Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

VOL. CI.] **PRYS 6d.** PRETORIA, 12 JULIE / 12TH JULY, 1935. **PRICE 6d.** [No. 2287.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROKLAMASIES.

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHIEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 133, 1935.]

REGULASIES OPGESTEL INGEVOLGE PARAGRAAF (*e*) VAN SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL *SEWE-EN-TWINTIG* VAN DIE NATURELLE-ADMINISTRASIE-WET, 1927, VIR DIE FINANSIELE BESKERMING VAN NATURELLE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*e*) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat vanaf die datum van afkondiging van hierdie Proklamasie, subartikel (2) van artikel *een* van Proklamasie No. 272 van 1930 gewysig word deur die woorde „ behalwe vir bona fide godsdienstige, sport- of liefdadigheidsdoeleindes " te skrap.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Negen-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

✱ No. 134, 1935.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vien* van die Wet op Nasionale Parke, 1926 (Wet No. 56 van 1926), soos vervang deur artikel *twee* van die Wysigingswet op Nasionale Parke, 1935 (Wet No. 20 van 1935), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die Kroongronde omskrywe in Bylaes „ A " en „ B " hiervan, onderskeidelik, by die Nasionale Kalahari Gemsbokpark en die Nasionale Addo-Olifantepark, soos gestig by Proklamasie No. 243 van

PROCLAMATIONS.

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 133, 1935.]

REGULATIONS FRAMED UNDER PARAGRAPH (*e*) OF SUB-SECTION (1) OF SECTION *TWENTY-SEVEN* OF THE NATIVE ADMINISTRATION ACT, 1927, FOR THE FINANCIAL PROTECTION OF NATIVES.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by paragraph (*e*) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of promulgation of this Proclamation sub-section (2) of section *one* of Proclamation No. 272 of 1930 shall be amended by the deletion of the words " other than for bona fide religious, sporting or charitable purposes ".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Twenty-ninth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

✱ No. 134, 1935.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *four of* the National Parks Act, 1926 (Act No. 56 of 1926), as substituted by section *two* of the National Parks Amendment Act, 1935 (Act No. 20 of 1935), I do hereby declare, proclaim and make known that the Crown lands described in Schedules " A " and " B " hereto are hereby added respectively to the Kalahari Gemsbok National Park and the Addo Elephants

1931, van sewentien Junie 1931, uitgevaardig ingevolge artikel *twee* van genoemde Wet op Nasionale Parke, 1926, hierby gevoeg word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Vierde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

BYLAE „ A ".

Die plase Ooikolk, Kameelsleep, Sekwats, Twee Rivieren, Houmoed, Monro, Auchterlonie, Batu Lama, Kamqua, Klein Skry Pan, Groot Skry Pan, Caldecote, Sitszas en Kafirs Pan, almal in die afdeling Gordonia.

BYLAE „ B ".

(*a*) 'n Sekere stuk grond, bestaande uit „ Addo Park Extension ", deel van gedeelte No. 1 van die plaas Coerney, afdeling Alexandria.

(*b*) Die eiendom genoem Cockpen, bestaande uit perseel No. 4, Blok A3, deel uitmakende van „ Commando Kraal Estate ", afdeling Uitenhage.

(*c*) Daardie gedeelte van die resterende gedeelte van die „ Commando Kraal Estate ", geleë in die afdeling Uitenhage, wat begrens word deur 'n lyn, lopende van die suidelikste baken van Hathi (Transportakte No. 639/1926), synde 'n gemeenskaplike baken van daardie eiendom, Brand Laagte (B. 118/1926) en Kenmure (Alex. Qts. 3-36); daarvandaan langs die grense van genoemde Kenmure en van Marion Baree (Uit. Qts. 15-25), sodat daardie twee eiendomme van hierdie streek uitgesluit word, tot aan die westelikste baken van laasgenoemde plaas, synde 'n gemeenskaplike baken van daardie plaas en van Milverton (Uit. Qts. 15-26); daarvandaan langs die noordwestelike grenslyn van laasgenoemde eiendom, sodat dit uitgesluit word, tot aan 'n punt naasteby 354 roede verwyderd; daarvandaan met 'n reguit lyn in 'n westelike rigting tot aan die oostelikste punt van die Cleveland-linkerwal-hoofkanaal by „ Caesar's Dam " op die „ Commando Kraal Estate " (Sertifikaat van Geamendeerde Titel No. 5092/1919); daarvandaan met 'n reguit lyn in 'n westelike rigting tot aan die baken wat op kaart No. 5216/1920, geheg aan Akte van Transport No. 2332/1921 aangaande Perseel 53, Liwandi genoem, „ e " gemerk is; daarvandaan met 'n reguit lyn in 'n westelike rigting tot aan die baken wat op genoemde kaart No. 5216/1920 „ h " gemerk is; daarvandaan met 'n reguit lyn in 'n westelike rigting tot aan 'n punt op genoemde „ Commando Kraal Estate " waar die spoorlyn genoemde Cleveland-kanaal kruis; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die oostelike grenslyne van die Spoorweggrond (Akte van Transport No. 11402/1897), „ Landhlovu East " (Akte van Transport No. 657/1922) en weer van voornoemde Spoorweggrond, sodat daardie twee eiendomme uitgesluit word, tot aan die suidwestelike baken van Krompoort (Akte van Transport No. 622/1914), synde 'n gemeenskaplike baken van daardie eiendom, voornoemde Spoorweggrond en voornoemde Brand Laagte; daarvandaan met 'n reguit lyn in 'n suidoostelike rigting langs die suidoostelike grenslyn van Brand Laagte tot aan die suidoostelike baken van daardie eiendom; daarvandaan met 'n reguit lyn langs die oostelike grenslyn van daardie eiendom tot aan eersgenoemde baken.

✱ No. 135, 1935.]

Nademaal dit by subartikel (1) van artikel *twee-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, bepaal word dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, die Besproeiingsraad van 'n Besproeiingsdistrik kan ophef ingeval gedurende 'n tydperk van twaalf agtereenvolgende maande geen vergadering van sy lede gehou is waarop 'n kworum teenwoordig was nie;

En nademaal die bepalings van genoemde Wet wat die opheffing van die hierna genoemde Besproeiingsdistrik betref, van toepassing is, aangesien gedurende genoemde tydperk geen vergadering van die Raad gehou is nie;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde subartikel (1) van artikel *twee-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby verklaar, proklameer, en bekendmaak dat die Besproeiingsdistrik bekend as die „ Besproeiingsdistrik van Lindleyspoort Suid " in die distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal, soos ingestel by Proklamasie No. 160 van 1929, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby opgehef word, en dat bogenoemde Proklamasie hierby gekanselleer en vanaf die datum van publikasie hiervan, herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

National Park as constituted by my Proclamation No. 243 of 1931, dated the seventeenth day of June, 1931, issued under section *two* of the said National Parks Act, 1926.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban on this Fourth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

SCHEDULE " A ".

The farms Ooikolk, Kameelsleep, Sekwats Twee Rivieren, Houmoed, Monro, Auchterlonie, Batu Lama, Kamqua, Klein Skry Pan, Groot Skry Pan, Caldecote, Sitszas and Kafirs Pan, all in the Division of Gordonia.

SCHEDULE " B ".

(*a*) Certain piece of land, being Addo Park Extension, part of Portion No. 1 of the farm Coerney, Division of Alexandria.

(*b*) The property called Cockpen, being Lot No. 4, Block A3, part of Commando Kraal Estate, Division of Uitenhage.

(*c*) That portion of the Remainder of the Commando Kraal Estate, situate in the Division of Uitenhage, which is bounded by a line running from the southernmost beacon of Hathi (Transfer No. 639/1926) common to that property, Brand Laagte (B. 118/1926) and Kenmure (Alex. Qts. 3-36); thence along the boundaries of the said Kenmure and Marion Baree (Uit. Qts. 15-25), so as to exclude those two properties from this area, to the westernmost beacon of the last-named farm common to that farm and Milverton (Uit. Qts. 15-26); thence along the north-western boundary of the last-named property so as to exclude it, to a point approximately 354 roods distant; thence in a straight line in a westernly direction to the most easternly point of the Cleveland left bank main canal at Caesar's Dam on the Commando Kraal Estate (Certificate of Amended Title No. 5092/1919); thence in a straight line in a westernly direction to beacon lettered " e " on diagram No. 5216/1920 attached to Deed of Transfer No. 2332/1921 in respect of Lot No. 53, called Liwandi; thence in a straight line in a westernly direction to the beacon lettered " h " on the said diagram No. 5216/1920; thence in a straight line in a westernly direction to a point where the railway line intersects the said Cleveland canal on the said Commando Kraal Estate; thence in a northernly direction along the eastern boundaries of the Railway land (Deed of Transfer No. 11402/1897), Landhlovu East (Deed of Transfer No. 657/1922) and again the aforesaid Railway land, so as to exclude those two properties to the south-western beacon of Krompoort (Deed of Transfer No. 622/1914) common to that property, the aforesaid Railway land and the said Brand Laagte; thence in a straight line in a south-easternly direction along the south-eastern boundary of Brand Laagte to the south-eastern beacon of that property; thence in a straight line along the eastern boundary of that property to the beacon first mentioned.

✱ No. 135, 1935.]

Whereas it is provided by sub-section (1) of section *eighty-two* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that His Excellency the Governor-General may, provided the Irrigation Board of an Irrigation District has not during any consecutive period of twelve months held a meeting attended by a quorum of its members, disestablish such Irrigation District;

And whereas the requirements of the said Act relative to the disestablishment of the undermentioned Irrigation District have been fulfilled inasmuch as no meeting of the Board has been held for the said period;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by the said sub-section (1) of section *eighty-two* of the said Act, I do hereby declare, proclaim, and make known that the Irrigation District known as the " Lindleyspoort South Irrigation District ", in the District of Rustenburg, Transvaal Province, as constituted by Proclamation No. 160 of 1929, under the provisions of sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, shall be disestablished, the Proclamation hereinbefore referred to being hereby cancelled and withdrawn as from the date of publication hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban on this Twenty-seventh day of June, One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 983.] [12 Julie 1935.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE: BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van die „Politiewet", 1912, onderstaande aanstelling in die Suid-Afrikaanse Polisie, met ingang van 1 Julie 1935, goed te keur:—

As Inspekteur.
Onderinspekteur Donald McDougall.

✱ No. 992.] [12 Julie 1935.

AANSTELLING VAN VREDEREGTER.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, mnr. Michael Whitehead as Vrederegter vir die wyke Simonstad No. 1 en No. 2, distrik Simonstad, vir solank hy op die personeel van die Magistraat, Simonstad is, aangestel.

✱ No. 993.] [12 Julie 1935.

BROU VAN KAFFERBIER.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister, kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), magtiging verleen het vir die brou en verbruik op die perseel van die „Springfield Collieries, Limited", geleë op die plaas Kookfontein No. 57 in die distrik Vereeniging, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- of kleurlingwerknemers verskaf moet word.

✱ No. 994.] [12 Junie 1935.

HOF VAN SPESIALE VREDEREGTER TE VILJOENSDRIFT.—REGSGEBIED.

Ingevolge artikel *een* (2) van Wet No. 2 van 1918, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie die regsgebied van die Spesiale Vrederegter te Viljoensdrift in die distrik Heilbron, Provinsie Oranje-Vrystaat, verander het deur die gebied omskryf in Goewermentskennisgewing No. 2336 van 1926, deur onderstaande gebied te vervang.

Goewermentskennisgewing No. 2336 van 1926 word hierby ooreenkomstig gewysig.

GEBIED WAAROOR DIE SPESIALE VREDEREGTER TE VILJOENSDRIFT REGSMAG UITOEFEN.

Daardie gedeeltes van die distrikte Heilbron en Vredefort geleë binne die volgende grense:—

Van 'n punt aan die Vaalrivier gemeen aan die plase Boschbank No. 12 en Rietfontein No. 123, distrik Vredefort; vandaar oor die algemeen noordooswaarts en vervolgens suidooswaarts langs die Vaalrivier na 'n punt gemeen aan die plase Tevrede No. 761 en Cyferfontein No. 474, distrik Heilbron; vandaar oor die algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die plase Tevrede No. 761, Zwakfontein No. 1176, Wilhelmina No. 1175, Tomlinson No. 1174, Mooiplaats No. 581, Pistor No. 1029, Slangheuvel No. 1030, Birmingham No. 1116, Taaiboschspruit No. 205, Beltrim No. 924, almal in die distrik Heilbron, Roseberry Plain No. 125 in die distrik Vredefort, na die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar noordwaarts langs die grense van en insluitende die plase Roseberry Plain No. 125, Saltberry Plain No. 137, Donkerhoek No. 323, The Star No. 387, Alicedale No. 301, Clifton No. 316, Boschbank No. 12, almal in die distrik Vredefort, na die aanvangspunt.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

✱ No. 971.] [12 Julie 1935.

AANWYSING VAN DEURVOERLOODSE OF TYDELIKE STAATSPAKHUISE.

Die Kommissaris van Doeane het, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyftien* van die „Wet op het Beheer van de Doeane", 1913 (Wet No. 9 van 1913), behalwe die loodse genoem in Goewermentskennisgewing No. 1279 van 1925, die loodse of pakhuise hieronder uiteengesit, aangewys as deurvoerloodse of *tydelike* staatspakhuise waarheen goedere voor inklaring of rapport van 'n skip vervoer mag word:—

Naam van Hawe.	*Loodse of Pakhuise.*
Port Elizabeth.	Loodse bekend as Nos. 1, 2 en 3 (Op Charl Malan-kaai).

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 983.] [12th July, 1935.

SOUTH AFRICAN POLICE: PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of the Police Act, 1912, of the following appointment in the South African Police, with effect from the 1st July, 1935:—

To be Inspector.
Sub-Inspector Donald McDougall.

✱ No. 992.] [12th July, 1935.

APPOINTMENT OF JUSTICE OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, appointed Mr. Michael Whitehead to be a Justice of the Peace for Wards Simonstad No. 1 and No. 2, District Simonstad, whilst on the staff of the Magistrate, Simonstad.

✱ No. 993.] [12th July, 1935.

BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified that the Minister has, in terms of section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), authorized the brewing and consumption on the premises of the Springfield Collieries, Limited, situate on the farm Kookfontein No. 57 in the District of Vereeniging, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said Company to its native or coloured employees.

✱ No. 994.] [12th July, 1935.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURT AT VILJOENSDRIFT.—AREA OF JURISDICTION.

It is hereby notified for general information in terms of section *one* (2) of Act No. 2 of 1918, that the Minister of Justice has varied the area over which the Special Justice of the Peace at Viljoensdrift, in the District of Heilbron, Province of the Orange Free State, has jurisdiction, by the substitution of the following area for that defined in Government Notice No. 2336 of 1926.

Government Notice No. 2336 of 1926 is hereby varied accordingly.

AREA OVER WHICH THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AT VILJOENSDRIFT SHALL EXERCISE JURISDICTION.

Those portions of the Districts of Heilbron and Vredefort situate within the following boundaries:—

From a point on the Vaal River common to the farms Boschbank No. 12 and Rietfontein No. 123, District of Vredefort; thence generally north-eastwards and continuing south-eastwards along the Vaal River to a point common to the farms Tevrede No. 761 and Cyferfontein No. 474, District of Heilbron; thence generally westwards along the boundaries of and including the farms Tevrede No. 761, Zwakfontein No. 1176, Wilhelmina No. 1175, Tomlinson No. 1174, Mooiplaats No. 581, Pistor No. 1029, Slangheuvel No. 1030, Birmingham No. 1116, Taaiboschspruit No. 205, Beltrim No. 924, all in the District of Heilbron, Roseberry Plain No. 125 in the District of Vredefort, to the south-western beacon of the last-named farm; thence northwards along the boundaries of and including the farms Roseberry Plain No. 125, Saltberry Plain No. 137, Donkerhoek No. 323, The Star No. 387, Alicedale No. 301, Clifton No. 316, Boschbank No. 12, all in the District of Vredefort, to the point of beginning.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

✱ No. 971.] [12th July, 1935.

APPOINTMENT OF TRANSIT SHEDS OR *PRO TEMPORE* KING'S WAREHOUSES.

The Commissioner of Customs has, under the powers vested in him by section *fifteen* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), appointed at the port named the sheds or warehouses set out hereunder in addition to the sheds specified in Government Notice No. 1279 of 1925, as transit sheds or *pro tempore* King's Warehouses into which goods may, before entry or report, be removed from a ship:—

Name of Port.	*Sheds or Warehouses.*
Port Elizabeth.	Sheds known as Nos. 1, 2, and 3 (on Charl Malan Quay).

✱No. 972.] [12 Julie 1935.

ADDISIONELE REGTE: WET OP DOEANE-OOREENKOMSTE TUSSEN DIE UNIE EN RHODESIË, 1930.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat in terme van die ooreenkoms aangegaan deur die Unie met Noord-Rhodesië, opgeneem in die Tweede Bylae van die Wet op Doeane-ooreenkomste tussen die Unie en Rhodesië (No. 17) van 1930, onderstaande goedere gespesifiseer in die aanhangsel van genoemde ooreenkoms soos van tyd tot tyd gewysig by onderlinge ooreenkoms wanneer in die Unie ingevoer uit enige land wat nie tot die ooreenkoms toegetree het nie, by verwydering na Noord-Rhodesië onderworpe is aan addisionele doeaneregte teen die tarief soos uiteengesit in bygaande skedule, en dat sodanige regte betaal moet word volgens voorskrif van paragraaf 2 (*a*) van die regulasies in daardie verband, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1117 van 30 Junie 1930.

Goewermentskennisgewings Nos. 1312 van 21 September 1934 en 1725 van 7 Desember 1934 word hierby herroep.

SKEDULE.

TARIEWE VAN DOEANEREG HEFBAAR OP GOEDERE UIT VOORRADE VAN DIE UNIE WAAROP BELASTING BETAAL IS, VERWYDER NA NOORD-RHODESIË.

Behalwe waar anders vermeld, is die addisionele regte slegs betaalbaar op goedere van buitelandse oorsprong. Die woorde ,, van Buitelandse oorsprong " en ,, Van Vreemde Lande " is nie van toepassing op goedere gefabriseer in, en ingevoer van, enige Britse Dominium, Kolonie, Besitting of Protektoraat. Die uitdrukking ,, Britse Dominiums " sluit in nie-selfregerende Britse Kolonies en Protektorate en Gebiede onder Britse Mandaat.

No.	*Unie-tariefitem Besonderhede.*	*Klassifikasiehoofde wat op die Doeane Unie-Vorms Gespesifiseer moet word.*	*Addisionele Reg Hefbaar.*
45	Tee :—		
	(*a*) In pakkies of blikke van nie meer as 10 pond gewig elk	Tee in pakkies of blikke van nie meer as 10 pond gewig elk	*Van Verenigde Koninkryk en alle Britse Dominiums :* 1d. per pond *Van Vreemde Lande :* 3d. per pond.
	(*b*) In groot houers.....	Teen in houers van meer as 10 pond gewig	*Van Verenigde Koninkryk en alle Britse Dominiums :* 1d. per pond. *Van Vreemde Lande :* 3d. per pond.
53	Sigare en Sigarillo's.....	Sigare en Sigarillo's.....	*Van Verenigde Koninkryk en alle Britse Dominiums :* Die bedrag waarby 8s 6d. per pond plus 15% *ad val.* 9s. 4d. per pond oorskry. *Van Vreemde Lande :* Die bedrag waarby 10s. 6d. per pond plus 15% *ad val.* 9s. 4d. oorskry.
Ex. 65	(B) (iv) Gebreide klere.....	,, Pullovers ".....	10% *ad val.* of die bedrag waarby 30% *ad val.* 4d. per kledingstuk oorskry, wat ook al die minste is.
	(B) (v) Gebreide onderklere.....	Frokkies en onderhemde, nie vir mans of vrouens nie	15% *ad val.* of die bedrag waarby 2d. per kledingstuk 15% *ad val.* oorskry.
	(B) (vi) Onderklere, n.e.v.....	Frokkies en onderhemde, nie gebrei nie....	15% *ad val.* of die bedrag waarby 2d. per kledingstuk 15% *ad val.* oorskry.
		Onderklere, nie gebrei nie, ander.....	5% *ad val.*
	(C) (iv) Hemde, ander.....	Hemde, vir seuns en opgeskote seuns, nie van sy of kunssy of van mengsels daarvan met enige ander materiaal nie	Die bedrag waarby 6d. per kledingstuk 20% *ad val.* oorskry.
70	(A) en (B) Wolgoedere.....	Sokkies en Kouse, van katoen of wol.....	5% *ad val.*
		Sokkies en Kouse, van sy of kunssy of mengsels daarvan met enige ander materiaal	*Van Verenigde Koninkryk en Kanada :* 2% *ad val.* *Van Vreemde Lande :* 10% *ad val.*
73	(1) Mode-artikels, draperie, gare-en-band, geweefde artikels vir stoffering van tafellinne, n.e.v.	Gordels, weefsel; Komberse, katoen of wol n.e.v.; Kruisbande; Gespes, onversierd; Knope en ,, Studs "; Watte, behalwe geneeskundig toebereide chirurgiese watte; Gordyne; Sakdoeke; ,, Kudungas " onder 12 ons; Veters, stewel- en skoen-; Mode-artikels; Tafelline; Slope; Higieniese Handdoeke; Lakens; Handdoeke; Spreie, behalwe gewatteerde spreie; Lint, ander, n.e.v.	10% *ad val.*
	(2) Dasse.....	Dasse.....	5% *ad val.*
76	Stukgoedere, nie seil, kombersgoed of kafferkombersgoed nie :—		
	(A) Katoen (geweef of gebrei) :		
	(i) Bevattende 50% of meer katoen per gewig, maar geen ,, rayon " waarvan die vry-aan-boord-prys meer as 1s. 3d. per jaart is nie	Katoenstukgoedere wat nie meer as 1s. 3d. is nie	*Van Verenigde Koninkryk :* 5% *ad val.* *Van Vreemde Lande :* Die bedrag waarby 20% *ad val.* meer as 1½d. per jaart is.
	(ii) Van katoen of ,, rayon " met of sonder ander materiale bevattende 50% of meer katoen per gewig waarvan die vry-aan-boord-prys nie meer as 1s. 3d. per jaart is nie	Katoen- of ,, rayon "-stuk-goedere, 50% of meer katoen wat nie meer as 1s. 3d. per jaart is nie	*Van Verenigde Koninkryk :* 7% *ad val.* *Van Vreemde Lande :* 1½d. per jaart of die bedrag waarby 25% meer is as 1½d. per jaart.
	(iii) Bevattende 50% of meer katoen per gewig, waarvan die vry-aan-boord-prys meer is as 1s. 3d. per jaart	Katoenstukgoedere bevattende 50% of meer katoen maar nie sy of ,, rayon ", wat meer as 1s. 3d. per jaart is	10% *ad val.*
		Katoenstukgoedere bevattende 50% of meer katoen met sy of ,, rayon " met of sonder ander materiale wat meer as 1s. 3d. is	15% *ad val.* of die bedrag waarby 3d. per jaart meer as 10% *ad val.* is.
	(B) Van wol vervaardig (geweef of gebrei) : bevattende meer as 50% wol of haar per gewig of wol en haar gemeng	Wolstukegoedere bevattende meer as 50% wol of haar maar nie sy of ,, rayon "	*Van Verenigde Koninkryk en alle Britse Dominiums :* 5% *ad val.* *Van Vreemde Lande :* 15% *ad val.* of die bedrag waarby 1½d. per jaart meer as 5% *ad val.* is.
		Wolstukgoedere bevattende meer as 50% wol of haar met sy of ,, rayon ", met of sonder ander materiale	*Van Verenigde Koninkryk en alle Britse Dominiums :* 7% *ad val.* *Van Vreemde Lande :* 20% *ad val.* of die bedrag waarby 3d. per jaart meer is as 5% *ad val.*

No.	*Unie-tariefitem Besonderhede.*	*Klassifikasiehoofde wat op die Doeane Unie-Vorms Gespesifiseer moet word.*	*Addisionele Reg Hefbaar.*
	(C) Ander geweefde Stowwe in die stuk n.e.v.:		
	(i) Bevattende 50% of meer ,, rayon " per gewig	Geweefde ,, rayon "-stukgoedere.....	*Van die Verenigde Koninkryk :* 7% *ad val.* *Van Britse Dominiums :* 7% *ad val.* of die bedrag waarby 12% meer is as 3d. per jaart min 10% *ad val.* wat ook al die minste is. *Van Vreemde Lande :* Die bedrag waarby 25% *ad val.* of 3d. per jaart meer is as 5% *ad val.* of 3d. per jaart min 10 % *ad val.* na gelang van die geval.
	(ii) Bevattende meer as 50% sy per gewig	Geweefde sy-stukgoedere.....	10% *ad val.* of die bedrag waarby 3d. per jaart meer is as 15% *ad val.*
	(iii) Ander.....	Geweefde stukgoedere wat mengsels is van sy en ,, rayon " met ander materiale n.e.v.	15% *ad val.* of die bedrag waarby 3d. per jaart meer is as 10% *ad val.*
		Geweefde stukgoedere, ander.....	10% *ad val.* of die bedrag waarby 1½d. per jaart meer is as 10% *ad val.*
	(D) Ander bereide stowwe in die stuk, n.e.v.:		
	(i) Bevattende 50% of meer ,, rayon " per gewig	Gebreide ,, rayon "-stukgoedere.....	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums :* 7% *ad val.* *Van Vreemde Lande :* 20% *ad val.* of die bedrag waarby 3d. per jaart meer is as 5% *ad val.*
	(ii) Ander.....	Gebreide stukgoedere, wat mengsels is van sy of ,, rayon " met ander material, n.e.v.	15% *ad val.* of die bedrag waarby 3d. per jaart meer is as 10% *ad val.*
		Gebreide stukgoedere, ander.....	10% *ad val.* of die bedrag waarby 1½d. per jaart meer is as 10% *ad val.*
80	Draad en gare van katoen of sy vir naai- brei- en hekelwerk, en gare vir die maak van tapyte en vloermatjies	Draad ; Kunssy ; Katoen ; Linne ; Sy ; Wol ; ander	*Van Verenigde Koninkryk :* 5% *ad val.* *Van Vreemde Lande :* 15% *ad val.*
Ex. 86	(A) Rywiele, driewielers, trap, met inbegrip van reserwedele en toebehoorsels, maar nie elektriese gloeilampe, buite- en binnebande indien afsonderlik ingevoer	Rywiele, driewielers, trap, reserwedele en toebehoorsels uitgesonderd elektriese gloeilampe, buite- en binnebande indien afsonderlik ingevoer	35% *ad val.*
	(B) Motorfietse en sykarre ; met inbegrip van reserwedele en toebehoorsels, maar nie elektriese gloeilampe, suiervere, vonkproppe buite- en binnebande, indien afsonderlik ingevoer	Motorfietse en sykarre reserwedele en toebehoorsels uitgesonderd elektriese gloeilampe, suiervere, vonkproppe, buite- en binnebande, indien apart ingevoer	30% *ad val.*
99	Snygereedskap, nie goud- of silwer nie, of nie verguld of versilwer nie	Skeermesse ; Skeermeslemme ander snygereedskap (nie met een of ander metaal oordek nie)	*Van Verenigde Koninkryk :* 5% *ad val.* *Van Vreemde Lande :* 20% *ad val.*
Ex. 101	Gereedskap en masjinerie gebruik in die suiwelnywerheid		
	(C) Ander.....	Roomafskeiers.....	15% *ad val.*
Ex. 104	Omheiningmateriaal ; hangers, hekke, pale, spanners, kramme, style, haspels, en ander materiaal of vasmakers van metaal, gewoonlik gebruik vir landbou- of spoorweg-omheining, maar uitgesonderd draad en ogiesdraad	Hangers, Hekke en Pale ; ander Omheiningmateriaal	5% *ad val.*
Ex. 118	Masjinerie ; Apparate ; Toestelle, Gereedskap (waarvoor nie spesiale voorsiening gemaak is nie en uitgeslote materiaal, huishoudelike masjiene of voertuie) :—		
	(A) Vir landboudoeleindes.....	Bind- en Snymasjiene ; Kultivators ; Sleep- en Skottelêe ; Perdeharke ; Mielieafmakers ; Krag- en Hand-snymasjiene ; Ploeë ; Pikke en Skoffels (Kaffer-) ; Grawe ; Dipbakke ; Dorsmasjiene, ander landboumasjinerie en gereedskap	5% *ad val.*
	(B) Vaste Werktuie en masjinerie vir fabrieksinstallasie, maar met uitsluiting van staalbouwerk vir steiers en verhoë	Masjinerie vir fabrieksinstallasie.....	5% *ad val.*
119A	Masjinerie, apparate, toestelle, gereedskap en elektriese materiaal in verband daarmee gemaak vir die voortbringing, bewaring, transmissie, verdeling van en verligting deur gas of elektriese krag	Batterye en akkumulators van meer as 150 ampère-ure ; Dinamos en Generators ; Motors ; Transformators, ander elektriese masjinerie en dele ; Eenselwige Verligting-uitrusting, Elektriese eenselwige Verligting-uitrusting, gas ; Gaslampmantels ; Gas-voortbringingmasjinerie en dele ; Kabel, elektriese ; Draad, elektriese (nie gladde koperdraad nie) : Isolators ; Ander elektriese materiaal, b.v. klemme, proppe, ens.	10% *ad val.*
		Elektriese belle, met inbegrip van drukknoppe rosette, kramme en houtblokke ; Belaanwysers ; Bliksemafleiers	*Van Verenigde Koninkryk :* 10% *ad val.* *Van Vreemde Lande :* 15% *ad val.*
119C	Gladde koperdraad, elektries.....	Gladde koperdraad, elektries.....	10% *ad val.*
Ex. 129	Motorkarre :—		
	(*a*) Van 'n vry-aan-boord waarde van nie meer as £400 nie	Motorkarre van hoogstens £400 v.a.b.....	5% *ad val.*
	(*b*) Van 'n vry-aan-boord waarde van meer as £400 maar nie meer as £600 nie	Motorkarre van meer as £400 maar nie meer as £600 v.a.b.	3% *ad val.*
	(*d*) (i) Tweedehands of gebruikte, die persoonlike eiendom van 'n persoon deur hom in die Unie ingebring vir sy eie gebruik en nie vir verkoop nie	Motorkarre, tweedehands of gebruikte, die persoonlike eiendom van 'n persoon, deur hom in die Unie ingebring vir sy eie gebruik en nie vir verkoop nie	5% *ad val.*
	(*h*) Reserwedele en toebehoorsels, maar uitgesonderd elektriese gloeilampe, suiervere, vonkproppe, batterye, buite- en binnebande en draadloos apparaat	Reserwedele en toebehoorsels van motorkarre, maar uitgesonderd elektrieseg loeilampe, suiervere, vonkproppe, batterye, buite- en binnebande en draadloos apparaat	5% *ad val.*
Ex. 130	(*a*) Motor-char-a-bancs en omnibusse.....	Motor-toebusse en omnibusse.....	5% *ad val.*
	(*e*) Reserwedele en toebehoorsels van motor-char-a-bancs en omnibusse, motortrokke en motorwaens, maar uitgesonderd elektriese gloeilampe, suiervere, vonkproppe, batterye, binne- en buitebande	Reserwedele en toebehoorsels van motor-char-a-bancs en omnibusse, motortrokke en motorwaens, maar uitgesonderd elektriese gloeilampe, suiervere, vonkproppe, batterye, buite- en binnebande	5% *ad val.*

No.	*Unie-tariefitem Besonderhede.*	*Klassifikasiehoofde wat op die Doeane Unie-Vorms Gespesifiseer moet word.*	*Addisionele Reg Hefbaar.*
Ex. 136	(A) Pompe, Wyn-; en Windmeule.....	Pompe, Wyn-; Windmeule.....	5% *ad val.*
139	Koelkamersmasjinerie en meganies verkoelde toestelle	Koelkamersmasjinerie en meganies verkoelde toestelle	5% *ad val.*
140	Naai- en breimasjiene, nie nywerheidsmasjinerie nie, en bybehorende naalde	Naai- en breimasjiene en bybehorende naalde, huishoudelik	*Van Verenigde Koninkryk en alle Britse Dominiums:* 10% *ad val.* *Van Vreemde Lande:* 20% *ad val.*
146	Werktuie, Handwerkmans.....	Handwerkmansgereedskap.....	*Van Verenigde Koninkryk en Kanada:* 10% *ad val.* *Van Ander Britse Dominiums:* 7% *ad val.* *Van Vreemde Lande:* 17% *ad val.*
Ex. 147	(*a*) Straatlokomotiewe, klipbrekers (nie mynmasjinerie nie) en meganiese klipdroërs, stoom- en motorpadrollers; padêe en meganiese toestelle vir die konstruksie of onderhoud van paaie; straatvee- en straatsproeimasjine; toestel vir die smelt en vermenging van asfalt; teer en piksmelters	Straatlokomotiewe; Klipbrekers (nie mynmasjinerie nie): Meganiese klipdroërs; padrollers, stoom- en motor; padêe, afronders, meganiese pad-aanleg en onderhoud; Straatveemasjiene, Straatsproeimasjiene; Asfaltsmelt- en mengtoestelle; teer en piksmelters	5% *ad val.*
172	Glaswerk, aardewerk en porseleinwerk:—		
	(*a*) Vir laboratoriumgebruik.....	Glaswerk, Aardewerk en Porseleingoed vir laboratoriumgebruik	5% *ad val.*
Ex.	(*b*) Glaswerk, n.e.v.....	Glaswerk, n.e.v.....	15% *ad val.*
	Aardewerk en porseleinwerk, n.e.v.....	Aardewerk en porseleinwerk, n.e.v.....	10% *ad val.*
Ex. 251	Stewels en Skoene:— (C) (ii) (*d*) Katoen-maas en seildoekskoene (nommers 4 en onder) van die „ Plimsoll " -tennis- of gimnastieksoort waarvan die sole geheel van rubber is, en rubberstewels en rubberbaaiskoene	Katoen-maas en seildoekskoene (nommers 4 en onder) van die „ Plimsoll ", -tennis of gimnastieksoorte, waarvan die sole geheel van rubber is, en rubberstewels en rubberbaaiskoene	Die bedrag waarby 1s. per paar, plus 10% *ad val.*, 30% *ad val.* oorskry.
279	Hout:—		
	(*a*) Onbewerk.....	Dennehout, pikdennehout, ander; Ander kegeldraende sagte houtsoorte	Die bedrag waarby 10% *ad val.* 9s. per 100 kubieke voet oorskry.
		Onbewerkte hout, ander.....	7% *ad val.*
	(*b*) Plafon- en vloerplanke; geskaaf, met messing en groef	Plafon- en Vloerplanke, geskaaf, met messing en groef	7% *ad val.*
Ex. 295	Papier:— (*c*) Koerantpapier in rolle of in plat velle..	Koerantpapier in rolle, koerantpapier, plat..	5% *ad val.*
	(*d*) Eenvoudig of saamgestelde papier, n.e.v. (i) In die oorspronklike fabrieksomslag in plat velle of gevou, nie kleiner as 16 duim by 15 duim nie (ii) In rolle met inbegrip van papier in rolle gebruik vir die monotipesetmasjien	Kerskartonpapier; Patroonpapier, Sigaretpapier op tolle, Ligte omslagpapier, bruin en pak-; afsluit en sulfiet papier, n.e.v. Drukpapier, ander, plat, of gevou; Drukpapier; ander in rolle of gevou met inbegrip van papier in rolle vir gebruik op die monotipesetmasjien en tinblad en soortgelyke metaalpapier; Plantaardige en imitasieperkament-papier; Ander Eenvoudige of Saamgestelde papier, n.e.v. (in die oorspronklike fabrieksomslag)	10% *ad val.*

✱ No. 972.] [12th July, 1935.

ADDITIONAL DUTIES, UNION AND RHODESIA CUSTOMS AGREEMENTS ACT, No. 17 OF 1930.

It is hereby notified for general information that in terms of the Agreement entered into between the Union and Northern Rhodesia and embodied in the Second Schedule to the Union and Rhodesia Customs Agreements Act (No. 17) of 1930, the following goods specified in the annexure to the Agreement as amended from time to time by mutual agreement, when imported into the Union from any country not a party to the Agreement are, upon removal to Northern Rhodesia, liable to additional Customs Duties at the rates set forth in the appended Schedule and such duties shall be paid in the manner prescribed by paragraph 2 (*a*) of the regulations in that behalf published under Government Notice No. 1117 of 30th June, 1930.

Government Notices Nos. 1312, of 21st September, 1934, and 1725 of the 7th December, 1934, are hereby cancelled.

SCHEDULE.

RATES OF DUTY LEVIABLE UPON REMOVAL *EX* DUTY PAID STOCKS FROM THE UNION TO NORTHERN RHODESIA.

Except where otherwise stated the additional duties are payable on goods of foreign origin only. The words " of foreign origin " and " From Foreign Countries " do not apply to goods the produce or manufacture of and imported from any British Dominion, Colony, Possession, or Protectorate. The expression " British Dominion " includes British non-self governing Colonies and Protectorates, and Territories under British Mandate.

No.	*Union Tariff Item Particulars.*	*Classification Heads to be detailed on Customs Union Forms.*	*Additional Duty Leviable.*
45	Tea:—		
	(*a*) In packets or tins not exceeding 10 lb. each in weight	Tea, in packets or tins not exceeding 10 lb. each in weight	*From the United Kingdom and all British Dominions:* 1d. per lb. *From Foreign Countries:* 3d. per lb.
	(*b*) In larger containers.....	Tea, in containers exceeding 10 lb. in weight	*From the United Kingdom and all British Dominions:* 1d. per lb. *From Foreign Countries:* 3d. per lb.
53	Cigars and Cigarillos.....	Cigars; Cigarillos.....	*From the United Kingdom and all British Dominions:* The amount by which 8s. 6d. per lb., plus 15 % *ad. val.* exceeds 9s. 4d. per lb. *From Foreign Countries:* The amount by which 10s. 6d. per lb., plus 15% *ad. val.* exceeds 9s. 4d. per lb.
Ex. 65	(B) (iv) Knitted Clothing.....	Pullovers.....	10% *ad. val.* or the amount by which 30% *ad. val.* exceeds 4d. per garment whichever is the lesser.
	(B) (v) Knitted Underwear.....	Singlets and Undervests, not men's or women's	15% *ad val.* or the amount by which 2d. per garment exceeds 15% *ad val.*
	(B) (vi) Underclothing, n.e.e.....	Singlets and Undervests, not knitted.....	15% *ad val.* or the amount by which 2d. per garment exceeds 15% *ad val.*
		Underclothing, not knitted, Other.....	5% *ad val.*
	(C) (iv) Shirts, Other.....	Shirts, boys' and youths', not being silk or artificial silk or mixture thereof with any other material	The amount by which 6d. per garment exceeds 20% *ad val.*

No.	*Union Tariff Item Particulars.*	*Classification Heads to be detailed on Customs Union Forms.*	*Additional Duty Leviable.*
70	(A) and (B) Hosiery.....	Socks and Stockings of cotton or wool....	5% *ad val.*
		Socks and Stockings of silk or artificial silk or mixture thereof with any other material	*From the United Kingdom and Canada* 2% *ad val.* *From Foreign Countries :* 10% *ad val.*
73	(1) Millinery, Drapery, Haberdashery, and Textile Articles of Furnishing and Napery, n.e.e.	Belts, fabric; Blankets, cotton or woollen, n.e.e.; Braces; Buckles, plain; Buttons and Studs; Cottonwool, other than medicated or surgical; Curtains; Handkerchiefs; Kadungas, under 12 oz.; Laces, boot and shoe; Millinery; Napery; Pillow Cases; Sanitary Towels; Sheets; Towels; Quilts, other than padded; Ribbons, other, n.e.e.	10% *ad val.*
	(2) Ties.....	Ties.....	5% *ad. val.*
76	Piece Goods, not being canvas, blanketing, or kaffir sheeting :—		
	(A) Cotton (woven or knitted) :		
	(i) Containing 50% or more by weight of cotton, but no rayon, the free-on-board price of which does not exceed 1s. 3d. per yard	Cotton piece goods not exceeding 1s. 3d...	*From the United Kingdom :* 5% *ad val.* *From Foreign Countries :* The amount by which 20% *ad val.* exceeds 1½d. per yard.
	(ii) Of Cotton and Rayon, with or without other materials, containing 50% or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed 1s. 3d. per yard	Cotton and Rayon piece goods, 50% or more cotton, not exceeding 1s. 3d.	*From the United Kingdom :* 7% *ad val.* *From Foreign Countries :* 1½d. per yard or the amount by which 25% exceeds 1½d. per yard.
	(iii) Containing 50% or more by weight of cotton, the free-on-board price of which exceeds 1s 3d. per yard	Cotton piece goods containing 50% or more cotton, but no silk or rayon exceeding 1s. 3d.	10% *ad val.*
		Cotton piece goods containing 50% or more cotton with silk or rayon, with or without other materials exceeding 1s. 3d.	15% *ad val.* or the amount by which 3d. per yard exceeds 10% *ad val.*
	(B) Woollen (woven or knitted) : containing more than 50% by weight of wool or hair, or wool and hair mixed	Woollen piece goods containing more than 50% wool or hair, but no silk or rayon	*From the United Kingdom and all British Dominions :* 5% *ad val.* *From Foreign Countries :* 15% *ad val.* or the amount by which 1½d. per yard exceeds 5% *ad val.*
		Woollen piece goods containing more than 50% wool or hair with silk or rayon, with or without other materials	*From United Kingdom and all British Dominions :* 7% *ad val.* *From Foreign Countries :* 20% *ad val.* or the amount by which 3d. per yard exceeds 5% *ad val.*
	(C) Other woven fabrics in the piece, n.e.e. : (i) Containing 50% or more by weight of rayon	Woven rayon piece goods.....	*From the United Kongdom :* 7% *ad val.* *From British Dominions :* 7% *ad val.* or the amount by which 12% exceeds 3d. per yard, less 10% *ad val.* whichever is the lesser. *From Foreign Countries:* The amount by which 25% *ad val.* or 3d. per yard exceeds 5% *ad val.* or 3d. per yard less 10% *ad val* as the case may be.
	(ii) Containing more than 50% by weight of silk	Woven silk piece goods.....	10% *ad val.* or the amount by which 3d. per yard exceeds 15% *ad val.*
	(iii) Other.....	Woven piece goods, being mixtures of silk or rayon with any other material, n.e.e.	15% *ad val.* or the amount by which 3d. per yard exceeds 10% *ad val.*
		Woven piece goods, other.....	10% *ad val.* or the amount by which 1½d. per yard exceeds 10% *ad val.*
	(D) Other Knitted Fabrics in the piece, n.e.e. :	Knitted Rayon piece goods.....	*From the United Kingdom and British Dominions :* 7% *ad val.*
	(i) Containing 50% or more by weight of rayon		*From Foreign Countries :* 20% *ad val.* or the amount by which 3d. per yard exceeds 5% *ad val.*
	(ii) Other.....	Knitted piece goods, being mixtures of silk or rayon with any other material, n.e.e.	15% *ad val.* or the amount by which 3d. per yard exceeds 10% *ad val.*
		Knitted piece goods, other.....	10% *ad val.* or the amount by which 1½d. per yard exceeds 10% *ad val.*
80	Threads, Yarns, Cottons, Silks, and Twists; Sewing, knitting and crochet, and carpet and rug yarns for making carpets and floor rugs	Threads, Artificial Silk; Cotton; Linnen; Silk; Wool; Other	*From the United Kingdom :* 5% *ad val.* *From Foreign Countries :* 15% *ad val.*
Ex. 86	(A) Bicycles, Tricycles, pedal, including spare parts and accessories, but not electric lamp bulbs, tyres and tubes when imported separately	Bicycles, Tricycles, pedal, spare parts and accessories, not including electric lamp bulbs, tyres and tubes when imported separately	35% *ad val.*
	(B) Motor Cycles and Side-cars; including spare parts and accessories, but not electric lamp bulbs, piston-rings, sparking plugs, tyres and tubes, when imported separately	Motor Cycles and Side-cars; spare parts and accessories not including electric lamp bulbs, piston-rings, sparking plugs, tyres, tubes, when imported separately	30% *ad val.*
99	Cutlery, not gold or silver, nor gold or silver-plated	Razors; Razor Blades; Other Cutlery, not plated	*From the United Kingdom :* 5% *ad val.* *From Foreign Countries :* 20% *ad val.*
Ex. 101	Dairy Utensils and Machinery : (C) Other.....	Cream Separators.....	15% *ad val.*
Ex. 104	Fencing Material; Droppers, Gates, Hurdles, Posts, Standards, Strainers, Staples, Stiles, Winders, and Other Materials or Fastenings of metal ordinarily used for Agricultural and Railway Fencing, but not including wire and wire netting	Droppers, Gates and Hurdles; Standards and Posts; Other Fencing Material	5% *ad val.*

No.	*Union Tariff Item Particulars.*	*Classification Heads to be detailed on Customs Union Forms.*	*Additional Duty Leviable.*
Ex. 118	Machinery, Apparatus, Appliances, and Implements (not specially provided for and not including material, domestic machines or vehicles) :—		
	(A) For Agricultural purposes.....	Binders and Reapers; Cultivators, Harrows, drag and disc; Horse Rakes; Mealie Shellers, power and hand; Mowers; Planters and Seeders; Ploughs; Picks and Hoes (kaffir); Spades, Tanks, dipping; Threshing Machines; Other Agricultural Machinery and Implements	5% *ad val.*
	(B) Fixed Plant and Machinery for Factory Installation, but not including Structrual Steelwork for Staging or Platforms	Plant for Factory Installation.....	5% *ad val.*
119A	Machinery, Apparatus, Appliances, Implements and Electrical Material used in connection herewith, for the generation, storage, transmission, distribution of, and lighting by gas or electric power	Batteries and Accumulators exceeding 150 ampère hours; Dynamos and generators; Motors, Transformers, Other Electrical Machinery and Parts; Self-contained Lighting Outfits, Electric; Self-contained Lighting Outfits, Gas; Gas Mantles, Gas-producing Machinery and Parts; Cable, Electric Wire electric (not plain copper); Insulators; Other Electrical Material, e.g. Terminals, Plugs, etc.	10% *ad val.*
		Electric Bells, including Pushes, Rosettes, Staples and Wooden Blocks; Bell Indicators, Lightning Conductors	*From United Kingdom :* 10% *ad val.* *From Foreign Countries :* 15% *ad val.*
119C	Plain Copper Wire, electric.....	Plain Copper Wire, electric.....	10% *ad val.*
Ex. 129	Motor Cars :—		
	(*a*) Of a free-on-board value, not exceeding £400	Motor Cars not exceeding £400 f.o.b.....	5% *ad val.*
	(*b*) Of a free-on-board value exceeding £400, but not exceeding £600	Motor Cars exceeding £400 to £600 f.o.b....	3% *ad val.*
	(*d*) (i) Second-hand or used, the personal property of an individual, brought into the Union by him for his own use, not for sale	Motor Cars, second-hand or used, the personal property of an individual, brought into the Union by him for his own use and not for sale	5% *ad val.*
	(*h*) Spare parts and accessories, but not including electric lamp bulbs, piston-rings, sparking plugs, batteries, tyres and tubes, and radio apparatus	Spare parts and accessories of Motor Cars, but not including electric lamp bulbs, piston-rings, sparking plugs, batteries, tyres and tubes, and radio apparatus	5% *ad val.*
Ex. 130	(*a*) Motor char-a-bancs and omnibuses....	Motor char-a-bancs and omnibuses.....	5% *ad val.*
	(*e*) Spare parts and accessories of motor char-a-bancs and omnibuses, motor trucks and motor vans, but not including electric lamp bulbs, piston-rings, sparking plugs, batteries, tyres and tubes	Spare parts and accessories of motor char-a-bancs and omnibuses, motor trucks and motor vans, but not including electric lamp bulbs, piston-rings, sparking plugs, batteries, tyres and tubes	5% *ad val.*
136	(A) Pumps, Wine; and Windmills.....	Wine Pumps; Windmills.....	5% *ad val.*
139	Refrigerating Machinery and Mechanically Cooled Refrigators	Refrigerating Machinery; Refrigerators, Mechanically Cooled	5% *ad val.*
140	Sewing and Knitting Machines, not being industrial machinery, and needles therefor	Sewing and Knitting Machines and Needles therefor, domestic	*From the United Kingdam and all British Dominions :* 10% *ad val.* *From Foreign Countries :* 20% *ad val.*
146	Tools, Mechanics'.....	Mechanics' Tools.....	*From the United Kingdom and Canada :* 10% *ad val.* *From Other British Dominions :* 7% *ad val.* *From Foreign Countries :* 17% *ad val.*
Ex. 147	(*a*) Traction Engines; Stone Crushers (not being mining machinery); and Mechanical Stone Driers; Steam and Motor Road Rollers; Road Scarifiers; and Mechanical Road Construction or Maintenance Graders; Street Sweeping and Street Spraying Machines; Asphalt Melting and Mixing Plant; Tar and Pitch Boilers	Traction Engines; Stone Crushers, not being mining machinery; Stone Driers, Mechanical; Rollers, Road, Steam and Motor; Scarifiers; Road Graders, Mechanical; Road Construction or Maintenance; Street Sweeping Machines; Street Spraying Machines; Ashphalt Melting and Mixing Plant; Tar and Pitch Boilers	5% *ad val.*
172	Glassware, Chinaware and Porcelainware :—		
	(*a*) For Laboratory use.....	Glassware, Chinaware and Porcelainware, for laboratory use	5% *ad val.*
Ex.	(*b*) Glassware, n.e.e.....	Glassware, n.e.e.....	15% *ad val.*
	Chinaware and Porcelainware, n.e.e.....	Chinaware and Porcelainware, n.e.e.....	10% *ad val.*
Ex. 251	Boots and Shoes :—		
	(C) (ii) and (D) Cotton Mesh and Canvas Shoes (sizes 4 and under) of the plimsoll, tennis or gymnasium type, the soles of which are wholly of rubber; and rubber rubber boots and rubber bathing shoes	Cotton Mesh and Canvas Shoes (sizes 4 and under) of the plimsoll, tennis or gymnasium type, the soles of which are wholly of rubber; and rubber boots and rubber bathing shoes	The amount by which 1s. per pair, plus 10% *ad val.* exceeds 30% *ad val.*
279	(*a*) Wood, unmanufactured.....	Pine, Pitch, Pine, Other; Other coniferous soft woods	The amount by which 10% *ad val.* exceeds 9s. per 100 cubic feet.
		Unmanufactured wood, Other.....	7% *ad val.*
	(*b*) Ceiling and Flooring Boards, planed, tongued and grooved	Ceiling and Flooring Boards, planed, tongued and grooved	7% *ad val.*
Ex. 295	Paper :—		
	(*c*) Newsprint, in reels or in the flat.....	Newsprint, in reels; Newsprint, flat.....	5% *ad val.*
	(*d*) Plain or Composite, n.e.e. :—		
	(i) In the original mill wrappers, flat or folded, not less than 16 inches by 15 inches	Candle Carton Paper; Cartridge Paper; Cigarette Paper Bobbins; Light Wrapping Paper, browns, casings; Sealings and Sulphites, n.e.e. Printing Paper, Other, in reels including paper in reels used for Monotype typesetting machines; Tinfoil and similar Metallic Papers; Vegetable and Imitation Parchment; Other Plain and Composite Papers, n.e.e. (in the original mill ream wrappers)	10% *ad val.*
	(ii) In reels, including paper in reels used for the monotype typesetting machine		

✱ No. 977.] [12 Julie 1935.

KOERSDUMPINGREG.

Nademaal by subartikel (3) van artikel *vyftien* van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet van 1925" (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig by artikel *tien* van die Uitvoersubsidies Wet van 1931 (Wet No. 49 van 1931), bepaal word dat, wanneer die Minister op grond van 'n ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid, oortuig is dat die koerswaarde van die betaalmiddel van die land van oorsprong of uitvoer van goedere wat in die Unie ingevoer word, verminder het in vergelyking met die betaalmiddel van die Unie, en verder van oordeel is dat goedere van 'n klas of soort wat in die Unie vervaardig word, weens sodanige waardevermindering, in die Unie ingevoer word teen pryse wat 'n nywerheid in die Unie benadeel, en voorts van oordeel is dat dit in die openbare belang is om op sulke goedere 'n dumpingsreg te hef, die Minister van tyd tot tyd die koers moet vasstel waarteen die betaalmiddel van sodanige land, ter bepaling van die dumpingreg genoem in subartikel (4) van genoemde artikel omgereken moet word in die Unie-betaalmiddel, en daarna die koers aldus vasgestel en die klas of soort van goedere waarop sodanige reg van toepassing is, in die *Staatskoerant* moet bekendmaak;

En nademaal as gevolg van 'n ondersoek gehou en verslag uitgebring deur die Raad van Handel en Nywerheid ek oortuig is dat die koerswaardes van die betaalmiddel van die ondervermelde lande in vergelyking met die betaalmiddel van die Unie gedepresieer het en van oordeel is dat, as gevolg van sodanige depresiasie, goedere van die klas of soort hieronder gespesifiseer in die Unie ingevoer word teen pryse wat die nywerhede in die Unie benadeel; en verder van oordeel is dat dit in die openbare belang is om op sulke goedere 'n koersdumpingreg te hef.

So is dit dat ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, hierby bekendgemaak dat ek die koers waarteen die betaalmiddel van die ondervermelde lande omgereken moet word in die betaalmiddel van die Unie vir die heffing van dumpingreg op sulke goedere ingevoer in die Unie, as volg vasstel:—

Japan: 1 yen=23.35 pennies Suid-Afrikaans;
Australië: £1 sterling Australië = 19 sjielings Suid-Afrikaans;

en dat met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* op die klas of soort van goedere hieronder in die bylae gespesifiseer ten opsigte van Japan en Australië, by invoer in die Unie, buite en behalwe die alreeds voorgeskrewe regte, n koersdumpingreg opgelê, gehef, ingevorder en betaal moet word gelyk aan die verskil tussen die vry-aan-boord-prys in die hawe van verskeping van sulke goedere vir die invoerder, in die betaalmiddel van die Unie, aan die een kant, en genoemde prys uitgedruk in die betaalmiddel van die land van herkoms of uitvoer van sulke goedere, omgereken in die betaalmiddel van die Unie teen die koers soos deur my hierby vasgestel kragtens subartikel (3) van voornoemde artikel, aan die ander kant: met dien verstande, dat in die geval van goedere in konsignasie na die Unie uitgevoer, of waarvoor nominale pryse in rekening gebring is of waarvoor geen prys bereken is nie, word die vry-aan-boord-prys by die hawe van verskeping beskou as die vry-aan-boord-prys waarvoor dergelyke goedere gewoonlik vir uitvoer verkoop word, of, ingeval daar nie 'n prys is nie, dan die waarde van sulke goedere soos volgens artikel *veertien* van voornoemde Wet, soos gewysig, vir doeanedoeleindes vasgestel is.

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

BYLAE.—JAPAN EN AUSTRALIE.

Tariefitem.	*Artikel.*
ex 251	Pantoffels.

✱ No. 981.] [12 Julie 1935.

TOELATING VAN SEKERE PREPARATE VIR DIE UITROEI VAN VEESIEKTE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies, ooreenkomstig item 246 (3) van die Eerste Bylae tot die Doeanetarief Wysigingswet, 1935 (Wet No. 44 van 1935), behaag het om die invoer vry van doeanereg van pneumoserin en longontstekingentstof vir die behandeling van septiese longontsteking by skape, goed te keur.

Die aandag word gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1256 van 28 Julie 1923, waarby bepaal word dat geen persoon in die Unie enige entstof, serum of dergelike stowwe mag invoer, vervoer of deurstuur, bestem vir die behandeling van veesiekte, sonder om eers die skriftelike toestemming van die Minister van Landbou daartoe te verkry.

✱ No. 988.] [12 Julie 1935.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1934 tot 31 Maart 1935 (finale syfers).

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 977.] [12th July, 1935.

EXCHANGE DUMPING DUTY.

Whereas by sub-section (3) of section *fifteen* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended by section *ten* of the Exports Subsidies Act, 1931 (Act No. 49 of 1931), it is provided that whenever after investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister is satisfied that the exchange value of the currency of the country of origin or export of goods imported into the Union, is depreciated in relation to Union currency and is of opinion that by reason of such depreciation goods of a class or kind produced in the Union are being imported into the Union at prices which are detrimental to an industry in the Union and is further of opinion that it would be in the public interest to impose, in respect of such goods, a dumping duty, the Minister shall from time to time determine the rate at which the currency of such country shall be computed in terms of Union currency for the purposes of assessing the dumping duty referred to in sub-section (4) of aforesaid section and that he shall thereupon notify in the *Gazette* the rate so determined and the class or kind of goods to which such duty shall apply;

And whereas in consequence of investigation and report by the Board of Trade and Industries, I am satisfied that the exchange values of the currencies of the undermentioned countries are depreciated in relation to the currency of the Union, and am of the opinion that by reason of such depreciation goods of the class or kind hereinafter specified are being imported into the Union at prices which are detrimental to industries in the Union; and am further of opinion that it is in the public interest to impose in respect of such goods an exchange dumping duty.

Now, therefore, I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, hereby give notice that I have determined the rates at which the currencies of the countries named hereinafter shall be computed in terms of Union currency for the purpose of assessing dumping duty on such goods imported into the Union to be the following:—

Japan: 1 yen=23.35 pence South African;
Australia: £1 sterling Australian=19 shillings South African;

and that from and after the date of promulgation of this notice in the *Government Gazette*, there shall be charged, levied, collected and paid on the class or kind of goods hereinafter specified in the Schedule in respect of Japan and Australia, on their importation into the Union in addition to the duties otherwise prescribed, an exchange dumping duty equal to the difference between the cost free on board at the port of shipment of such goods to the importer in Union currency, on the one hand, and such cost expressed in the currency of the country of origin or export of such goods computed in terms of Union currency at the rate herein determined by me under sub-section (3) of the aforesaid section on the other hand: Provided that in the case of goods exported to the Union on consignment account, or for which nominal prices are charged or for which no charge is made, the cost free on board at the port of shipment shall be taken to be the price free on board at which similar goods are ordinarily sold for export, or, if there be no such price, then the value of such goods as determined for purposes of duty in terms of section *fourteen* of the aforementioned Act, as amended.

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

SCHEDULE.—JAPAN AND AUSTRALIA.

Tariff Item.	*Article.*
ex 251	Slippers.

✱ No. 981.] [12th July, 1935.

ADMISSION OF CERTAIN PREPARATIONS FOR THE ERADICATION OF DISEASE IN STOCK.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance, in terms of item 246 (3) of the First Schedule to the Customs Tariff Amendment Act, 1935 (Act No. 44 of 1935), has been pleased to approve of the importation free of duty of pneumoserin and pneumonia vaccine for the treatment of septic pneumonia in sheep.

Attention is invited to Government Notice No. 1256 of the 28th July, 1923, which stipulates that no person should import, convey or transmit into the Union any vaccine, serum, or similar substance intended for the treatment of stock diseases without first obtaining the written permission of the Minister of Agriculture therefor.

✱ No. 988.] [12th July, 1935.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1934, to 31st March, 1935 (final figures).

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting. *Estimates.* 1934–1935.	Maand Maart. *Month of March.*		Totaal 1 April tot 31 Maart. *Total 1st April to 31st March.*	
			1935.	1934.	1935.	1934.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£
Invoerregte en Aksyns—	Customs and Excise—					
Invoerregte	Customs Duties	8,665,000	849,622	788,280	10,174,116	8,690,878
„ Ekstrabelasting	„ Surtax	—	6	71	934	*Dr. 12,679*
„ Algemeen	„ General	10,000	1,118	453	12,452	9,404
	£	8,675,000	850,746	788,804	10,187,502	8,687,603
Aksyns—	Excise—					
Spiritualiëe	Spirits	500,000	36,256	36,172	591,062	518,812
Bier	Beer	200,000	20,187	16,215	241,694	207,137
Suiker	Sugar	160,000	*Dr. 2,256*	*Dr. 7,760*	174,062	158,179
Tabak en Sigarette	Tobacco and Cigarettes	900,000	103,664	89,683	1,043,514	922,206
Vuurhoutjies	Matches	74,000	*Dr. 1,290*	*Dr. 1,071*	77,590	73,252
Diverse	Miscellaneous	1,000	225	188	3,973	3,623
	£	1,835,000	156,786	133,427	2,131,895	1,883,209
	£	10,510,000	1,007,532	922,231	12,319,397	10,570,812
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—					
Poswese	Posts	1,785,000	185,567	209,230	2,000,339	2,282,195
Telegraafwese	Telegraphs	420,000	43,471	44,847	475,593	456,922
Telefoonwese	Telephones	1,570,000	114,649	124,582	1,789,814	1,556,415
Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	120,000	16,963	19,657	134,404	124,538
	£	3,895,000	360,650	398,316	4,400,150	4,420,070
Mynbedryf—	Mining—					
Diamantmyne	Diamond Mines	—	—	—	—	—
Ander Myne	Other Mines	—	*Dr. 32*	—	623	*Dr. 6*
Lisensies en Mynpagregte	Licences and Mynpacht Dues	374,000	19,384	16,120	336,269	369,840
Uitvoerbelasting op Diamante	Export Duty on Diamonds	120,000	5,005	38,216	209,536	143,110
Staatsmynbedryf	State Mining	164,000	25,203	35,422	146,425	138,035
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	8,417,000	573,221	546,724	10,183,892	8,954,177
Goudmyne—Oorwinsbelasting	Gold Mines—Excess Profits Duty	5,000,000	*Dr. 32,981*	*Dr. 139,056*	3,865,451	6,000,000
Goudmynhuurkontrakte—Eiendomsreg.	Gold Mining Leases—Ownership	—	—	—	—	1,900,000
Surtaks op Rente	Surtax on Interest	10,000	148	20,430	45,525	239,615
Lisensies	Licences	117,000	3,081	4,125	137,424	141,876
Seëlregte en Fooie	Stamp Duties and Fees	890,000	112,445	128,574	1,153,522	1,073,812
Sterfregte	Death Duties	600,000	62,008	165,269	673,893	816,126
Naturellebelastings	Native Taxes	900,000	65,421	54,014	989,184	858,030
Naturellepasgelde en Kompoundfooie	Native Pass and Compound Fees	45,000	*Dr. 1,112*	3,792	41,526	51,861
Erfpag en Plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	20,000	3,982	25,975	62,732	112,597
Bosinkomste	Forest Revenue	87,000	12,424	11,897	111,605	90,732
Huurgelde van Staatseiendom	Rents of Government Property	170,000	27,821	27,106	184,290	171,854
Rente	Interest	2,444,000	407,876	344,355	2,747,525	2,513,032
Boetes en Verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	175,000	19,574	14,736	211,256	177,751
Departmentale Ontvangste	Departmental Receipts	545,000	123,791	118,773	649,006	611,259
Afbetalings van Voorskotte	Recoveries of Advances	20,000	21,528	10,920	35,122	30,077
Skadeloosstelling Ontvangste	Reparation Receipts	—	—	—	81	187
Diverse	Miscellaneous	125,000	22,212	19,765	225,138	141,524
	£	20,223,000	1,470,999	1,447,157	22,010,025	24,535,489
	£	34,628,000	2,839,181	2,767,704	38,729,572	39,526,371
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*					
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	3,725,000	*Dr. 3,697*	*Dr. 1,441*	3,877,829	1,873,445
Ander Mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	—	—	—	912	473
Bewaarplaas	Bewaarplaats	125,000	1,149	350	121,402	124,526
Verkopings van Kroongronde	Sales of Crown Lands	45,000	5,220	*Dr. 7,170*	46,816	85,007
Staats Diamantdelwerye	State Diamond Diggings	86,000	*Dr. 25,203*	29,604	20,789	29,604
Elektrisiteitsvoorsieningskommissie—Terugbetaling van Lening	Electricity Supply Commission—Repayment of Loan	5,406,000	—	—	5,406,502	2,115,588
Diverse	Miscellaneous	872,000	112,823	136,967	1,639,219	1,200,348
	£	10,259,000	90,292	158,310	11,113,469	5,428,991
Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries	44,887,000	2,929,473	2,926,014	49,843,041	44,955,362
Uitvoersubsiedie-rekening	Export Subsidy Account £	—	*Dr. 46*	137	656	*Dr. 1,468*
TOTALE	TOTALS £	44,887,000	2,929,427	2,926,151	49,843,697	44,953,894
Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 456 in *Unie-Staatskoerant* van 5 April 1935—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 456 in *Union Government Gazette* of 5th April, 1935—					
Onderweg 31 Maart 1934	In transit 31st March, 1934	—	—	—	187,745	—
Onderweg 28 Februarie 1935	In transit 28th February, 1935	—	65,125	—	—	—
Invorderings soos hierbo	Collections as above	—	2,929,427	—	49,843,697	—
	£	—	2,994,552	—	50,031,442	—
Onderweg 31 Maart 1935	In transit 31st March, 1935	—	234,466	—	234,466	—
In Skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	2,760,086	—	49,796,976	—

✱ No. 989.] [12 Julie 1935.

STANDAARD VIR ONTSMETTINGSMIDDELS INGEVOER, IN MASSA, ONDER ITEM 223 (*a*) VAN DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om Goewermentskennisgewing No. 1104 van 26 Augustus 1932, in sover as hieronder aangetoon, te wysig:—

Deur in paragraaf (1) die syfers en woorde „ 575 van 28 Maart 1930, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 345 van 27 Februarie 1931," deur die syfers en woorde „ 75 van 18 Januarie 1935," te vervang.

✱ No. 996.] [12 Julie 1935.

AANSTELLING VAN MNR. M. D. O. KLOPPER AS WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, BOKSBURG.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. Michael Daniel Otto Klopper, met ingang van 1 Augustus 1935, aangestel is as waarnemende Ontvanger van Inkomste, Boksburg, gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. Frank Davies.

✱ No. 997.] [12 Julie 1935.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSEESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 6 JULIE 1935.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk....	173,944	738,867	Nil.

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

✱ No. 989.] [12th July, 1935.

STANDARD FOR DISINFECTANTS IMPORTED, IN BULK, UNDER ITEM 223 (*a*) OF THE CUSTOMS TARIFF.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has been pleased to approve of the amendment of Government Notice No. 1104 of the 26th August, 1932, to the extent as indicated hereunder:—

In paragraph (1) delete the figures and words " 575 of the 28th March, 1930, as amended by Government Notice No. 345 of the 27th February, 1931 ", and substitute therefor the figures and words " 75 of the 18th January, 1935 ".

✱ No. 996.] [12th July, 1935.

APPOINTMENT OF MR. M. D. O. KLOPPER AS ACTING RECEIVER OF REVENUE, BOKSBURG.

It is hereby notified for general information that Mr. Michael Daniel Otto Klopper has been appointed Acting Receiver of Revenue, Boksburg, with effect from the 1st August, 1935, during the absence on leave of Mr. Frank Davies.

✱ No. 997.] [12th July, 1935.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 6TH JULY, 1935.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	173,944	738,867	Nil.

* (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit oversea via the Union of South Africa.

✱ No. 1002.] [12 Julie 1935.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 5de dag van Julie 1935.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	1,000,000	0	0
Banknote in omloop	13,018,368	0	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	1,270,989	18	2
(*b*) Bankiers	26,510,408	6	4
(*c*) Ander	4,256,321	19	1
Te Betale Wissels	—		
Ander Verpligtings	765,025	7	8
	£47,821,113	11	3

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £5,165,038 5s. 11d. buite die Unie gehou)	26,415,428	5	3
Pasmunt	99,031	5	10
Verdiskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnelandse	151,884	15	10
(*b*) Buitelandse	5,664,493	2	5
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	—		
Beleggings	1,726,289	6	1
Ander Bate	13,763,986	15	10
	£47,821,113	11	3

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 58·4 persent.
Geteken die 10de dag van Julie 1935.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

✱ No. 1002.] [12th July, 1935.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 5th day of July, 1935.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	1,000,000	0	0
Notes in Circulation	13,018,368	0	0
Deposits:—			
(*a*) Government	1,270,989	18	2
(*b*) Bankers	26,510,408	6	4
(*c*) Other	4,256,321	19	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	765,025	7	8
	£47,821,113	11	3

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £5,165,038. 5s. 11d. held outside the Union)	26,415,428	5	3
Subsidiary Coin	99,031	5	10
Bills discounted:—			
(*a*) Domestic	151,884	15	10
(*b*) Foreign	5,664,493	2	5
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	—		
Investments	1,726,289	6	1
Other Assets	13,763,986	15	10
	£47,821,113	11	3

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 58·4 per cent.
Dated this 10th day of July, 1935.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

No. 956.] [5 Julie 1935.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTES VAN LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om die ondergemelde gedeeltes van die plaas Luipaardsvlei No. 8, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot en geregistreer soos uiteengesit in die onderstaande skedule en aangewys op kaarte, meer in besonder in die gemelde skedule beskryf, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. Nos. 462, 500, 401, 402, 463, 471, 464 en 494 onderskeidelik, berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

5-12-19-26

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

No. 956.] [5th July, 1935.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTIONS OF LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging the undermentioned portions of the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent and registered as shown in the subjoined Schedule and defined by diagrams more particularly described in the said Schedule, and copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. Nos. 462, 500, 401, 402, 463, 471, 464 and 494 respectively. M.M. 27/1/59.

SKEDULE.—SCHEDULE.

Gedeelte. *Portion.*	Grootte. *Extent.*	Geregistreerde Eienaar. *Registered Owner.*	Kaart No. *Diagram No.*
Die resterende gedeelte van gedeelte A.A. van gedeelte (*Remaining Extent of portion A.A. of Portion*)	10,134 vierkantvoet (*square feet*)	Gert Johannes Coetzee.....	S.G. No. A. 2409/34.
Gedeelte 1 van gedeelte A.A. van gedeelte (*Portion 1 of portion A.A. of portion*)	2,125 vierkantvoet (*square feet*)	Louise Annie Johnston.....	S.G. No. A. 145/35.
Gedeeltes 1 en 2 van gedeelte Y van gedeelte (*Portions 1 and 2 of portion Y of portion*)	Tesame 52,086 vierkantvoet (*Together 52,086 square feet*)	Stadsraad van Krugersdorp (*Town Council of Krugersdorp*)	S.G. Nos. A. 319/35 en (*and*) A. 320/35.
Die resterende gedeelte van gedeelte Y van gedeelte (*Remaining Extent of portion Y of portion*)	18,904 morge (*morgen*)	Olivanna Properties (Pty.), Ltd.	S.G. No. A. 2341/34.
Gedeelte C.C. van gedeelte (*Portion C.C. of portion*)	14,002 vierkantvoet (*square feet*)	Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Co., Ltd.	S.G. No. A. 2557/34.
Gedeelte X van gedeelte (*Portion X of portion*)	48,462 vierkantvoet (*square feet*)	West Rand Engineering Works (Pty.), Ltd.	S.G. No. A. 2342/34.
Gedeelte B.B. van gedeelte (*Portion B.B. of portion*)	10,976 vierkantvoet (*square feet*)	Louise Annie Johnston.....	S.G. No. A. 146/35.

No. 959.] [5 Julie 1935.

VOORGESTELDE VRYSTELLING VAN OPPERVLAKTE VAN GEDEELTE VAN MYNPAG No. 637, GELEË OP DIE GEPROKLAMEERDE PLAAS RIETFONTEIN No. 8, DISTRIK SPRINGS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertig bis* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om die oppervlakte van 'n gedeelte van Mynpag No. 637, geregistreer op naam van „ Springs Mines, Limited ", geleë op gedeelte van die geproklameerde plaas Rietfontein No. 8, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot omtrent 49,802 vierkantvoet, die eiendomsreg waarvan deur „ Rand Selection Corporation, Limited ", gehou word, soos aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 491 berus, vir 'n tydperk van nege-en-negentig jaar vry te stel van alle bepalings van Hoofstuk IX van gemelde Wet.

No. 959.] [5th July, 1935.

PROPOSED EXEMPTION OF SURFACE OF PORTION OF MYNPACHT No. 637, SITUATE ON PROCLAIMED FARM RIETFONTEIN No. 8, DISTRICT SPRINGS.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *thirty bis* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to exempt for a period of *ninety-nine* years from all the provisions of Chapter IX of the said Act, the surface of a portion of Mynpacht No. 637, registered in the name of Springs Mines, Limited, situate on portion of the proclaimed farm Rietfontein No. 8, District Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 49,802 square feet, and held in freehold by Rand Selection Corporation, Limited, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 491.

5-12-19-26 M.M. 16/499.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.—

✱ No. 973.] [12 Julie 1935.

AANSTELLING VAN RAAD VAN APPÈL KRAGTENS ARTIKEL *AGT* VAN WET No. 38 VAN 1927.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van subartikel (9) van artikel *agt* van die Naturelle-administrasie Wet, No. 38 van 1927, die weledele heer Henry George Scott aan te stel as lid van die Raad van Appèl, soos voorgeskryf by genoemde artikel en ingestel by Goewermentskennisgewing No. 384 van 23 Maart 1934, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 788 van 15 Junie 1934, in die plek van die weledele heer Thomas St. John Grant, wat uit die Staatsdiens getree het.

✱ No. 974.] [12 Julie 1935.

MUNISIPALITEIT OOS-LONDEN: HEROMSKRYWING VAN WES BANK-LOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig artikel *een* (1) (*a*) van die „ Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923 ", No. 21 van 1923, sy goedkeuring geheg het aan die afbakening, opsysit en uitlê deur die munisipaliteit Oos-Londen, tot uitbreiding van die Wes Bank-lokasie soos in Goewermentskennisgewing No. 1985 van 1931 omskrywe, van 'n sekere addisionele stuk

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 973.] [12th July, 1935.

CONSTITUTION OF BOARD OF APPEAL, IN TERMS OF SECTION *EIGHT* OF ACT No. 38 OF 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Henry George Scott, Esquire, in terms of sub-section (9) of section *eight* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, as a member of the Board of Appeal, as prescribed by the said section and constituted under Government Notice No. 384 of the 23rd March, 1934, as amended by Government Notice No. 788 of the 15th June, 1934, *vice* Thomas St. John Grant, Esquire, retired from the Public Service.

✱ No. 974.] [12th July, 1935.

MUNICIPALITY OF EAST LONDON: REDEFINITION OF WEST BANK LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of section *one* (1) (*a*) of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, No. 21 of 1923, of the defining, setting apart and laying out by the Municipality of East London as an extension of the West Bank Location as defined in Government Notice No. 1985 of 1931, of a certain additional piece of land being in return

grond in ruil vir 'n sekere stuk grond wat met die goedkeuring van die Minister van Naturellesake ooreenkomstig artikel *twee* (2) van genoemde Wet uit die genoemde lokasie uitgesny is; sodanige inkorting en uitbreiding word ingesluit in die onderstaande heromskrywing van die genoemde lokasie soos aldus ingekort en uitgebrei:—

Wes Bank-lokasie.

'n Stuk grond, 30 morge 253.2 kaapse vierkante roede in omvang, synde gedeelte van afdeling M van die munisipale dorpsgrond van Oos-Londen toegeken aan die Munisipaliteit Oos-Londen, op 11 Oktober 1918, en gedeelte van die Isolasiehospitaal-terrein, aangetoon in groen op plan No. 3032, vervaardig deur die stadsingenieur en begrens as volg:—

Noord deur die Spoorwegreserwe en lugvaart radiostasie, suid deur afdeling M van die dorpsgrond, oos deur Fort Glamorgan-grond en wes deur die Isolasiehospitaalterrein.

✱ No. 986.] [12 Julie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake die volgende aanstelling gemaak het:—

Mnr. R. S. Medford, B.A., as waarnemende Direkteur van Naturelle-arbeid, Johannesburg, vanaf die datum van diensaanvaarding, gedurende die afwesigheid op diens van mnr. A. L. Barrett.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 990.] [12 Julie 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vier* van Wet No. 22 van 1916, die wysiging van Regulasie No. 30 van die Regulasies insake die Verpakking, Hantering en Vervoer van Gevaarlike Goedere, 1930, soos in bygaande Skedule uiteengesit, goed te keur.

SKEDULE.

Gevaarlike Chemikalieë: Bladsy 24.—Skrap die bestaande regulasies insake die verpakking van elektriese akkumulators of batterye bevattende suur en vervang dit deur die volgende:—

Elektriese akkumulators of batterye bevattende suur of alkaliese oplossing	In houtkiste met spit deksels, mits ruimtes van nie meer as 1½ duim wyd by die voeg van die kante en die deksel gelaat word nie. Kiste kan gemaak word met 'n plat deksel as elke ent in die vorm van 'n driehoek bokant die deksel uitsteek, met latte vasgemaak indien nodig, om splitsing te verhoed, sodat onmoontlik vir die kis is om op sy kop te staan	Pakmateriaal mag nie bo-op die selle of batterye geplaas word nie. Alle kiste moet duidelik gemerk wees:— „ SUURSTOF—GEVAARLIK. HIERDIE KANT BO." " ACID—DANGEROUS. THIS SIDE UP."

Bladsy 29.—Voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

Vloeibare oliegas..... „ Blougas ".... „ Supropane ".....	In staalsilinders, goedgekeur deur die Administrasie, wat 'n waterdruk van minstens 3,000 lb. per vierkantduim ondergaan het. Die waterdruktoets moet elke twee jaar herhaal en die datum van die jongste toets op die silinder gegraveer word. Die kleppe van silinders moet beskerm word deur middel van doppies wat nie kan losraak as die silinders gerol word nie, en sterk genoeg om die klep tydens vervoer teen beskadiging te beskerm. Die maksimum hoeveelheid gas vir elke pond waterruimte van die silinder moet nie meer as 0.37 pond wees nie. Op elke silinder moet duidelik in wit verf die volgende geverf wees:— „ GAS—ONTVLAMBAAR. HOU WEG VAN VUUR EN OPE VLAMLIGTE." " GAS—INFLAMMABLE. KEEP AWAY FROM FIRE AND OPEN FLAME LIGHTS."

for a certain piece of land excised from the said location with the approval of the Minister of Native Affairs in terms of section *two* (2) of the said Act, such curtailment and extension being included in the following redefinition of the said location as so curtailed and extended:—

West Bank Location.

An area of land in extent 30 morgen 253.2 Cape square roods, being portion of section M of the East London Municipal Commonage, granted to the Municipality of East London on the 11th October, 1918, and part of Isolation Hospital site, shown coloured green on Plan No. 3032 prepared by the City Engineer, and bounded as follows:—

North by Railway Reserve and Aeronautical Radio Station, south by Section M of the Commonage, east by Fort Glamorgan Ground, west by Isolation Hospital Area.

✱ No. 986.] [12th July, 1935.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following appointment:—

Mr. R. S. Medford, B.A., to act as Director of Native Labour, Johannesburg, from the date of assumption of duty during the absence on duty of Mr. A. L. Barrett.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 990.] [12th July, 1935.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *four* of Act No. 22 of 1916, to approve the amendment of Regulation No. 30 of the Regulations for the Packing, Handling and Transport of Dangerous Goods, 1930, as set out in the attached Schedule.

SCHEDULE.

Dangerous Chemicals: Page 23.—Delete the existing packing regulations for electric accumulators or batteries containing acid and substitute the following:—

Electric accumulators or batteries containing acid or corrosive alkaline solution.	In wooden cases with peak tops, provided that spaces not more than 1½ inches wide are permitted at the juncture of the sides and the top. Boxes may be made with a flat top if each end projects above the top in the form of a triangle, battened when necessary to avoid splitting, so that it is impossible for the box to stand on its top.	No packing material must be placed on top of the cells or batteries. All boxes must be labelled conspicuously:— " ACID—DANGEROUS. THIS SIDE UP." „ SUURSTOF—GEVAARLIK. HIERDIE KANT BO."

Page 28.—Insert the following new paragraph:—

Liquefied oil gas..... " Blaugas ".... " Supropane ".....	In steel cylinders, approved by the Administration, which have been subjected to a hydraulic pressure of not less than 3,000 lb. per square inch. The hydraulic test must be repeated every 2 years and the date of the last test must be inscribed on the cylinder. Cylinders must have their valves protected by metal caps that cannot be detached by rolling the cylinders and of sufficient strength to protect the valve from injury during transit. The maximum amount of gas for each one pound water capacity of the cylinder must not exceed 0.37 pound. Each cylinder must have painted thereon clearly in white paint:— " GAS—INFLAMMABLE. KEEP AWAY FROM FIRE AND OPEN FLAME LIGHTS." „ GAS—ONTVLAMBAAR. HOU WEG VAN VUUR EN OPE VLAMLIGTE.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

No. 660.] [17 Mei 1935.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERWES (*a*) GEDEELDES A EN B VAN GRASKOP No. 27 EN (*b*) GEDEELTES C EN D VAN GRASKOP No. 27 VAN RESERWE 1, GRASKOP-BOSRESERWE, DISTRIK PILGRIMSRUST.

Ooreenkomstig artikel *vyf* van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebiede in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Pilgrimsrust, Provinsie Transvaal, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Graskop, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Pilgrimsrust, gedemarkeerde bos te verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
1	Graskop-Bosreserwe :—		
	Subreserwe (*a*) Gedeeltes A en B van Graskop No. 27.....	705	256
	Subreserwe (*b*), Gedeeltes C en D van Graskop No. 27.....	272	200

No. 665.] [17 Mei 1935.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERWES (*a*) HEBRON No. 521, (*b*) VADERLANDSWILGEBOOM No. 517, (*c*) ROODEWAL (GEDEELTE) No. 518 EN (*d*) KLEINFONTEIN No. 392 VAN RESERWE No. XVII, WILGEBOOM-BOSRESERWE, DISTRIK PILGRIMSRUST.

Ooreenkomstig artikel *vyf* van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebiede in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Pilgrimsrust, Provinsie Transvaal, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Graskop, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Pilgrimsrust, gedemarkeerde bos te verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
XVII	Wilgeboom-Bosreserwe :—		
	Subreserwe (*a*), Hebron No 521	3,020	74
	Subreserwe (*b*), Vaderlandswilgeboom No. 517.....	2,593	66
	Subreserwe (*c*), Roodewal (gedeelte) No. 518.....	2,438	161
	Subreserwe (*d*), Kleinfontein No. 392.....	3,070	114

No. 795.] [14 Junie 1935.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUB-RESERWE (*a*), GEDEELTES A EN B VAN ROODEWAL No. 215 VAN RESERWE VI, ROODEWAL BOSRESERWE, DISTRIK ZOUTPANSBERG.

Ooreenkomstig artikel *vyf* van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die skedule hieronder beskrywe en geleë in die distrik Zoutpansberg, Provinsie Transvaal, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Louis Trichardt, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Louis Trichardt, gedemarkeerde bos te verklaar. 14 J.—12 Jy.—9 A.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

No. 660.] [17th May, 1935.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (*a*) PORTIONS A AND B OF GRASKOP No. 27 AND (*b*) PORTIONS C AND D OF GRASKOP No. 27 OF RESERVE 1, GRASKOP FOREST RESERVE, PILGRIMS REST DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the district of Pilgrims Rest, Province of Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, Graskop, and temporarily in the office of the Magistrate, Pilgrims Rest, to be demarcated forest.

17 M.—14 J.—12 Jy.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
1	Graskop Forest Reserve :—		
	Sub-reserve (*a*), Portions A and B of Graskop No. 27.....	705	256
	Sub-reserve (*b*), Portions C and D of Graskop No. 27.....	272	200

No. 665.] [17th May, 1935.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (*a*) HEBRON No. 521, (*b*) VADERLANDSWILGEBOOM No. 517, (*c*) ROODEWAL (PART) No. 518 AND (*d*) KLEINFONTEIN No. 392 OF RESERVE No. XVII, WILGEBOOM FOREST RESERVE, PILGRIMS REST DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the district of Pilgrims Rest, Province of Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, Graskop, and temporarily in the office of the Magistrate, Pilgrims Rest, to be demarcated forest.

17 M.—14 J.—12 Jy.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
XVII	Wilgeboom Forest Reserve :—		
	Sub-reserve (*a*), Hebron No. 521..	3,020	74
	Sub-reserve (*b*) Vaderlandswilgeboom No. 517.....	2,593	66
	Sub-reserve (*c*), Roodewal (part) No. 518.....	2,438	161
	Sub-reserve (*d*), Kleinfontein No. 392.....	3,070	114

No. 795.] [14th June, 1935.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*a*), PORTIONS A AND B OF ROODEWAL No. 215 OF RESERVE VI, ROODEWAL FOREST RESERVE, ZOUTPANSBERG DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Zoutpansberg, Province of Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, Louis Trichardt, and temporarily in the office of the Magistrate, Louis Trichardt, to be demarcated forest.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
VI.	Roodewal-bosreserwe :— Subreserwe (*a*) Gedeeltes A en B van Roodewal No. 215	2,161	310

✱ No. 987.] [12 Julie 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), die herroeping van regulasies Nos. 1 tot 5 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1605 van 1920, soos gewysig by Proklamasies No. 31 van 1932 en No. 91 van 1934, synde spesiale regulasies vir die beheer en bestuur van gedemarkeerde Kroonbosse in die Transkei-gebiede, en die vervanging van die volgende nuwe regulasies No. 1 en tot 5, goed te keur :—

REGULASIES

UITGEVAARDIG INGEVOLGE ARTIKEL *tien* VAN DIE BOSWET, No. 16 VAN 1913, MET BETREKKING TOT DIE UITOEFENING VAN SERVITUTE OOR DIE KAP EN VERWYDERING VAN BOSPRODUKTE UIT EN DIE WEIDING VAN DIERE BINNE DIE GRENSE VAN GEDEMARKEERDE KROONBOSSE IN DIE TRANSKEI-GEBIEDE.

Die Neem en Gebruik van Bosprodukte.

1. (*a*) Naturelle-bewoners van lokasies in die Transkei-gebiede word hierby toegelaat om, sonder lisensie of permit of ander magtiging, van gedemarkeerde Kroonbosse (behalwe plantasies of enige uitbreiding daarvan as gevolg van natuurlike verjonging) geleë binne die grense van naturelle-lokasies in die Transkei-gebiede (behalwe sulke bosse of gedeeltes van bosse wat tydelik by Goewermentskennisgewing gesluit is), vir hulle eie regmagtig gebruik te neem en te verwyder: brandhout, dekgras, klimop en vesels vir lyn, vlegwerkbiesies en sulke ander produkte van 'n mindere gehalte as wat verwyder kan word sonder om groeiende bome te beskadig; met dien verstande dat geen byle, sae of ander snygereedskap gebruik mag word in verband met die verwydering van brandhout en dat geen gesonde hout verwyder, beskadig of vernietig mag word nie.

(*b*) Vir die doel van hierdie servituut beteken brandhout, droë dele van bome en alle soorte van klimop en droë afvalhout in die algemeen, wat deur die plaaslike bosbewaarder of sy plaasvervanger vir geen ander doel nuttig geag word nie, maar dit sluit nie in enige soort gesonde hout wat vir 'n ander doel nuttig is nie.

2. Enige persoon wat in besit gevind word van, of wat enige hout, wat pas afgekap is, van of uit enige gedemarkeerde Kroonbos, in die uitoefening van die servituut waarna hierbo verwys word, neem of verwyder, is skuldig aan 'n oortreding.

Enige persoon wat hout of enige ander bosprodukte, wat hy ingevolge hierdie regulasies mag neem, verkoop, verruil of op enige wyse van die hand sit, is skuldig aan 'n oortreding.

Weiregte.

3. Vir die beskerming van jong boompies wat in beboste gedeeltes van gedemarkeerde Kroonbosse groei, word sulke streke vir 'n tydperk van vyf jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie regulasies vir weiding gesluit.

4. (*a*) Geen persoon mag enige diere op onbeboste gedeeltes van gedemarkeerde Kroonbosse, wat omhein is, laat wei nie, tensy hy in besit is van 'n lisensie uitgereik deur die Goewermentsbosbouer wat beheer het van die betrokke Kroonbos.

(*b*) Ingevolge so'n lisensie mag enige makdiere toegelaat word om te wei, behalwe bokke, wat nie toelaat mag word om te wei nie, tensy dit spesiaal ingevolge so'n lisensie toegelaat word.

(*c*) Geen persoon mag enige diere op beboude grond in enige gedemarkeerde Kroonbosse laat wei nie; en geen persoon mag enige diere op onomheinde of onbeboude grond binne so'n bos laat wei nie, tensy sulke diere die regmatige eiendom is van naturelle-bewoners van lokasies in die distrik waarin sulke bosse geleë is.

(*d*) Enige bos- of polisiebeampte kan enige diere wat op enige gedeelte van 'n gedemarkeerde Kroonbos wei, waarop hulle volgens hierdie regulasies nie mag wei nie, vang en skut, en oor sulke diere sal ooreenkomstig die skutregulasies van krag in die betrokke distrik, beskik word.

5. Elkeen wat die voorafgaande regulasies oortree of nie daaraan voldoen nie, is skuldig aan 'n oortreding, en by veroordeling, strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond of by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
VI	Roodewal Forest Reserve :— Sub-reserve (*a*), Portions A and B of Roodewal No. 215	2,161	310

✱ No. 987.] [12th July, 1935.

Under the powers in him vested by section *ten* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the cancellation of regulations Nos. 1 to 5 of the regulations published under Government Notice No. 1605 of 1920, as amended by Proclamations Nos. 31 of 1932 and 91 of 1934, being special regulations for the control and management of the Demarcated Crown Forests in the Transkeian Territories, and of the substitution of the following new regulations Nos. 1 to 5 :—

REGULATIONS

FRAMED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *ten* OF THE FOREST ACT, No. 16 OF 1913, RELATING TO THE EXERCISE OF SERVITUDES OF CUTTING AND REMOVAL OF FOREST PRODUCE AND GRAZING OF ANIMALS FROM AND WITHIN THE LIMITS OF DEMARCATED CROWN FORESTS IN THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

The Taking and Use of Forest Produce.

1. (*a*) Native residents of locations in the Transkeian Territories are hereby permitted to take and remove, without licence or permit or other authority, for their own bona fide use, firewood, grass for thatch, creepers and fibres for twine, reeds for wickerware and such other produce of a minor nature as can be taken without damage to growing trees from demarcated Crown forests (other than plantations or any extension thereof by natural regeneration) situated within the boundaries of native locations in the Transkeian Territories, excepting such forests or portions of forests as may be closed for temporary periods by Government notice; furthermore provided that axes, saws and other cutting implements shall not be used in the taking of firewood, and that sound timber shall not be taken damaged or destroyed.

(*b*) For the purpose of this servitude firewood shall consist of dry parts of trees and creepers of all species and dry refuse wood generally, considered by the local conservator of forests or his deputy to be serviceable for no other purpose, and shall not include sound or serviceable wood of any kind.

2. Any person who is found in possession of, or who takes or removes any wood freshly cut from or within any demarcated Crown forest, in the exercise of the servitudes above referred to, shall be guilty of an offence.

Any person who sells, barters or in any manner disposes of wood or any other forest produce, which he is allowed to take under the provisions of these regulations, shall be guilty of an offence.

Grazing Rights.

3. For the purpose of preserving young trees growing in wooded portions of demarcated Crown forests, such areas are closed against grazing for a period of five years as from the date of publication of these regulations.

4. (*a*) No person shall allow any animals to graze on non-wooded portions of demarcated Crown forests, which have been fenced, unless he is in possession of a licence issued by the Government forester in charge of the Crown forest concerned.

(*b*) Such licence may allow the grazing of any domesticated animals, other than goats, which shall not be allowed to graze unless specifically permitted by such licence.

(*c*) No person shall allow any animals to graze on cultivated lands in any demarcated Crown forest; and no person shall allow any animals to graze on unfenced or uncultivated lands in any such forest unless such animals are the bona fide property of natives resident in the locations in the district in which such forest is situated.

(*d*) Any animals grazing on any portion of a demarcated Crown forest on which they are not allowed by these regulations to graze, may be seized and impounded by any forest or police officer, and dealt with in terms of the pound laws in force in the district concerned.

5. Any person who contravenes or fails to comply with any of the foregoing regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month.

✱ No. 991.] [12 Julie 1935.

Ek, JAN CHRISTIAAN SMUTS, waarnemende Minister van Landbou en Bosbou, handelende namens die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *ses* en *agt* van die Uitvoersubsidies Wet, 1931 (Wet No. 49 van 1931), soos gewysig deur die Finansiële Reëlingswet, 1932 (Wet No. 25 van 1932) en verder gewysig deur die Finansiële Reëlingswet, 1933 (Wet No. 29 van 1933), die Uitvoersubsidies Wysigingswet, 1934 (Wet No. 8 van 1934) en die Finansiële Reëlingswet, 1935 (Wet No. 49 van 1935) maak hierby die volgende regulasies:—

REGULASIES.

1. Regulasie (4) van Hoofstuk III van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 678, gedateer die 25ste dag van Mei 1934, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 900, gedateer die 29ste dag van Junie, 1934, No. 256, gedateer die 22ste dag van Februarie 1935, No. 342, gedateer die 15de dag van Maart 1935 en No. 491, gedateer die 12de dag van April 1935, word hierby gewysig:—

(*a*) Deur onmiddellik na die woorde „ plus 9d. (nege pennies) per 100 lb. ten opsigte van voorbereidingskoste " die volgende woorde in te voeg: „ Van die v.l.s. waarde moet die bedrag van enige toeslag wat deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede in terme van artikel *sewentien* (1) (*d*) van die Vee- en Vleisnywerhede Wet, 1934 (Wet No. 48 van 1934) betaal mag word, afgetrek word ".

Aldus gedoen te Pretoria op hede die agste dag van Julie 1935.

J. C. SMUTS.

✱ No. 999.] [12 Julie 1935.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (*e*), van die „ Veeziekten Wet " (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebied gereeld deur hulle eienare gedip moet word, met tussenpose soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd as deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Die plase Bokkie No. 153, Tafelberg No. 502 en Welverdiend No. 451, Babanango, Natal, elke vyf dae in 'n vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „ Veeziekten Wet ".

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop die in die *Staatskoerant* verskyn.

✱ No. 1000.] [12 Julie 1935.

BESMETTE GEBIEDE.—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4) van die „ Veeziekten Wet " 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou en Bosbou onderstaande gebied, weens 'n uitbreking van Ooskuskoors, as besmet verklaar:—

Die plase Bokkie No. 153, Tafelberg No. 502 en Welverdiend No. 451, Babanango distrik, Natal.

✱ No. 1001.] [12 Julie 1935.

BRANDMERK VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* paragraaf (*e*) van die „ Veeziekten Wet " (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou die volgende opdrag gegee in verband met die brandmerk van beeste op ondergenoemde plaas.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „ Veeziekten Wet ".

Elke eienaar van beeste, wat beeste op ondergenoemde plaas aanhou, moet al sy beeste op genoemde plaas binne dertig dae na die publikasie van hierdie order op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae, soos deur die Staatsveearts van die distrik vasgestel word, op 'n duidelike manier brandmerk met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

Brandmerk.

Die plaas Langgewacht, distrik Babanango, Natal. R ♔

✱ No. 991.] [12th July, 1935.

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *six* and *eight* of the Exports Subsidies Act, 1931 (Act No. 49 of 1931), as amended by the Financial Adjustments Act, 1932 (Act No. 25 of 1932), and further amended by the Financial Adjustments Act, 1933 (Act No. 29 of 1933), the Exports Subsidies Amendment Act, 1934 (Act No. 8 of 1934), and the Financial Adjustments Act, 1935 (Act No. 49 of 1935), I, JAN CHRISTIAAN SMUTS, Acting Minister of Agriculture and Forestry, acting in the stead of the Minister of Finance, hereby make the following regulations:—

REGULATIONS.

1. Regulation III (4) of the regulations published under Government Notice No. 678, dated the twenty-fifth day of May, 1934, as amended by Government Notices No. 900, dated the twenty-ninth day of June, 1934, No. 256, dated the twenty-second day of February, 1935, No. 342, dated the fifteenth day of March, 1935, and No. 491, dated the twelfth day of April, 1935, is hereby amended:—

(*a*) By inserting immediately after the words " Plus 9d. (nine pence) per 100 lb. in respect of preparation charges "; the words " from such f.a.s. value shall be deducted the amount of any bounty which may be paid by the Livestock and Meat Industries Control Board in terms of section *seventeen* (I) (D) of the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (No. 48 of 1934) ".

Thus done at Pretoria, this eighth day of July, 1935.

J. C. SMUTS.

✱ No. 999.] [12th July, 1935.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area: Bokkie No. 153, Tafelberg No. 502, Welverdiend No. 451, Babanango, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Disease of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 1000.] [12th July, 1935.

INFECTED AREA: EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section *nine* (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned area infected in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

The farms Bokkie No. 153, Tafelberg No. 502, and Welverdiend No. 451, Babanango District, Natal.

✱ No. 1001.] [12th July, 1935.

BRANDING OF CATTLE.

Under and by virtue of the powers in him vested by section *sixteen*, paragraph (*e*), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has issued the following order in connection with the branding of cattle on the farm mentioned.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

Every owner of cattle running on the undermentioned farm shall, within thirty days after the publication of this order at such time or times within the said period of thirty days as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the district, brand with a branding iron all his cattle on this farm in a distinctive manner with the brand specified herein:—

Brand.

The farm Langgewacht, District Babanango, Natal. R ♔

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 982.] [12 Julie 1935.

LOONWET, 1925, SOOS BY WET No. 23 VAN 1930 GEWYSIG.

KLERASIEVERVAARDIGINGSBEDRYWE, MAGISTRAATSDISTRIKTE DIE KAAP, BELLVILLE, WYNBERG, SIMONSTAD, PORT ELIZABETH, UITENHAGE, OOS-LONDEN, QUEENSTOWN, MOSSELBAAI, KINGWILLIAMSTOWN, BLOEMFONTEIN, KIMBERLEY, PRETORIA, KRUGERSDORP, JOHANNESBURG, GERMISTON, BOKSBURG, BENONI, BRAKPAN, SPRINGS, PIETERMARITZBURG, DURBAN, INANDA EN PINETOWN.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, wat 'n aanbeveling, deur die Loonraad voorgelê, ontvang het, publiseer hierby gemelde aanbeveling kragtens die bepalings van subartikel (1) (*a*) van artikel *sewe* van die Loonwet, 1925, soos by Wet No. 23 van 1930 gewysig, as 'n skedule hiervan en maak ingevolge genoemde bepalings bekend dat ek voornemens is ooreenkomstig gemelde aanbeveling 'n vasstelling te maak.

Alle persone wat beswaar het teen die maak van so'n vasstelling word versoek om hul besware binne dertig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid en Volkswelsyn, Pretoria, in te dien.

A. P. J. FOURIE,
C. 1069/98. Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE.

AANBEVELING DEUR DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID OOR DIE KLERASIEVERVAARDIGINGSBEDRYWE.

1. WAAR EN OP WIE DIE VASSTELLING VAN TOEPASSING IS.

Hierdie vasstelling is van toepassing op alle werknemers wat in verband met die Klerasievervaardigingsbedrywe in die magistraatsdistrikte die Kaap, Bellville, Wynberg, Simonstad, Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Queenstown, Mosselbaai, Kingwilliamstown, Bloemfontein, Kimberley, Pretoria, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pietermaritzburg, Durban, Inanda en Pinetown, werksaam is en op die werkgewers van sodanige werknemers, met dien verstande dat in al die distrikte waar 'n Nywerheidsraadooreenkoms ten opsigte van enige van die Klerasievervaardigingsbedrywe van krag is, hierdie vasstelling gedurende die termyn van sodanige ooreenkoms op alle werknemers in die bedryf wat aan sodanige ooreenkoms onderworpe is en wat nie ingevolge die betekenis van die woord in die „ Nijverheid Verzoenings Wet, 1924 ", arbeiders is nie, en op alle werkgewers van sodanige werknemers van toepassing is.

2. WOORDVERKLARING.

Behalwe waar dit blykbaar anders bedoel is, het alle uitdrukkings wat in hierdie vasstelling gebesig word en waarvan in die Loonwet, 1925, die betekenis bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet; is by 'n verwysing na 'n Wet enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe en sluit woorde wat die manlike geslag aandui, vrouens in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken:—

„ Maatkleremakery ", daardie afdeling van die klerasievervaardigingsbedrywe waarin bo-klere (met inbegrip van damesmaatkledingstukke) volgens maat van indiwiduele persone vervaardig of verander word, asook enige proses in verband met of enige afdeling van sodanige vervaardiging of verandering, met uitsondering egter van die vervaardiging van modeartikels of rokke (behalwe maatkledingstukke) of kledingstukke wat ingevolge 'n kontrak met 'n staats-, provinsiale of munisipale departement, volgens indiwiduele maat van 'n persoon gemaak is;

„ snyer ", ook enige persoon (behalwe 'n arbeider) wat tewerkgestel word op enige werk vanaf en met inbegrip van die oopvou van materiaal om gesny te word tot en met die bymekaarmaak van gesnyde stukke materiaal wat gereed is om tot 'n kledingstuk opgemaak te word; vir die doeleindes van hierdie woordverklaring is „ voerings " nie by „ materiaal " inbegrepe nie;

„ diens ", ook alle dienstydperke van enige werknemer in enige afdeling van die klerasievervaardingsbedrywe in enige hoedanigheid behalwe die van 'n arbeider, werktuigkundige, voertuigbestuurder, of oppasser, en moet in elke dienskontrak beskou word asof dit aaneenlopend was vanaf die tyd dat die werknemer by sy werkgewer in diens getree het totdat sodanige diens beëindig is, maar met uitsondering van enige tydperk of tydperke wat vier agtereenvolgende weke wat 'n werknemer sonder toedoen van die werkgewer, van werk afwesig was, oorskry;

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 982.] [12th July, 1935.

WAGE ACT, 1925, AS AMENDED BY ACT No. 23 OF 1930.

GARMENT MAKING TRADES, MAGISTERIAL DISTRICTS OF THE CAPE, BELLVILLE, WYNBERG, SIMONSTOWN, PORT ELIZABETH, UITENHAGE, EAST LONDON, QUEENSTOWN, MOSSEL BAY, KINGWILLIAMSTOWN, BLOEMFONTEIN, KIMBERLEY, PRETORIA, KRUGERSDORP, JOHANNESBURG, GERMISTON, BOKSBURG, BENONI, BRAKPAN, SPRINGS, PIETERMARITZBURG, DURBAN, INANDA AND PINETOWN.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, having received a recommendation submitted by the Wage Board, hereby, in terms of sub-section (1) (*a*) of section *seven* of the Wage Act, 1925, as amended by Act No. 23 of 1930, publish such recommendation as a Schedule hereto and notify that I propose to make a determination in accordance with the said recommendation.

All persons having any objections to the making of such a determination are invited to lodge them, in writing, with the Secretary for Labour and Social Welfare, Pretoria, within thirty days of the date of this publication.

A. P. J. FOURIE,
C. 1069/98. Minister of Labour and Social Welfare.

SCHEDULE.

No. 360.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD ON THE GARMENT MAKING TRADES.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This determination shall apply to all employees employed in the Garment Making Trades in the Magisterial Districts of the Cape, Bellville, Wynberg, Simonstown, Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Queenstown, Mossel Bay, Kingwilliamstown, Bloemfontein, Kimberley, Pretoria, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pietermaritzburg, Durban, Inanda, Pinetown, and to the employers of such employees; provided that in any such districts in which there is in operation an Industrial Council Agreement for any of the Garment Making Trades, this determination shall apply during such operation to all employees in the trades which are subject to such agreement, who are not employees within the meaning of the word " employee " in the Industrial Conciliation Act, 1924, and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, all expressions used in this determination, which are defined in the Wage Act, 1925, have the same meaning as in that Act; any reference to an Act includes any amendment to such Act, and words importing the masculine gender include females; further unless inconsistent with the context:—

" Bespoke Tailoring " means that section of the garment making trades in which outer garments (including ladies' tailored garments) are made or altered to the measurement of individual persons and includes any process in or branch of such making or altering, but does not include the making of ladies' millinery or dresses (other than tailored garments) or of garments to the individual measurement of a person under a contract with a government, provincial, or municipal department;

" cutter " includes any person (other than a labourer) who is employed in any operation from and including the laying up of materials for cutting, up to and including the assembly of the cut pieces of material ready to be made into a garment; for the purposes of this definition, " material " does not include " linings ";

" employment " includes all the periods of employment of any employee in any branch of the garment making trades in any capacity other than that of labourer, mechanic, driver of a vehicle, or caretaker, and shall be deemed in each contract of service to have been continuous from the time the employee entered his employer's service until the time such service has been terminated, but excluding any period or periods in excess of four consecutive weeks during which an employee has been absent from work through no fault of the employer;

„ inrigting ", enige plek waar een of meer werknemers in verband met die vervaardiging van kledingstukke werksaam is;

„ klerasievervaardiging ", ook enige werk in verband met die vervaardiging, verandering, of herstel van hoede, pette, en alle klasse bo- en onderklere, hetsy—

(i) nuut of tweedehands;
(ii) vir dag- of nagdrag; of
(iii) volgens maat van indiwiduele persone gemaak al dan nie;

maar met uitsondering van die vervaardiging van modeartikels of rokke in inrigtings wat nie aan die Fabriekswet, 1918, onderworpe is nie;

„ arbeider ", 'n werknemer wat uitsluitlik een of meer van onderstaande werke verrig—

terreine of voertuie skoonmaak;
goedere op- of aflaai;
goedere op rakke of in store pak;
rolle of bale materiaal of goedere wat reeds vir versending of aflewering ingepak is, dra;
oonde stook;
boodskappe neem of goedere by klante gaan haal of aan hulle aflewer;
'n dierevoertuig bestuur;
inrygsels van voltooide kledingstukke afsny;
materiaal oopvou om gesny te word;
gomlastiekoplossing vir gomlastiekkledingstukke aanmaak;

„ leerling "—

(*a*) in die klerasievervaardigingsbedrywe, behalwe maatkleremakery, 'n werknemer wie se totale diens in die klerasievervaardigingsbedrywe in die geval van 'n snyer minder as vyf jaar en in enige betrekking behalwe die van 'n snyer in die geval van 'n manspersoon soos hierin omskryf minstens vyf jaar en in die geval van 'n vrouspersoon minstens twee en 'n halwe jaar is;

(*b*) in die maatkleremakery 'n werknemer wie se totale diens in die klerasievervaardigingsbedrywe in die geval van 'n manspersoon minder as vyf jaar en in die geval van 'n vrouspersoon werksaam in verband met die vervaardiging of verandering van baadjies, minder as vier jaar en in die geval van 'n vrouspersoon werksaam in verband met die vervaardiging of verandering van kledingstukke behalwe baadjies minder as drie jaar is;

„ manspersoon ", vir die doeleindes van die woordverklaring van „ leerling " (*a*) of „ gekwalifiseerde werknemer " (*a*) en van artikel *agt* A—ook 'n werkneemster wat die werke gespesifiseer in artikel *drie* (1) A (*b*) van hierdie vasstelling verrig;

„ gekwalifiseerde snyer ", 'n werknemer wie se totale diens as snyer in die klerasievervaardigingsbedrywe minstens vyf jaar is;

„ gekwalifiseerde werknemer "—

(*a*) in die klerasievervaardigingsbedrywe, behalwe maatkleremakery, 'n werknemer (behalwe 'n snyer) wie se totale diens in die klerasievervaardigingsbedrywe in die geval van 'n manspersoon soos hierin omskryf minstens vier jaar en in die geval van 'n vrouspersoon minstens twee en 'n halwe jaar is; en

(*b*) in maatkleremakery, 'n werknemer wie se totale diens in die klerasievervaardigingsbedrywe in die geval van 'n manspersoon minstens vyf jaar en in die geval van 'n vrouspersoon werksaam in verband met die vervaardiging of verandering van baadjies minstens vier jaar en in die geval van 'n vrouspersoon werksaam in verband met die vervaarding of verandering van kledingstukke, behalwe baadjies, minstens drie jaar is;

„ kwartaal ", die tydperk van drie maande beginnende op die eerste dag van Februarie, Mei, Augustus of November;

„ korttyd ", werktyd wat tot minder as die normale of gewone werktyd in die inrigting verminder is, waar die vermindering aan werkskaarste of bedryfbehoeftes toe te skryf is. In geen geval mag enige normale of gewone werktyd minder as 48 uur per week, as korttyd beskou word nie.

3. Lone en ander Besoldiging.

(1) Onderstaande minimumlone moet aan ondervermelde klasse werknemers, werksaam in verband met die klerasievervaardigingsbedrywe, betaal word:—

A. Klerasievervaardigingsbedrywe Behalwe Maatkleremakery.

Per week.

(*a*) Werkneemsters wat nie aan paragrawe (*b*), (*c*), (*d*) en (*e*) onderworpe is nie:—
(i) 'n werknemer met minstens 2½ jaar diens £2 5 0

" establishment " means any place in which one or more employees are employed in garment making;

" garment making " includes any operation in the making, alteration, or repairing of hats, caps and all classes of outer and under garments whether—

(i) new or second hand;
(ii) for day or night wear; or
(iii) made to the measurements of individual persons or not;

but does not include the making of millinery or ladies' dresses in establishments which are not subject to the Factories Act, 1918;

" labourer " means an employee employed exclusively in one or more of the following occupations:—

Cleaning premises or vehicles;
Loading or unloading goods;
Stacking goods on shelves or in warehouses;
Carrying rolls or bales of materials or goods already packed for despatch or delivery;
Feeding fuel to furnaces;
Carrying messages or fetching goods from or delivering goods to customers;
Driving an animal-drawn vehicle;
Cutting threads from finished garments;
Laying up materials for cutting;
Mixing rubber solution for rubberized garments;

" learner " means—

(*a*) in the garment making trades other than bespoke tailoring, an employee whose total employment in the garment making trades has been, if a cutter, for less than five years, and, in any occupation other than that of a cutter, if a male, as herein defined, for less than four years, and if a female, for less than two-and-a-half years;

(*b*) in bespoke tailoring, an employee whose total employment in the garment making trades has been, if a male, for less than five years, and, if a female employed in making or altering coats, for less than four years, and, if a female employed in making or altering garments other than coats, for less than three years;

" male "—for the purposes of the definition of " learner " (*a*) or " qualified employee " (*a*) and of section *eight* A—includes a female employee who is employed in any of the operations specified in section *three* (1) A (*b*) of this determination;

" qualified cutter " means an employee whose total employment as a cutter in the garment making trades has been for not less than five years;

" qualified employee " means—

(*a*) in the garment making trades other than bespoke tailoring, an employee (other than a cutter) whose total employment in the garment making trades has been, if a male, as herein defined, for not less than four years, and if a female, for not less than two-and-a-half years; and

(*b*) in bespoke tailoring, an employee whose total employment in the garment making trades has been, if a male, for not less than five years, and, if a female employed in making or altering coats, for not less than four years, and if a female employed in making or altering garments other than coats, for not less than three years;

" quarter " means the three-monthly period commencing on the first day of February, May, August, or November;

" short time " means working time which is reduced below the normal or usual working time in an establishment when such reduction is due to slackness of work or the exigencies of trade. In no event shall any normal or usual working time which is less per week than 48 hours be deemed to be short time.

3. Wages and Other Remuneration.

(1) The minimum wages that shall be paid to the undermentioned classes of employees engaged in the garment making trades shall be as follows:—

A. Garment Making Trades, Excluding Bespoke Tailoring.

Per week.

(*a*) Female employees other than those covered by paragraphs (*b*), (*c*), (*d*), and (*e*):—
(i) an employee with not less than 2½ years' employment £2 5 0

	Per week.
(ii) 'n werknemer met minder as 2½ jaar diens:—	
Eerste drie maande diens	£0 18 0
Tweede drie maande diens	1 2 0
Derde drie maande diens	1 6 0
Vierde drie maande diens	1 10 0
Vyfde drie maande diens	1 12 0
Sesde drie maande diens	1 14 0
Sewende drie maande diens	1 16 0
Agste drie maande diens	1 18 0
Negende drie maande diens	2 0 0
Tiende drie maande diens	2 2 0
en daarna	2 5 0
(*b*) Manlike werknemers wat nie aan paragrawe (*c*), (*d*) en (*e*), onderworpe is nie en werkneemsters in verband met die vervaardiging van mans- of seunsbaadjies of jasse (behalwe stof- of wasjasse) en wat werksaam is in verband met omnaai van baadjies; moue en/of buitesakke aannaai; baadjies toewerk; boordjies aannaai; ryg; fatsoeneer; en aanmekaarheg:—	
(i) 'n werknemer met minstens vier jaar diens	4 0 0
(ii) 'n werknemer met minder as vier jaar diens:—	
Eerste drie maande diens	0 18 0
Tweede drie maande diens	1 2 0
Derde drie maande diens	1 6 0
Vierde drie maande diens	1 10 0
Vyfde drie maande diens	1 12 0
Sesde drie maande diens	1 14 0
Sewende drie maande diens	1 16 0
Agste drie maande diens	1 18 0
Negende drie maande diens	2 0 0
Tiende drie maande diens	2 2 0
Elfde drie maande diens	2 5 0
Twaalfde drie maande diens	2 10 0
Dertiende drie maande diens	2 15 0
Veertiende drie maande diens	3 0 0
Vyftiende drie maande diens	3 5 0
Sestiende drie maande diens	3 12 0
en daarna	4 0 0
(*c*) Snyers:—	
(i) Gekwalifiseerde snyer	5 0 0
(ii) Leerlingsnyer gedurende die eerste vier jaar diens dieselfde loonskaal as werknemers onder (*b*) (ii) hierbo, daarna	
vir die eerste ses maande van die vyfde diensjaar	4 0 0
tweede ses maande van vyfde diensjaar	4 10 0
en daarna	5 0 0
(*d*) Motorlorriebestuurder	4 0 0
(*e*) Arbeider	1 10 0

B. MAATKLEREMAKERY.

I. Werknemers wat op 'n tydbasis betaal word:—

(*a*) Manlike werknemers (behalwe arbeiders):—	
(i) 'n Werknemer met minstens vyf jaar diens	5 0 0
(ii) 'n Werknemer met minder as vyf jaar diens dieselfde loonskaal as vir 'n leerlingsnyer onder (*c*) (ii) van A.	
(*b*) Werkneemsters:—	
(1) Werknemers in verband met die vervaardiging of verandering van baadjies:—	
(i) gekwalifiseerde werknemer	4 0 0
(ii) leerling: dieselfde loonskaal as vir 'n werknemer onder A (*b*) (ii) hierbo.	
(2) Werknemers in verband met die vervaardiging of verandering van kledingstukke behalwe baadjies:—	
(i) gekwalifiseerde werknemer	3 0 0
(ii) leerling:—	
Eerste drie maande diens	0 18 0
Tweede drie maande diens	1 2 0
Derde drie maande diens	1 6 0
Vierde drie maande diens	1 10 0
Vyfde drie maande diens	1 12 0
Sesde drie maande diens	1 14 0
Sewende drie maande diens	1 16 0
Agste drie maande diens	1 18 0
Negende drie maande diens	2 0 0
Tiende drie maande diens	2 2 0
Elfde drie maande diens	2 5 0
Twaalfde drie maande diens	2 10 0
en daarna	3 0 0
(*c*) Arbeider	1 10 0
(*d*) Enige werknemer nie elders gespesifiseer nie	3 0 0

II. Werknemers wat op 'n stukwerkbasis betaal word:—

In hierdie artikel beteken die woorde „te begin" die voltooiing van die kledingstuk, met uitsondering van die verskaffing van enige materiaal of afwerkbenodighede, en

	Per week.
(ii) an employee with less than 2½ years' employment:—	
First three months' employment	£0 18 0
Second three months' employment	1 2 0
Third three months' employment	1 6 0
Fourth three months' employment	1 10 0
Fifth three months' employment	1 12 0
Sixth three months' employment	1 14 0
Seventh three months' employment	1 16 0
Eighth three months' employment	1 18 0
Ninth three months' employment	2 0 0
Tenth three months' employment	2 2 0
and thereafter	2 5 0
(*b*) Male employees other than those covered by paragraphs (*c*), (*d*), and (*e*) and female employees engaged in the making of men's or boys' coats or overcoats (other than dust coats or washing coats) who are employed in sewing round coats; sewing in sleeves and/or outside pockets; closing coats; sewing in collars; basting; shaping; and fixing:—	
(i) an employee with not less than four years' employment	4 0 0
(ii) an employee with less than fours years' employment:—	
First three months' employment	0 18 0
Second three months' employment	1 2 0
Third three months' employment	1 6 0
Fourth three months' employment	1 10 0
Fifth three months' employment	1 12 0
Sixth three months' employment	1 14 0
Seventh three months' employment	1 16 0
Eighth three months' employment	1 18 0
Ninth three months' employment	2 0 0
Tenth three months' employment	2 2 0
Eleventh three months' employment	2 5 0
Twelfth three months' employment	2 10 0
Thirteenth three months' employment	2 15 0
Fourteenth three months' employment	3 0 0
Fifteenth three months' employment	3 5 0
Sixteenth three months' employment	3 12 0
and thereafter	4 0 0
(*c*) Cutters:—	
(i) Qualified cutter	5 0 0
(ii) Learner cutter during the first four years of employment the same scale of wages as employees under (*b*) (ii) above; then	
first six months of the fifth year of employment	4 0 0
second six months of fifth year of employment	4 10 0
and thereafter	5 0 0
(*d*) Motor-lorry driver	4 0 0
(*e*) Labourer	1 10 0

B. BESPOKE TAILORING.

I. Employees paid by time:—

(*a*) Male employees (other than labourers):—	
(i) An employee with not less than five years' employment	5 0 0
(ii) An employee with less than five years' employment the same scale of wages as a learner cutter under (*c*) (ii) of A.	
(*b*) Female employees:—	
(1) Employees engaged in the making or altering of coats:—	
(i) qualified employee	4 0 0
(ii) learner: the same scale of wages as an employee under A (*b*) (ii) above.	
(2) Employees engaged in the making or altering of garments other than coats:—	
(i) qualified employee	3 0 0
(ii) learner:—	
First three months' employment	0 18 0
Second three months' employment	1 2 0
Third three months' employment	1 6 0
Fourth three months' employment	1 10 0
Fifth three months' employment	1 12 0
Sixth three months' employment	1 14 0
Seventh three months' employment	1 16 0
Eighth three months' employment	1 18 0
Ninth three months' employment	2 0 0
Tenth three months' employment	2 2 0
Eleventh three months' employment	2 5 0
Twelfth three months' employment	2 10 0
and thereafter	3 0 0
(*c*) Labourer	1 10 0
(*d*) Any employee not otherwise specified	3 0 0

II. Employees paid on piecework:—

In this section, the words "to start" mean the complete making of the garment, excluding the provision of

van snywerk en enige werk wat onder die hoof „ Ekstras " hierin saamgevat is:—

Baadjies, te begin:			
Draag- of „ sak "-baadjie	£1	8	6
Dineebaadjie	2	0	0
Aandpakbaadjie	3	0	0
Manel	3	3	0
Pandbaadjie	2	5	0
Norfolkbaadjie	1	15	0
Sportbaadjie	1	10	0
Kleurbaadjie	1	5	0
Drilbaadjie	0	15	0
Kakibaadjie	0	15	0
Jas	2	0	0
Jasrok	1	17	6
Romp van 'n rok	0	15	0
Ekstras:			
Dubbelbors	0	2	6
Elke ekstra sak bo vyf	0	1	0
Hand-gestikte kante	0	3	0
Verhoogde naat	0	1	0
Onderbaadjies, te begin:			
Sonder kraag, hoogstens vyf sakke, masjiengewerk (met inbegrip van mousgate en masjiengestikte kante).			
Enkelbors	0	8	6
Dubbelbors	0	10	0
Aanpakonderbaadjie	0	12	0
Ekstras:			
Regop- of omslaankraag	0	1	6
Handaangewerkte voerings	0	0	9
Ekstra sak	0	1	0
Broeke, te begin:			
Hoogstens drie sakke:			
Gewone	0	9	0
Aandpakbroeke	0	11	0
Rybroeke	1	5	0
Kniebroeke	0	10	0
Kort broeke	0	10	0
Ekstras:			
Ekstra sakke, elk	0	1	0
Lissies vir lyfband	0	0	6
Snywerk:			
Draag- of „ sak "-baadjie	0	5	0
Dineebaadjie	0	5	0
Aandpakbaadjie	0	8	6
Manel	0	8	6
Pandbaadjie	0	8	6
Norfolk-baadjie	0	5	0
Sportbaadjie	0	5	0
Kleurbaadjie	0	5	0
Jas	0	7	6
Gewone of aandpakbroeke	0	2	6
Rybroeke	0	3	6
Kniebroeke	0	3	6
Kort broeke	0	2	6
Onderbaadjie, enige soort	0	1	6
Jasrok	0	12	6

(2) Ten einde die minimum loon wat te eniger tyd aan 'n werknemer betaal moet word, te bereken, moet al sy vorige diens met al sy werknemers in die klerasievervaardigingsbedrywe voor en na die datum van hierdie vasstelling bygereken word.

(3) Die werkgewer moet aan 'n werknemer wat op stukwerk in die klerasievervaardigingsbedrywe tewerkgestel word vir sodanige stukwerk deur hom gedurende enige tydperk verrig, 'n besoldiging betaal van nie minder as die loon wat die werkgewer verplig sou gewees het om aan hom ingevolge hierdie vasstelling te betaal as die werkgewer hom nie as 'n stuk- maar as 'n tydwerker tewerkgestel het om dieselfde klas werk gedurende sodanige tydperk te verrig.

(4) Behalwe ten opsigte van bedrae wat ingevolge die bepalings van die hieropvolgende artikel afgetrek mag word, moet die volle minimum weekloon aan elke werknemer betaal word, met dien verstande dat in enige inrigting waar die normale werktyd, behalwe op Saterdag, hoogstens agt uur per dag en op Saterdag hoogstens vier uur is, die weekloon hierin voorgeskryf ten opsigte van elke volle uur wat die totale getal per week minder is as 48, met 1/48ste, tot 'n maksimum vermindering ingevolge hierdie subartikel van een-agste, verminder mag word. Ten einde ingevolge hierdie vasstelling enige kortings van die weekloon van 'n werknemer of van die tydbetalings aan 'n stukwerker of van oortydbetalings, te bereken, moet die volle weekloon, en nie die verminderde loon ingevolge hierdie subartikel, geneem word nie.

4. Betaling van Lone, Oortyd en Ander Besoldiging.

(1) Alle tyd- en stuklone en ander verdienstes is weekliks verskuldig en moet weekliks in kontant betaal word of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag van die werknemer plaasvind.

any materials or trimmings, cutting, and any operations comprised herein under the heading " Extras ".

Coats, to start:			
Lounge or sac	£1	8	6
Dinner jacket	2	0	0
Dress coat	3	0	0
Frock coat	3	3	0
Morning coat	2	5	0
Norfolk coat	1	15	0
Sports coat	1	10	0
Blazer	1	5	0
Drill coat	0	15	0
Khaki coat	0	15	0
Overcoat	2	0	0
Ladies' coat	1	17	6
Ladies' skirt	0	15	0
Extras:			
Double breasted	0	2	6
Each extra pocket beyond five	0	1	0
Edges stitched by hand	0	3	0
Raised seam	0	1	0
Vests, to start:			
No collar, not more than four pockets, bagged (including armholes, edges machine stitched).			
Single breasted	0	8	6
Double breasted	0	10	0
Dress	0	12	0
Extras:			
Step or roll collar	0	1	6
Linings by hand	0	0	9
Extra pocket	0	1	0
Trousers to start:			
Not more than three pockets:			
Ordinary	0	9	0
Dress	0	11	0
Breeches	1	5	0
Plus fours	0	10	0
Knickers	0	10	0
Extras:			
Extra pockets each	0	1	0
Loops for belt	0	0	6
Cuttings:			
Lounge or sac coat	0	5	0
Dinner jacket	0	5	0
Dress coat	0	8	6
Frock coat	0	8	6
Morning coat	0	8	6
Norfolk coat	0	5	0
Sports coat	0	5	0
Blazer	0	5	0
Overcoat	0	7	6
Trousers, ordinary or dress	0	2	6
Breeches	0	3	6
Plus fours	0	3	6
Knickers	0	2	6
Vests, any kind	0	1	6
Ladies' coat	0	12	6

(2) For the purpose of ascertaining the minimum wage which should at any time be paid to an employee, all his previous employment with all his employers in the garment making trades prior and subsequent to the date of this determination shall be included.

(3) The employer shall pay to an employee who is employed on piece-work in the garment making trades a remuneration for such piece-work performed by him during any period not less than the wage which the employer would be obliged to pay him under this determination if the employer had employed him not as a piece-worker but as a time-worker to perform the same class of work during such period.

(4) Save for deductions which are permitted under the provisions of the next succeeding section, the full minimum weekly wage shall be paid to each employee; provided that, in any establishment in which the normal working hours do not exceed eight on any day, except Saturday, and do not exceed four on Saturday the weekly wages herein prescribed may be reduced by 1/48th for each completed hour by which the total number per week is less than 48, with a maximum reduction under this sub-section of one-eighth. For the purpose of computing under this determination any deductions from the weekly wage of an employee or of time payments to a piece-worker or of overtime payments, the full weekly wage shall be taken and not the reduced wage permitted by this sub-section.

4. Payment of Wages, Overtime and Other Remuneration.

(1) All wages and rates and other earnings shall become due and be paid in cash weekly or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the employee.

(2) 'n Werknemer moet gedurende elke week sy volle loon of ander besoldiging ten opsigte van daardie week tot en met die dag waarop sy betaling geskied, betaal word, met dien verstande dat enige bedrag wat 'n stukwerker verdien het bo die loon wat hy sou ontvang het as hy as 'n tydwerker gewerk het, op, maar nie later betaal mag word as die eersvolgende dag waarop hy na sodanige betaaldag by die inrigting aanwesig is.

(3) 'n Werknemer se tyd- en stuklone moet gedurende sy werktyd aan hom betaal word en enige tyd wat vanaf die beëindiging van die skof waarop hy tewerkgestel is totdat hy betaal is, verstryk, moet beskou word as sy werktyd ten opsigte waarvan die werkgewer oortydskale moet betaal.

(4) Van geen werknemer kan verlang word om as deel van sy dienskontrak by die werkgewer, of by 'n plek deur die werkgewer aangewys, te eet of in te woon nie of om van hom of van enige winkel deur hom aangewys, goedere te koop nie. 'n Werknemer wat instem om kos of inwoning of beide van sy werkgewer aan te neem mag nie verplig word om per week meer as 6s. vir kos en inwoning of 4s. vir kos of 2s. vir inwoning alleen, te betaal nie.

(5) Vir die opleiding van 'n werknemer mag geen premie gevra of aangeneem word nie.

(6) Boetes mag nie aan 'n werknemer opgelê word nie en hoegenaamd geen bedrae mag van 'n werknemer se tyd- of stuklone afgetrek word nie, behalwe die volgende—

(*a*) met skriftelike toestemming van die werknemer kan daar vir vakansie-, siekte-, versekerings-, ondersteunings- of pensioenfondse, bedrae afgetrek word;
(*b*) wanneer 'n werknemer sonder toedoen van sy werkgewer van die werk afwesig is kan 'n *pro rata* bedrag ten opsigte van die tydperk van sodanige afwesigheid afgetrek word;
(*c*) 'n werkgewer kan van die loon of ander verdienstes van 'n werknemer wat instem om by hom te eet en/of in te woon 'n bedrag wat die bedrag waarvoor in subartikel (4) van hierdie artikel voorsiening gemaak is nie oorskry nie, aftrek;
(*d*) 'n werkgewer mag van die loon van 'n werknemer gedurende enige week met 'n publieke vakansiedag, as die werknemer nie op die dag gewerk het nie, ten opsigte daarvan 'n bedrag gelykstaande aan een ag-en-veertigste van die weekloon vir elke normale werkuur van die inrigting op die dag van die week waarop sodanige vakansie val, aftrek;
(*e*) die bedrag wat ingevolge subartikel (8) van hierdie artikel ten opsigte van korttyd afgetrek mag word;
(*f*) die bedrag wat ingevolge artikel *drie* (4) van hierdie vasstelling afgetrek mag word.

(7) Waar werk verrig word deur werknemers in groepe of spanne georganiseer, moet die werkgewer aan elke werknemer sy loon of ander verdienstes betaal.

(8) Waar in 'n inrigting korttyd gewerk word, is 'n werknemer, hetsy 'n tyd- of stukwerker, wat op enige dag op instruksie van die werkgewer of sy verteenwoordiger by die inrigting aanwesig is, geregtig tot minstens vier uur werk op sodanige dag of tot betaling van 'n minimum van eentwaalfde van sy weekloon in plek daarvan. As dit van 'n werknemer nie verlang word om op enige dag aanwesig te wees nie, moet hy deur die werkgewer voor sodanige dag in kennis gestel word dat sy dienste nie nodig sal wees nie, anders, ingeval hy aanwesig is, sal dit beskou word dat hy op instruksies van die werkgewer aanwesig is. In 'n inrigting waar daar gewoonlik slegs vyf dae per week gewerk word moet dit egter nie beskou word dat die werknemers korttyd werk nie en is hulle geregtig tot die volle minimum weekloon, onderworpe aan slegs sodanige kortings as wat ingevolge hierdie artikel geoutoriseer is.

(9) Ten einde die minimum loon te bereken waartoe 'n werknemer as gevolg van die duur van sy diens geregtig word, word sodanige verhogings betaalbaar op die eerste betaaldag in Februarie, Mei, Augustus en November, met dien verstande dat 'n werknemer wie se dienstydperk gedurende enige kwartaal minder as ses weke is, nie geregtig is om sodanige verhoging te eis voor die einde van die daaropvolgende kwartaal nie.

(10) Aan 'n werknemer wat gedurende enige dag op twee of meer klasse werk waarvoor verskillende weeklone hierin voorgeskryf is, tewerkgestel word, moet ten opsigte van elk van die gewone werkure van die inrigting gedurende sodanige dag minstens een agt-en-veertigste van die hoogste van sodanige verskillende weeklone betaal word.

(11) Waar as gevolg van korttyd of wetlike beëindiging van die werknemer se diens voor die voltooiing van enige week, dit nodig word om die werknemer se verdienstes vir minder as 'n volle week te bereken, moet die werknemer se lone beskou word as gelykstaande aan dié deel van die weekloon wat gelyk is aan die breuk getal ure gewerk oor 48.

5. Werkure en Oortyd.

(1) Die gewone werkure van 'n werknemer moet gedurende enige afsonderlike week hoogstens 48 en gedurende enige afsonderlike dag hoogstens 8½ wees.

(2) 'n Werknemer wat—

(*a*) in 'n inrigting waar die gewone werkure gedurende enige dag dié gespesifiseer in artikel *drie* (4) hiervan nie met meer as die aantal ure daarin gespesifiseer oorskry nie; of

(2) An employee shall in each week be paid his total wage or other remuneration for that week up to and including the day upon which he is paid; provided that any excess earned by a piece-worker over the wage which he would have been paid had he been employed as a time worker may be paid on but shall not be paid later than the next succeeding working day on which such pieceworker attends at the establishment after such pay day.

(3) An employee shall be paid his wages or rates during his working time and any time which elapses between the termination of the shift upon which he is employed and the time when payment has been made to him shall be deemed to be his working time for which overtime rates must be paid by the employer.

(4) No employee shall be required as part of his contract of employment to board or lodge with his employer or at any place nominated by him or to purchase any goods from him or from any shop nominated by him. An employee who agrees to accept board or lodging or both from his employer shall not be required to pay more per week than 6s. for board and lodging or 4s. for board or 2s. for lodging only.

(5) No premium shall be charged or accepted for the training of an employee.

(6) No fines shall be made against an employee and no deductions of any description shall be made from an employee's wages or rates other than the following:—

(*a*) with the written consent of the employee deductions may be made for holiday, sick, insurance, provident, or pension funds;
(*b*) when an employee is absent from work through no fault of the employer, a pro rata amount may be deducted for the period of such absence;
(*c*) an employer may deduct from the wage or other earnings of an employee, who agrees to board and/or lodge with him an amount not exceeding the amount provided for in sub-section (4) of this section;
(*d*) an employer may deduct from the wage of an employee in any week in which a public holiday falls, if the employee has not worked on such day, an amount in respect of it, equal to one-forty-eighth of the weekly wage for each of the normal working hours of the establishment for the day of the week on which such holiday falls;
(*e*) the deduction premitted under sub-section (8) of this section in respect of short time;
(*f*) the deduction permitted under section *three* (4) of this determination.

(7) Where work is performed by employees organised in sets or teams, each employee shall be paid his wage or other earnings by the employer.

(8) Where short-time is being worked in an establishment, an employee, whether on time or piece-work who on any day attends at the establishment on the instructions of the employer or his representative shall be entitled to be employed for at least four hours on such day or to receive a minimum of one-twelfth of his weekly wage in lieu thereof. If an employee is not required to attend on any day, he must be informed by the employer prior to such day that his services will not then be required, otherwise, if he does attend, he shall be deemed to be attending on the instructions of the employer. In an establishment where work is normally performed on only five days a week, the employees shall not therefore be deemed to be employed on short-time and shall be entitled to the full minimum weekly wage, subject only to such deductions as are authorized by this section.

(9) For the purpose of computing the minimum wage which an employee will become entitled to by reason of the length of his employment, such increases shall become payable on the first pay day in February, May, August, and November; provided that an employee, whose period of employment in any quarter is less than six weeks, shall not be entitled to claim such increase until the termination of the next succeeding quarter.

(10) An employee, who in any day is employed on two or more classes of work for which different weekly wages are herein prescribed, shall for each of the normal working hours of the establishment in such day be paid not less than one-forty-eighth of the highest of such different weekly wages.

(11) Where by reason of short-time or of the employee's service being lawfully terminated before the completion of any week, it becomes necessary to compute the earnings of the employee for less than a full week, the employee's wages shall be deemed to be an amount equal to the fraction of the weekly wage represented by the number of hours worked over 48.

5. Hours of Work and Overtime.

(1) The ordinary working hours of an employee shall not exceed 48 in any one week and shall not exceed 8½ in any one day.

(2) An employee who works:—

(*a*) in an establishment in which the usual working hours do not exceed those specified in section *three* (4) hereof for longer on any day than the number of hours there specified; or
(*b*) in any other establishment,

(*b*) in enige ander inrigting, op 'n Saterdag langer as 5½ uur of op enige ander weekdag langer as 8½ uur werk, moet vir elke uur of deel van 'n uur meer as daardie getal ure gewerk, in die geval van 'n tydwerker, minstens anderhalfmaal sy weekloon gedeel deur 48 met 'n minimum van 1s. 3d. per uur, en in die geval van 'n stukwerker, minstens anderhalfmaal die stukwerkskale met 'n minimum van 1s. 3d. per uur, betaal word.

(3) 'n Werknemer wat op 'n Sondag, Goeie Vrydag of Kersdag werk, moet vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, in die geval van 'n tydwerker, minstens dubbel sy weekloon gedeel deur 48 met 'n minimum van 1s. 8d. per uur, en in die geval van 'n stukwerker, minstens dubbel die stukwerkskale met 'n minimum van 1s. 8d. per uur, betaal word.

(4) Die werkgewer moet aan elke werknemer so na as doenlik teen die middel van elke voor- en namiddagwerktydperk 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan en die pouse moet as deel van die gewone werkure beskou word, maar gedurende die pouse mag geen werk verrig word deur die werknemer wat daartoe geregtig is nie. 'n Stukwerker moet elke week ten opsigte van sodanige ruspouse by sy stukwerkverdienstes een vier-en-twintigste van die weekloon waartoe hy geregtig sou wees as hy 'n tydwerker was, betaal word. Vir die doeleindes van hierdie subartikel moet die eerste helfte van enige skof van nie meer as 5½ uur as die voormiddag- en die tweede helfte as 'n namiddagwerktydperk beskou word.

(5) Alle werkure, op enige dag moet, behalwe vir maaltye, aaneenlopend wees.

(6) Niks in hierdie vasstelling het die uitwerking om enige vermeerdering in die maksimum aantal werk- of oortydwerkure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak nie, of om die indiensneming van enige werknemer, gedurende ure of op enige dag wanneer die indiensneming van sodanige werknemer ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(7) Geen werknemer mag in 'n inrigting wat nie 'n fabriek is nie, tewerkgestel word gedurende ure wanneer of op enige dag waarop dit ingevolge die bepalings van die Fabriekswet onwettig sou wees om sodanige persoon tewerk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(8) Werknemers waarop die bepalings van artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet en regulasies kragtens daardie Wet ten opsigte van werkure of vakansiedae nie van toepassing is nie, word nie deur die bepalings van hierdie artikel geraak nie.

6. Stukwerkers.

Teneinde die verdienstes van 'n stukwerker te bereken moet die werk wat elke dag deur hom verrig is afsonderlik van werk deur hom op enige ander dag verrig, bereken word. Enige bedrag wat deur hom ingevolge stukwerkskale verdien is op sodanige dag waarop sy verdienstes die loon wat aan hom betaal sou moes word as hy 'n tydwerker was, oorskry het, moet aan hom betaal, en in hoegenaamd geen geval gebruik word om enige tekort in die hoeveelheid werk verrig of skale verdien op enige ander dag aan te vul nie, en die stukwerker moet ten opsigte van elke dag waarop sy verdienstes dit nie sodanig oorskry het nie, die loon wat hy sou moes ontvang het as hy op daardie dag as 'n tydwerker tewerkgestel was, betaal word. Die loon vir enige dag moet teen een agt-en-veertigste van die weekloon ten opsigte van elke uur van die normale werkure van die inrigting op daardie dag bereken word. Ten opsigte van enige deel van die normale werkure van 'n inrigting wat 'n stukwerker vir werk moet wag, moet hy per uur teen een agt-en-veertigste van die weekloon waartoe hy geregtig sou gewees het as hy 'n tydwerker is, betaal word.

7. Werk op die Terrein van die Werkgewer.

Dit is 'n diensvoorwaarde van elke werknemer in die klerasievervaardigingsbedrywe dat alle werk wat hy moet verrig—

(*a*) in 'n inrigting deur die werkgewer verskaf, toegerus, instandgehou en beheer, of
(*b*) in 'n fabriek kragtens die Fabriekswet, 1918, geregistreer, verrig moet word.

Vir die doeleindes van hierdie artikel beteken „werkgewer" ook die persoon deur wie of namens wie die bestelling van 'n klant om 'n kledingstuk te vervaardig of te verander, geneem word, en wat verantwoordelik is vir die lewering daarvan aan die klant, of sodanige kledingstuk volgens individuele maat van sodanige klant gemaak of verander moet word, al dan nie. In geen geval moet 'n woonhuis of woning as 'n inrigting beskou word en geen werk in die klerasievervaardigingsbedrywe mag deur 'n werknemer in 'n woonhuis of woning verrig word nie; en „werknemer" beteken ook enige persoon wat verplig word of onderneem om so'n kledingstuk of enige deel daarvan op te maak of te verander.

8. Proporsie of Verhouding van Werknemers.

A. Klerasievervaardiging, behalwe Maatkleremakery, in enige Inrigting.

(1) Snyers: Een gekwalifiseerde snyer moet by 'n inrigting in diens geneem word voordat 'n leerlingsnyer in diens geneem mag word, en die getal leerlingsnyers werksaam daarin mag nie meer as een leerling teenoor elke drie of deel van drie gekwalifiseerde snyers wees nie, met dien verstande dat 'n leerlingsnyer wat nie minder as £5 per week ontvang nie, vir die doeleindes van hierdie artikel as 'n gekwalifiseerde snyer beskou mag word.

on a Saturday for longer than 5½ hours, or on any other weekday for longer than 8½ hours, shall for each hour or part of an hour worked in excess of that number of hours, be paid, if a time-worker, not less than one and one-half times his weekly wage divided by 48 with a minimum of 1s. 3d. per hour and, if a piece-worker, not less than one and one-half times the piece rates with a minimum of not less than 1s. 3d. per hour.

(3) An employee, who works on a Sunday, on Good Friday, or on Christmas Day shall, for each hour or part of an hour so worked, be paid, if a time-worker, not less than double his weekly wage divided by 48 with a minimum of 1s. 8d. per hour and, if a piece-worker, not less than twice the piece rates with a minimum of not less than 1s. 8d. per hour.

(4) The employer shall grant to each employee a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable the middle of each morning and each afternoon work period, and such interval shall be reckoned as portion of the usual working hours, but no work shall be performed during such interval by the employee entitled to it. A piece-worker shall, in respect of such rest intervals each week be paid in addition to his piecework earnings 1/24th of the weekly wage to which he would have been entitled had he been employed as a time-worker. For the purposes of this sub-section, the first half of any working shift of more than 5½ hours shall be deemed to be a morning work period, and the second half an afternoon work period.

(5) All working hours on any day shall be consecutive except for meal times.

(6) Nothing in this determination shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any employee during any hours or on any day in which employment of such employee is prohibited under that Act.

(7) No employee may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or on any days in which it would, under the provisions of the Factories Act, be unlawful to employ such employee if the establishment were a factory.

(8) The provisions of this section shall not affect employees to whom the terms of section *twenty-seven* of the Factories Act and Regulations under that Act in respect of hours of work or holidays do not apply.

6. Piece-workers.

For the purposes of computing the earnings of a piece-worker, the work performed on each day by him shall be computed independently of any work performed by him on any other day. Any amount earned by him under piece-work rates during such day on which his earnings are in excess of the wage which would have been payable to him had he been employed as a time-worker shall be paid to him, and not be set off in any event whatsoever against any deficiency in the amount of work done or rates earned on any other day, and the piece-worker shall be paid in respect of each day on which there is no such excess the wage which he would have received had he been employed on that day as a time-worker. The wage for any day shall be reckoned at one-forty-eighth of the weekly wage for each hour of the normal working hours of that day in the establishment. In respect of any part of the normal working hours of an establishment during which a piece-worker is kept waiting for work he shall be paid at the rate per hour of one-forty-eighth of the weekly wage which he would have been entitled to receive had he been a time-worker.

7. Work on Employers' Premises.

It shall be a condition of employment of each employee in the garment making trades that all work to be performed by him shall be performed:—

(*a*) in an establishment provided, equipped, maintained and controlled by his employer, or
(*b*) in a factory registered under the Factories Act, 1918.

For the purposes of this section, "employer" includes, the person by whom or on whose behalf is taken the order from a customer to make or alter a garment and who is responsible for supplying it to such customer, whether such garment is to be made or altered to the individual measurement of such customer or not. In no case shall a dwelling house or a dwelling be deemed to be an establishment and no work in the garment making trades shall be performed by an employee in a dwelling house or dwelling.

"Employee" includes any person who is required to or undertakes to make up or alter any such garment, or any part of such garment.

8. Proportion or Ratio of Employees.

A. Garment Making, Excluding Bespoke Tailoring, in any Establishment.

(1) Cutters: One qualified cutter shall be employed in an establishment before a learner cutter may be employed and the number of learner cutters employed therein shall not exceed one learner to three or part of three qualified cutters; provided that a learner cutter, who is receiving not less than £5 per week, may, for the purposes of this section, be deemed to be a qualified cutter.

(2) By baadjievervaardiging, op die werksaamhede wat in artikel *drie* (1) (A) (*b*) uiteengesit is, moet een gekwalifiseerde werknemer soos hierin omskryf in 'n inrigting in diens geneem word voordat 'n leerling in diens geneem mag word en die getal leerlinge wat daar in diens geneem mag word mag twee leerlinge teenoor een gekwalifiseerde werknemer nie oorskry nie, met dien verstande dat 'n leerling wat sodanige werk verrig en aan wie nie minder as £4 per week betaal word, vir die doeleindes van hierdie artikel, as 'n gekwalifiseerde werknemer beskou mag word.

(3) By werksaamhede behalwe dié waarop subartikels (1) en (2) hiervan van toepassing is en met uitsondering van die werk verrig deur klerke, arbeiders, werktuigkundiges, voertuigbestuurders en oppassers, moet een gekwalifiseerde manlike werknemer in 'n inrigting in diens geneem word voordat 'n manlike leerling in diens geneem mag word en die getal manlike leerlinge wat daar in diens geneem mag word, moet twee teenoor elke gekwalifiseerde manlike werknemer nie oorskry nie, met dien verstande dat, vir die doeleindes van hierdie artikel, 'n manlike leerling aan wie nie minder as £4 per week betaal word, as 'n gekwalifiseerde manlike werknemer beskou mag word.

(4) Wat betref werkneemsters, behalwe klerke, arbeiders, werktuigkundiges, voertuigbestuurders en oppassers, en werknemers wat aan subartikels (1) en (2) hiervan onderworpe is, moet een gekwalifiseerde werkneemster in 'n inrigting in diens geneem word voordat 'n vroulike leerling in diens geneem mag word, en die getal vroulike leerlinge daar in diens mag dubbel die getal gekwalifiseerde werkneemsters nie oorskry nie, met dien verstande dat, vir die doeleindes van hierdie artikel, 'n vroulike leerling aan wie nie minder as 45s. per week betaal word as 'n gekwalifiseerde werkneemster beskou mag word.

B. MAATKLEREMAKERY.

(1) Vier gekwalifiseerde manlike werknemers moet deur 'n werkgewer in diens geneem word voordat hy 'n manlike leerling in diens mag neem en ten opsigte van elke volle vier gekwalifiseerde manlike werknemers mag die getal manlike leerlinge nie meer as een wees nie, met dien verstande dat ingeval die getal gekwalifiseerde manlike werknemers een, twee, of drie is, een manlike leerling in diens geneem mag word.

Vir die doeleindes van hierdie subartikel mag 'n werkgewer wat uitsluitlik of gedeeltelik maatkleremakery in sy eie inrigting verrig, en 'n manlike leerling in ontvangs van minstens £5 per week, elk as 'n gekwalifiseerde manlike werknemer beskou word.

(2) Een gekwalifiseerde werkneemster moet deur 'n werkgewer in diens geneem word voordat hy 'n vroulike leerling in diens mag neem, en die getal vroulike leerlinge in sy diens mag die getal gekwalifiseerde werkneemsters nie oorskry nie.

Vir die doeleindes van hierdie subartikel mag 'n vroulike leerling wat baadjies maak, aan wie minstens £4 per week betaal word, en enige ander vroulike leerling aan wie minstens £3 per week betaal word, as 'n gekwalifiseerde werkneemster beskou word.

9. PERSONE ONDER DIE OUDERDOM VAN 14 JAAR.

Geen persoon onder die ouderdom van 14 jaar mag in enige inrigting in diens geneem word nie.

10. DIENSSERTIFIKATE.

(1) Wanneer 'n werknemer by 'n werkgewer in diens tree moet laasgenoemde aan hom gratis 'n dokument uitreik aantonende die klas werk wat hy sal moet verrig, die datum waarop sy werk aangevang het, die loon waartoe hy ingevolge hierdie vasstelling geregtig is, die loon wat werklik aan hom betaal moet word, op watter dag van die week hy betaal sal word, die datum waarop sy eerste verhoging, indien enige, verskuldig word en die bedrag van sodanige verhoging. Die dokument, geteken deur die werkgewer, moet binne 24 uur nadat hy by die werkgewer begin werk het, aan die werknemer verstrek word en die werkgewer moet solank die diens van sodanige werknemer voortduur 'n duplikaatafskrif van die dokument, geteken deur die werknemer, hou, en by beeindiging van die werknemer se diens die duplikaatafskrif per geregistreerde brief of per bode aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid en Volkswelsyn van die distrik waarin die werkgewer se inrigting geleë is, stuur.

(2) 'n Werkgewer mag niemand as leerling in diens neem nie tensy en alvorens die persoon 'n dokument, soos in die voorafgaande artikel beskryf, van sy laaste vorige werkgewer vertoon het, of indien hy nie voorheen in verband met die klerasievervaardigingsbedrywe werksaam was nie en (*a*) 'n jeugdige is, 'n skriftelike verklaring van een van sy ouers of sy voog dat hy, na die beste wete van sodanige ouer of voog, nie voorheen in verband met die klerasievervaardigingsbedrywe werksaam was nie, of (*b*) 'n volwassene is, 'n skriftelike verklaring geteken deur sodanige persoon dat hy nie voorheen in verband met sodanige bedrywe werksaam was nie. Wanneer 'n werkgewer so'n persoon in diens neem moet hy sorg dat aantekeninge gehou word van die besonderhede bevat in die dokument wat deur die persoon aldus vertoon word. Die werkgewer moet sulke aantekeninge hou solank die persoon by hom in diens bly.

11. VAKANSIE.

(1) Elke werknemer, hetsy op tyd- of stukwerk is geregtig tot een week vakansie met volle betaling na elke diensjaar. As die werkgewer die verloftydperk nie op 'n vroëre datum aan die werknemer toegestaan het nie, moet dit binne twee maande nadat hy twaalf maande diens voltooi het, toegestaan word.

(2) In coat making, in the operations set out in section *three* 1 (A) (*b*), one qualified employee as herein defined shall be employed in an establishment before a learner may be employed and the number of learners who may be employed therein shall not exceed two learners to one qualified employee; provided that a learner who is employed in such work and is being paid not less than £4 per week may, for the purposes of this section, be deemed to be a qualified employee.

(3) In operations other than those to which sub-sections (1) and (2) hereof apply and excluding the work of clerical employees, labourers, mechanics, drivers of vehicles, and caretakers, one qualified male employee shall be employed in an establishment before a male learner may be employed and the number of male learners who may be employed therein shall not exceed two to each qualified male employee; provided that, for the purposes of this section, a male learner who is being paid not less than £4 per week may be deemed to be a qualified male employee.

(4) In respect of female employees, other than clerical employees, labourers, mechanics, drivers of vehicles, and caretakers, and employees to whom sub-sections (1) and (2) hereof apply, one qualified female employee shall be employed in an establishment before a female learner may be employed and the number of female learners employed therein shall not exceed twice the number of qualified female employees; provided that, for the purposes of this section, a female learner who is being paid not less than 45s. per week may be deemed to be a qualified female employee.

B. BESPOKE TAILORING.

(1) Four qualified male employees shall be employed by an employer before a male learner may be employed by him and for each complete four qualified male employees the number of male learners shall not exceed one; provided that where the number of such qualified male employees is one, two, or three, one male learner may be employed.

For the purposes of this sub-section an employer who is wholly or substantially engaged in doing bespoke tailoring in his own establishment and a male learner receiving not less than £5 per week may each be deemed to be a qualified male employee.

(2) One qualified female employee shall be employed by an employer before a female learner may be employed by him and the number of female learners employed by him shall not exceed the number of such qualified female employees.

For the purposes of this sub-section a female learner who is employed in making coats may, if she is being paid not less than £4 per week, and any other female learner if she is being paid not less than £3 per week, be deemed to be a qualified female employee.

9. PERSONS UNDER THE AGE OF 14 YEARS.

No persons under the age of 14 years may be employed in any establishment.

10. CERTIFICATES OF SERVICE.

(1) An employer shall, without any charge, give to an employee when he enters the employer's service a document stating the class of occupation in which the employee will be engaged, the date on which he commenced work, the wage to which he is entitled under this Determination, the wage which is actually to be paid to him, the day of the week on which he will be paid, the date when the first increase, if any, payable to him will become due, and the amount of such increase. Such document, signed by the employer, shall be handed to the employee within 24 hours of his commencing work with the employer and the employer shall, during the continuance of the service of such employee, retain a duplicate copy of such document signed by the employee and, at the termination of the employee's service, shall transmit such duplicate copy by registered letter, or by messenger, to the Divisional Inspector of Labour and Social Welfare, for the district in which the employer's establishment is situated.

(2) An employer shall not engage any person as a learner unless and until such person produces such a document as is described in the preceding sub-section from his last previous employer or, if such person has not previously worked in the garment making trades and (*a*) is a juvenile, a written statement from one of the parents or a guardian of such person to the effect that he has not, to the best of such parent's or guardian's knowledge, previously worked in the garment making trades, or (*b*), is an adult, a statement in writing signed by such person that he has not previously worked in such trades. An employer, on engaging such a person, shall cause to be kept such a record as will show the particulars contained in the document so produced by such person. The employer shall retain such record as long as such person continues in his employment.

11. HOLIDAYS.

(1) Each employee, whether on time- or piece-work, shall be entitled to one week's holiday on full pay after each year of employment. If the employer has not granted to the employee this period of leave at an earlier date, it shall be granted within two months of his completing twelve months' employment.

(2) Aan 'n werknemer wat gedurende enige jaar twaalf maande diens nie voltooi het nie maar by dieselfde werkgewer vir 'n tydperk van minstens een maand in diens was, moet, by beëindiging van sy diens by die werkgewer, ten opsigte van elke maand of deel daarvan, een-twaalfde van sy weekloon in plek van sodanige verlof betaal word.

(3) Vir die doeleindes van hierdie artikel moet alle vorige diens van 'n werknemer vanaf en na die eerste dag in Januarie 1935 in aanmerking geneem word by berekening van die aantal vakansiedae of die betaling wat aan hom, in plek van vakansie, verskuldig is.

12. Diensbeëindiging.

(1) Om die dienskontrak te beëindig moet 'n werknemer of sy werkgewer die diens minstens een week vooraf opsê; die diensopsegging begin vanaf die gewone betaaldag van die werknemer.

Hierdie artikel raak nie:—

(*a*) die reg van die werknemer of die werkgewer om die dienskontrak sonder kennisgewing om enige grondige rede deur die Wet as voldoende erken, te beëindig nie;
(*b*) enige ooreenkoms tussen 'n werknemer en 'n werkgewer wat voorsiening maak vir 'n langer tydperk van diensopsegging as een week;

met dien verstande egter dat van 'n werknemer wat gedurende enige week op instruksies van die werkgewer korttyd werk, nie vereis kan word om gedurende sodanige week sy diens vooraf op te sê nie.

(2) Hierdie artikel is nie van toepassing op 'n werknemer wat vir 'n proeftydperk van hoogstens twee weke in diens geneem word nie.

(3) Vir die doeleindes van hierdie artikel moet die werknemer gedurende sodanige diensopseggingstydperk deur die werkgewer van 'n volle week se werk voorsien of in plek daarvan 'n volle weekloon betaal word.

F. A. W. Lucas (*Voorsitter*).
T. G. Strachan (*Lid*).
E. J. J. van der Horst (*Lid*).

John H. Lewis,
Sekretaris, Loonraad.

Kaapstad, 21 Junie 1935.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 975.] [12 Julie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal van voorneme is om, kragtens die bepalings van artikel *drie* (1) van Wet No. 41 van 1902 (Kaap), die Hogsback-uitspanning, Afdeling Victoria-Oos, Provinsie Kaap de Goede Hoop, groot ongeveer 56 morge, te herneem, ten einde dit as 'n bos-aanplantingsterrein te reserveer.

'n Kaart van die grond sal op die kantoor van die Magistraat, Alice, ter insage lê solang hierdie kennisgewing van krag is.

Almal wat daarteen beswaar wil maak moet hul besware by die Magistraat, Alice, binne twee maande vanaf datum van die eerste publikasie hiervan, skriftelik indien. (C. 16283.)

✱ No. 984.] [12 Julie 1935.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROONGROND-NEDERZETTINGS WET", No. 12 van 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf **die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 23 Augustus 1935 verstryk)** en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, te Pretoria en Kaapstad, aansoeke ingedien word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan, die bepalings van die **„Kroongrond Nederzettings Wet", No. 12 van 1912,** en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die Goewerment behou hom die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige hoewe te gaan inspekteer.

(2) An employee, who in any year has not completed twelve months' employment but has been employed by the same employer for a period of not less than one month, shall, on the termination of his employment with the employer be paid for each month or part thereof in lieu of such leave one-twelfth of his weekly wage.

(3) For the purposes of this section all the previous employment of an employee from and after the first day of January, 1935, shall be taken into consideration in computing the amount of holiday or pay in lieu of holiday due to him.

12. Termination of Service.

(1) An employee or his employer shall give not less than one week's notice to terminate the contract of service, such notice to run from the ordinary pay day of the employee.

This section shall not affect:—

(*a*) the right of the employee or employer to terminate the contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient;
(*b*) any agreement between an employee and employer which provides for a period of notice longer than one week;

provided, however, that an employee who is working short-time in any week on the instructions of the employer shall not in such week be required to give notice to terminate his contract of service.

(2) This section shall not apply to an employee who is engaged on trial for a period not exceeding two weeks.

(3) For the purposes of this section the employee during such week's notice shall be provided by the employer with a full week's work or in lieu thereof be paid a full week's wage.

F. A. W. Lucas (*Chairman*).
T. G. Strachan (*Member*).
E. J. J. van der Horst (*Member*).

John H. Lewis,
Secretary, Wage Board.

Capetown, 21st June, 1935.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 975.] [12th July, 1935.

It is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor-General to resume the Hogsback Outspan, in the Division of Victoria East, Province of the Cape of Good Hope, in extent approximately 56 morgen, in terms of section *three* (1) of Act No. 41 of 1902 (Cape), with a view to its reservation for afforestation purposes.

A plan showing the land in question will be open for inspection at the Office of the Magistrate, Alice, during the currency of this notice.

All persons desirous of raising objections to the foregoing must lodge them, in writing, at the Office of the Magistrate, Alice, within two months from the date of the first publication hereof. (C. 16283.)

✱ No. 984.] [12th July, 1935.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 of 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria and Capetown, respectively, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 23rd August, 1935),** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912,** and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Hoewe No. *Holding No.*	HOEWE BESKIKBAAR. Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik. *HOLDING FOR DISPOSAL. Registered Name, Number, and District.*	Grootte. *Area.* Morge. *Morgen.*	Vk. Roede. *Sq. Roods.*	Koopsom. *Purchase Price.*	Huurprys gedurende Huurtermyn 1ste en 2de Jaar, Niks. *Rental during Lease Period 1st and 2nd Year, Nil.* 3de Jaar Jaarlikse Huur *3rd Year Yearly Rental.*	4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur *4th and 5th Years Yearly Rental.*	Jaarlikse Paaiement van Koopsom (Rente inbegrepe.) *Yearly Purchase Instalment (including Interest).*
	TRANSVAAL.						
1	Perseel No. 75 HUGHES-NEDERSETTING (SETTLEMENT), DISTRIK (DISTRICT) BOKSBURG. / Plot No. 75	5	125	£ 263	£ s. d. 5 5 3	£ s. d. 9 4 2	£ s. d. 12 2 5
2	Perseel No. 76 HUGHES-NEDERSETTING (SETTLEMENT), DISTRIK (DISTRICT) BOKSBURG. / Plot No. 76	5	125	103	2 1 3	3 12 2	4 15 0
3	Resterende gedeelte van die plaas KLIPDRIFT No. 87, PRETORIA. / Remaining extent of the farm	1,050	552	1,051	21 0 5	36 15 8	48 8 8
4	(1) Gedeelte van gedeelte (2) Gedeelte van gedeelte (3) Resterende gedeelte van gedeelte van gedeelte ROOIKOPJES No. 209, PRETORIA. / (1) Portion of portion (2) Portion of portion (3) Remaining extent of portion of portion	166	587	768	15 7 3	26 17 7	35 7 10 § xi.
5	Gedeelte „D" van GROENFONTEIN No. 228, MIDDELBURG. / Portion "D" of	1,103	35	1,410	28 4 0	49 7 0	64 19 6 § xi.
6	(1) Gedeelte No. 24 van die noordelike gedeelte (2) Gedeelte No. 69 van die suidelike gedeelte (3) Gedeelte No. 146 van die suidelike gedeelte KAFFERSKRAAL No. 915, RUSTENBURG. / (1) Portion No. 24 of the northern portion (2) Portion No. 69 of the southern portion (3) Portion No. 146 of the southern portion	12 2 29·3932 morge (*morgen*)	440 519	645	12 18 0	22 11 6	29 14 6 § xi.
	KAAPPROVINSIE.—*CAPE PROVINCE.*						
7	Sekere stuk grond bekend as GELUK, synde 'n gedeelte van die plaas ROTTERDAM No. 69A, geleë op die Kaap Plateau, BARKLY-WEST. / Certain piece of land known as GELUK, being portion of the farm ROTTERDAM No. 69A, situate on the Kaap Plateau,	1,200	576	969	19 7 7	33 18 4	44 13 9 § xi.

BESKRYWING VAN DIE HOEWES.

Aansoeke om Hoewes Nos. 1 tot 6 moet gerig word aan die Sekretaris, Departement van Lande, Pretoria.

Hoewes Nos. 1 en 2.—Die Hughes-Nedersetting, bestaan uit gedeelte D van die plaas Driefontein No. 1, distrik Boksburg; die Pretoria-Johannesburg-spoorlyn loop oor die uiterste noordwestelike hoek. Die naaste spoorwegstasies is Driefontein en Elandsfontein. Die grond, bestaande uit rooi en grys leemgrond, word geskik geag vir somergesaaides, groente en bladwisselende vrugtebome. Melkboerdery kan beoefen word. Hoëveldklimaat met 'n gemiddelde jaarlikse reënval van 28 duim.

Daar is geen oppervlakte-water op enigeen van hierdie hoewes nie, en die suksesvolle applikante sal self reëlings moet maak om 'n watertoevoer te verkry.

Die water in die pan op Perseel No. 11 is nie vir die gebruik van die setlaars beskikbaar nie.

Verbeterings op Hoewes Nos. 1 en 2.

Hoewe No. 1.—Volgens rapporte bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis van vier vertrekke en met 'n platdak, twee putte, 'n bietjie omheining en 'n aantal vrugtebome.

Hoewe No. 2.—'n Bietjie omheining.

Serwitute: Hoewes Nos. 1 en 2.

(*a*) Algemene Serwituut van Reg-van-weg.—Afgesien van die regte van deurgang aangewys op die kaarte van hierdie Nedersettings of spesiaal vermeld in hierdie kennisgewing, moet oor elke hoewe aan die huurders of eienaars van ander hoewes op gemelde Nedersettings 'n reg van toegang verleen word met 'n gerieflike weg na en van 'n publieke pad.

(*b*) Spesiale Servitute van Reg-van-weg.—Die hoewes is onderworpe aan die volgende servitute van reg-van-weg ten behoewe van die algemene publiek:—

Hoewes Nos. 1 en 2.—Veertig Kaapse voet breed langs die grenslyne tussen Persele Nos. 75 en 95, en Persele Nos. 76 en 96.

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Applications for Holdings Nos. 1 to 6 must be forwarded to the Secretary, Lands Department, Pretoria.

Holdings Nos. 1 and 2.—The Hughes Settlement comprises Portion D of the farm Driefontein No. 1, District Boksburg, the Pretoria-Johannesburg railway line traverses the extreme north-western corner. The nearest railway stations are Driefontein and Elandsfontein. The land, which is red and grey loam, is considered to be suitable for summer crops, vegetables and deciduous fruit trees. Dairying can be carried on. High veld climate with an average annual rainfall of 28 inches.

No surface water exists on any of these holdings and the successful applicants will have to make their own arrangements for obtaining a water supply.

The water in the pan on Plot No. 11 will not be available for the use of the settlers.

Improvements on Holdings Nos. 1 and 2.

Holding No. 1.—The following improvements are reported to be on the holding: A four-roomed house with a flat roof, two wells, some fencing and a number of fruit trees.

Holding No. 2.—Some fencing.

Servitudes: Holdings Nos. 1 and 2.

(*a*) General Servitude of Right-of-way.—Apart from the rights-of-way shown on the plans of these settlements of specially referred to in this notice, a right of access by a convenient route to and from a public road shall be given over each holding to the lessees or owners of other holdings on the said settlements.

(*b*) Special Servitudes of Rights-of-way.—The holdings shall be subject to the following servitudes of right-of-way in favour of the general public:—

Holdings Nos. 1 and 2.—Forty Cape feet wide along the boundary lines between Plots Nos. 75 and 95, and Plots Nos. 76 and 96.

Die huurder/eienaar op wie se hoewe 'n reg-van-weg, soos › die algemene kaart aangetoon, bestaan, is, tesame met die uurder/eienaar van die hoewe wat aan daardie reg-van-weg rens, verantwoordelik vir die onderhoud daarvan. Ingeval an geskil, is die beslissing van die Minister van Lande naal.

Sodanige regte ten gunste van die Minister as wat in ierdie kennisgewing genoem word, of as wat opgeneem word › die huurkontrak/kroongrondbrief wat uitgereik word, an deur die Minister in sy geheel of gedeeltelik aan iemand nders of aan 'n plaaslike bestuur oorgedra of afgestaan ord.

(c) Spesiale servitute met betrekking tot minerale regte:

Hoewes Nos. 1 en 2.—Alle minerale regte is ten behoewe an die „ Witwatersrand Gold Mining Company, Limited ", oorbehou, soos omskryf in Sertifikaat van Gekonsolideerde 'itel No. 10056/1921.

Die grond is verder onderworpe aan sodanige ander voor-'aardes as wat in voornoemde Sertifikaat van Gekonsolideerde 'itel genoem of na verwys word.

Hoewe No. 3.—Geleë omtrent 23 myl noord van Pretoria, n omtrent 3 myl suid van Hamanskraal. Volgens rapporte s die hoewe geskik vir tabak, koring, mielies en ander soorte raan en beeste, en bestaan die volgende verbeterings daarop: tondawel (slegte toestand), singgebou (bouvallig) en 'n bietjie mheining.

Serwitute.—Die hoewe is onderworpe aan 'n serwituut van itspanning groot 1/75ste van 1,050 morge 552 vierkante oede.

OPMERKINGS.—Dit sal 'n voorwaarde van toekenning wees lat g'n voorskotte op hierdie hoewe vir verbeterings deur die Regering toegestaan sal word nie.

Hoewe No. 4.—Geleë omtrent 10 myl suidoos van die Premiermyn en omtrent 5 minute loop van Elandsrivier-halte. Die Rayton-skool is 4 myl daarvandaan (vorige huurder Mev. H. D. Retief). Volgens rapporte is die hoewe geskik vir mielies, kafferkoring, bome en groot- en kleinvee, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Huis, buitehuis, hoenderhuis, 2 koeistalle, beesdip, rondawel, boorgat en pomp en omheining.

Die hoewe is onderworpe aan 'n serwituut van uitspanning groot 5 morge.

Hoewe No. 5.—Geleë omtrent 10 myl noordwes van Middelburg dorp en spoorwegstasie (vorige huurder A. J. Fourie). Volgens rapporte is die hoewe geskik vir koring, mielies, bone, tabak, skape, beeste en perde. Daar is egter gifblaar en applikante moet hulself op hoogte stel aangaande die hoeveelheid daarvan. Die volgende verbeterings bestaan, volgens rapport, op die hoewe: Huis, rondawel, damme, klipkrale, vrugtebome, en 'n bietjie omheining (in slegte toestand).

OPMERKINGS.—Die Departement van Lande is tans besig met onderhandelings vir die omheining van 'n gedeelte van die grens van die hoewe en indien die Regering voor toekenning enige bedrag in verband daarmee moet betaal sal die suksesvolle applikant aanspreeklik wees vir terugbetaling daarvan in terme van die Omheiningsvoorwaardes soos uiteengesit in die Algemene Voorwaardes van hierdie kennisgewing.

Hoewe No. 6.—Geleë omtrent 19 myl oos van Rustenburg en naby Marikana-spoorwegstasie (vorige huurders J. en L. J. Redman). Volgens rapport is die hoewe geskik vir beeste en skape, sitrus- en ander vrugte, koring en tabak en bestaan die volgende verbeterings daarop: Huis (bouvallig), 2 putte, ±550 lemoenbome, ±300 ander vrugtebome, bloekom- en sipresbome, 'n gronddam en 'n bietjie omheining.

Serwitute.—Die hoewe is onderworpe aan en geregtig tot sekere serwitute in verband met water, vry weiveld en reg op hout kap soos meer ten volle uiteengesit in Akte van Transport No. 12851/1919. Afskrifte van hierdie serwitute kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

OPMERKING.—Die hele plaas Kafferskraal No. 915, Rustenburg, is onder kwarantyn volgens die Sitruskanker Wet, maar die Departement van Landbou en Bosbou is bereid om permitte uit te reik vir die aanplanting van sitrusbome op hierdie hoewe.

Aansoeke om Hoewe No. 7 moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad.

Hoewe No. 7.—Geleë omtrent 14 myl noordwes van Danielskuil en omtrent 24 myl van Silverstream-Stasie (vorige huurder B. J. van der Hoven). Volgens rapporte is die hoewe geskik vir skape, beeste, bokke en perde, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Huis (5 vertrekke, klipmure); 1 waenhuis, 2 krale, 1 skaapdip en kraal, 1 sementtenk, 2 boorgate en 2 windpompe, 1 dam, vrugtebome, 'n aantal blougombome en binne-grensomheinings.

Die helfte van alle regte op minerale (behalwe goud, silwer en edelgesteentes) op en onder die grond hiermee verhuur is aan Johan David Haasbroek gereserveer.

NOOT.—Sommige jare maak „ Vermeerbos " sy verskyning op die plaas en daar is ook „ gallamsiekte ". Een van die boorgate het blykbaar opgedroog.

OPMERKING.—Op verskillende hoewes wat hierby geadverteer word, is tydelike huurders, en hulle moet toegelaat word om die gesaaides, wat op datum van toekenning op daardie hoewes is, op te pas en te oes.

The lessee/grantee on whose holding a right-of-way exists, as shown on the general plan, shall, together with the lessee/grantee of the holding adjacent to such right-of-way, be responsible for the maintenance thereof. In case of dispute, the decision of the Minister of Lands shall be final.

Such rights as are referred to in this notice, or that may be expressed in the lease/Crown grant to be issued, in favour of the Minister may in whole or in part be transferred or assigned by the Minister to any person or local authority.

(c) Special Servitudes relating to Mineral Rights:

Holdings Nos. 1 and 2.—All mineral rights are reserved to the Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, as set out in Certificate of Consolidated Title No. 10056/1921.

The land will further be subject to such other conditions as are mentioned or referred to in the aforesaid certificate of consolidated title.

Holding No. 3.—Situate about 23 miles north of Pretoria, and about 3 miles south of Hammanskraal. Reported to be suitable for tobacco, wheat, mealies and other kinds of cereals and cattle. The following improvements are reported to be on the holding: Rondavel (poor condition), iron house (dilapidated) and some fencing.

Servitudes.—The holding is subject to a servitude of outspan, in extent 1/75th of 1,050 morgen 552 square roods.

NOTE.—It will be a condition of allotment that no advances for improvements will be granted for this holding by the Government.

Holding No. 4.—Situate about 10 miles south-east of Premier Mine and about 5 minutes walk from Elandsrivier Siding. Rayton school is 4 miles away (ex-lessee Mrs. H. D. Retief). Reported to be suitable for mealies, kaffircorn, beans and large and small stock. The following improvements are reported to be on the holding: House, shed, fowl-run, 2 stables, cattle dipping tank, rondavel, borehole and pump, and fencing.

The holding is subject to a servitude of outspan in extent 5 morgen.

Holding No. 5.—Situate about 10 miles north-west of Middelburg township and Railway Station (ex-lessee A. J. Fourie). Reported to be suitable for wheat, mealies, beans, tobacco, sheep, cattle and horses. Some poison, however, exists, and applicants should satisfy themselves as to the extent thereof. The following improvements are reported to be on the holding: House, rondavels, dams, stonekraals, some fruit trees and some fencing (in poor condition).

NOTE.—The Department of Lands is at present dealing with a proposal to fence a portion of the boundary of the holding, and if the Government is called upon to pay any amount in respect thereof prior to allotment, the successful applicant will be liable for the repayment of such amount, in terms of the fencing conditions set out in the general conditions of this notice.

Holding No. 6.—Situate about 19 miles east of Rustenburg and near to Marikana Railway Station (ex-lessees J. and L. J. Redman). Reported to be suitable for cattle and sheep, citrus and other fruit, wheat and tobacco. The following improvements are reported to be on the holding: House (dilapidated), 2 wells, ±550 citrus trees, ±300 fruit trees, bluegum and cypress trees, ground dam and some fencing.

Servitudes.—The holding is subject and entitled to certain servitudes regarding water, free grazing and wood cutting, as more fully set out in Deed of Transfer No. 12851/1919. Copies of these servitudes may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

NOTE.—The whole of the farm Kafferskraal No. 915 is under quarantine in terms of the Citrus Cancer Act, but the Department of Agriculture and Forestry is prepared to grant permits for the planting of citrus trees on this holding.

Applications for Holding No. 7 must be forwarded to the Provincial Representative, Lands Department, Parliament Street, Capetown.

Holding No. 7.—Situate about 14 miles north-west of Danielskuil and about 24 miles from Silverstream Station (ex-lessee B. J. van der Hoven). Reported to be suitable for sheep, cattle, goats and horses.

The following improvements are reported to be on the holding: House (5 rooms, stone walls), 1 wagon-house, 2 kraals, 1 sheep dip and kraal, 1 cement tank, 2 boreholes, and 2 windmills, 1 dam, fruit trees and some gum trees and internal boundary fencing.

One-half of all mineral rights (excluding gold, silver and precious stones) on or under the land hereby leased are reserved in favour of Johan David Haasbroek.

NOTE.—In some seasons " Vermeerbos " appears on the farm and " gallamsiekte " also exists. One of the boreholes has apparently dried up.

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised are temporary lessees, and they shall be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

SPESIALE VOORWAARDES.

1. *Hoewes Nos.* 1 *en* 2.

Hoewe No. 1.—Binne 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van toekenning moet die suksesvolle applikant die huis wat daar op die hoewe is, sodanig verbeter dat die waarde volgens mening van die Minister van Lande minstens £250 sal wees. Sulke verbterings moet tot bevrediging van die Minister gemaak word.

Hoewe No. 2.—Binne 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van toekenning, moet die suksesvolle applikant 'n woonhuis, ter waarde, na mening van die Minister van Lande, van minstens £250, oprig. Die huis moet tot bevrediging van die Minister gebou word.

Sonder skriftelike toestemming van die Minister van Lande mag op die hoewe geen kantien, bierhuis, restaurant, plek vir die verkoop van wyn of spiritualieë of besigheidsplek of winkel, hoegenaamd, geopen en gedrywe word nie.

Sonder skriftelike toestemming van die Minister mag nie meer as een woonhuis met die nodige buitegeboue en toebehore op een hoewe opgerig word nie.

Die nedersetting is binne die gebied van die Ravensklip-gesondheidskomitee geleë, en die huurders/eienaars moet aan gemelde plaaslike bestuur sodanige belastings en ander heffings, as wat gewoonlik en wettig van 'n private grondeienaar gevorder kan word, betaal, en hulle moet sodanige verordeninge en regulasies, as wat nou in gesegde gebied van krag is of later deur genoemde komitee van krag gemaak mag word, nakom.

2. Die huurkontrakke bevat die volgende spesiale voorwaardes, wat ook in die Kroongrondbriewe, wanneer dit uitgereik word, opgeneem sal word:—

,, Die hierby toegekende grond of 'n gedeelte daarvan of aandeel daarin, mag nie deur die eienaar of sy opvolger of opvolgers in regte, of deur sy of hulle eksekuteurs, administrateurs, of regverkrygendes, onderverdeel word nie, tensy die skriftelike toestemming van die Minister van Lande vooraf verkry is."

SPESIALE VOORWAARDE.

Hoewe No. 3.—Die huurkontrak bevat die volgende spesiale voorwaarde, wat ook in die Kroongrondbrief, wanneer dit uitgereik word, opgeneem sal word:—

,, Die Goewerneur-generaal kan te eniger tyd enige gedeelte van die grond hierby toegeken, wat op datum van hierdie toekenning deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Administrasie geokkupeer of vir Spoorwegdoeleindes gebruik was, sonder betaling van enige vergoeding, onteien.

SPESIALE VOORWAARDES.

Hoewe No. 7.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbriewe opgeneem word, nl., waarby—

(*a*) Aan die Goewerment die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;

(*b*) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word al dan nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;

(*c*) die ontginning van minerale gereël sal word.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kroongrond-Nedersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie basis:—

Huurgeld—

Eerste en tweede jaar: Niks.
Derde jaar: 2 persent per jaar.
Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.
Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 40 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 3½ persent.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word sal die bepalings bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne

SPECIAL CONDITIONS.

Holdings Nos. 1 *and* 2.

1. *Holding No.* 1.—The allottee shall within a period of three years from the date of allotment improve the dwelling-house which at present exists on the holding until its value shall, in the opinion of the Minister of Lands, be not less than £250. Such improvements shall be made to the satisfaction of the Minister.

Holding No. 2.—The allottee shall within a period of three years from the date of allotment build a dwelling-house of the value, in the opinion of the Minister of Lands, of not less than £250. The house is to be built to the satisfaction of the Minister.

No canteen, beerhall, restaurant, places for the sale of wines or spirituous liquors, or place of business or store whatsoever may be opened or conducted on the holdings without the written approval of the Minister of Lands.

Not more than one residence with the necessary outbuildings and appurtenances may be built on one holding without the written approval of the Minister of Lands.

The settlement is situate within the limits of the area under the control of the Ravensklip Health Committee, and the lessees/grantees shall pay to that local authority such taxes, rates, and other charges as may customarily and legally be required to be paid by a private landowner; and they shall observe such by-laws and regulations as may now be in force in the said area, or may hereafter be brought into operation by, the said committee.

2. The leases shall contain the following special conditions, which will also be inserted in the Crown grants when issued:

"The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sub-divided by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained."

SPECIAL CONDITION.

Holding No. 3.—The lease shall contain the following special condition, which will also be inserted in the Crown grant when issued:—

"The Governor-General may at any time expropriate without payment of any compensation any portion of the land hereby granted which was, on the date of this grant, occupied or used by the Railways and Harbours Administration, for railway purposes."

SPECIAL CONDITIONS.

Holding No. 7.

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;

(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the lands shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

(*c*) governing the exploitation of minerals.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:—

First and second years: Nil.
Third year: 2 per cent. per annum.
Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 40 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 3½ per cent.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of

sekere termyn vanaf die datum van toekenning en daarna r 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewe No. 5 moet binne drie maande geokkupeer word en vir minstens nege maande in elke kalenderjaar.

Hoewes Nos. 4 en 7 binne drie maande en vir minstens tien maande in elke kalenderjaar.

Hoewes Nos. 1, 2, 3 en 6 binne drie maande en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.

oorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien n die hoewe waarop boorgate reeds gesink is of later sink mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment e reg van toegang verleen en die reg om water te neem t die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van f jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die ksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes aarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag ord, met ingang van die datum van toekenning of van voloiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die hoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorte op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade aaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder hoorlike pompmasjiene water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe uitgerus, maar t is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp oprig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applint, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur n Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die asjinerie wat die beste geskik is vir gebruik in verband met 'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement geneem in verand met die hoeveelheid water wat uit die genoemde boorgate pomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die Goewerent aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n we of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat inder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander sonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

pmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoewe opnuut op meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem eens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van 'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die urder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarn aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die ewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond einer is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurer dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen e Goewerment nie.

nderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is, dat, ingeval 'n ewe toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, goeddunke, die huurders kan oproep om die hoewe op hulle e koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders reengekom en deur die Minister goedgekeur, of as alle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie aande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die inister vasstel. So 'n ooreenkoms tussen die huurders of sstelling van die Minister moet vermeld—

(1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;

(2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;

(3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms esluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderem om op hulle eie koste sodanige maatreëls te tref as odig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, hoorlik te sedeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.

itreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met estemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor loop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) ar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde n sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike ard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder n die Goewerment, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te eik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n erband aan te neem.

allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holdings Nos. 1, 2, 3, and 6 within three months and for at least nine months every calendar year.

Holdings Nos. 4 and 9 within three months and for at least ten months every calendar year.

Holdings Nos. 1, 2, 3, and 6 within three months and for at least eleven months in every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

(1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;

(2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;

(3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet gevorder word.

Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekteerder of die kleimeienaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrybaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnedersetting informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 976.] [2 Julie 1935.

PERSONEEL VAN DIE NATAL-MUSEUM: VERLOF-VOORREGTE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ooreenkomstig die bepalings van artikel *sewe* van Wet No. 11 van 1903 (Natal) goed te keur dat afwesigheidsverlof deur die Raad van Kuratore van die Natal-Museum aan beamptes op die personeel van die Museum toegestaan word teen skale wat dié soos bepaal nie te bowegaan nie en volgens die voorwaardes soos uiteengesit in Deel II van die Staatsdienstregulasies.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal verder behaag om goed te keur dat die personeel van die Natal-Museum, ten opsigte van die toepassing van genoemde skale en voorwaardes ten aansien van die diens aan die Museum, as volg ingedeel word:—

Groep I: Direkteur, Wetenskaplike Assistent en Sekretaris of Boekhouer.

Groep II: Algemene en Leek-assistente, Opstoppers van diere, en Tiksters.

Groep III: Bewaarders.

Groep IV: Naturelle.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments there to contribute towards the cost of fencing the boundaries, any part thereof, of any of the holdings advertised in th notice, or to accept liability for the payment of such co tribution prior to the registration of the lease, the successf applicant shall, on allotment being made to him, assur liability for the payment of such contribution. The amou of such contribution shall be paid by the allottee to th Government in cash, or at the option of the allottee it ma be added to the valuation of the holding, in which case th rental payments and interest on the purchase price shall increased accordingly. The successful applicants for any the holdings on which the boundaries or part thereof a fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, any amendment thereof, for any amounts which may claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent o the existence of shafts, tunnels, and other conditions arisin out of prospecting and mining operations undertaken prio to the date of the commencement of the lease, the lessee sha not be entitled to compensation from the Government or th prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metal and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurat as possible the information given in this notice, but does no hold itself responsible for any inaccuracies which may b contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is no deducted from the purchase price in the event of the optio to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the hold ings before formally applying therefor. In considering appli cations for holdings, Land Boards decline, as a rule, t recommend allotments to applicants who have failed to inspec personally or to have had inspected on their behalf the hold ing applied for. No railway or transport concessions ar given by the Government in connection with the inspection o holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form which can be obtained from the magistrates of the district in which the farms are situate; the Secretary for Lands Pretoria; the Representative, Department of Lands, P.O Box 747, Capetown; the Representative, Department of Lands P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Representative Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applica tions and inquiries for land, and prospective settlers desirou of obtaining information with regard to land settlement ar advised to apply for such information direct to the Depart ment of Lands, Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for genera information:—

✱ No. 976.] [2nd July, 1935

NATAL MUSEUM STAFF: LEAVE PRIVILEGES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, unde the provisions of section *seven* of Natal Act, No. 11 of 1903 to approve of leave of absence being granted by the Boar of Trustees of the Natal Museum to employees on the staff o the Museum, at rates not exceeding those laid down, and o the conditions set out in Part II of the Public Servic Regulations.

His Excellency the Governor-General has further beer pleased to approve of the staff of the Natal Museum bein classified as follows in the application of the said rates an conditions to the service of the Museum:—

Group I: Director, Scientific Assistant, and Secretary o Bookkeeper.

Group II: General and Lay Assistants, Taxidermists, and Typists.

Group III: Caretakers.

Group IV: Natives.

✱ No. 979.] [6 Junie 1935.

AANSTELLING VAN PUBLIEKE AMPTENARE TOT HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *een*, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde publieke amptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat agter hul name vermeld staan, met ingang van gemelde datums, en, tensy anders vermeld, solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die vermelde plekke beklee.

✱ No. 979.] [6th June, 1935.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one*, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as Marriage Officers for the districts opposite their names, with effect from the date stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated.

PROVINSIE TRANSVAAL.—*TRANSVAAL PROVINCE.*

Naam.—*Name.*	Rang.—*Rank.*	Standplaas.—*Station.*	Distrik.—*District.*	Tydperk.—*Period.*
Barker, Merlin Osmond	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	Piet Retief	Piet Retief	1/6/35— 31/8/35
Bayer, Waldemar Felix Benno	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Naboomspruit	Waterberg	1/7/35
Beavon, William George John	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	Pretoria	Pretoria	29/4/35— 29/5/35
Brink, Andries	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Brakpan	Brakpan	1/6/35
Cooper, Henry Baird	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	Ermelo	Ermelo	1/7/35— 3/8/35
Diepraem, Archibald Hamilton	—	Belfast	Belfast	1/5/35— 5/6/35
Elliott, Colin Francis Kilpin.	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	Springs	Springs	28/5/35— 8/6/35
Ferreira, Daniel Martinus	,, ,, ,,	Potchefstroom	Potchefstroom	11/5/35— 25/5/35 11/6/35— 10/8/35
Jacobs, Willem Johannes	,, ,, ,,	Vereeniging	Vereeniging	25/5/35— 1/6/35
Joubert, Pieter Willem Johannes	,, ,, ,,	Carolina	Carolina	1/6/35— 31/8/35
Marais, Jan Nicolaas	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Warmbad	Waterberg	13/5/35— 18/5/35
Robertson, Keith Morrisby	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	Pietersburg	Pietersburg	1/6/35
Van der Heever, Andries Stefanus	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Naboomspruit	Waterberg	1/6/35— 30/6/35
Verschuur, Wilfred Cradock	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	Volksrust	Volksrust	1/6/35— 31/8/35

ALLEENLIK VIR KLEURLINGE—*FOR COLOURED PERSONS ONLY.*

Billingham, Arthur Norman	Op die personeel van die Naturellekommissaris *On the Staff of the Native Commissioner*	Springs	Springs	1/5/35— 18/5/35
Moulder, James Edward	,, ,, ,,	Lichtenburg	Lichtenburg	26/4/35
Cook, Reginald Colin	,, ,, ,,	Krugersdorp	Krugersdorp	2/5/35— 31/7/35

PROVINSIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

Du Plessis, Lourens Meintjes	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	Cathcart	Cathcart	1/5/35— 31/7/35
Greeff, Casparus Johannes	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Robertson	Robertson	25/5/35
Hardenberg, Albert	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	East London	East London	25/5/35— 13/7/35
Joubert, Pieter Gideon Cillie	,, ,, ,,	Capetown	Cape	1/5/35— 15/5/35
Kruger, Barnard Johannes Marthinus	,, ,, ,,	Port Elizabeth	Port Elizabeth	8/5/35— 31/8/35
Murdoch, Douglas Francis	,, ,, ,,	Bellville	Bellville	10/6/35— 9/9/35
O'Connell, Brian Haswell	,, ,, ,,	Kimberley	Kimberley	1/6/35
Potgieter, Johannes Theodorus	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Kirkwood	Uitenhage	1/6/35— 18/7/35
Reichhardt, Robert Emil Theodore	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	Cradock	Cradock	20/4/35— 19/7/35
Snyman, Philippus Johannes	,, ,, ,,	Capetown	Cape	16/5/35— 31/7/35
Whiley, Clifford Ernest	,, ,, ,,	Capetown	Cape	16/5/35— 31/7/35

PROVINSIE NATAL.—*NATAL PROVINCE.*

Fayle, Cecil Henry	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	Weenen	Weenen	1/6/35— 31/8/35
Grubb, Gilbert John	,, ,, ,,	Pinetown	Pinetown	1/6/35— 31/8/35
Horsley, Finlayson James	,, ,, ,,	Pinetown	Pinetown	1/5/35— 12/6/35
Will, Denzil Durneford	,, ,, ,,	Eshowe	Eshowe	25/5/35— 10/6/35

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*

De Villiers, John Oloff Phillips	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Steynsrust	Lindley	10/6/35
Genis, Nicolas Andrea	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*	Ladybrand	Ladybrand	10/5/35— 9/8/35
Steyn, Francois Ulman	,, ,, ,,	Parys	Vredefort	27/4/35— 15/5/35

✱ No. 980.] [6 Junie 1935.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle Predikante of Sendelinge van vermelde kerkgenootskappe of organisasies is.

✱ No. 980.] [6th June, 1935.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as Ministers and Missionaries of the denominations or organisations indicated.

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of Organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With effect from.*
Eerwaarde—*Reverend*	Blom, Hendrik Petrus	Ned. Ger. Kerk—*Dutch Reformed Church*	23/4/35
,,	Engelbrecht, Johannes Jacobus	Ned. Herv. Kerk van Afrika—*Dutch Reformed Church of Africa*	31/3/35
,,	Graham, Albert	Kerk van Christus, Germiston—*Church of Christ, Germiston*	24/4/35
,,	Hill, Father E. St. Clair	Spoorwegsendingkerk van Suid-Afrika—*South African Church Railway Mission*	6/4/35
,,	James, Sydney Herbert Rhodes	,, ,, ,, ,,	6/4/35
,,	Jamie, George Hope	Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika—*Presbyterian Church of South Africa*	29/4/35
,,	Nolan, Patrick	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	1/5/35
,,	Palmer, Howard Wilton	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*	18/4/35
,,	Van Antwerp, Cornelius Marthinus	Ned. Ger. Kerk—*Dutch Reformed Church*	18/4/35

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of Organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van *With effect from*
Eerwaarde—*Reverend*	Berelowitz, Solomon.....	Hebreeuse Gemeentes in die Namakwaland Distrik—*Hebrew Congregations in the Namaqualand District*	18/3/35
,,	De Mendonca, Louis Barbour..	Ortodokse Kerk (African) van Suid-Afrika—*African Orthodox Church for South Africa*	2/4/35
,,	Jolobe, James.....	Presbiteriaanse Bantukerk van Suid-Afrika—*Bantu Presbyterian Church of South Africa*	30/4/35
,,	Kaplan, Abraham Morris.....	Hebreeuse Gemeente van Groen- en Seepunt—*Green and Sea Point Hebrew Congregation*	23/4/35
,,	Mtshwelo, Zephaniah Cam.....	Episkopaalse Metodistekerk (African)—*African Methodist Episcopal Church*	17/4/35
,,	Vockerodt, Frederick Henry...	Suid-Afrikaanse Baptiste-sendingsgenootskap—*South African Baptist Missionary Society*	27/4/35

PROVINSIE NATAL.—*NATAL PROVINCE.*

ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde—*Reverend*	Bhengu, Jekoniah.....	Amerikaanse Lutherse Sending—*American Lutheran Mission*.....	13/4/35
,,	Zungu, Yedwa.....	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*.....	14/5/35

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*ORANGE FREE STATE.*

ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde—*Reverend*	Loate, John Muthle.....	Episkopaalse Metodistekerk (African)—*African Methodist Episcopal Church*	24/4/35

✱ No. 985.] [6 Julie 1935.

,, WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913 "—AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE, ENS., TE TEKEN.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die ,, Wet tot Regeling van Immigratie " (Wet No. 22 van 1913), die ondervermelde Immigrasiebeamptes wat te Mafeking gestasioneer is, gemagtig het om tydelike permitte wat uitgereik word kragtens subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van genoemde Wet, te onderteken vir solank as hulle Immigrasiebeamptes te Mafeking is:—

1. Mnr. Johan Hendrik Retief, in die plek van mnr. J. M. Visscher, wat verplaas is.
2. Mnr. Petrus Andries Goosen.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 995.] [9 Julie 1935.

VERTEENWOORDIGING OP DIE RAND-WATERRAAD.

Ingevolge die bepalings van artikel *ag* van die ,, Rand Water Board Incorporation Ordinance ", 1903 (Transvaal), is die heer David William Rossiter deur die Transvaalse Kamer van Mynwese aangestel as 'n verteenwoordiger op die Rand-Waterraad, in die plek van die heer W. S. Smits, wat bedank het.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 899.] [28 Junie 1935.

OORSESE STUDIEBEURS.

Applikasies word hiermee gevra vir die volgende oorsese studiebeurs:—

£200 per jaar vir een jaar, wat, indien nodig geag, tot twee jaar verleng kan word, mits die beurshouer betyds daarom aansoek doen.

Die doel van die beurs is om iemand in staat te stel om aan oorsese inrigtings opleiding in moederskap en die versorging en opvoeding van klein kindertjies, te ontvang. 'n Persoon met 'n graad wat huishoudkunde insluit sal voorkeur geniet en ondervinding in onderrig in huishoudkunde sal 'n aanbeveling wees. Die beurshouer haar studies moet gerig word op die opleiding van onderwysers en andere in moederskap en die versorging en opvoeding van klein kindertjies en verwante huishoudvakke. Die suksesvolle applikant moet in September 1935, of so gou moontlik daarna, haar studies oorsee, opneem.

'n Kort verslag aangaande haar werk aan inrigtings, waar sy klasse bygewoon het, moet, met die oog op die organiseer van die werk in Suid-Afrika, so spoedig moontlik na haar terugkeer in Suid-Afrika, ingedien word.

Die beurshouer moet, na voltooiing van haar studies, vir minstens een jaar aan 'n inrigting deur die Departement goedgekeur, werksaam wees, of as die beurs vir 2 jaar toegeken word, dan vir drie jaar.

Die suksesvolle applikant moet ook bewys oorlê dat sy in staat sal wees, om, indien nodig, uit eie fondse die bedrag van die beurs aan te vul.

Applikante moet tweetalig wees.

✱ No. 985.] [6th July, 193

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913—OFFICERS AUTHORIZED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified that in terms of sub-section (2) of sectio *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act (Act No. 2 of 1913), the Minister of the Interior authorizes the unde mentioned Immigration Officers stationed at Mafeking to sig temporary permits issued in terms of sub-section (1) of sectio *twenty-five* of the said Act, for so long as they are Immigr tion Officers at Mafeking:—

1. Mr. Johan Hendrik Retief, *vice* Mr. J. M. Vissche Transferred.
2. Mr. Petrus Andries Goosen.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for gener information:—

✱ No. 995.] [9th July, 193

REPRESENTATION ON THE RAND WATER BOARD.

In terms of section *eight* of the Rand Water Board Inco poration Ordinance, 1903 (Transvaal), Mr. David Willia Rossiter has been appointed by the Transvaal Chamber Mines as a representative on the Rand Water Board, in pla of Mr. W. S. Smits, resigned.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for gener information:—

No. 899.] [28th June, 193

OVERSEAS SCHOLARSHIP.

Applications are hereby invited for the following overse scholarship:—

£200 per year for one year which may be extended t two years, if considered necessary, provided the bursar holder applies in time.

The object of the scholarship is to enable a person t study at institutions overseas mothercraft and allied subjec such as the care and education of small children. A perso holding a degree with domestic science as a course wi receive preference, and experience in teaching domestic scienc will be a recommendation.

The successful applicant will have to study with a view t the training of teachers and others in mothercraft and t care and teaching of small children and allied domest subjects. The selected person must commence studies overse in September, 1935, or as soon thereafter as possible, an as soon as possible after her return, will be required t submit a report on her work at the institutions where classe were attended with a view to the organization of such classe in South Africa.

The successful applicant will also be required, afte completion of her studies abroad, to serve at an institutio approved by the Department for at least one year, but the scholarship has been extended to two years, she mus serve for three years.

The successful applicant will be required to furnish evidenc that she will be in a position to supplement the scholarshi from private sources if necessary.

It is essential that candidates should be bi-lingual.

Die beurshouer moet met die Departement 'n ooreenkoms aangaan waarin die voorwaardes van die toekenning omskryf word en waarby die applikant onderneem om die beursgelde terug te betaal as die voorwaardes, om redes binne haar beheer, nie nagekom word nie. Twee borge, deur die Departement goedgekeur, moet gestel word.

Applikasies, vergesel van afskrifte van twee resente getuigskrifte van goeie gedrag, 'n geboorte- en gesondheidsertifikaat, asook 'n uiteensetting van applikante se kwalifikasies (akademies sowel as professioneel) en ervaring in die aangegewe studierigting, moet die Sekretaris van Onderwys, Uniegebou, Pretoria, uiterlik op 15 Julie 1935, bereik. 28-5-12.

✱ No. 978.] [12 Julie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Onderwys, in oorleg met die Provinsiale Administrasies, die volgende inter-departementele kommissie benoem het om ondersoek in te stel na die verskillende aspekte van Naturelle-onderwys:—

Mrn. W. F. Welsh, L.P.R. (Voorsitter).
Mnr. G. H. Welsh, Hoofinspekteur van Naturelle-onderwys, Kaapse Onderwysdepartement (Lid).
Mnr. G. H. Franz, Hoofinspekteur van Naturelle-onderwys, Transvaalse Onderwysdepartement (Lid).
Mnr. H. F. Kuschke, Hoofinspekteur van Naturelle-onderwys, Oranje-Vrystaatse Onderwysdepartement (Lid).
Mnr. D. M. Malcolm, Hoofinspekteur van Naturelle-onderwys, Natalse Onderwysdepartement (Lid).
Dr. E. G. Malherbe, Direkteur, Nasionale Buro van Opvoedkundige en Maatskaplike Ondersoek, Unie-onderwysdepartement (Lid).
Mnr. J. F. L. Venter, Persoonlike klerk van die Sekretaris van Naturellesake (Sekretaris).

Die Kommissie het die volgende opdrag:—

(i) Om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die stelsels van Naturelle-onderwys in die Provinsies;

(ii) om te oorweeg en aanbevelings te doen—

(*a*) of die Unie-regering, lettende op die omvang van die finansiële verantwoordelikheid wat hy op hom geneem het in verband met Naturelle-onderwys, die administrasie van die Provinsies moet oorneem, en indien wel, hoe Naturelle-onderwys beheer moet word,

(*b*) wat die verhouding behoort te wees tussen die Staat en Sendingliggame insake Naturelle-onderwys;

(iii) om die volgende onderwyssake te oorweeg en in verband daarmee aanbevelings te doen, naamlik:—

(*a*) die doel van Naturelle-onderwys,
(*b*) na vasstelling van die doel, die metodes en omvang van Naturelle-onderwys,
(*c*) die plek wat die moedertaal en die twee amptelike tale in Naturelle-onderwys behoort in te neem.

The successful candidate will be required to enter into an agreement with the Department for the due observance of the conditions attaching to the award, and must undertake the repayment of moneys paid if the conditions of the agreement, for reasons within the control of the bursar, have not been complied with. Two sureties will further have to be provided to the satisfaction of the Department.

Applications, accompanied by copies of two recent testimonials of good character, birth and medical certificates, together with particulars of qualifications (academical and professional) and experience, must reach the Secretary for Education, Union Buildings, Pretoria, on or before the 15th July, 1935. 28-5-12

✱ No. 978.] [12th July, 1935.

It is hereby notified for general information that the Minister of Education, after consultation with the Provincial Administrations, has appointed the following inter-departmental committee to inquire into the various aspects of Native Education:—

Mr. W. F. Welsh, M.P.C. (Chairman).
Mr. G. H. Welsh, Chief Inspector for Native Education, Cape Education Department (Member).
Mr. G. H. Franz, Chief Inspector for Native Education, Transvaal Education Department (Member).
Mr. H. F. Kuschke, Chief Inspector for Native Education, Orange Free State Education Department (Member).
Mr. D. M. Malcolm, Chief Inspector for Native Education, Natal Education Department (Member).
Dr. E. G. Malherbe, Director, National Bureau of Education and Social Research, Union Department of Education (Member).
Mr. J. F. L. Venter, Personal Clerk to the Secretary for Native Affairs (Secretary).

The terms of reference of the Committee are as follows:—

(i) To examine and report upon the systems of Native Education of the Provinces;

(ii) to consider and make recommendations as to—

(*a*) whether, in view of the extent to which the Union Government has assumed financial responsibility for Native Education, it should take over the administration from the Provinces and if so, in what way Native Education should be administered,

(*b*) what should be the relationship between the State and missionary bodies in the matter of Native Education;

(iii) to consider and make recommendations on the following educational matters:—

(*a*) the aims of Native education,
(*b*) the aims having been defined, the methods and scope of Native Education,
(*c*) the part to be played by the vernacular and by the two official languages in Native Education.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 998.] [12 Julie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van die „ Wet op Huurgelde ", 1920 (Wet No. 13 van 1920), soos verleng deur die „ Wet op Huurgelde Verlengingswet, 1924 ", sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die hierondergenoemde persone tot die Huurraad ingestel vir die Magistraatsdistrik Heidelberg, met ingang van 5 Julie 1935:

Alan Arthur Stanford as Voorsitter in die plek van J. H. Herold, verplaas.

William Whelan as Lid in die plek van wyle J. F. Goodwin.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 998.] [12th July, 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), as extended by the Rents Act Extension Act, 1924, to approve of the appointment of the undermentioned persons to the Rent Board constituted in the Magisterial District of Heidelberg, with effect from 5th July, 1935:—

Alan Arthur Stanford, as Chairman in the place of J. H. Herold, transferred.

William Whelan, as Member in the place of J. F. Goodwin, deceased. R.B. 103.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 378 VAN 1935.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 636 van 23 November 1934, word die lys van bedankings van die „ Oostelike Transvaalse Landbouw Ko-operatiewe Vereniging ", daarin vermeld hiermee gewysig deur die weglating van die naam van:—

No.	*Naam.*	*Adres.*
3340	Lange, de, Jan Hendrik	Leeufontein, P.K. Kendal.

Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 6 Julie 1935.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 378 OF 1935.

With reference to Notice No. 636 of the 23rd November, 1934, the list of resignations of the " Oostelike Transvaalse Landbouw Ko-operatieve Vereniging ", referred to therein, is hereby amended by the deletion of the name of:—

No.	*Name.*	*Address.*
3340	Lange, de, Jan Hendrik	Leeufontein, P.O. Kendal.

Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 6th July, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 379 VAN 1935.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 6 Julie 1935.

✱ NOTICE No. 379 OF 1935.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 6th July, 1935.

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop Bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
1348	Aardt, van, Barend Jacobus	Kafferskraal, P.K. Steynsrust	31/5/35
1363	Ahrens, Christoph Heinrich Karl	Rietfontein, P.K. Marquard	,,
1003	Allers, Johannes Adolf	Saaiplotte, P.K. Marquard	,,
1488	Bank, van der, Andries Jacobus Johannes	Coetzee, P.K. Saaibult	,,
394	Beer, de, Hendrik Johannes	Witwal, P.K. Senekal	,,
648	Bekker, Michiel Christiaan	Cyferkuil, P.K. Senekal	,,
844	Bell, George Wessel	Middenin, Posbus 6, P.K. Marquard	,,
649	Bell, Pieter Christiaan	Damplaas, P.K. Paul Roux	,,
826	Berg, van den, Johannes Paulus	Broughton Farm, P.O. Senekal	,,
851	Bester, Coeneraad Frederik	Warsaw, P.K. Marquard	,,
1364	Bezuidenhout, Casper Jan Hendrik	Bultfontein, P.K. Rosendal	,,
799	Bezuidenhout, Pieter Jeremia	Peru, P.K. Marquard	,,
856	Boshoff, Daniel Jacobus	Damfontein, P.K. Senekal	,,
539	Bosman, Frederick Albert Williams	Bleskopfontein, P.K. Marquard	,,
1027	Botha, Izak Andries	Letitia, P.K. Steynsrust	,,
1387	Botha, Mattheus Jacobus	Annasdal, P.K. Marquard	,,
1032	Botha, Theunis Hermanus	Hermanusrust, P.K. Senekal	,,
777	Brink, Andres Petrus	Grootgewaagd, P.K. Steynsrust	,,
1388	Brits, Johannes Frederik	Kwaggafontein, P.K. Marquard	,,
1490	Brits, Willem	Kwaggafontein, P.K. Marquard	,,
1036	Britz, Rudolph Marthinus	Sachsenwald, P.K. Senekal	,,
1459	Britz, Willem Rudolf Johannes	Resida, P.K. Marquard	,,
862	Bruin, de, Johannes Gerhardus	Harbin, P.K. Senekal	,,
864	Cilliers, Coenraad Christoffel Andries	Onse Rus, P.K. Paul Roux	,,
1044	Coetzee, Dirk Jacobus	Tweekamp, P.K. Saaibult	,,
1491	Coetzee, Hendrik Schalk, jun.	Helpmakaar, P.K. Marquard	,,
1046	Coetzee, Samuel Cornelis	Verdun, P.K. Senekal	,,
549	Cronje, Christoffel	Haven, P.K. Senekal	,,
1059	Davel, Gideon Johannes	Vilonelskus, P.K. Marquard	,,
1368	Deventer, van, Hercules Albertus Johannes	Hartbeesfontein, P.K. Senekal	,,
1065	Dreyer, Theunis Frederik Jacobus	Klipfontein, P.K. Senekal	,,
1066	Drotske, Jacob Stephanus	Mont Elise, P.K. Senekal	,,
1068	Dyk, van, Daniel Andreas	Samenloop, Posbus 105, Senekal	,,
670	Eksteen, Casper Hendrik	Wasbank, P.K. Steynsrust	,,
814	Eksteen, Johannes Zacharias	Grootkom, Steynsrust	,,
552	Engelbrecht, Johannes Mattheus	Eerlikheid, P.K. Steynsrust	,,
1071	Engelbrecht, Jozef Johannes	Saaibosch, P.K. Steynsrust	,,
1074	Erasmus, Jan Abraham	Bawean, P.K. Senekal	,,
1514	Ferreira, Ignatius Stephanus, S./sn	Ongegund, P.K. Senekal	,,
673	Ferreira, Stephanus Cornelius	Doornhoekwest, P.K. Marquard	,,
1480	Foley, Christoffel Jacobus Lodewikus	Johannadal, P.K. Marquard	,,
1369	Foley, Johannes Petrus	Sermante, P.K. Marquard	,,
1328	Fourie, Andries Benjamin	Johannasvreugde, P.K. Steynsrust	,,
555	Fourie, Louis Petrus Jacobus	Tevredenheid, P.K. Steynsrust	,,
294	Goossens, Hubertus Hermanus	Kleindoornkop, P.K. Senekal	,,
881	Goossens, Michiel Heyns	Kleindoornkop, P.K. Senekal	,,
1098	Groenewald, Bernardus Jacobus Johannes	Hoëveld, P.K. Rietspruit	,,
1099	Groenewald, Petrus Albertus	Isabella, P.K. Edenville	,,
782	Hattingh, Christiaan	Wanderers Rest, P.K. Rietspruit	,,
1437	Hattingh, Izak George	Bella Vista, P.K. Rietspruit	,,
1104	Hattingh, Mike Petrus	Avondson, P.K. Senekal	,,
1456	Heerden, van, Louis Jacobus, jun.	Hempi, P.K. Marquard	,,
890	Heerden, van, Stephanus Johannes	Trommel, P.K. Marquard	,,
90	Heijns, Jan Dirk	Risida, P.K. Libertas	,,
497	Heyns, George Frederick	Wilgeboom, P.K. Libertas	,,
1111	Heyns, Gert Frederick	Driefontein, P.K. Ventersburg	,,
686	Heyns, Gert Frederick	Siloam, P.K. Steynsrust	,,
499	Heyns, Michiel Gerhard	Morgenster, P.K. Libertas, Senekal	,,
1114	Hough, Jacob	Levensbron, P.K. Rosendal	,,
892	Huyssteen, van Christiaan Fredrich, jun.	Sapiesfontein, P.K. Arlington	,,
894	Huyssteen, van, Stephanus Esaias	Belfrey, P.K. Senekal	,,
695	Jacobsz, Johannes Izak	Harmonia, P.K. Senekal	,,
1370	Jacobsz, Stephanus Petrus Erasmus	Rietfontein, P.K. Marquard	,,
429	Jager, de, Christiaan	Alton, Posbus 17, Paul Roux	,,
1402	Jager, de Johann Theobald Hattingh	Fialy, P.K. Paul Roux	,,
1123	Janse, Petrus Lodewikus	Lonrenzo, P.K. Steynsrust	,,
896	Jordaan, Daniel Christiaan	Rietfontein, P.K. Marquard	,,
1446	Joubert, Johannes Hendrikus Brand	Middelplaat, P.K. Marquard	,,
1127	Joubert, Pieter Daniel	Boergondie, P.K. Marquard	,,
1128	Joubert, Pieter Skalk	Leeukop, P.K. Libertas	,,
1134	Kramer, Gabriel Jacobus	Damvlei, P.O. Mushroom Valley	,,
907	Krause, David Herman Lukas	Blue Gum, P.K. Rietspruit, Marquard	,,
784	Krog, Bartholomeus Jacobus	Bloubank, P.K. Cecilia, via Ficksburg	,,
909	Labuschagne, Johannes Theobald	Vine Villa, P.K. Marquard	,,
501	Lamprecht, Johan Daniel Jacobus	Eskol, P.K. Libertas	,,
914	Leonard, Louis Hendrik	P.K. Senekal	,,
700	Lindenberg, Johann Heinrich	Scholtzhoek, P.K. Marquard	,,
786	Loftus, Willem Cornelius	Weltevrede, P.K. Marquard	,,
702	Lombard, Stefanus Sebastianus	Langlaagte, P.K. Marquard	,,
920	Marais, Willem Abraham	Groenpan, P.K. Libertas	,,
921	Marce, Barend Hermanus	Moeders gift, P.K. Marquard	,,
1495	Marce, Johannes Marthinus	Herold, P.K. Marquard	,,
923	Massyn, John Frederick	Gibea, P.K. Senekal	,,

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.	Datum waarop Bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
707	Merwe, van der, Daniel Francios	Oranje, P.K. Senekal	31/5/35
503	Merwe, van der, Esaias Michael Rautenbach	Pietersdal, Posbus 14, Rosendal	,,
505	Merwe, van der, Jacobus Francois	Ferndale, Posbus 15, Rosendal	,,
309	Merwe, van der, Petrus Cornelius	Welgelegen, P.K. Paul Roux	,,
1468	Meyer, Esaias Engelbertus	Middelplaat, P.K. Marquard	,,
1162	Meyer, Johannes Bernardus Wessels	De Rust, P.K. Rietspruit	,,
582	Meijer, Lukas Wilhelmen	Altadena, P.K. Senekal	,,
584	Muller, George Frederik	Oranje, P.K. Marquard	,,
586	Müller, Johann George	Bellona, P.K. Rietspruit	,,
517	Müller, Pieter Jacobus	Resida, P.O. Marquard	,,
931	Myburg, Johannes Alwyn	De Hoop, P.K. Hibernia	,,
805	Naude, Carel Francois	Driefontein, P.K. Marquard	,,
1174	Nel, Gert Hilgard, jun.	Grootkuil, P.K. Marquard	,,
1483	Nel, Jacobus Johannes	Grootkuil, P.K. Marquard	,,
717	Nel, Jacobus Johannes Petrus	Weltevrede, P.K. Senekal	,,
589	Nel, Jan Bernardus	Ooreenkomst, P.K. Senekal	,,
718	Nel, Joachim Marthinus	Nelville, P.K. Senekal	,,
719	Nel, Johannes Daniel Jacobus	Orangia, P.K. Senekal	,,
1179	Nel, Louis Gerhardus	Goodhope, P.K. Marquard	,,
937	Nel, Louis Jacobus	Lappies, P.K. Marquard	,,
724	Nel, Stefanus Christiaan	Grootkuil, P.K. Marquard	,,
1181	Nel, Willem Johannes	Kafferskop, P.K. Marquard	,,
942	Nicholson, Herbert	Flora, P.K. Marquard	,,
1187	Niekerk, van, Christoffel Johannes Jacobs	Posbus 32, Steynsrust	,,
521	Niekerk, van, Jacobus Charles	Oomsgunst, P.K. Marquard	,,
1193	Odendaal, Adriaan Cornelius	Olivenfontein, P.K. Steynsrust	,,
800	Odendaal, Jacobus Paulus	Lekkerhoek, P.K. Steynsrust	,,
1194	Olivier, Jan Bernardus	Maria, P.K. Senekal	,,
1440	Oosthuizen, Daniel Jacobus Johannes	The Mine, P.K. Marquard	,,
1200	Oosthuizen, Theunis Johannes	Springfield, P.K. Saaibult	,,
730	Pienaar, Elsie	Ryneveldsrust, Posbus 19, P.K. Marquard	,,
1498	Pieterse, Andries Gerhardus	Robyn, P.K. Marquard	,,
791	Pieterse, Bartel Wilhellem	Bethesda, P.K. Hibernia	,,
1211	Pieterse, Daniel Jacobus	Robyn, P.K. Marquard	,,
820	Pieterse, Jacobus Johannes	Resida, P.K. Marquard	,,
731	Plessis, du, Casper Jan Hendrik	Rietfontein, P.K. Marquard	,,
952	Plessis, du, Gideon Johannes	Eliezer, P.K. Marquard	,,
953	Plessis, du, Izak, Johannes	Geluk, P.K. Marquard	,,
954	Plessis, du, Jacobus Daniel	Amerongen, P.K. Marquard	,,
732	Plessis, du, Jacobus Johannes	Keurfontein, P.K. Senekal	,,
1441	Plessis, du, Sarel Petrus	Seba, P.K. Marquard	,,
1484	Plooy, du, Gerhardus Johannes	Robyn, P.K. Marquard	,,
1220	Plooy, du, Henderik Leendert	Mooiveld, P.K. Marquard	,,
1221	Plooy, du, Jacobus Petrus	Robyn, P.K. Marquard	,,
322	Potgieter, Theodorus Daniel, jun.	Kromdraai, P.K. Kaallaagte	,,
605	Preez, du, Philip Antonie	Lochinvar, P.K. Senekal	,,
1416	Preez, du, Wessel Charles	Gibralter, P.K. Cecilia	,,
364	Pretorius, Gert Stephanus	Talana, P.K. Hammonia	,,
1230	Pretorius, Wessel Francois	Wesselspos, P.K. Marquard	,,
1474	Prinsloo, Marthinus Philippus	Flora, P.K. Marquard	,,
167	Prinsloo, Paulus Francois	Quarriekop, P.K. Senekal	,,
1237	Radley, Schalk Willem	Brandwag, P.K. Marquard	,,
329	Rensburg, van, Lukas Marthinus	Wilkerspruit, P.K. Kaallaagte	31/5/35
608	Rensburg, van, Nicolaas Jacobus Janse	Rietfontein, P.K. Steynsrust	,,
1242	Rensburg, van, Nicolaas Jacobus Janse, jun.	Rietfontein, P.K. Steynsrust	,,
1244	Reyneke, Jacobus Johannes	Vadersarbeid, P.K. Senekal	,,
965	Rheeder, Godfried Jacob	Agatha, P.K. Rietspruit	,,
743	Rooyen, van, Coenraad Frederik	Kransfontein, P.K. Rietspruit	,,
612	Rooyen, van, Gert Cornelis	Paardekraal, P.K. Marquard	,,
746	Rooyen, van, Izak Johannes Meyer	Sunnyside, P.K. Senekal	,,
1247	Rooyen, van, Jan Hendrik	Sunnyside, P.K. Senekal	,,
460	Rooyen, van Marthinus	Stoompomp, P.K. Rietspruit	,,
1248	Rooyen, van, Mathys Petrus Johannes	Violet, P.K. Steynsrust	,,
748	Rooyen, van, Petrus Nicolaas Jacobus Johannes	Venice, P.K. Senekal	,,
1476	Saaiman, Thomas Johannes	Skoonheid, P.K. Steynsrust	,,
1253	Scheepers, Lukas Cornelus	Hamburg, P.K. Marquard	,,
1501	Schoeman, Gert Christoffel	Matthews, P.K. Marquard	,,
617	Schoeman, Stefanus Johannes	Matthews, P.K. Marquard	,,
1375	Schoeman, Willem Jacobus	Myrist, P.K. Marquard	,,
1258	Schutte, Jan Daniel	Leliefontein, P.K. Senekal	,,
1259	Schutte, Jan Harem Thomas	Waterloop, P.K. Senekal	,,
1260	Schutte, Jan Harm Thomas, C./seun	Langlaagte, P.K. Senekal	,,
1261	Schutte, Jan Harm Thomas, F./seun	Onse Rust, P.K. Senekal	,,
620	Schutte, Jan Harm Thomas, P./seun	Leoni, P.K. Senekal	,,
1422	Serfontein, Carel Rudolf	Waterval Noord, P.K. Edenville	,,
1267	Sevenster, Bartel Wilhelm	Deelkop, P.K. Senekal	,,
438	Sevenster, Ernst Philippus	Schuinshoogte, P.K. Senekal	,,
463	Sevenster, Gerhardus Jacobus	Blydschap, P.K. Senekal	,,
1423	Smit, Jacobus Adriaan	The Mine, P.K. Marquard	,,
757	Smit, Petrus Andrias	Veels Geluk, P.K. Marquard	,,
796	Steyn, George	Wolwerand, P.K. Marquard	,,
1426	Streuderst, Jacob	Quaggaspruit, P.K. Edenville	,,
988	Strydom, Coenraad Josephus	Kirkkillissi, P.K. Senekal	,,
1287	Strydom, Philip Rudolph, jun.	Vlakplaas Oos, P.K. Senekal	,,
1503	Terblanche, Willem Cornelius	Matthews, P.K. Marquard	,,
1485	Theron, Adriaan Petrus	Wildebeeslaagte, P.K. Marquard	,,
1504	Toit, du, Herculas Johannes	Kanaan, P.K. Senekal	,,
764	Triegaardt, Carel Gustav	Gordonia, P.K. Senekal	,,
1296	Triegaardt, Johannes Lodewikus	Gordonia, P.K. Senekal	,,
632	Uijs, Balthazar Petrus Stefanus	Wildebeestlaagte, P.K. Marquard	,,
1346	Venter, Pieter Jacobus	Platvoet, P.K. Senekal	,,
995	Viljoen, Issabella Elizabeth Magrieta	Dripfontein, P.K. Marquard	,,
996	Villiers, de, Daniel Johannes	Concordia, P.K. Senekal	,,
1305	Visagie, Dirk Louis	Errin, Senekal, P.K. Hibernia	,,
1313	Watson, Vivian Prime	Wolvefontein, P.K. Steynsrust	,,
1315	Watt, van der, Wynand Johannes	Vilonelsvlug, P.K. Marquard	,,
1318	Wet, de, Christiaan Rudolph	Gilboa, Posbus 110, Senekal	,,
1435	Wet, de, Sarel Arnoldus	Bossieslaagte, P.K. Lindley	,,
1002	Winnaar, de, Henning Jeremia Pringel	Beltimore, P.O. Marquard	,,

WOLMARANSSTAD KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
1883	Aarde, van, Abraham Benjamin	Weltevrede, P.K. Husfeldt	31/5/35
1884	Aarde, van, Roelof Johannes	Weltevrede, P.K. Husfeldt	"
1293	Badenhorst, Barend Philippus	Bezuidenhoutskraal, P.K. Maquassi	"
1491	Badenhorst, Casper Hendrik	Mietjies Doorns, P.K. Husfeldt	"
1497	Beer, de, David Johannes	Klipplaatdrift, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1657	Beer, de, Diederik Marthinus	Commandodrift, P.K. Commandodrift	"
1745	Beer, de, Dirk Jacobus Gert	Houtvolop, P.K. Koosfontein	"
564	Berg, v. d., Johannes Hendrik, Jr.	Doornfontein, P.K. Witfontein	"
1885	Bergh, Gideon Johannes	Klippan, P.K. Bosmansrust	"
809	Beukes, Daniel Theodoris	Waagkraal No. 8, P.K. Ottosdal	"
1659	Bloch, Jacob Harry	Uitkyk No. 160, Posbus 17, Maquassi	"
1390	Böhme, Arnold Bertram Carl	Scharlton, P.K. Schweizer Reneke	"
1391	Booijsen, Peterus Gerhardus	Kliprif, P.K. Lakenvlei, Oor Wolmaransstad	"
1793	Bosch, Willem Adriaan	Vlakfontein, P.K. Kameel	"
729	Botha, Christoffel Daniel	Holoways Rust, P.K. Wolmaransstad	"
1922	Botha, Dawid Petrus	Graspan, P.K. Kingswood	"
1183	Botha, Gidion Jacobus	Holloways Rust, P.K. Maquassi	"
463	Brink, Dirk Cornelis	Uitval, P.O. Zendelingsfontein	"
1193	Campher, Carl Stephanus	Wolvespruit, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1301	Campher, Cornelius Rudolph	Wolwespruit, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1520	Dreyer, Abram Jacobus	Klipfontein, P.K. Witfontein, Via Ottosdal	"
1665	Durand, Cornelius Johannes Herculas	The Plots, P.K. Hoopstad	"
1444	Erasmus, Jacobus Petrus	Tussenpan, P.K. Wolmaransstad	"
1399	Erasmus, Johannes Christoffel	Tussenpan No. 180, Wolmaransstad	"
1102	Fleming, Alexander Frederik	Diepkuil, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1668	Fouche, Stephanus Gerhardus	Brandhoek, P.K. Hoekbrand	"
847	Fourie, Jozef Markus	Krompan No. 137, P.K. Schweizer Reneke	"
1528	Goosen, Philippus Johannes	Spioenkop, P.K. Husfeldt	"
855	Greyling, Abraham Carel	O'Brien, P.K. Susanna	"
1674	Greyling, Jacob Johannes Corolis	Greylingsrus, P.K. Maquassi	"
1105	Grobbelaar, Jacobus Hendrik	Dowwespruit, P.K. Maquassi	"
860	Groenewald, Jan Antonie van Niekerk	Ganspan, P.K. Hessie	"
1532	Grove, Johannes Segemuntus	Goede Hoop, P.K. Amalia	"
669	Hallatt, Jacobus Johannes	Makouwskop, P.K. Schweizer Reneke	"
1214	Hallatt, Jacobus Johannes, Jnr.	Langverwacht, P.K. Hessie, Via Kingswood	"
1106	Hallatt, Sameul	Yallayalla, P.K. Schweizer Reneke	"
1318	Heerden, van, Andries Gerhardus	Damplaats, Schweizer Reneke	"
1026	Henning, Barend Jacobus	Boomplaats, P.K. Schweizer Reneke	"
865	Herbst, Jakob Johannes Petrus, Sr.	Sandfontein, P.K. Schweizer Reneke	"
702	Hoffman, Francois Daniel Retief	Witpoort, P.K. Bosmansrust	"
868	Hoffman, Jacobus Johannes	Honingkrans, P.K. P.K. Vliegekraal	"
1219	Hoffman, Jacobus Johannes, Jnr.	Boschbult, P.K. Vliegekraal	"
1111	Holliday, Petrus Francois	Driefontein, P.K. Bosmansrust	"
1849	Hunt, de la, Walter Herburt	Diamandtdoorns, P.K. Schweizer Reneke	"
1112	Jonker, Petrus Johannes, J/Sn.	Klipspruit, P.K. Leeuwdoornsstad	"
299	Jooste, Christian Jacobus	Doornfontein, Witfontein	"
1115	Kellerman, Hendrik Jacobus	Welverdiend 13, Posbus 5, Wolmaransstad	31/5/35.
1116	Kellerman, Henerik Jacobus, Jnr.	Welverdiend, Posbus 5, Wolmaransstad	"
1221	Kleynhans, Jacobus Petrus	Katboschfontein, Wolmaransstad	"
1900	Klopper, Andries Martiens Louwes	Nuwejaarsfontein, P.K. Amalia	"
1831	Klopper, Hendrik Balthaser	Doornpan, P.K. Vleigekraal	"
1453	Knoetze, Johannes George	Knapdaar, P.K. Maquassi	"
1681	Koegelenberg, Coenraad Johannes Frederik	Klipkuil, P.K. Maquassi	"
1118	Koekemoer, Gijsbert Cornelis	Kameelbult, P.K. Wolmaransstad	"
1119	Koekemoer, Marthinus Wessel	Grootlaagte, P.K. Hessie, Oor Kingswood	"
1090	Koekemoer, Pieter Frederik	Kameelpan, P.K. Wolmaransstad	"
1329	Kotze, Willem Adriaan	Vuurfontein, P.K. Westhuizen, Oor Bloemhof	"
528	Kriel, Johannes Nicolaas	Kalkput, P.O. Kingswood	"
879	Kruger, Hendrik Gerhardus	Lot No. 7, P.K. Schweizer Reneke	"
1125	Laubscher, Francois Jacobus	Syfergat No. 111, p/a M. C. Celliers, P.K. Leeuwdoorns	"
1409	Lazenby, Jacobus Abraham	Kameelkuil, P.K. Koosfontein	"
1802	Leus, Dirk Jacobus	Blesbokfontein, P.K. Kameel	"
519	Liebenberg, Hendrik Johannes Stephanus	Driefontein, P.O. Bosmansrust	"
1334	Lombard, Christoffel Johannes	Joubertsrust, P.K. Uitvalskop	"
1803	Lourens, Jacobus Petrus	Langesnek, P.K. Kameel	"
884	Lubbe, Dirk Petrus	Komiesie Rus, P.K. Bloemhof	"
1410	Marx, Petrus Johannes	Uitkyk, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1230	Matthyssen, Willem Johannes	London No. 33, P.K. Koosfontein	"
1567	Meintjes, Salomo Andries	Wolwespruit, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1732	Merwe, van der, Pieter Willem Adrian	Koppiesdam, P.K. Schweizer Reneke	"
1689	Meyer, Johannes Christoffel	Klipspruit, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1413	Meyer, Petrus Johannes	Diepkuil, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1160	Mulder, Daniel Jacobus	Schweizer Reneke, P.K. Schweizer Reneke	"
1340	Müller, Cornelis Johannes	Spionkop, P.K. Wolmaransstad	"
1040	Muller, Helgardt, jun.	Spioen Kop, P.K. Wolmaransstad	"
895	Muller, Petrus Jacobus	Diamantdoorns, P.K. Schweizer Reneke	"
1130	Murray, Malcolm Arthur Lewis	Koppiesvlei, P.O. Box 24, Schweizer Reneke	"
1234	Myburgh, Frederik Johannes	Vaalpoort, P.K. Schweizer Reneke	"
1236	Mijburgh, Sarel Johannes	Vaal Poort, P.K. Schweizer Reneke	"
896	Necker, de, Christian Jacobus	Vleeshkraal, P.K. Vliegekraal, oor Makwassie	"
1131	Nel, Abel Hermans	De Rots, P.K. Leeuwkrans, Hoopstad	"
1042	Niekerk, van, Christoffel Johannes	Langeverwacht, P.K. Hessie, via Kingswood	"
902	Niekerk, van, Dirk Johannes	Rooibult, P.K. Wolmaransstad	"
905	Niekerk, van, Hugo Amos	Makauwskop, P.K. Schweizer Reneke	"
1694	Nieman, Johannes Petrus	Regina, P.K. Koemandodrift	"
1811	Niemand, Andries Stephanus	Springbokpan, P.K. Kameel	"
1346	Nieuwoudt, Dirk Jacobus	Biesjeslaagte, P.K. Schweizer Reneke	"
910	Nieuwoudt, Gerrit	Helpmyvoort, P.K. Leeuwkrantz, Hoopstad	"
1347	Nieuwoudt, Jan Harmus	Biesjeslaagte, P.K. Schweizer Reneke	"
1348	Oberholzer, Jacobus Johannes	Kransfontein, Leeuwdoornsstad	"
1246	Oosthuisen, Petrus Willem	Rietkuil, P.K. Diamantkuil	"
920	Opperman, Rudolf Johannes	Doornpan, P.K. Wolmaransstad	"

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop Bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
1584	O'Reilly, John Robert	Katbosfontein, P.K. Husfeldt, oor Wolmaransstad	31/5/35
1419	Plessis, du, Andries Gerhardus	Adamsputte, P.K. Klipspruit	,,
1248	Plessis, du, Ignatius Michael	Vaalbosbult, P.K. Schweizer Reneke	,,
925	Plessis, du, Jacobus Stefanus	Vaalbosbult, P.K. Schweizer Reneke	,,
584	Plessis, du, Marthinus Christoffel	Driefontein, P.K. Bosmansrust	,,
1249	Plooij, du, Hendrik	Berndina, P.K. Koosfontein	,,
1350	Potgieter, Johannes Hermanus Jacobus	Tweelingsdam, P.K. Schweizer Reneke	,,
1351	Pretorius, Abram Gert Willem	Hartsrivierdiamant, P.K. Hartsriver	,,
1057	Pretorius, Willem	Sanniesrust, P.K. Migdol	,,
1058	Prinsloo, Abraham Carel	Caledonia, P.O. Schweizer Reneke	,,
1253	Prinsloo, Jochimus Johannes	Lukaskraal, P.K. Strydpoort	,,
1766	Rensburg, van, Coenraad Bezuidenhout, Janse	Diepkuil, P.K. Leeuwdoornsstad	,,
1911	Rensburg, van, Hendrik Christoffel Janse	Spioenkop, P.K. Husfeldt	,,
1601	Rensburg, van, Renier Janse	Luzon, P.K. Schweizer Reneke	,,
763	Rensburg, van, Wessel Johannes Hendrik Janse	Cyfontein, P.K. Strydfontein	,,
1358	Roberts, Johannes Petrus	Wolvespruit, P.K. Leeuwdoornsstad	,,
1139	Roos, Abraham Johannes Stefanes	Diamantdoorns, P.K. Schweizer Reneke	,,
1470	Rossouw, Gert Stephanus	Rooibult No. 35, P.K. Wolmaransstad	,,
1604	Rossouw, Jan Christoffel	Brandhoek, P.K. Hoekbrand	,,
1605	Rossouw, Pieter Jacobus	Modderkraal, P.K. Hoekbrand	,,
1066	Roux, le, George Philippus	Palmietfontein, P.K. Witfontein	,,
1361	Roux, le, Philippus Albertus	Doornpan No. 137, P.K. Ottosdal	,,
1362	Roux, le, Pieter Christiaan	Doornpan No. 137, P.K. Ottosdal	,,
944	Ruthven, Willem Johannes Marthinus	Witpoort, P.K. Bosmansrust	,,
945	Saaiman, Marthienus	Doornpan Noord P.K. Hoopstad, O.V.S.	,,
1913	Sadie, Adriaan Mynhaardt	Stonegate, P.K. Stonegate	,,
1141	Smit, Pieter Jacobus	Yallayalla, P.K. Schweizer Reneke	,,
959	Smith, George Edward	Richmond, P.O. Migdol	,,
1369	Steyn, Barend Christiaan	Knapdaar, Maquassi	,,
1707	Steyn, Jacobus Hendrik, jun.	Rietkuil No. 27, P.K. Wolmaransstad	,,
685	Steyn, Johannes Jurie	Rooipoort, P.K. Wolmaransstad	,,
1627	Steyn, Petrus Paulus	Knapdaar, P.K. Maquassi	,,
1628	Stoltz, Casper Hendrik	Zonderhout, P.K. Leeuwdoornsstad	,,
1143	Strauss, Frederik Johannes	Doornpan, P.K. Schweizer Reneke	,,
1476	Streicher, Gert Jacobus	Biesjeslaagte, P.K. Schweizer Reneke	,,
1630	Stroebel, Johan Christiaan	Doorndam, P.K. Maquassi	,,
1372	Swanepoel, Christian Johannes	Koppiealleen, P.K. Hessie, oor Kingswood	,,
1771	Swanepoel, David Jacobus	Baviaanskrans, P.K. Hoekbrand	,,
1144	Swanepoel, Jacobus Cornelius Johannes	Baviaanskrans, P.K. Leeuwdoornsstad	,,
1815	Swanepoel, Willem Frederik Jacobus	Hopefield, P.K. Kameel	,,
612	Swart, Hendrik Albertus	Cijferfontein, P.K. Harrisburg	,,
473	Terblanche, Andrias Burnardus	Doornfontein, P.O. Witfontein	,,
1147	Toit, du, Petrus Hermanus Johannes	Welverdiend No. 13, Posbus 5, Wolmaransstad	,,
1743	Venter, Albertus Johannes	Kareepan, P.K. Husfeldt, oor Wolmaransstad	,,
1380	Viljoen, Hercules Albertus	Koppiesdam, P.K. Schweizer Reneke	,,
679	Viljoen, Jan Daniel	Vlakfontein, P.K. Zendelingsfontein	31/5/35.
1381	Viljoen, Johannes Hendrik	Knapdaar, P.K. Maquassi	,,
978	Viljoen, Michiel David	Makouwskop, P.K. Schweizer Reneke	,,
1427	Visagie, Francois Jacobus	Syfergat, P.K. Leeuwdoornsstad	,,
979	Visagie, Lucas Andries	Defence, P.K. Schweizer Reneke	,,
1383	Visser, Gert Jacobus	Doornfontein, P.K. Leeuwdoornsstad	,,
1637	Visser, Johannes Gerhardus	Diepkuil, P.K. Leeuwdoornsstad	,,
1151	Vries, de, Jacob Daniel	Jacobsdal, P.K. Schweizer Reneke	,,
1641	Vuren, van, Johannes Petrus	Welverdiend No. 13, P.K. Wolmaransstad	,,
1711	Vuren, van, Matthys Johannes	Welverdiend No. 13, P.K. Wolmaransstad	,,
1842	Vuuren, van, Joseph Jacobus Jansen	Rooipoort, P.K. Wolmaransstad	,,
1642	Vuuren, van, Pieter Daniel Janse	Adamsputte, P.K. Klipspruit	,,
1152	Wentzel, Lodewyk Marthinus	Brandewynskuil, Posbus 26, Maquassi	,,
986	Westhuizen, van der, Andries Johannes	Bosplaats, P.K. Wolmaransstad	,,
1920	Westhuizen, van der, Francois Hendrikus	Vaalpoort, P.K. Koosfontein	,,
726	Wet, de, Hendrik Francois	El'Dorado, P.K. Witfontein, oor Ottosdal	,,
990	White, Cornelius Johannes (C.H./seun)	Doornhoek No. 77, P.K. Schweizer Reneke	,,
1168	Wyk, van, Jacobus Johannes	Kareepan No. 137, P.K. Husfeldt	,,
1649	Wyk, van, Johannes Christian Pienaar	Luciana, Posbus 45, Schweizer Reneke	,,
992	Wyk, van, Mechiel Adrieaan	Karepan, P.K. Husfeld	,,
1006	Zijl, van, Stephanus Francois	Diamantdoorns, P.K. Schweizer Reneke	,,
1290	Zyl, van, Gideon Pieter	Leeubos, P.K. Bloemhof	,,
1654	Zyl, van, Johannes Petrus, jun.	Bosfontein, P.K. Waaifontein, Hoopstad	,,

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP. TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination of membership.*
4	Beer, de, Willem Johannes	Klipdrift, P.K. Senekal	31/5/35
174	Bekker, Michiel Christiaan	Erfenis, P.K. Kaallaagte Statie	,,
270	Bekker, Michiel Christian, Senior	Cyferkuil, P.K. Senekal	,,
206	Bekker, Ockert Johannes	Witpoort, P.K. Senekal	,,
175	Bertram, Karel Rudolph	Mooidam, P.K. Senekal	,,
852	Bester, Schalk Johannes Jacobus	Afrikanerdam, P.K. Rietspruit	,,
359	Brits, Jacobus Johannes Lodewikus	Bertha, Bus 34, Senekal	,,
218	Buijs, Willem Johannes	De Toekomst, P.K. Senekal	,,
845	Byloo, Gert Johannes	Kalkoenkrans, P.K. Steynsrust	,,
96	Cilliers, Daniel Johannes Jacobus	Mizpah, P.K. Paul Roux	,,
219	Coetzee, Benjamin Peter	Mobile, P.K. Kaallaagte	,,
1051	Crafford, Evert Philippus	Avondrust, P.K. Senekal	,,
872	Eeden, van, Frederik Jacobus	Zonneheuvel, P.K. Marquard	,,
360	Els, Nicolaas Christoffel	Blaauwbank, P.K. Hibernia	,,
551	Engelbrecht, Cornelius Petrus Johannes	Wildebeeslaagte, P.K. Marquard	,,
58	Erasmus, Jacob Stefanus	Claremont, P.K. Senekal	,,

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination of membership.*
378	Erasmus, Tielman Roos	Wolvekraal, P.K. Libertas	31/5/35.
424	Faurie, Maria Magdalena Susana	Colac, P.K. Senekal	,,
815	Ferreira, Ignatius Stephanus	Nassan, P.K. Marquard	,,
449	Folscher, William Marthinus	Geluk, P.K. Senekal	,,
677	Froneman, Philippus Albertus	Myrtle Glen, Bus 85, Senekal	,,
361	Frylinck, Christian Gideon de Villiers	Rooikoppies, P.K. Libertas	,,
1330	Gildenhuys, Andries Jacobus	Sevoëlkrans, P.K. Marquard	,,
207	Grobbelaar, Francois	Concordia, P.K. Senekal	,,
17	Grobler, Johannes Jacob	De Glen, P.K. Senekal	,,
106	Heerden, van, Jacobus Eduard	Deelfontein P.K. Senekal	,,
19	Heijns, Micheal Ferreira	Kromspruit, P.K. Senekal	,,
225	Jordaan, Gert Johannes Daniel	Sandspruit, P.K. Senekal	,,
162	Joubert, Hendrik Jacobus	Bloemendal, P.K. Rietspruit, via Winburg	,,
900	Keog, Jan Frederik	Weldebeeslaagte, P.K. Marquard	,,
1135	Kriel, Hermanus Jacobus	Ronen, P.K. Marquard	,,
570	Lamprecht, Gustave Hendrik	"Annies Rus," P.K. Senekal	,,
116	Lange, de, Marthinus Christoffel	Schanskraal, P.K. Senekal	,,
1445	Leeuw, van der, Karel Johannes	Brakspruit, P.K. Senekal	,,
26	Liebenberg, Andries Stefanus	Katdoornfontein, P.K. Senekal	,,
837	Lues, Albertus Johannes	Driekuil, P.K. Rosendal	,,
489	Malan, Jacobus Jakob Daniel	Kromspruit, Posbus 110, Senekal	,,
919	Marais, Hendrik Petrus	Sachsenwald, P.K. Senekal	,,
307	Merwe, v. d., Cornelis Johannes	Vaalkop, P.K. Senekal	,,
492	Merwe, van der, Jan Abraham	Trudo, P.K. Winburg	,,
256	Müller, Antonie Izak	Bellona, P.K. Rietspruit, Via Winburg	,,
789	Muller, Gideon	Rosetta, P.K. Marquard	,,
1439	Nel, Coenraad Johannes Strydom	Groenkloof, P.K. Senekal	,,
313	Odendaal, Michiel Louis	Zuringkrans, P.K. Paul Roux	,,
1197	Oosthuizen, Frederick Everd	Marinohoek, P.K. Senekal	,,
727	Oosthuizen, Jacobus Johannes Christiaan	Rafidim, P.K. Steynsrust	,,
314	Oosthuizen, Theunis Johannes	Driekant, P.K. Senekal	,,
172	Pelser, Hester Gertruida	Overeenkomst, P.K. Paul Roux	,,
1206	Pienaar, Hendrik Johannes	Du Plooysrus, P.K. Senekal	,,
811	Pieterse, Bartel Wilhelm	Varkenskop, P.K. Marquard	,,
164	Plessis, du, Jan	Devlei, P.K. Senekal	,,
602	Plessis, du, Tobias Johannes	Dieppan, P.K. Marquard	,,
233	Potgieter, Johannes Theodorus	Toekomst, P.K. Kaallaagte	,,
1226	Preez, du, Johannes Lodewiekus	Goedehoop, P.K. Steynsrust	,,
958	Prinsloo, Izak Johannes	Sarasdeel, P.K. Marquard	,,
741	Rautenbach, Esias Michael	Crefield, P.K. Paul Roux	,,
1356	Rogers, Stanley George	Yarima, P.K. Arlington	,,
745	Rooyen, van, Hendrik Peterus	c/o J. P. Nel, Sevenster, Bus 68, Senekal	,,
1418	Rooyen, van, Jan Andries Kritzinger	Lourenza, P.K. Marquard	,,
82	Schalkwijk, van, Barend Henderik	Skoetari, P.K. Senekal	,,
616	Scheepers, Gerhardus Coenraad	Scheepersdal, P.K. Steynsrust	,,
341	Smit, Abraham Izak Jacob	Franschoek, P.K. Hibernia	,,
982	Smit, Jacobus Henderik	Woonplaas, P.K. Marquard	,,
196	Steyn, Marthinus Jacobus Dewald	Klipplaatdrift, P.K. Libertas	,,
759	Straaten, van, Pieter Johannes	Besterskop, P.K. Paul Roux	31/5/35
1427	Swart, Pieter Barend	Drie Susters, P.K. Paul Roux	,,
439	Tarr, Lennard Cecil	Goedehoop, P.K. Libertas	,,
763	Thesen, Ryk le Seur Fischer	Glenfield, Posbus 65, Senekal	,,
1300	Venter, Johannes Hendrikus	Braklaagte, Bokant v. d. Waltstraat, Senekal	,,
635	Viljoen, Cornelis Hendrik	Lieberstraüm, P.K. Steynsrust	,,
798	Visagie, Jan Harm	Goossenstraat, P.K. Senekal	,,
997	Vlotman, Leon	Saaiplotte, P.K. Marquard	,,
352	Walt, van der, Tjaart Petrus	Overeenkomst, P.K. Paul Roux	,,
774	Wet, de, Casper Jan Hendrik	Fortuna, P.K. Senekal	,,
808	Zyl, van, Gert Fritz	Vusta, P.K. Libertas	,,

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination of membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for termination of membership.*
1039	Bruin, de, Rachel Cornelia, Harbin, P.K. Senekal	31/5/35	Oorlede— *Death.*
1453	Faure, Philip Hendrik Emmaniel, Waterval West, P.K. Steynsrust	,,	,,
496	Goossens, Gerhard Hubertus Antonie, Driekoppe, P.K. Senekal	,,	,,
456	Kirchner, Michiel Heyns, Arundel, P.K. Libertas	,,	,,
708	Meijer, Cornelius Johannes, Middelplaat, P.K. Marquard	,,	,,

WOLMARANSSTAD KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination of membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for termination of membership.*
306	Kellerman, Hendrik Jacobus, Port Allen, Wolmaransstad	31/5/35	Oorlede— *Death.*
1330	Labuscagne, Jan Hendrik Johannes, Adamsput, P.K. Klipspruit	,,	,,
1705	Roux, le, Hermanus Jacobus, Swart Rus, P.K. Ottosdal	,,	,,
265	Smith, Johannes George, Palmietfontein, Cyferfontein	,,	,,

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination of membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for termination of membership.*
89	Daly, Albert Edward, Sebanani, P.O. Box 47, Zeerust	31/5/35	Oorlede— *Death.*
9	Lee, Rupbert Charles, Kameeldoorn, P.O. Zeerust	,,	,,

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop Bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
48	Berkeley, Philip Edward	Cotheridge, P.O. Zeerust	31/5/35
95	Cunningham, Douglas Gordon	Enzelsberg, P.K. Zeerust	,,
96	Gatonby, Harry Noel	Doornkraal, P.O. Box 41, Zeerust	,,
41	Hill, Walter George	Welverdiend, P.K. Zeerust	,,
87	Kirstein, Jacobus	Cyferfontein, P.K. Emelsberg	,,
61	Kirstein, Jan Bastian	Rietgat, P.K. Bus 82, Zeerust	,,
82	Scholtz, Abel Hermanus	Kameeldoorn, P.K. Zeerust	,,
45	Tasker, William Thomas Beaumont	Wykeham, P.O. Zeerust	,,

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
739	Kleyn, Jan Hendrik Frauenfelder (Jnr.)	Goudini, P./B. Goudini, Caledon.
740	Kock, de, Jan Hendrik	Gevonden, P. K. Krige.
741	Fourie, Sophia Margarietha Petronella	Hout Baai, P.K. Oudekraal, Caledon.
742	Toit, du, Pieter Johannes	Pampoen Kraal, P.K. Mission Siding, Caledon.
743	Viljoen, Wynand Petrus Johannes, P/Soon	Alexanderskloof, P.K. Rietpoel.
744	Wet, de, Christiaan Frederick Gilson	Varsfontein, P.K. Caledon.
745	Villiers, de, Daniel Petrus Francois	Goedvertrou, P.K. Paviesvlei.

CENTRAAL-WESTELYKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
5035	Barnard, Jan Hendrik	Harmonie, P.K. Landskroon, Oor Kroonstad.
5036	Bredenkamp, Michael Prinsloo	Die Hoogte, P.K. Bultfontein.
5037	Bruyn, de, Jacob Johannes	Bettiesdeel, P.K. Rooiwal, O.V.S.
5038	Bruyn, de, Johannes Petrus Jacobus	Excelsior, P.K. Hoopstad.
5039	Cronje, Johannes Hendrik	Knoppiespan, P.K. Groenebloem.
5040	Crous, Johannes Adriaan Hendrik (Jnr.)	Judith, P.O. Passie Sdg.
5041	Marais, Andries Petrus Jacobus	Mooiplaats, P.K. Odendaalsrust.
5042	Payne, Joseph Daniel	London, P.K. Wesselsbron.
5043	Plessis, du, Johannes Petrus	Harmonie, P.K. Kroonstad.
5044	Schmidt, Stefanus Johannes	Rockdale, P.K. Rietspruit.
5045	Vice, John Henry	Grootrietvlei, P.O. Westleigh.
5046	Villiers, de, Jacobus Strydom	Naudesrust, P.K. Wesselsbron.
5047	Vuuren, van, Roelof Petrus	Alice, P.K. Wesselsbron.
5048	Wyk, van, Chirstoffel Hermanus	Hestersrust, P.K. Port Allan, via Theunissen.

OOSTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
3482	Blignaut, Gerhardus Petrus	Mooifontein, P.K. Liebenberg.

STIRUM-LIMBURG-POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
150	Botha, Hendrik Pitius	Wydhoek No. 602, P.K. Kamola.
151	Horn, Andries Dewald	Hottentotsholland, P.K. Moepel.
152	Huggins, Alexander George	Geluk No. 897, P.K. Moorddrift.
153	Jager, de, Nicolaas Renier	Suid-Holland, P.K. Limburg.
154	Oerlemans, Dirk Hendrik	Hebron No. 715, P.K. Gilead.
155	Schalkwyk, van, Pieter Geldenhuis	Bastaardspad, Privaat Possak Potgietersrust.
156	Steinberg, Petrus Willem, Jnr.	Hermanusdal, P.K. Kamola.
157	Storm, Jacobus Johannes	Doornfontein No. 360, Lange Str., Potgietersrust.
158	Vorster, James Edward	Landsberghoek, P.K. Potgietersrust.

ALEXANDRIA CO-OPERATIVE CHICORY GROWERS SOCIETY.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop Bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
10	Copeman, John Walker	Bezuidenhoutfontein, P.O. Alexandria	28/9/34
22	Gardner, Victor	Jagers Drift, P.O. Alexandria	,,
177	Oosthuysen, Stefanus Adriaan, J.H./Sn.	Richmond, P.K. Alexandria	,,
180	Scheepers, Egbertus van Rooyen	Kafferboomspruit, P.K. Bus 29, Alexandria	,,
134	Vogel, Frederick Johannes	Graafwater, P.O. Zuney	,,

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop Bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
601	Beukes, Dirk Johannes	Soetmelksvlei, P.K. Lindeshof	30/6/34
254	Fourie, Albertus J.	Dwarskloof, P.K. Greyton	,,

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination of membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for termination of membership.*
738	Crous, Johannes Casparus, Modderasrivier, P.K. Genadendal	9/1/35	Oorlede— *Death.*
555	Dyk, van, Jacobus Johannes, E/Son, Appelskraal, P.K. Rivier Zonder End	1/2/35	,,
52c	Wessels, Pieter G. W., Matjeskloof, Rietpoel	24/12/34	,,

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination of membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for termination of membership.*
2030	Wolvaardt, Johannes Stephanus, Klippan No. 213, Barberspan	31/5/33	Oorlede— *Death.*

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaal-kantoor, Kaapstad.

No. 356.] [28 Junie 1935.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 26 Augustus 1935 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word. 28-5-12-19

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 356.] [28th June, 1935.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 26th August, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the abovequoted Act.

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Beskrywing van Gronde. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte.—*Area.* Morge. *Morgen.*	Vk. Vt. *Sq. Ft.*
2225/1935.....	Perseel/*Lot* O.C.H.....	Grensende aan Riverside Perseel (*Adjoining Riverside Lot*) No. 129, Port Alfred	Bathurst.....	—	3,382
2242/1935.....	"Agricultural Lot No. 17"....	Westwal-Buffalorivier (*Westbank Buffalo River*), Kingwilliamstown	Kingwilliamstown.....	5·0113	—
2334/1935.....	"Winterberg".....	Winterberg Uitspanning (*Outspan*)	Fort Beaufort.....	156·8299	—
2374/1935.....	"Commercial Square".....	Oxfordstraat, Oos-Londen (*Oxford Street, East London*)	Oos-Londen (*East London*)	1·5994	—

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 341 VAN 1935.

Die volgende vordering word gepubliseer ooreenkomstig artikel *twee-en-twintig*, subartikel (*b*) van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal).

J. P. ELERS DOUGLAS,
Mynkommissaris, Barberton en Pelgrimsrust.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Pelgrimsrust (te Nelspruit), 18 Junie 1935.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Pelgrimsrust (te Nelspruit), 18 Junie 1935.

Mnre. African & European Investment Co., Ltd.,
Posbus 2567, Johannesburg.

Menere,

Hierby word bekendgemaak dat die gelde aan die Regering betaalbaar ten opsigte van Mynpacht No. 672, geleë op die plaas Forest Hill No. 342, in die myndistrik Pelgrimsrust, Provinsie Transvaal, wat £374 per jaar beloop, op my kantoor, binne drie maande vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie vordering in die *Staatskoerant*, betaal moet word.

By versuim van betaling van die verskuldigde bedrag ten opsigte van genoemde mynpacht binne die bepaalde tyd, sal die mynpachtbrief, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-twintig* (*b*) van Wet No. 35 van 1908 van die Transvaal, gekanseleer word.

U dw. dienaar,
J. P. ELERS DOUGLAS,
Mynkommissaris, Barberton en Pelgrimsrust.

28-5-12

KENNISGEWING No. 375 VAN 1935.

JOHN DUNN (VERDELING VAN GROND) WET, 1935.

Kragtens artikel *drie* van die bogenoemde Wet word kennis hiermee gegee dat die Kommissie kragtens artikel *twee* daarvan benoem sy eerste sitting op 5 November 1935 by die Magistraatskantoor Mtunzini om 10 v.m. sal hou om die eise wat deur die afstammelinge van wyle John Dunn gemaak is vir stukke grond aan te hoor en te beslis.

Al sulke eise moet vóór die sitting van die Kommissie by die Voorsitter ingedien word. Hulle moet op skrif wees en moet duidelik en beknop die feite uiteensit waarop hulle gebaseer is. Die Klerk van die Magistraatshof vir die distrik waarin 'n persoon, wat begerig is om 'n eis in te dien, woonagtig is, moet, op versoek van so'n persoon, sodanige eise opstel.

Gedateer te Pietermaritzburg, hierdie 26ste dag van Junie 1935.

H. C. LUGG,
Hoof-naturellekommissaris, Natal,
Voorsitter.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 341 OF 1935.

The following demand is published in terms of section *twenty-two*, *sub-section* (*b*) of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

J. P. ELERS DOUGLAS,
Mining Commissioner, Barberton and Pilgrims Rest.

Office of the Mining Commissioner,
Pilgrims Rest (at Nelspruit), 18th June, 1935.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Pilgrims Rest (at Nelspruit), 18th June, 1935.

Messrs African and European Investment Co., Ltd.,
P.O. Box 2567, Johannesburg.

Gentlemen,

Notice is hereby given that the moneys due to the Government in respect of Mynpacht No. 672, situate on the farm Forest Hill No. 342, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, which amount to the sum of £374 per annum, must be paid at my office within three months from the date of the first publication of this demand in the *Government Gazette*.

In default of payment of the amount in respect of this mynpacht, within the specified time, the mynpacht brief will be declared cancelled in terms of section *twenty-two* (*b*) of Act No. 35 of 1908 (Transvaal).

I have the honour to be,
Gentlemen,
Your obedient Servant,
J. P. ELERS DOUGLAS,
Mining Commissioner, Barberton and Pilgrims Rest.

NOTICE No. 375 OF 1935.

JOHN DUNN (DISTRIBUTION OF LAND) ACT, 1935.

In terms of section *three* of the above Act, notice is hereby given that the Commission appointed under section *two* thereof will hold its first sitting to hear and determine claims made for plots of land, by the decendants of the late John Dunn, at the Magistrate's Office, Mtunzini, at 10 a.m., on the 5th day of November, 1935.

All such claims must be submitted to the Chairman before the sitting of the Commission. They must be in writing and should set out clearly and concisely the facts on which they are based. The Clerk of the Magistrate's Court for the District, in which any person wishing to lodge a claim resides, shall, upon request of such person, write out such claims.

Dated at Pietermaritzburg, this 26th day of June, 1935.

H. C. LUGG,
Chief Native Commissioner, Natal,
Chairman.

5-12-19

✱ KENNISGEWING No. 376 VAN 1935.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Ventersdorp, Lichtenburg en Schweizer Reneke wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 7 September 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 1 Julie 1935.

SKEDULE.

Ventersdorp, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 7 en 8 Augustus 1935.
Reismierbult, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 9 Augustus 1935.
Goedgedacht, Polisiestasie, van 10.30 v.m. tot 11.30 v.m., 12 Augustus 1935.
Rykaartspost, mnre. Jammy & Kohl se winkel, van 10.30 v.m. tot 11 v.m., 13 Augustus 1935.
Makokskraal, mnr. Leon Lewis se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 14 Augustus 1935.
Bodenstein, mnr. S. Turetsky se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 14 Augustus 1935.
Coligny, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 15 Augustus 1935.
Carlisonia, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 3 n.m., 19 Augustus 1935.
Elandsputte, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 4 n.m., 20 Augustus en van 10 v.m. tot 12 middag, 21 Augustus 1935.
Lichtenburg, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 22 en 23 Augustus 1935.
Vermaas, mnr. H. Lipkin se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 26 Augustus 1935.
Ottosdal, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 27 Augustus 1935.
Sannieshof, mnre. Rothschild & Kie. se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 28 Augustus 1935.
Delareyville, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 29 Augustus 1935.
Geysdorp, mnr. Anthony se winkel, van 9 v.m. tot 9.30 v.m., 30 Augustus 1935.
Kunana, Polisiestasie, van 10.30 v.m. tot 11 v.m., 30 Augustus 1935.
Kopella, „ Kopella Trading Stores, Ltd.", van 12.30 n.m. tot 1 n.m., 30 Augustus 1935.
Migdol, mnr. A. J. Kourie se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 31 Augustus 1935.
Schweizer Reneke, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 2 September 1935.
London (Koosfontein), mnr. A. E. Ismail se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 3 September 1935.
Hessie, mnre. Whitehead-King & Seun se winkel, van 12 middag tot 1 n.m., 3 September 1935.
Amalia, mnr. J. S. Theunissen se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 4 September 1935.

✱ KENNISGEWING No. 377 VAN 1935.

SCHOONSPRUIT-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. E. A. Naylor en W. J. Snyman as lede van die Schoonspruit-besproeiingsraad, op 25 Augustus 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Ventersdorp, op Saterdag, 17 Augustus 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

J. T. HARPER,
Magistraat.

✱ NOTICE No. 376 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Ventersdorp, Lichtenburg and Schweizer Reneke, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 7th September, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 1st July, 1935.

SCHEDULE.

Ventersdorp, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 7th and 8th August, 1935.
Reismierbult, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 9th August, 1935.
Goedgedacht, Police Station, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m., 12th August, 1935.
Rykaartspost, Messrs. Jammy & Kohl's Store, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 13th August, 1935.
Makokskraal, Mr. Leon Lewis' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th August, 1935.
Bodenstein, Mr. S. Turetsky's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 14th August, 1935.
Coligny, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th August, 1935.
Carlisonia, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 19th August, 1935.
Elandsputte, Police Station, from 10 a.m. to 4 p.m., 20th August, and from 10 a.m. to 12 noon, 21st August, 1935.
Lichtenburg, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 22nd and 23rd August, 1935.
Vermaas, Mr. H. Lipkin's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 26th August, 1935.
Ottosdal, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 27th August, 1935.
Sannieshof, Messrs. Rothschild & Company's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 28th August, 1935.
Delareyville, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 29th August, 1935.
Geysdorp, Mr. Anthony's Store, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 30th August, 1935.
Kunana, Police Station, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 30th August, 1935.
Kopella, Kopella Trading Stores, Ltd., from 12.30 p.m. to 1 p.m., 30th August, 1935.
Migdol, Mr. A. J. Kourie's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 31st August, 1935.
Schweizer Reneke, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd September, 1935.
London (Koosfontein), Mr. A. E. Ismail's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 3rd September, 1935.
Hessie, Messrs. Whitehead-King & Son's Store, from 12 noon to 1 p.m., 3rd September, 1935.
Amalia, Mr. J. S. Theunissen's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th September, 1935.

✱ NOTICE No. 377 OF 1935.

SCHOONSPRUIT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. E. A. Naylor and W. J. Snyman as members of the Schoonspruit Irrigation Board, will expire on the 25th August, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Ventersdorp, on Saturday, the 17th August, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

J. T. HARPER,
Magistrate.

✱ KENNISGEWING No. 380 VAN 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die ondergenoemde lede van die Besproeiingsraad op die datums teenoor hulle name vermeld sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word op die plek, datum en tyd soos hieronder vermeld vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang:—

✱ NOTICE No. 380 OF 1935.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned irrigation board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing:—

Naam van Raad. *Name of Board.*	Aftredende Lede. *Retiring Members.*	Datum van verstryking. *Date of expiration of period.*	Plek, datum en tyd van byeenkoms. *Place, date, and time of meeting.*
Toeverkop-besproeiingsraad.. *Toeverkop Irrigation Board*	D. H. du Plessis; G. Els, J. van Tonder	22/8/35	Hofsaal, Ladismith, Kaap, Maandag, 29 Julie 1935, 10 uur v.m. *Court Room, Ladismith, Cape, Monday, 29th July, 1935, 10 a.m.*

✱ KENNISGEWING No. 381 VAN 1935.

NATURELLEHOËHOF, PROVINSIE NATAL.

RONDGAANDE HOWE.

Ooreenkomstig Wet No. 49 van 1898 en die reëls ingevolge daarvan opgestel, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat Rondgaande Howe gedurende Julie 1935 as volg gehou sal word:—

Te Dundee, vanaf Dinsdag, die 23ste dag van Julie 1935, om 10 v.m.

Elke sodanige hof sal op die vasgestelde tyd gehou word, of so spoedig daarna, as dit byeen kan kom.

LOUIS WOLHUTER,
Griffier, Naturellehoëhof.

Naturellehoëhof,
Pietermaritzburg, 6 Julie 1935.

✱ NOTICE No. 381 OF 1935.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.

CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the month of July, 1935, as under:—

At Dundee, commencing Tuesday, the 23rd day of July, 1935, at 10 a.m.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

LOUIS WOLHUTER,
Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 6th July, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 382 VAN 1935.

STOLZRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering van kiesers van die Stolzrivier-besproeiingskema, voor my gehou op die 6de Julie 1935, mnr. Louis D. J. Pienaar herkies is as 'n lid van genoemde Raad.

A. E. BERGH,
Magistraat.

Beaufort-Wes, 6 Julie 1935.

✱ NOTICE No. 382 OF 1935.

STOLTZ RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting of voters of the Stoltz River Irrigation Scheme, held before me on the 6th July, 1935, Mr. Louis D. J. Pienaar was re-elected as a member of the said Board.

A. E. BERGH,
Magistrate.

Beaufort West, 6th July, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 383 VAN 1935.

HANKEY-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. T. B. Stumke en C. O. Caithness as lede van die Hankey-besproeiingsraad op 25 Augustus 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word by die Polisiekantoor, Hankey, op 16 Augustus 1935, om 11-uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

W. V. D. CELLARIUS,
Magistraat.

Humansdorp, 1 Julie 1935.

✱ NOTICE No. 383 OF 1935.

HANKEY IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. T. B. Stumke and C. O. Caithness as members of the Hankey Irrigation Board, will expire on the 25th August, 1935.

A public court will be held at the Police Station, Hankey, on Friday, the 16th August, 1935, at 11 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

W. V. D. CELLARIUS,
Magistrate.

Humansdorp, 1st July, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 384 VAN 1935.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK VAN VEREENIGING.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Vereeniging om 2.30 n.m. op die 20ste dag van Augustus 1935, in die Magistraatshof te Vereeniging gehou sal word ten einde 'n applikasie van Elias Shapiro (met Samuel Wolf Rees en Harry Bernato Behrman as belanghebbendes) onder artikel *twee-en-dertig* van die Wet, ten opsigte van 'n hotel wat opgerig sal word op Erf No. 283, hoek van Meyer en Lochstraat in Meyerton dorp-distrik, Vereeniging, te oorweeg.

G. W. EVANS,
Magistraat.

Vereeniging, 4 Julie 1935.

✱ NOTICE No. 384 OF 1935.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act of 1928, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Vereeniging will be held at the Magistrate's Court, Vereeniging, at 2.30 p.m. on the 20th day of August, 1935, for the consideration of an application by Elias Shapiro (with Samuel Wolf Rees and Harry Bernato Behrman interested) under section *thirty-two* of the Act in respect of an hotel to be erected on Erf No. 283, corner Meyer and Loch Streets, in the Township of Meyerton, District Vereeniging.

G. W. EVANS,
Magistrate.

Vereeniging, 4th July, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 385 VAN 1935.

KAMANASSIE-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN 'N LID.

Hierby word ingevolge Regulasie No. 17 bekendgemaak dat volgens die resultaat van 'n verkiesing gehou op 4 Julie 1935, te Jan Fourieskraal, Distrik Oudtshoorn, die volgende persoon verkies is as 'n lid van bogenoemde Raad in plaas van wyle mnr. J. A. Meiring, vir die onverstreke tydperk van sy lidmaatskap gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

Naam van Persoon.	*Aantal Stemme Behaal.*
Fourie, I. P. H.	110

M. M. BASSON,
Magistraat en Kiesbeampte.

Oudtshoorn, 5 Julie 1935.

✱ NOTICE No. 385 OF 1935.

KAMANASSIE IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF A MEMBER.

Notice is hereby given in terms of Regulation No. 17 that, as a result of the poll held at Jan Fourieskraal, in the District of Oudtshoorn on the 4th July, 1935, the following person was elected and declared a member of the above Board in the place of the late Mr. J. A. Meiring for the unexpired period of his term of membership, reckoned from the date of the publication of this notice in the *Government Gazette*.

Name of Member.	*Number of Votes Recorded.*
Fourie, I. P. H.	110

M. M. BASSON,
Magistrate and Returning Officer.

Oudtshoorn, 5th July, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 386 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 27 VAN 1935, VIR WEEK GEËINDIG 6 JULIE 1935.

PES.

Oranje-Vrystaat: Distrik Zastron.—Een geval van 'n naturel (dodelik) is op die plaas Geartney gerapporteer.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Palmietfontein, distrik Hanover; Marupin, distrik Kuruman; Slubalekwa-lokasie, distrik Mount Ayliff; Lokasies van Cacadu en Mdondolo, distrik Tabankulu; Lokasie van Mfulamhle, distrik Umzimkulu (Kaap); Munisipaliteit Fauresmith, distrik Fauresmith; Nuwerust, Sterkfontein, Soetlaagte, Kalkpoort, distrik Hoopstad; Cyferkuil, Asem, Glenfield, Fortuna, distrik Senekal (Oranje-Vrystaat); Witkleifontein, distrik Heidelberg; Munisipaliteit Springs, distrik Springs (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Hanover, Kimberley, Middelburg, Mount Ayliff, Mount Frere, Queenstown, Tabankulu, Umzimkulu (Kaap); Bloemfontein, Brandfort, Fauresmith, Hoopstad, Senekal (Oranje-Vrystaat); Heidelberg (Transvaal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Chittagong, Moulmein.

Pes in die sentrale streek (Madagascar); in die Uganda-protektoraat; Tunis, Saigon-Cholon, Bassein; Callao, Eten en Lima (Peru).

Pokkies in die distrik Lindi (Tanganika-gebied); in Sierra Leone; Mombassa; Bombaai, Karachi, Moulmein, Rangoon, Tuticorin, Vizagapatam; Singapore; Haiphong, Shanghai; Tientsin; Puerto, Barranqilla, Huelva, Kenosha, Sacramento.

Tifuskoors in die distrik Quthing (Basoetoland); Canton; Shanghai; Ahwaz (Iran); Jerga-eiland (Tunis); Tampa.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ NOTICE No. 386 OF 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 27 OF 1935, FOR WEEK ENDED 6TH JULY, 1935.

PLAGUE.

Orange Free State: Zastron District.—One native case (fatal) has been reported on the farm Geartney.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Palmietfontein, Hanover District; Marupin, Kuruman District; Slubalekwa Location, Mount Ayliff District; Cacadu and Mdondolo's Locations, Tabankulu District; Mfulamhle Location, Umzimkulu District (Cape); Fauresmith Municipality, Fauresmith District; Nuwerust, Sterkfontein, Soetlaagte, Kalkpoort, Hoopstad District; Cyferkuil, Asem, Glenfield, Fortuna, Senekal District (Orange Free State); Witkleifontein, Heidelberg District; Springs Municipality, Springs District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Hanover, Kimberley, Middelburg, Mount Ayliff, Mount Frere, Queenstown, Tabankulu, Umzimkulu (Cape); Bloemfontein, Brandfort, Fauresmith, Hoopstad, Senekal (Orange Free State); Heidelberg (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Chittagong, Moulmein.

Plague in the central region (Madagascar); in Uganda Protectorate; Tunis; Saigon Cholon, Bassein; Callao, Eten and Lima (Peru).

Smallpox in Lindi District (Tanganyika Territory); in Sierra Leone; Mombasa; Bombay, Karachi, Moulmein, Rangoon, Tuticorin, Vizagapatam; Singapore; Haiphong, Shanghai; Tientsin; Puerto, Barranqilla, Huelva, Kenosha, Sacramento.

Typhus Fever in Quthing District (Basutoland); Canton; Shanghai; Ahwaz (Iran); Jerba Island (Tunis); Tampa.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

TENDERS.

Tenders word hierby gevra vir die ondergenoemde dienste:—

Dienste.	Verder besonderhede verkrybaar van.	Tenders word ingewag op of voor 11 v.m.
Aankoop van Ouroes (Oumetaal). Tender No. 395, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 84, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Distriks-magasyn-superintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos Londen	30 Augustus 1935.

VOORWAARDES.

(*a*) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanname aan die tenderaar bekendgemaak mag word deur middel van 'n brief per pos of per telegraaf en dat in sodanige geval die Poskantoor of Telegraafkantoor, na die geval mag wees, beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanname aan die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Dat die kontrak, wat deur aanname van die tender in die lewe geroep word, aan die wette van Suid-Afrika onderworpe moet wees en die *domicilium citandi et executandi* op 'n plek in Suid-Afrika sal wees, wat die tenderaar in sy tendervorm moet meld, waar die tenderaar wat instem om hom te onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Dat indien die uitvoer van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit van die suksesvolle tenderaar verlang word om Spoorwegvervoermiddels nie gebruik, wanneer beskikbaar, of anders, die Padmotordiens van die Spoorweë en Hawens Administrasie, in gevalle waar hy geen vervoermiddels besit wat uitsluitlik vir sy besigheid gebruik word nie.

(*d*) Dat 'n deposito van minstens tien persent van die tenderprys by die tender ingesluit moet word in kontant of per tjek wat deur 'n bank gewaarmerk is. Die deposito sal verbeur word indien 'n tender teruggetrek word voor afloop van die termyn waarvoor tenders geldig is, of indien die suksesvolle tenderaar in gebreke bly om sy kontrak uit te voer nadat hy in kennis gestel is van die aanneming van sy tender. Die deposito sal aan die nie-suksesvolle tenderaars teruggestuur word nadat die kontrak toegeken is.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services:—

Services.	Further Particulars Obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Purchase of Scrap Metal. Tender No. 395, Post Office	The Controller of Stores, Room 84, General Post Office Annexe, Pretoria; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein and East London	30th August, 1935.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and that in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa will govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in South Africa to be specified by the tenderer in his tender form where all legal process may be served on the tenderer, who agrees to submit to the jurisdiction of the South African Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railway transport wherever available or alternatively the Road Motor Service of the Railways and Harbours Administration in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

(*d*) That a deposit of not less than ten per cent. of the price tendered shall accompany the tender in the form of cash or a bank initialed cheque. If the tender is withdrawn before the expiration of the period for which it holds good, or if the successful tenderer fails to carry out his contract on being notified of the acceptance of his tender, the deposit will be forfeited. The deposit will be returned to the unsuccessful tenderers when the contract has been awarded.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the highest or any tender.

28-5-12

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 107. Lewering en aflewering uit plaaslike voorrade van :— Vier transportrieme en leirolle, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte spesifikasie en tekening *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasie en tekening verkrygbaar van :—Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 Julie 1935.
Besproeiingsdepartment, Tender No. 108. Lewering en aflewering uit plaaslike voorrade van :— Een trillingskerm en twee trommels Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 Julie 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 122. Lewering en aflewering uit S.A. voorrade of vir spoedige invoer van :— Een slaplyn-kabelbaan Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 Julie 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 123. Lewering en aflewering uit S.A. voorrade of vir spoedige invoer van :— Ses diepput oliebad-kragkoppe met boorgat-fittings 6×3-B.P.K. petrol-paraffienmotors Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 Julie 1935.
Lewering van voedselmenger, ertappelskiller, ens., aan die Kranksinnigegestig, Queenstown	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	26 Julie 1935.
Besproeeingsdepartement, Tender No. 116. Lewering en aflewering uit Unievoorrade van :— Drie 25-B.P.K. Dieselmotor-lokomotiewe Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	26 Julie 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 65, *Spesifikasie No.* 3. Lewering en aflewering van :— *Deel* 1 : Allooi-staalblokke vir boorysters *Deel* 2 : Pypvanggereedskap 6″ en 8″ *Deel* 3 : Naadlose pype vir spilratte en skrootstange *Deel* 4 : 30,000′ × 6″ boorgatvoering met skroefdraadente en mof ; 10,000′ × 6″ boorgatvoering met mofend en draadend Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	16 Augustus 1935
Skryfbehoeftes Tender No. S. 3. Binders vir losblad-grootboeke en los-insit-registers, omslag-albums vir bewaring van seëls	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	6 September 193
Lewering van kledingstof en beenbande. Suid-Afrikaanse Polisie, Rekwisie No. 168*	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449, (149 Koch-straat) Pretoria	13 September 193
Lewering van tropiese kalkkloried gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 Julie 1935.
Lewering van suigveeërs aan die Departement van Publieke Werke, vir swembaddens, te Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 Julie 1935.

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
ewering van skale en standaardgewigte aan die Yk-afdeling, Johannesburg	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 Julie 1935.
ewering en oprigting van beesweegskaal vir die Navorsingstasie van Beesvoeding, Mara	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 Julie 1935.
esproeiingsdepartement, *Tender No.* 136. Plaaslike vervaardiging en aflewering van drie sagtestaal straalhekke, elk 10′ × 10′, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en tekeninge *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, tekening en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	2 Augustus 1935.
ewering van apparaat en chemikalieë aan die Subtropiese Navorsingstasie, Nelspruit	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	9 Augustus 1935.
esproeiingsdepartement, *Tender No.* 109. Lewering en aflewering, toesig oor vervoer en oprig van een 8–10-ton padroller, met Dieselmotor, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte spesifikasie *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	9 Augustus 1935.
ender *No. W.* 6. Lithografiese plaatcliché-masjien, grootte Quad/Demy	Die Staatsdrukker, Pretoria	23 Augustus 1935.
ewering van gegote ysterpype, ens. Tender No. 396, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	30 Augustus 1935.
ewering van meters, uniwersele tipe, vir afwisselende of gelykstroom. Tender No. 397, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	30 Augustus 1935.
ewering van 500,000 jaart kledingstof, vaal dril, 28″ breed. Tender No. 96 †	Die Offisier-in-Bevel, Kommandement: Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Natal, Durban; Transvaal, Johannesburg. Seniorkrygsbehoefte-Offisier, U.V.M., Pretoria en Kaapstad. Sekretaris, Legasie van die Unie van Suid-Afrika te: 1529 Nu Hampshire Laan, N.W., Washington, D.C., V.S.A.; Amaliastraat 5, Den Haag, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Independenza, No. 3, Rome; Kaiserhof Hotel, Berlin, W. 8, Duitsland	4 Oktober 1935.
lgemene beproewingmasjien, spanning tot 100,000 lb., drukkrag tot 300,000 lb.‡	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Sekretaris van die Hoëkommissaris, kantoor van die Hoëkommissaris, Londen	4 Oktober 1935.
kLewering van mielies en mieliemeel, vry op spoor, gedurende die tydperk 1 September 1935 tot 31 Augustus 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371) Pretoria	26 Julie 1935.
kHoutsorteertafels. Tender No. 398 Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	2 Augustus 1935.
k*Besproeiingsdepartemeut, Tender No.* 139. Vir die lewering en aflewering v.o.s., tenderaar se naaste spoorwegstasie van:— 700 × 6′ × 3″ × 3″ hout gietvorms Bestellings van 100 vorms sal geplaas word soos van tyd tot tyd benodig. Die departement waarborg nie om die hele hoeveelheid te neem nie. Stiptelik ooreenkomstig met departementele spesifikasie. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van:—Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	2 Augustus 1935.
cLewering van 'n yskas, Grootfontein-Landbouskool, Middelburg, Kaap	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
cLewering van houtkissies vir kweekkissies, aan die Afdeling Bosbestuur	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
cLewering van produkte, gelewer in pakhuis, gedurende die tydperk 1 September 1935 tot 31 Augustus 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
cLewering van cactoblastis-hokkies, Turksvy Afdeling, Graaff Reinet	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
cLewering van dipstowwe aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, gedurende die tydperk 1 Oktober 1935 tot 30 September 1936	Die Voorsitter, Unieraad van Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
cLewering van penne, tent, hout, Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
cLewering van weegskale aan die Afdeling Plantnywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
cLewering van klerasie aan die Leprosegestig, Amatikulu	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
cLewering van weegbrûe aan die Afdeling Plantenywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	9 Augustus 1935.
cLewering van vrugte verpakmateriaal, Stellenbosch-Elsenburg-Landboukollege	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	9 Augustus 1935.
cLewering van chemekalië en apparaat, Afdeling Plantenywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	23 Augustus 1935.
cLewering van chemekalië en apparaat aan die Afdeling Plantenywerheid, Plante Afdeling	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	30 Augustus 1935.
Lewering van uniforms en klerasie gedurende die kalenderjaar 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	27 September 1935.

* Tenders sal ook in Engeland deur die Hoëkommissaris op 13/7/35 gevra word.

† Tendervorms sal ook verkrygbaar wees op 20/7/35 by die Hoëkommissaris, in Londen.

‡ Tenders word ook deur die kantoor van die Hoëkommissaris, Londen, gevra en dokumente sal naasteby op 26 Julie 1935 by sy kantoor rkrygbaar wees.

VOORWAARDES.

(*a*) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magazyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word òf in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), òf in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services :—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Irrigation Department, Tender No. 107. Supply and delivery *ex* local stocks of :— 4 conveyor belts, idlers, etc. Strictly in accordance with specification and drawing issued. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th July, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 108. Supply and delivery *ex* Union stocks of :— One vibrating screen and two trommels Strictly in accordance with Departmental specification issued. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th July, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 122. Supply and delivery *ex* S.A. stocks or for quick import of :— One slack-line cableway Strictly in accordance with Departmental specification issued. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th July, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 123. Supply and delivery *ex* S.A. stocks or for quick import of :— 6 oilbath deepwell power heads with borehole fittings 6–3 B.H.P. petrol paraffin engines, strictly in accordance with Departmental specification issued. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th July, 1935.
Supply of food mixer, potato peeler, etc., to the Mental Hospital, Queenstown	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	26th July, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 116. Supply and delivery *ex* Union stocks of :— Three 25 B.H.P. Diesel engined locomotives. Strictly in accordance with Departmental specification issued. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	26th July, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 65, *Specification No.* 3. Supply and delivery of :— *Item* 1 : Alloy steel billets for drilling bits *Item* 2 : Casing spears 6″ and 8″ *Item* 3 : Seamless tubing for corebarrels and shot rods *Item* 4 : 10,000 ′ × 6″ borehole casing, screwed and socketted ; 30,000′ × 6″ borehole casing swelled not cressed Strictly in accordance with Departmental Departmental specification issued. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	16th August, 1935
Stationery Tender No. S. 3. Loose leaf binders, transfers, and stamp guard books	The Government Printer, Pretoria.....	6th Sept., 1935.
Supply of cloth and puttees. South African Police, Indent No. 168*	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449, (149 Koch Street), Pretoria	13th Sept., 1935.
Supply of tropical chloride of lime during the period ending 31st December, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th July, 1935.
Supply of suction sweepers to the Public Works Department for swimming baths in Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th July, 1935.
Supply of scales and standard weights to the Assize Division, Johannesburg	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th July, 1935.
Supply and erection of a cattle weighbridge for the Pasture Research Station, Mara	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th July, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Irrigation Department, Tender No. 136. Local manufacture and delivery of three mild steel radial gates, each 10′ × 10′, strictly in accordance with Departmental drawings and specification issued. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, drawings and specifications obtainable from Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	2nd August, 1935.
Supply of apparatus and chemicals to the Sub-tropical Research Station, Nelspruit	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	9th August, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 109. Supply and delivery, supervision of transport and erection of one Diesel engined 8–10 ton road roller, in strict accordance with specification issued. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Enigeer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	9th August, 1935.
Tender No. W. 6. Lithographic plate graining machine, size Q/Demy	The Government Printer, Pretoria.....	23rd August, 1935.
Supply of cast-iron pipes. Tender No. 396, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	30th August, 1935.
Supply of Meters, universal type, for alternating current or direct current. Tender No. 397, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	30th August, 1935.
Supply of 500,000 yards cloth, drill drab veld (satin), 28″ wide. Tender No. 96†	The Officer Commanding: Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg. The Senior Ordnance Officer,, Pretoria and Capetown. The Secretary, Legation of the Union of South Africa at: 1529 New Hampshire Avenue, N.W. Washington, D.C., United States of America; Amaliastraat 5, the Hague, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Independenza No. 3, Rome; Kaiserhof Hotel, Berlin, W. 8, Germany	4th October, 1935.
Universal testing machine, tension up to 100,000 lb., compression 300,000 lb.‡	Secretary, P.W.D., Pretoria, and Secretary to the High Commissioner, High Commissioner's Office, London	4th October, 1935.
*Tender for the supply of mealies and mealie meal, free on rail, during the period 1st September, 1935, to 31st August, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	26th July, 1935.
*Wooden presses. Tender No. 398, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg; The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein and East London	2nd August, 1935.
**Irrigation Department, Tender No.* 139. For the supply and delivery f.o.r. tenderer's nearest railway station of:— 700 × 6′ × 3″ × 3″ wooden core boxes. Orders will be placed as required for batches of 100 at a time and the Department does not guarantee to draw the full quantity. To be in strict accordance with Departtal specification. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from:—Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	2nd August, 1935.
*Supply of refrigerator, Grootfontein School of Agriculture, Middelburg, Cape	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
*Supply of wooden boxes for nursery trays to the Division of Forest Management	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Srreet, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
*Supply of produce, delivered into store during the period 1st September, 1935 to 31st August, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
*Supply of Cactoblastis cages, Prickly Pear Laboratory, Graaff Reinet	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
*Supply of dipping materials to Government of the Union of South Africa during the period 1st October, 1935, to 30th September, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
*Supply of pins, tent, wood, Department of Defence	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street,	2nd August, 1935.
*Supply of scales to the Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street,	2nd August, 1935.
*Supply of clothing to the Leper Institution, Amatikulu	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
*Supply of weighbridges to the Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	9th August, 1935.
*Supply of fruit packing materials, Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	9th August, 1935.
*Supply of chemicals and apparatus, Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	23rd August, 1935.
*Supply of chemicals and apparatus to the Division of Plant Industry, Horticultural Section	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	30th August, 1935.
*Supply of uniforms and clothing during the calendar year 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	27th Sept., 1935.

* Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 13/7/35.

† Tender forms will also be available at the office of the High Commissioner, London, on 20/7/35.

‡ Tenders are also being invited through the office of the High Commissioner, London, and documents will be available at his office on approximately 26th July, 1935.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agent of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.
Priecs for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.
Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van
			1935.		1935.
Sterilisator vir die Rietfontein-hospitaal te Johannesburg	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	28 Junie	—	19 Julie.
Veranderinge en aanbou aan die Rietfontein-hospitaal (Kontrak No. 2), Johannesburg	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	5 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	26 Julie.
Polisiekantore te Wellington, K.P...	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	5 Julie	—	26 Julie.
Polisiekaserne (bobou), Kontrak No. 2, te Bloemfontein	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	5 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	26 Julie.
Ekstensies en veranderinge aan die H.P.K. (bobou) te Durban	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	21 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	19 Julie.
Polisiekantore te 'Ndumu, Soeloeland, N.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	12 Julie	—	2 Aug.
Inganghekke, grensmuire, ens., by die Swartkop-lughawe, te Robertshoogte	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	12 Julie	—	2 Aug.
Veranderinge en vernuwinge aan die Poskantoor te Aliwal-Noord, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Queenstown	12 Julie	—	2 Aug.
Skinnerscourtspruitbrug. Pad: van die Westfort Melaatse Inrigting na Pretoria, Pretoria-dorpsgronde	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	12 Julie	—	9 Aug.
Twee vertikale kruisbuis-siederketels vir die gevangenis te Pretoria	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	5 Julie	—	9 Aug.
✱Elektriese paneel radiators vir die ykkantore te Kaapstad	Tendervorms, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	12 Julie	—	2 Aug.
✱Uitstalkaste van kiaat vir die Natalse Museum te Pietermaritzburg	Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, Maritzburg, Johannesburg, Kaapstad en Port Elizabeth	19 Julie	—	9 Aug.
✱Polisiekantore, bobou-kontrak No. 2, te Langlaagte	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	19 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Johannesburg	9 Aug.
✱Koelinstallasie en lykkamer vir die Polisie Lykhuis te Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	12 Julie	—	23 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on on before 11 a.m.
			1935.		1935.
Sterilizer equipment for the Rietfontein Hospital at Johannesburg	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	28th June	—	19th July.
Alterations and additions to the Rietfontein Hospital (Contract No. 2), at Johannesburg	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Johannesburg	5th July	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	26th July.
Police Post at Wellington, C.P.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D. Capetown	5th July	—	26th July.
Police Barracks (superstructure), Contract No. 2, at Bloemfontein	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D. Bloemfontein	5th July	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	26th July.
Extensions and alterations to G.P.O. (superstructure) at Durban	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	21st June	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Maritzburg; and Inspector of Works P.W.D., Durban	19th July.
Police Post at 'Ndumu, Zululand, N.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	12th July	—	2nd Aug.
Entrance gates, boundary walls, etc., at the Swartkop Air Station, Roberts Heights	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	12th July	—	2nd Aug.
Alterations and renovations to the Post Office at Aliwal North	Tender forms, drawings, and specifications	The Secretary, P.W.D., Pretoria; the District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth; and the Inspector of Works, P.W.D., Queenstown	12th July	—	2nd Aug.
Skinners Court Spruit Bridge, Road Westfort Leper Institution to Pretoria Townlands	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	12th July	—	9th Aug.
Two boilers—vertical cross-tube for local gaol at Pretoria	Tender forms, specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	5th July	—	9th Aug.
✱Electric panel radiators for Assize Offices at Capetown	Tender forms, specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	12th July	—	2nd Aug.
✱Show cases, in teak, for Natal museum at Pietermaritzburg	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg, Johannesburg, Capetown and Port Elizabeth	19th July	—	9th Aug.
✱Police Station Superstructure, Contract No. 2, Langlaagte, T.P.	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	19th July	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	9th Aug.
✱Refrigerating plant and body chamber, Police Mortuary, at Pretoria	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	12th July	—	23rd Aug.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

✱ AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

5560. *Bou van 'n Opleidingskool vir Mynwerkers, te Oos-Geduld, Witwatersrand.*

Hulscher & Bachmann (Pty.), Ltd., Johannesburg, teen £16,666.

5472. *Lewering van Skuurpoeier vir die Skoonmaak van Verfwerk, Seeppoeier vir die Skoonmaak van Kombuisgereedskap, Poeier vir die Was van Klere.*

Lee, Badnall, Brockman & Co., Ltd., Johannesburg: „ Paterson's Clensel " vloeibare seep vir die skoonmaak van enemel verf, ens., in kanne van 5 gelling teen 8s. 6d. per gelling, in kanne van 50 gelling teen 8s. per gelling (v.o.s. Johannesburg).

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

✱ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

5560. *Erection of a Miners' Training School at East Geduld, Witwatersrand.*

Hulscher & Bachmann (Pty.), Ltd., Johannesburg, at £16,666.

5472. *Supply of Powder Abrasive, for cleaning Paint Work, Powder Soap for cleaning Kitchen Utensils, Powder, Laundry Washing.*

Lee, Badnall, Brockman & Co., Ltd., Johannesburg: " Paterson's Clensel " Liquid Soap for cleaning paint, enamel, etc., in 5 gallon drums, at 8s. 6d. per gallon; in 50 gallon drums, at 8s. per gallon (f.o.r. Johannesburg).

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg: „ Wyandotte " suiwerende middel, in 75 lb. vate teen £1. 8s. 6d. per vat, in 250 lb. vate teen £4 per vat (v.o.s. Durban, Kaapstad en Port Elizabeth); in 75 lb. vate teen £1. 17s. 6d. per vat; in 250 lb. vate teen £5. 9s. per vat (v.o.s. Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein en Kimberley); „ Wyandotte Yellow Hoop ", in vate van 280 lb. teen £2. 8s. per vat (v.o.s. Durban, Kaapstad en Port Elizabeth); in vate van 280 lb. teen £4 per vat (v.o.s. Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein en Kimberley).

Frank Martin & Co., Johannesburg: „ Martins " skuurpoeier vir die skoonmaak van verf, in sakke van 150 lb. netto teen 9s. 6d. per 100 lb. (v.o.s. Johannesburg of Pretoria).

Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban: „ H." poeier in kaste van 50 lb. teen 10s. 6d. per kas (v.o.s. Durban); „ H " poeier in kaste van 50 lb. teen 11s. 9d. per kas (v.o.s. Oos-Londen, Port Elizabeth en Kaapstad); „ R." poeier in kaste van 50 lb. teen 13s. per kas (v.o.s. Durban); in kaste van 50 lb. teen 14s. 3d. per kas (v.o.s. Oos-Londen, Port Elizabeth en Kaapstad).

The Cape Chemical Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad: „ Dehydrated " soda karbonaat teen 13s. 10d. per ton van 2,000 lb., in sakke van 200 lb. (v.o.s. Kuilsrivier).

5626. *Vervaardiging en Aflewering van Twee Sagte Staal Spanne, Besproeiingsdepartement Tender No.* 60.

Structural and General Engineers, Ltd., Durban, teen £274 die lot (v.o.s. Durban).

5600. *Lewering en Oprigting van 'n Papierdraer, Tender No. W.* 5.

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg, teen £476 (v.a.b. Londen).

4437. *Lewering van Ystersakrakke, Poskantoor Tender No.* 383.

The Modern Engineering Works, Ltd., Oos-Londen: Item 1, 15 sakrakke vir briewe elk om twee sakke te hou teen £1. 1s. elk; Item 2, 220 sakrakke vir briewe elk om 4 sakke te hou teen £1. 6s. 6d. elk; Item 3, 15 sakrakke vir pakkette elk om twee sakke te hou teen £1. 4s. 6d. elk; Item 4, 15 sakrakke vir pakkette elk om vier sakke te hou teen £1. 12s. elk (v.o.s. Oos-Londen).

5561. *Lewering van een 42-duim Self-klemmende Papier-snymasjien met 'n geskikte D.S.-motor van 500 volt, Tender W.* 4.

Stinnes Agencies (Pty.), Ltd., Kaapstad, teen £272. 15s. (k.a.v. Oos-Londen).

5598. *Lewering van 'n Weegskaal, ens., vir Beeste vir die Kroonstad-Somergewas-stasie.*

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg, teen £147, v.o.s. in entrepot, Durban; koste vir die fondament van die masjien, £35.

4537B. *Lewering van Gegalvaniseerde Ysters vir Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kimberley en Lourenco Marques gedurende die termyn 1 Julie tot 31 Desember* 1935.

Hillman Bros., Ltd., Johannesburg; Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg; H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg; Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria; Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein.

5579. *Lewering van Panamahoede, Skale en Stoele, vir die Swaksinnige-gestig te Pretoria.*

Thomson, Savage & Co., Durban: 60 Panamahoede vir vrouens, teen 5s. 9d. elk; 60 panamahoede vir vrouens, teen 6s. elk, v.o.s. Durban.

Stinnes Agencies (Pty.), Ltd., Kaapstad: 6 Klein skale, teen £6. 5s. elk, v.o.s. Kaapstad.

H. J. Stranack & Co., Ltd., Durban: Een 1,500 lb. „Fairbanks " staal platformskaal, teen £35; een 50 lb. „ Fairbanks " toonbankskaal, teen £3. 10s.; een stel gewigte, teen £2. 3s. 6d. (v.o.s. Durban); Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria, 120 „ Ibex Bentwood " stoele, teen 8s. 6d. elk (v.o.s. Pretoria).

5572. *Bou van 'n Polisiekantoor te Lambertsbaai, Kaapprovinsie.*

B. P. Grib, Kaapstad, teen £4,440.

5593. *Aanbou en Veranderinge aan die Pos- en Telegraafkantoormagasyne te Bloemfontein.*

W. H. Birt & Son, Bloemfontein, teen £885.

5592. *Bou van 'n Kleindiere Blok by die Bakteriologiese Laboratorium te Onderstepoort.*

R. W. Rumble, Pretoria, teen £1,487.

5591. *Fondamente en Terreinwerke vir die Magistraatshowe en Publieke Kantore te Pietermaritzburg.*

R. A. Clark (Pty.), Ltd., Durban, teen £7,395.

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg: " Wyandotte " Detergent: In 75-lb. casks, at £1. 8s. 6d. per cask; 250-lb. barrels, at £4 per barrel (f.o.r. Durban, Capetown and Port Elizabeth); in 75-lb. casks, at £1. 17s. 6d. per cask; 250-lb. barrels, at £5. 9s. per barrel (f.o.r. Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein and Kimberley); " Wyandotte Yellow Hoop ": In 280-lb. barrels, at £2. 8s. per barrel (f.o.r. Durban, Capetown and Port Elizabeth); in 280-lb. barrels, at £4 per barrel (f.o.r. Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein and Kimberley).

Frank Martin & Co., Johannesburg: " Martins " Abrasive Paint Cleaning Powder, packed in bags of 150 lb. net, at 9s. 6d. per 100 lb. (f.o.r. Johannesburg or Pretoria).

Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban: H. Powder, in 50-lb. boxes, at 10s. 6d. per box (f.o.r. Durban); H. Powder, in 50-lb. boxes, at 11s. 9d. per box (f.o.r. East London, Port Elizabeth, and Capetown); R. Powder, in 50-lb. boxes, at 13s. per box (f.o.r. Durban); in 50-lb. boxes, at 14s. 3d. per box (f.o.r. East London, Port Elizabeth and Capetown).

The Cape Chemical Co. (Pty.), Ltd., Capetown: Dehydrated Sodium Carbonate, at 13s. 10d. per ton of 2,000 lb. in bags of 200 lb. (f.o.r. Kuils River).

5626. *Manufacture and Delivery of Two Mild Steel Gantries. Irrigation Tender No.* 60.

Structural and General Engineers, Ltd., Durban, at £274 the lot (f.o.r. Durban).

5600. *Supply and Erection of a Paper Conveyor. Tender No. W.* 5.

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg, at £476 (f.o.b. London).

4437. *Supply of Iron Bagholders. Post Office Tender No.* 383.

The Modern Engineering Works, Ltd., East London: Item 1, 15 letter bagholders to hold two bags each, at £1. 1s. each; Item 2, 220 letter bagholders to hold 4 bags each, at £1. 6s. 6d. each; Item 3, 15 parcel bagholders to hold 2 bags each, at £1. 4s. 6d. each; Item 4, 15 parcel bagholders to hold 4 bags each, at £1. 12s. each (f.o.r. East London).

5561. *Supply of One 42-inch Self-Clamping Paper Guillotine with suitable 500-volt D.C. Motor. Tender W.* 4.

Stinnes Agencies (Pty.), Ltd., Capetown, at £272. 15s. (c.i.f. East London).

5598. *Supply of a Cattle Weighbridge for the Kroonstad Summer Cereal Station.*

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg, at £147 (f.o.r. in bond, Durban). Cost for the foundation for the machine, £35.

4537B. *Supply of Galvanised Iron for Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kimberley and Lourenco Marques during the period 1st July to 31st December,* 1935.

Hillman Bros., Ltd., Johannesburg; Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg; H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg; Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria; Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein.

5579. *Supply of Panama Hats, Scales and Chairs, Pretoria Mental Hospital.*

Thomas Savage & Co., Durban: 60 women's panama hats, at 5s. 9d. each; 60 women's panama hats, at 6s. each (f.o.r. Durban).

Stinnes Agencies (Pty.), Ltd., Capetown: 6 small scales, at £6. 5s. each (f.o.r. Capetown).

H. J. Stranack & Co., Ltd., Durban: one 1,500-lb. " Fairbanks " all-steel platform scale, at £35; one 50-lb. " Fairbanks " counter scales, at £3. 10s.; one set weights, at £2. 3s. 6d. (f.o.r. Durban).

Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria: 120 " Ibex " Bentwood chairs, at 8s. 6d. each (f.o.r. Pretoria).

5572. *Erection of a Police Post at Lamberts Bay, Cape Province.*

B. P. Grib, Capetown, at £4,440.

5593. *Additions and Alterations to the Post and Telegraph Stores at Bloemfontein.*

W. H. Birt & Son, Bloemfontein, at £885.

5592. *Erection of a Small Animal's Block at Bacteriological Laboratory, Onderstepoort.*

R. W. Rumble, Pretoria, at £1,487.

5591. *Foundations and Site Work for Magistrates' Courts and Public Offices at Pietermaritzburg.*

R. A. Clark (Pty.), Ltd., Durban, at £7,395.

5594. *Verwarmingstoestel vir die Nuwe Geregshowe te Johannesburg.*

Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg, teen £2,277.

5603. *Aanbou aan die Staatsdrukkery te Pretoria.*

Engel & Ruyter, Pretoria, teen £19,288.

5314. *Lewering van Papier vir Drukwerk en Kartonborde, Tender No. P.7.*

John Dickinson & Co. (Africa), Ltd., Johannesburg; Bowaters (South Africa), Kaapstad; J. Rosenthal & Co., Johannesburg; A. C. J. van Maasdyk & Sons (Pty.), Ltd., Johannesburg; Swedish Paper Co., Johannesburg; Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg; Alex Pirie & Sons, Ltd., Johannesburg; Evelyn Haddon & Co., Kaapstad; Cardboard (S.A.), Ltd., Kaapstad.

5314. *Lewering van Papier vir Drukwerk en Kartonborde, Tender No. P.8.*

W. H. Smith, Kaapstad; Swedish Paper Co., Johannesburg; A. C. J. van Maasdyk & Sons (Pty.), Ltd., Johannesburg; Alex Pirie & Sons (Africa), Ltd., Johannesburg; Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg; John Dickinson & Co. (Africa), Ltd., Johannesburg.

5068. *Lewering van* 1,000 *Houtankerbeskermers, Poskantoor Tender No.* 385.

The Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., Oos-Londen, teen £112 (v.o.s. Oos-Londen).

5264. *Lewering van Skale, Poskantoor Tender No.* 380.

Twaalf spesiale tipe pakketskale om tot 11 lb. te weeg, teen £18. 10s. elk (v.a.b. Londen). Fabrikante: W. & T. Avery, Birmingham.

5589. *Lewering van Monster Bekers aan die Laboratorium, Onderstepoort.*

Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg.

5613. *Lewering van Toets- en Glasbuisies aan die Laboratorium, Onderstepoort.*

Geo. Schachna, Johannesburg: Toetsbuisies, „Pyrex", met 'n rand, 10,000, grootte 7 dm. by $\frac{7}{8}$ dm. by 1.5 mm. glas dikte, teen £1. 1s. 7d. per gros; 20,000, grootte 6 dm. by $\frac{3}{4}$ dm. by 1.5 mm. glas dikte, teen 16s. 9d. per gros; 2,000, grootte 8¼ dm. by $\frac{3}{4}$ dm. by 1.5 mm. glas dikte, teen £1. 1s. 7d. per gros; 5,000, grootte 6 dm. by ½ dm. by 1.5 mm. glas dikte, teen 11s. 6½d. per gros; 5,000, grootte 3 dm. by ½ dm. by 1.5 mm. glas dikte, teen 7s. 1½d. per gros; 5,000, grootte 3¼ dm. by $\frac{3}{8}$ dm. by 1.5 mm. glas dikte, teen 6s. 6½d. per gros; 2,000, grootte 5½ dm. by $\frac{7}{8}$ dm. by 1.5 mm. glas dikte, teen 17s. 8½d. per gros (v.a.b. Londen).

Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg: Glasbuisies, „Jena Fiolax" glas, 50 lb. 8.8 mm. x 5.8 mm. kalieber by 1.5 mm. dikte G, teen £2. 4s. 4½d. die lot; 100 lb. 7.8 mm. by 4.8 mm. kalieber by 1.5 mm. dikte H, teen £4. 8s. 9d. die lot (v.a.b. Hamburg).

4080. *Lewering van Droë Selle op Goedgekeurde Lys, Poskantoor Tender No.* 50.

Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg: 2,500 droë selle (langwerpig), teen £166. 13s. 4d. die lot, v.a.b. Londen. Fabrikante: Siemens Bros. & Co., Ltd., Londen.

5585. *Bou van 'n Woning vir die Magistraat te Prieska.*

G. C. Grib, Victoria West, teen £1,950.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

✱ TENDERS VIR DIE VERSKAFFING VAN—

(1) 450 TIEPE D.Z.6 BOGIE-WAENS.

(2) 500 TIEPE E.S.4 WAENS.

(3) VRUGTE TRANSPORTEURS VIR VOORVERKOELINGSKAMER EN SKEEPSGOEDERELOODS, PORT ELIZABETH.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datums vir die lewering van die bostaande:—

(1) Tender No. 591: 23 September 1935.

(2) Tender No. 592: 30 September 1935.

(3) Tender No. 613: 16 September 1935.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyne, Soutrivier, Port Elizabeth, Durban, Oos-Londen, Bloemfontein, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 12 Julie 1935. 6049—12

5594. *Heating Installation for the New Law Courts Additions at Johannesburg.*

Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg, at £2,277.

5603. *Additions to Government Printing Works, Pretoria.*

Engel & Ruyter, Pretoria, at £19,288.

5314. *Supply of Printing Paper and Boards, Tender P.7.*

John Dickinson & Co. (Africa), Ltd., Johannesburg; Bowaters (South Africa), Capetown; J. Rosenthal & Co., Johannesburg; A. C. J. van Maasdyk & Sons (Pty.), Ltd., Johannesburg; Swedish Paper Co., Johannesburg; Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg; Alex. Pirie & Sons, Ltd., Johannesburg; Evelyn Haddon & Co., Capetown; Cardboard (S.A.), Ltd., Capetown.

5314. *Supply of Printing Paper and Boards, Tender P.8.*

W. H. Smith, Capetown; Swedish Paper Co., Johannesburg; A. C. J. van Maasdyk & Sons (Pty.), Ltd., Johannesburg; Alex. Pirie & Sons (Africa), Ltd., Johannesburg; Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg; John Dickinson & Co. (Africa), Ltd., Johannesburg.

5068. *Supply of* 1,000 *Wooden Stay Guards, Post Office Tender No.* 385.

The Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., East London, at £112 (f.o.r. East London).

5264. *Supply of Scales, Post Office Tender No.* 380.

Twelve special type parcel scales to weigh up to 11 lb., at £18. 10s. each f.o.b. London). Manufacturers: W. & T. Avery, Birmingham.

5589. *Supply of Speciman Jars to the Onderstepoort Laboratory.*

Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg.

5613. *Supply of Test Tubes and Glass Tubing to the Onderstepoort Laboratory.*

Geo. Schachna, Johannesburg: Test tubes, "Pyrex", with rim: 10,000, size 7 in. by $\frac{7}{8}$ in. by 1.5 mm. glass thickness, at £1. 1s. 7d. gross; 20,000, size 6 in. by $\frac{3}{4}$ in. by 1.5 mm. glass thickness, at 16s. 9d. gross; 2,000, size 8¼ in. by $\frac{3}{4}$ in. by 1.5 mm. glass thickness, at £1. 1s. 7d. gross; 5,000, size 6 in. by ½ in. by 1.5 mm. glass thickness, at 11s. 6½d. gross; 5,000, size 3 in. by ½ in. by 1.5 mm. glass thickness, at 7s. 1½d. gross; 5,000, size 3¼ in. by $\frac{3}{8}$ in. by 1.5 mm. glass thickness, at 6s. 6½d. gross; 2,000, size 5½ in. by $\frac{7}{8}$ in. by 1.5 mm. glass thickness, at 17s. 8½d. gross (f.o.b. London).

Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg: Glass tubing in "Jena Fiolax" glass: 50 lb. 8.8 mm. by 5.8 mm. bore by 1.5 mm. thick G., at £2. 4s. 4½d. the lot; 100 lb., 7.8 mm. by 4.8 mm. bore by 1.5 mm. thick H., at £4. 8s. 9d. the lot (f.o.b. Hamburg).

4080. *Supply of Dry Cells on Approved List, Post Office Tender No.* 50.

Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg: 2,500 dry cells (oblong), at £166. 13s. 4d. the lot (f.o.b. London). Manufacturers: Siemens Bros. & Co., Ltd., London.

5585. *Erection of a Magistrate's Residency at Prieska.*

G. C. Grib, Victoria West, at £1,950.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

(1) 450 TYPE D.Z.6 BOGIE WAGONS.

(2) 500 TYPE E.S.4 WAGONS.

(3) FRUIT SKIDS FOR PRE-COOLING STORE AND CARGO SHED, PORT ELIZABETH.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates, for the supply of the above mentioned:—

(1) Tender No. 591: 23rd September, 1935.

(2) Tender No. 592: 30th September, 1935.

(3) Tender No. 613: 16th September, 1935.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, Durban, East London, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 12th July, 1935.

✱ INSAMELING EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE, EN PASSASIERSBAGASIE, SOMERSET-OOS-STASIE, KAAP-PROVINSIE.

Deur die Voorsitter van die Hulptenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, sal tot 12-uur middag op Woensdag, 31 Julie 1935, tenders ingewag word vir die Insameling en Aflewering van Goedere, Pakkette, en Passasiersbagasie binne 'n afstand van een en half myl van Somerset-Oos-stasie, met ingang van 1 Oktober 1935.

Inskrywingsvorms en memorandum van ooreenkoms is verkrygbaar by die Hoofbestuurder, Johannesburg; Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth; en van die Stasiemeester, Somerset-Oos, Kaap-provinsie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Port Elizabeth, Julie 1935. 6053—12

✱ COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE, SOMERSET EAST STATION, CAPE PROVINCE.

Tenders will be received by the Chairman of the Subsidiary Tender Board, South African Railways and Harbours, System Manager's Office, Port Elizabeth, up to noon on Wednesday, 31st July, 1935, for the collection and delivery of Goods, Parcels and Passengers' Luggage within a radius of one and a half miles from Somerset East Station on and from the 1st October, 1935.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the following: The General Manager, Johannesburg, System Manager, Port Elizabeth. and Station Master, Somerset East, Cape Province.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Port Elizabeth, July, 1935.

✱ VAKATURE VIR HOSPITAALMATRONE.

Applikasies word ingewag van gesertifiseerde Verpleegsters vir aanstelling tot die pos van Hospitaalmatrone te Magut, Soeloeland, Natal. Die hospitaal word opgerig in verband met die Pongola-proefnedersetting.

Applikante moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die salaris aan die pos verbonde is £100 per jaar, plus inwoning en voedsel.

Die applikant wat aangestel sal word moet hoofsaaklik as Hospitaalmatrone te Magut, gedurende die somer-malaria-seisoen, diens doen, en dit sal ook van haar verlang word om in die Koshuise op die Pongola-proefnedersetting behulpsaam te wees wanneer sy nie in die hospitaal op diens is nie.

Applikasies moet die Sekretaris vir Lande, Uniegebou, Pretoria, uiterlik op 10 Augustus 1935, bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

✱ VACANCY FOR HOSPITAL MATRON.

Applications are invited from certificated Nurses for appointment to the post of Matron of the Hospital at Magut, Zululand, Natal, which hospital is being established in connection with the Pongola Probationary Settlement.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for at least three years.

The salary attached to the post is at the rate of £100 per annum, plus quarters and rations.

The applicant appointed will be required to carry out the duties of Hospital Matron at Magut mainly during the summer malarial season and will further be required to assist with the work in the Hostels on the Pongola Probationary Settlement, when not employed on Hospital duties.

Applications should be submitted to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, not later than the 10th August, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

✱ VAKATURE VIR KOSHUISMATRONE.

Applikasies word ingewag vir die aanstelling tot die pos van Koshuismatrone op die Pongola-proefnedersetting, naby Magut, Natal.

Applikante moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die salaris aan die pos verbonde is £100 per jaar, plus inwoning en voedsel.

Applikasies moet die Sekretaris vir Lande, Uniegebou, Pretoria, uiterlik op 10 Augustus 1935, bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

✱ VACANCY FOR HOSTEL MATRON.

Applications are invited for appointment to the post of Hostel Matron on the Pongola Probationary Settlement, near Magut, Natal.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for at least three years.

The salary attached to the post is at the rate of £100 per annum, plus quarters and rations.

Applications should be submitted to the Secretary for Lands Union Buildings, Pretoria, not later than the 10th August, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N PLANTKUNDIGE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600, en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van akademiese kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van die B.Sc.-graad van 'n erkende universiteit, met Lof in Plantkunde as hoofvak en Skeikunde, Aardkunde en Dierkunde as byvakke.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 27 Julie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 28-5-12

VAKATURE VIR 'N SUIWELBEAMPTE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£20—£350—£30—£500 of £270—£290—£340—£360—£30—£600 in die geval van persone wat 'n universiteitsgraad besit. Waar eersgenoemde skaal van toepassing is, sal die aanvangsalaris die minimum trap wees; in die geval van gegradueerdes word die aanvangsalaris bepaal na gelang van akademiese kwalifikasies.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR A BOTANIST.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the post is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to academic qualifications.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of the B.Sc. degree of a university of recognized standing, with Honours in Botany as a major subject and Chemistry, Geology and Zoology as subsidiary subjects.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 27th July, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR A DAIRY OFFICER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the post is £270—£20—£350—£30—£500 for non-graduates and £270—£290—£340—£360—£30—£600 for graduates. In the case of the first-mentioned scale the commencing salary will be at the minimum notch, and in the case of the graduate scale will be determined according to academic qualifications.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van die B.Sc. (Landbou)-graad van 'n erkende universiteit en die Nasionale Suiwel-Diploma, of kwalifikasies wat daarmee gelyk staan.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 27 Julie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 28-5-12

VAKATURES VIR 'N INSPEKTEUR EN 'N HOOF-INSPEKTEUR VAN NATURELLE-ONDERWYS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir onderstaande betrekkings in die Transvaalse Onderwysdepartement:—

A. *Hoofinspekteur van Naturelle-onderwys* met die salarisskaal £700—£25—£800—£30—£950.
B. *Inspekteur van Naturelle-onderwys* met die salarisskaal £600—£25—£700.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van 'n universiteitsgraad sowel as van 'n erkende onderwysersertifikaat. Hulle moet tewens ten volle vertroud wees met ten minste een van die kaffertale wat in Transvaal gebesig word, en ondervinding hê van naturelle-onderwys.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 26 Julie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 28-5-12

VAKATURE VIR 'N SKOOLINSPEKTRIESE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Transvaalse Onderwysdepartement.

Die aanvangsalaris is £600 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £700 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Ondervinding van junior-skoolwerk en/of naaldwerk en kookkuns sal 'n aanbeveling wees.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 26 Julie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 28-5-12

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-INGENIEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Administrasie Suidwes-Afrika.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600, en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van kwalifikasies en ondervinding. Daarby word op die oomblik ook 'n gebiedstoelae betaal aan beamptes wat in die Mandaatgebied diens doen.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van die B.Sc.-graad in die siviele ingenieursvak van 'n erkende universiteit, of 'n graad of diploma wat daarmee gelyk staan, of moet, as alternatief, by wyse van eksamen 'n „ Associate Member of the Institute of Civil Engineers " wees. Deeglike ondervinding in verband met die opmeting, ondersoek, ontwerp en konstruksie van besproeiings-, reklamasie- en waterbewaringskemas word vereis. Kennis van die Duitse taal sal 'n addisionele kwalifikasie wees.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 24 Julie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 28-5-12

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of the B.Sc. (Agriculture) degree of a university of recognised standing and the National Dairying Diploma, or equivalent qualifications.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 27th July, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCIES FOR AN INSPECTOR AND A CHIEF INSPECTOR OF NATIVE EDUCATION.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts in the Transvaal Education Department:—

A. *Chief Inspector of Native Education* on the salary scale £700—£25—£800—£30—£950.
B. *Inspector of Native Education* on the salary scale £600—£25—£700.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and possess a university degree and a recognised teacher's certificate. They must also be fully conversant with at least one of the native languages used in the Transvaal and have had experience in native education.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 26th July, 1935

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR AN INSPECTRESS OF SCHOOLS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Transvaal Education Department.

The commencing salary is £600 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £700 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. Experience in junior school work and/or needlework and cookery will be a recommendation.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 26th July, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR AN ASSISTANT ENGINEER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the South West Africa Administration.

The salary scale attaching to the post is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to qualifications and experience. In addition a territorial allowance is at present payable to officers serving in the Mandated Territory.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of the B.Sc. (Civil Engineering) degree of a recognized university or a degree or diploma of equivalent value, or, alternatively, have passed the examination for admission to Associate Membership of the Institute of Civil Engineers. They must have had sound experience in the survey, investigation, design and construction of irrigation, reclamation and water conservation undertakings. A knowledge of German will be an additional qualification.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 24th July, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 28-5-12

VAKATURES VIR—

(A) HOORINGENIEUR-INSPEKTEUR;
(B) VIER INGENIEURS-INSPEKTEURS;
(C) NAVORSER-SKEIKUNDIGE;
(D) TEKENAAR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir onderstaande betrekkings in die Nasionale Weëraad van die Unie van Suid-Afrika.

Kandidate moet Britse onderdane wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê.

'n Amptenaar van die Staatsdiens wat aan die Raad geleen word bly lid van die Staatsdiens terwyl hy onder die Raad diens doen.

Enige ander persoon, wat nie lid van die Staatsdiens is nie en wat as 'n beampte van die Raad aangestel word, moet 'n dienskontrak met die Minister van Binnelandse Sake aangaan volgens die formulier in Aanhangsel „A" van die Regulasies, en sal onderworpe wees aan sodanige diensvoorwaardes as wat van tyd tot tyd by regulasie voorgeskryf mag word.

A. *Hoofingenieur-inspekteur*: Salaris, £1,000 per jaar.

B. *Ingenieurs-inspekteurs*: Salaris, £800 per jaar.

Kandidate moet in besit wees van die B.Sc.-graad in die siviele ingenieursvak van 'n Suid-Afrikaanse universiteit, of moet, as alternatief, by wyse van eksamen 'n „Associate Member of the Institute of Civil Engineers" wees, of 'n graad of diploma besit wat daarmee gelyk staan. Daarby moet hulle—

(*a*) uitgebreide ondervinding hê van die konstruksie en onderhoud van alle soorte paaie, die bou van brugge en moderne pad-masjinerie;
(*b*) ondervinding hê van die opmeting en afbakening van landelike paaie;
(*c*) administratiewe ondervinding hê van veldwerk.

C. *Navorser-skeikundige*: Salaris, £600 per jaar.

Kandidate moet in besit wees van 'n M.Sc.-graad en 'n deeglike kennis hê van skeikunde, en spesiaal vir toepassing in die ingenieurswese en padaanleg.

D. *Tekenaar*: Salaris, £420 per jaar.

Kandidate moet ervare wees in die maak van landkaarte en siviele ingenieurstekenwerk.

Aansoekvorms (tesame met die formulier, Aanhangsel „A", wat hierbo genoem word) is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 19 Julie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 28-5-12

VACANCIES FOR—

(A) CHIEF INSPECTING ENGINEER;
(B) FOUR INSPECTING ENGINEERS;
(C) RESEARCH CHEMIST;
(D) DRAUGHTSMAN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts under the National Road Board of the Union of South Africa.

Candidates must be British subjects and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Any member of the Public Service seconded to the service of the Board will remain a member of the Public Service while in the service of the Board.

Any person other than a member of the Public Service appointed as an officer of the Board will be required to enter into a contract of service with the Minister of the Interior on the form contained in Annexure "A" of the Regulations and will be subject to such conditions of service as may from time to time be prescribed by regulation.

A. *Chief Inspecting Engineer*: Salary, £1,000 per annum.

B. *Inspecting Engineers*: Salary, £800 per annum.

Candidates must possess the B.Sc. (Civil Engineering) degree of a South African University, or alternatively have passed the examination to Associate Membership of the Institute of Civil Engineers or possess a degree or diploma of at least equivalent value. In addition, candidates must possess—

(*a*) wide experience in all classes of road construction and maintenance, bridge construction and modern road machinery;
(*b*) experience in rural road survey and location;
(*c*) administrative experience in the field.

C. *Research Chemist*: Salary, £600 per annum.

Candidates must be in possession of a M.Sc. degree and have a good knowledge of engineering chemistry and of such branches of chemistry as are applied in road making.

D. *Draughtsman*: Salary, £420 per annum.

Candidates must be experienced in the preparation of maps and in civil engineering drawing office work.

Application forms (with Annexure "A" mentioned above) are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 19th July, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VAKATURE VIR 'N KLERK-SNELSKRYWER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Administrasie Suidwes-Afrika.

Die aanvangsalaris is £370 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £450 per jaar. Daarby word op die oomblik 'n gebiedstoelae betaal.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. 'n Hoë peil van bekwaamheid om woord vir woord verslag te gee word vereis, en kandidate moet bewys lewer van hul ervaring en bevoegdheid om verrigtings van konferensies, raadsittings, ens., in beide ampstale te notuleer, asook bekwaamheid om hulle snelskrifnotas oor te tik.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 26 Julie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

VACANCY FOR A CLERK-STENOGRAPHER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the South West Africa Administration.

The commencing salary is £370 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £450 per annum. In addition a territorial allowance is at present payable.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. A high standard of proficiency in verbatim reporting is required, and candidates must produce evidence of experience in minuting proceedings of conferences, boards, etc., in both official languages, and ability to type the notes taken.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 26th July, 1935.

Original Certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 5-12-19

VAKATURE VIR 'N WERKTUIGKUNDIGE ASSISTENT, GRAAD I.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Publieke Werke.

Die aanvangsalaris is £450 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £600 per jaar.

VACANCY FOR A FIRST GRADE ENGINEERING ASSISTANT (MECHANICAL).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Works.

The commencing salary is £450 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £600 per annum.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet goeie tekenaars wees, uitgebreide ondervinding en kennis hê van waterwerktuigkunde, stoom, verkoeling, lugkondisionering en werktuigkunde en elektrotegniek in die algemeen. Onder andere het die bekleër van die pos te doen met stoomverskaffing, sterilisering, kook deur middel van stoom, stoomwasserye, gas- en elektriese liginstallasies, werktuigkundige ontwerpe vir laboratoriums, ens.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 30 Julie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be good draughtsmen and have a wide experience and knowledge of hydraulics, steam, refrigeration, air conditioning and mechanical and electrical engineering generally. The duties attaching to the post comprise, *inter alia*, dealing with steam supplies, sterilisers, steam cooking, steam laundries, gas plants, electric light plants, mechanical devices for laboratories, etc.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 30th July, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 5-12-19

Ooreenkomstig artikel *vier* van Wet No. 7 van 1917, word onderstaande staat vir algemene informasie gepubliseer:—

In terms of section *four* of Act No. 7 of 1917, the following statement is published for general information:—

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS).

54 Lombard Street, E.C. 3,
8th June, 1935.

To the Shareholders.

Sir or Madam,

The Board of Directors have declared, out of the Profits for the half-year ended 31st March, 1935, Interim Dividends at the rate of 8 per cent. per annum on the Cumulative Preference Shares and at the rate of 5 per cent. per annum on the "A" and "B" Shares, subject in each case to the deduction of Income Tax, after making allowance for relief in respect of Dominion Income Tax.

The Interim Dividends will be payable on and after the 18th inst. to Shareholders registered in the Books of the Company on the night of the 6th inst.

Your obedient Servant,
J. D. RACE, Secretary.

N.B.—Shareholders are requested to notify to the Registrars any change of address.

Statement of Accounts, 31st March, 1935.

Dr. *Cr.*

Liabilities.	£	s.	d.	£	s.	d.
Current, Deposit and other Accounts, including Reserve for Income Tax and Contingencies and Balance of Profit and Loss				85,937,405	12	1
Notes in Circulation				847,649	5	0
Acceptances and other Liabilities on account of Customers				4,430,367	16	8
Capital—						
Authorised	10,000,000	0	0			
Issued—						
1,793,000 8 per cent. Cum. Pref. Shares of £1 each, fully paid	1,793,000	0	0			
2,682,500 "A" Shares of £1 each, fully paid	2,682,500	0	0			
500,000 "B" Shares of £5 each, £1 paid	500,000	0	0			
				4,975,500	0	0
Reserve Fund				1,750,000	0	0
Liability on Bills Rediscounted £2,439. 17s. 1d., of which £1,727. 2s. 4d. has since run off.						
				£97,940,922	13	9

Assets.	£	s.	d.	£	s.	d.
Cash in hand and with Bankers, and Gold Bullion				22,413,356	9	10
Money at Call and Short Notice				2,438,493	19	7
Remittances in Transit				1,558,137	6	2
Bills Discounted				12,015,098	3	0
Investments:—						
Securities of the British and of the Dominion and Colonial Governments (including Securities lodged with the Crown Agents for the Colonies as Security for Note Issue, and with others)	23,856,916	8	5			
Other Investments	715,493	19	1			
				24,572,410	7	6
Advances to Customers and other Accounts				27,983,320	11	4
Liability of Customers for Acceptances, etc.				4,430,367	16	8
Bank Premises Account				2,529,737	19	8
				£97,940,922	13	9

H. L. M. TRITTON, Chairman.

EDWARD DAVSON, Director.

JOHN CAULCUTT, General Manager.

E. L. NEYNOE, Chief Accountant.

J. D. RACE, Secretary.

London, 6th June, 1935.

Certified correct. Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).

R. B. EDWARDS, General Manager.

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 6 JULIE, 1935.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.*

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 6TH JULY, 1935.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTBRIEWE GESEËL.—*LETTERS PATENT SEALED.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Seëling. *Date of Sealing.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
603	6/6/34	5/7/35	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Improvements in or relating to the conforming of uppers to lasts in shoemaking.
691	28/6/34	5/7/35	Standard Telephones and Cables, Limited..	Improvements in or relating to automatic or semi-automatic telephone or like systems.
695	29/6/34	5/7/35	Maximillian Heller.....	Improvements in chairs, seats and the like.
701	2/7/34	5/7/35	Frederic Maeder.....	Improved method of and means for the permanent waving of hair.
1104	26/10/34	5/7/35	Alister Stewart Bevin.....	An improved harrow tine.
1306	12/12/34	5/7/35	International General Electric Company, Limited	Improvements in and relating to electric arc lamps.
172	12/2/35	5/7/35	International Hydrogenation Patents Company, Limited	Improvements in the production of knockstable and/or anti-knock motor fuels by destructive hydrogenation.
191	13/2/35	5/7/35	(1) Guiseppe Massimo Pestarini..... (2) Arnold Tustin	Improvements relating to electrical power systems.
251	1/3/35	5/7/35	Johannes Ludowicus Steyn.....	New or improved combined detachable steam stove and waterless cooker.
263	5/3/35	5/7/35	Maschinen-Fabrik Augsburg Nurnberg Aktiengesellschaft	Improvements in and relating to dry gas holders.
344	23/3/35	5/7/35	Arthur Haswell Fotheringham.....	Improvements in or relating to insect screens or the like.
354	26/3/35	5/7/35	Gesellschaft zur Verwertung Fauth'scher Patente m.b.H.	A process for the manufacture of edible oils and edible fats from the blubber and flesh as well as the bones of whales, seals and other sea mammals and fish.
359	27/3/35	5/7/35	Charles William Cheney.....	Hinged fittings for attaché and suit cases and the like.
361	27/3/35	5/7/35	General Railway Signal Company.....	Improvements relating to interlocking systems for railroads.
362	27/3/35	5/7/35	Arthur Percy Johnson.....	Improvements in or relating to cinematograph apparatus.
364	27/3/35	5/7/35	E. I. du Pont de Nemours & Co.....	Improvements in or relating to the manufacture of insecticidal compositions.
366	28/3/35	5/4/35	George Salter and Company, Limited....	Improvements relating to spring weighing apparatus.
379	3/4/35	5/4/35	Schick, Limited.....	Improvements in and relating to electric motors and casings therefor.
399	6/4/35	5/4/35	Hume Steel, Limited.....	Improved electric arc welding control.

KENNISGEWING VAN BELANG IN PATENT.—*NOTICE OF INTEREST IN PATENT.*

In die Naam van. *In the Name of.*	Ten Behoewe van. *In Favour of.*	Datum van Registrasie. *Date of Registratio .*
Edward Rice, Jnr.....	Transvaal Chamber of Mines.....	2/7/35

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

ADVERTENSIES.

HANDELSMERKE GEREGISTREER, JUNIE 1935.
TRADE MARKS REGISTERED, JUNE, 1935.

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
1648/33.....	Stewart, Thompson and Company, Limited, a company registered under the laws of Great Britain	19/12/33
1778/33.....	Hults Bruks Aktiebolag, a Swedish Company	21/12/33
3/34.....	T. F. Firth & Sons, Limited, a British company	2/1/34
76/34.....	Williams Sealing Corporation, a corporation organised under the laws of the State of Illinois	4/1/34
190/34.....	Allied Kid Company, a company incorporated under the laws of the State of Massachusetts	10/1/34
496/34.....	Armstrong Siddeley Motors, Limited, a British company	31/1/34
807/34.....	Sullivan Machinery Company, a corporation organised and existing under the laws of the State of Massachusetts	1/3/34
863/34.....	Henry C. Collison, Limited.....	9/3/34
884/34.....	The M.G. Car Company, Limited, a British Company	10/3/34
1027–8/34.....	Markwell Manufacturing Co., Inc., a corporation organised under the laws of the State of New York	28/3/34
1053/34.....	The British Chrome Tanning Company (1909), Limited, a British company	5/4/34
1065/34.....	The Silf Co., Limited, a British company	5/4/34
1195–98/34.....	Fairbanks, Morse & Co., a corporation organised under the laws of the State of Illinois	25/4/34
1219/34.....	The Firestone Tire & Rubber Company, a corporation organised under the laws of the State of Ohio	1/5/34
1257/34.....	Norton Pike Company, a corporation organised under the laws of the State of Massachusetts.	3/5/34
1259 & 1264/34.	Barrow, Hepburn & Gale, Limited, a British Company	4/5/34
1295–7/34.....	Aoki Shoten, Limited, a Japanese company	9/5/34
1575/34.....	Thos. Guest & Co., Limited, a British Company	29/6/34
1599–1601 & 1603/34	Abbott Laboratories, Limited, a corporation of the Province of Quebec	4/7/34
1786/34.....	Alexander Thomson and Thomas Vincent Setterfield, trading as Pine-O-Sol Products	20/8/34
1871–2/34.....	Rudkin, Laundon & Co., Limited, a British company	5/9/34
1924/34.....	Papastratos Cigarette Manufacturing Company, a joint stock company organized under the laws of Greece	19/9/34
1979/34.....	D. Harper and Company, Limited, a British company	27/9/34
1981–2/34.....	Junkers & Co., Gesellschaft mit Beschrankter Haftung, a German company	27/9/34
2003–4/34.....	The Sparks–Withington Company, a corporation organised under the laws of the State of Ohio	9/10/34
2005/34.....	Warden & Hotchkiss, S.A. (Proprietary), Limited	9/10/34
2056/34.....	Castle Wine & Brandy Company, Limited	23/10/34
2060/34.....	Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, a British company	24/10/34
2076 & 2079/34.	H. Thompson & Company, Limited, a British company	26/10/34
2144/34.....	Steinthals, Limited, a British company.	7/11/34
2161/34.....	The Dee Oil Company, Limited, a British company	14/11/34
2163/34.....	Fabriques Movado, a company organised under the laws of Switzerland	14/11/34
2177–9/34.....	Dufaycolor, Limited, a British Company	14/11/34
2221/34.....	A. W. Phillips, Limited, a British company	28/11/34
2223/34.....	Tampax Sales Corporation, a corporation of the State of Colorado	28/11/34
2228/34.....	John Claude Harold Johns.....	30/11/34
2233–4/34.....	The Anglo British Columbia Packing Company, Limited	4/12/34
2240/34.....	Ferrand & Suddards, Limited, a British company	5/12/34
2250/34.....	Castle Wine & Brandy Company, Limited	7/12/34
2262–9/34.....	Bell's Asbestos and Engineering Supplies Limited, a British company	12/12/34
2270–8/34.....	Bell's Asbestos and Engineering Supplies, Limited, a British company	12/12/34
2306/34.....	Inecto Inc., a corporation organised under under the laws of the State of New York	19/12/34
2315/34.....	Felix Martin Philip Henman.....	21/12/34
2319/34.....	Mitsui Bussan Kaisha, Limited.....	24/12/34
26/35.....	Perry & Company, Limited, a British company	9/1/35
27/35.....	James R. Crompton & Brothers, Limited, a British company	9/1/35
60/35.....	Hind Brothers and Company, Limited..	14/1/35
61/35.....	Kerr & Company, Limited, a British Company	14/1/35
77/35.....	Bakers, Limited.....	18/1/35
93/35.....	Toeplitz Productions, Limited, a British company	23/1/35
111/35.....	Memolite (Proprietary), Limited.....	30/1/35
114–115/35.....	William Bain and Company (South Africa), Limited	30/1/35
118/35.....	The Bechuanaland Chemist (Cecil Chernin), trading as	30/1/35
133/35.....	Leah Nurick.....	2/2/35
134/35.....	High Constantia Brandies, Limited.....	4/2/35
137/35.....	Moonlight Electric Company (Proprietary), Limited	4/2/35
149–154/35..... 156/35	Pirelli–General Cable Works, Limited, a British company	6/2/35
158/35.....	August Karreth, trading as Luitpold-Werk Chemisch-Pharmazeutische Fabrik	6/2/35
175/35.....	John Mackintosh & Sons, Limited, a British Company	7/2/35
176–82/35.....	Consol Distributing Corporation of South Africa, James Le Gallais Thelland, trading as	8/2/35
183–5/35.....	Consol Distributing Corporation of South Africa, James Le Gallais Thelland, trading as	8/2/35
190/35.....	The United Tobacco Companies (South), Limited	11/2/35
191/35.....	Leonard Dingler, Limited.....	12/2/35
194/35.....	The British Xylonite Company, Limited, a British company	13/2/35
198/35.....	J. W. Jagger & Co. (Proprietary), Limited	14/2/35
201–2/35.....	Eclipse Machine Company, a corporation organised under the laws of the State of New York	14/2/35
204/35.....	John Mackintosh & Sons, Limited, a British company	15/2/35
205/35.....	Anglo–Belfast Aerated Water Company (Proprietary), Limited	16/2/35
209/35.....	Daly's, Limited.....	18/2/35
213/35.....	Böhmische Gluhlampenwerke Aktiengesellschaft, a company organised under the laws of Czecho Slovakia	20/2/35
215/35.....	The Bradford Dyers' Association, Limited, a British company	20/2/35
217–9/35.....	Imperial Chemical Industries, Limited, a British Company	20/2/35
228/35.....	Asahi Glass Company, Limited, a Japanese Company	20/2/35
230/35.....	New-York Hamburger Gummiwaaren Compagnie, a corporation organised under the laws of the German Republic	21/2/35
231/35.....	Universal Camera Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York	21/2/35
265/35.....	Leonard Dingler, Limited.....	22/2/35
266/35.....	Stanco Incorporated, a corporation organized under the laws of the State of Delaware	22/2/35
268–9/35.....	British Insulated Cables, Limited, a British Company	23/2/35
271/35.....	Newsome & Spedding, Limited, a British Company	27/2/35
273–4/35.....	Permatex Company, Inc., a corporation organised under the laws of the State of New York	27/2/35
281/35.....	Society of Chemical Industry in Basle, a Company incorporated under the laws of the Swiss Republic	28/2/35
282–3/35.....	Paul's Polar Perfections Proprietary, Limited, an Australian Company	28/2/35
284–7/35.....	Edward Searson Whysall, trading as Whysall's Beach Pharmacy and also as Whysall's Wholesale Chemists	1/3/35
296/35.....	Central News Agency, Limited, a Company incorporated with liability in the Union of South Africa	4/3/35

ADVERTISEMENTS.

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
309/35	The Beldam Packing & Rubber Co., Limited, a British company	6/3/35
310/35	Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, a British company	6/3/35
311/35.....	Hill & Murray (Proprietary), Limited..	6/3/35
318/35.....	Robertson & Woodcock, Limited, a British company	6/3/35
333–4/35.....	Price's (South Africa), Limited, a British Company	13/3/35
338/35.....	J. Sedgwick & Company, Limited.....	16/3/35
351/35.....	Dusmo Company, Limited, a British Company	20/3/35
379/35.....	Gabriel Stern & Company (Proprietary), Limited	25/3/35
384/35.....	Mary Annie Hull.....	25/3/35

OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER, JUNIE 1935.
SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED, JUNE, 1935.

No. *No.*	Naam van Vorige Eienaar. *Name of Former Proprietor.*	Naam van Teenswoordige Eienaar. *Name of Present Proprietor.*
1063 & 1065/23	Stephanus Francois Brand...	Brand & Company (Proprietary), Limited.
74 397 & 398/25	Simon Murk Schoen, Murk Jan Schoen and Pieter Schoen, trading as "Pieter Schoen & Zoon"	N.V. tot voortzetting der zaken van Pieter Schoen & Zoon.
1406/26.....	Naylor Brothers (London), Limited	Nobel Chemical Finishes, Limited, a British company.
557/26.....	,, ,,	,, ,,
258/28.....	Max Factor.....	Max Factor & Co., a corporation duly organised under the laws of the State of Delaware.
614–5/31.....	Karrier Motors, Limited.....	Karrier Motors Successors, Limited, a company organised and existing under the laws of Great Britain
1558/31.....	Postindex Company, Inc., a corporation organised and existing under the laws of the State of Massachusetts	Art Metal Construction Company, a corporation organised and existing under the laws of the State of Massachusetts.
545–53/31, 825/32, 348/33, 1843/33 and 1846/33	Chemisch–Pharmazeutische Aktiengesellschaft Bad Homburg	Homburg Pharma, Limited, a company registered under the laws of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 6 Julie 1935.)
TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 6th July, 1935.)

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*
*417—9/21.....	Landers, Frary & Clark, a corporation organized and existing under the laws of the State of Connecticut.
665/21.....	Kelvin Bottomley and Baird, Limited.
688/21.....	Louis Bernstein, trading as Opera House Toilet Club.
737/21.....	Fairbanks, Morse & Company, a corporation organised and existing under the laws of the State of Illinois.
839/21, 840–1/21	Herald Soap & Industries, Limited.
941/21.....	The Butterick Publishing Company, a corporation of the State of New York.
1042/21.....	The Civic Company, Limited.
1090/21.....	Magnolia Anti-Friction Metal Company of Great Britain, Limited.
1097/21.....	The Western Wine, Brandy & Spirit Company, Limited.

* Wrongly advertised on the 7th June, 1935, as removed.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 6 Julie 1935.)
UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 6th July, 1935.)

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*
661/21.....	Tayler & Ries, Limited.
666/21.....	Hyman Isaacsman.
667/21.....	Herbert Isaacman-Barzell.
668/21.....	Herbert Isaacman-Barzell.
671, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 686/21	Daimler–Benz Aktiengesellschaft.
C. 3202 (1 & 2)..	A. & J. Main & Company, Limited.
C. 3203.....	The Gramophone Company, Limited.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 6 Julie 1935.)
TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 6th July, 1935.)

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*
492/21.....	United Turkey Red Company, Limited.
493/21.....	Charles Frederick Glew.
500/21.....	Henry Brandon, trading as Brandon, Turner & Company.
504/21.....	John Yates & Company, Limited.
507/21.....	Svenska Centrifug Aktiebolaget.
508/21.....	The Staveley Coal and Iron Company, Limited.
509/21.....	Burt, Boulton & Haywood, Limited.
C. 381 (1–3)....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
C. 382.....	The Dr. Williams Medicine Company (Africa), Limited.
O.F.S. 740 (A & B)	A. and F. Pears, Limited.
O.F.S. 746 (A & B)	C. E. Fulford, Limited.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ADVERTENSIES.

EERSTE ADVERTENSIE.—*FIRST ADVERTISEMENT.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
640*	16/6/34	14/6/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Light control apparatus, suitable for sound film and television purposes.
644	19/6/34	18/6/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in Braun tubes.
650	20/6/34	14/6/35	Arthur Gordon.....	206A Main Street, Johannesburg..	Improvements in recovering precious metals.
661	11/6/35	5/7/35	J. Stone & Coy., Ltd.....	Deptford, in the County of Kent, England	Improvements relating to automatically regulated electric generating systems.
685	18/6/35	5/7/35	(1) John Lawrie.....	(1) 70 Audley Street, Petersham, near Sydney, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in the cylinder-heads of internal combustion engines.
			(2) William John McKenzie Marshall	(2) 72 Audley Street, Petersham, near Sydney, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	
704	25/6/35	5/7/35	Bakelite, Ltd., a British Company, manufacturers	68 Victoria Street, London, S.W.1, England	Improvements in or relating to synthetic resins of the ureaformaldehyde type.
705	25/6/35	5/7/35	Alexander Duckham & Coy., Ltd., a British Company, lubrication technologists	Duckham House, 16 Cannon Street, London, E.C.4	Upper cylinder lubricants in solid or semi-solid form.
709	26/6/35	5/7/35	Avery-Hardoll, Limited.....	Avery House, Clerkenwell Green, London, E.C.1, England	Improvements relating to indicating mechanism for use with liquid measuring and dispensing apparatus.
710	26/6/35	5/7/35	(1) Charles Hill & Co., Ltd., manufacturers, a British Company (2) Edward Beaumont Hill, manufacturer, a British subject	Both of 30 Darwin Street, Birmingham, 12, England	Improvements relating to drop handles for furniture and the like.
711	26/6/35	5/7/35	The Chloride Electrical Storage Coy., Ltd., manufacturers, a British Company	Exide Works, Clifton Junction, near Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements relating to electric accumulators.
712	26/6/35	5/7/35	International Hydrogenation Patents Coy., Ltd.	Vaduz, Liechtenstein.....	Process for the catalytic treatment of carbonaceous materials with hydrogenating gases.
713	26/6/35	5/7/35	Walter Villa Gilbert.....	15 Red Lion Passage, Red Lion Street, London, W.C. 1, England	Improvements in metals.
714	26/6/35	5/7/35	Gabriel Smith.....	97 Lea Bridge Road, Leyton, London, E. 10, England	Apparatus for coating sheet material with adhesive in the manufacture of compound sheets.
715	26/6/35	5/7/35	The General Electric Coy., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in the manufacture of coiled coil filaments for electric incandescent lamps.
716	26/6/35	5/7/35	Noel Ray Stiles.....	Malta Works, Station Road, Billingshurst, Sussex, England	Improved construction of vacuum carpet sweeper.
717	27/6/35	5/7/35	Thomas Garland Spencer.....	1 Lancaster East, Krugersdorp, Transvaal	Improvements in cigarettes.
719	28/6/35	5/7/35	Dr. Victor Moritz Goldschmidt (German nationality)	Wagnerstrasse 8, Gottingen, Germany	Improved process for the manufacture of refractory products from raw materials rich in magnesium orthosilicate particularly olivine rocks.

* (Patent of Addition to No. 539/34.)

TWEEDE ADVERTENSIE.—*SECOND ADVERTISEMENT.*

616	8/6/34	7/6/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Cathode for Braun tubes, especially for television purposes.
617	8/6/34	7/6/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in Braun tubes.
617A	8/6/34	7/6/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in electrodes for Braun tubes.
679*	27/6/34	26/6/35	Douglas Shepherd Kinsey....	Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in mosquito and similar screens for windows and the like.
694	29/6/34	28/6/35	John Hargraves.....	161 Goble Road, Durban, Natal, Union of South Africa	Improvements in connection with slug moulds in type slug casting machines.
885	22/8/34	28/6/35	Thomas Brown, trading as Brown & Co.	Stand No. 195, Second Street, Springs Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in rope supporting rollers.
887	22/8/34	28/6/35	Arthur Otto.....	Barbarossastrasse 43, Berlin, Germany	Process and plant for the production of an air-gas mixture from light liquid hydrocarbons.
889	22/8/34	21/6/35	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to abrading means suitable for use in boot or shoe making or repair.
1099	26/10/34	28/6/35	Noel Pemberton Billing.....	London Laboratories, 6 Lower Regent Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to cameras.
1100	26/10/34	28/6/35	Noel Pemberton Billing.....	London Laboratories, 6 Lower Regent Street, London S.W. 1, England	Improvements in or relating to cameras.

* And Cognate No. 298/35.

ADVERTISEMENTS.

TWEEDE ADVERTENSIE—(*vervolg*).—*SECOND ADVERTISEMENT*—(continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
31	10/1/35	28/6/35	Carrier Engineering Corporation	750 Frelinghuysen Avenue, Newark, New Jersey, United States of America	Improvements in and relating to the cooling and conditioning of air within deep mines or similar chambers.
122	31/1/35	28/6/35	Klein, Schanzlin & Becker Aktiengesellschaft	Frankenthal, Pfalz, Germany.....	Fluid gearing, more particularly for motor vehicles.
499	1/5/35	28/6/35	Compagnies Réunies des Glaces et Verres Spéciaux du Nord de la France	Boussois-sur-Sambre, Nord, France	Improvements in and relating to apparatus for tempering glass.
526	8/5/35	28/6/35	(1) Daniel Evan Rogers..... (2) Croxtons Engineering Co., Ltd.	(1) 127 Hillaries Road, Gravelly Hill, Birmingham, England (2) 39 Victoria Street, London, S.W. 1, England	Improvements in electrically operated fans.
556	15/5/35	28/6/35	(1) W. G. Allen & Sons (Tipton), Ltd., a registered British company, manufacturers (2) William Thomas Tolhurst, a British subject, works manager	Both of Princes End, Tipton, Staffordshire, England	Improvements in axle and wheel bearings of colliery tubs, light railway wagons and the like.
681	17/6/35	21/6/35	Joseph Elmer Shnell.....	973 Mission Street, San Francisco, United States of America	Dry ice refrigerant temperature control apparatus.
683	17/6/35	28/6/35	Zotos Corporation.....	33 West Forty-sixth Street, in the City of New York, State of New York, United States of America	Improvements in hair waving methods.
689	19/6/35	28/6/35	International General Electric Company, Incorporated, merchants, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York	570 Lexington Avenue, New York, N.Y., U.S.A.	Improvements in or relating to burner control.
691	19/6/35	28/6/35	Jacob Marx, a German citizen and an engineer	Zulpicherstrasse 13, Duren, Rhineland, Germany	Improvements in lifting platforms, particularly for motor cars.
692	19/6/35	28/6/35	Theodore Weymerskirch, a subject of the Grand Duchess of Luxemburg	67 Boulevard Exterieur, Luxemburg	Process of manufacturing section irons in the shape of bars or of plates.
694	20/6/35	28/6/35	(1) Rosslyn Larchell Geeringh (2) Plastering Industries (Proprietary), Limited	(1) 145 Queen Street, Kensington, Johannesburg (2) Stand No. 41, Springs Avenue, Village Main, Johannesburg	New or improved fibre blocks, boarding and tiles.
699	22/6/35	28/6/35	Morry Max Chatzkelowitz....	121 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg	Improvements in moccasins.
849	10/8/34	28/6/35	Frederick Lionel Kerr.....	10 Sauer Street, Randgate, Randfontein	Improvements in and relating to the construction and arrangement of the front springs, wheels and wheel brakes of motor vehicles.
1214	20/11/34	28/6/35	Harold James Gill.....	74 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Improvements in means for securing casings, shuttering, or the like, for use in erecting or making concrete structures.

DERDE ADVERTENSIE.—*THIRD ADVERTISEMENT.*

592	1/6/34	29/5/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in cathode ray tubes.
593	1/6/34	29/5/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in television apparatus.
594	1/6/34	29/5/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in Braun tubes for television purposes.
714	4/7/34	21/6/35	(1) Societa Anonima Vetreria Italiana Balzaretti Modigliani (2) Piero Modigliani	Both of 25 Via della Cateratte Porto Industriale, Livorno, Italy	Improvements in or relating to compound transparent or translucent materials.
964	15/9/34	7/6/35	Eric Longden.....	70 Cumberland Mansions, 96 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the insulation of steel or iron sleepers.
980	20/9/34	21/6/35	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi Offices, Electra House, Victoria Embankment, London, England	Improvements in or relating to modulated carrier wave transmitters and apparatus for use therewith.
1107	27/10/34	21/6/35	Standard Telephones and Cables, Limited	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to signalling arrangements for telephone systems.
139	6/2/35	21/6/35	Aktiebolaget Siefvert & Fornander, a Swedish Company, Manufacturers	Kalmar, Sweden.....	Improvements in matchmaking machines having means for filling the matches into boxes.
147	6/2/35	21/6/35	Imperial Chemical Industries, Limited, an association of manufacturers and merchants	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in or relating to separation of liquids.
318	15/3/35	22/3/35	Claude Joseph Francois Phily dit de Phily	33 Rue de l'Orangerie, Versailles, France	Improvements in process and apparatus for the amalgamation of ores.
363	27/3/35	21/6/35	African Explosives & Industries, Limited, a South African company	Chamber of Mines Building, Hollard Street, Johannesburg	Safety igniter for blasting explosive cartridges or borehole charges.
475	25/4/35	21/6/35	Svenska Aktiebolaget Gasaccumulator	Lidingö, near Stockholm, Sweden..	Oil-burning device.
530	8/5/35	21/6/35	Imperial Chemical Industries, Limited, an association of manufacturers and merchants	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in or relating to safety fuse.
574	20/5/35	7/6/35	Olaf Age Ernst Jacobsen.....	59 St. George's Street, Durban.....	Improvements in or relating to ball cocks.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE—(*vervolg*).—*THIRD ADVERTISEMENT*—(continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
593	23/5/35	14/6/35	(1) George Blake Perry..... (2) Jacob Daniel Rossouw	Both of Glendirk, Wynberg, Cape Province	Clip for the suspension of fruit to enable it to be cleaned or dried.
630	5/6/35	21/6/35	Christiaan Hendrik Jasper, of Dutch nationality	Schoonebergerweg 36A, Rotterdam, Holland	Means for joining electric current conductors.
636	5/6/35	21/6/35	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a limited liability company, organized and established under the laws of the Kingdom of the Netherlands, carrying on business as manufacturers	Emmasingel 13A. Eindhoven. Holland	Improvements in or relating to fluorescent screens.
664	12/6/35	21/6/35	William Elmore Welch, Engineer, a citizen of the United States of America	502 East 3rd Street, Dayton, County of Montgomery, State of Ohio, United States of America	Improvements in process of preparing medicinal preparations.
665	12/6/35	21/6/35	International Hydrogenation Patents Company, Limited	Vaduz, Liechtenstein.....	Process for the production of knock-stable motor fuels by destructive hydrogenation of liquid hydrocarbons.
667	12/6/35	21/6/35	(1) George Harry Gascoigne... a British subject, engineer (2) Joseph Rogers Knox. a British subject, engineer	(1) Queensmere, Wokingham, Berkshire, England (2) 7 Brunswick Hill, Reading, Berkshire, England	Improvements in or relating to joints or clamps for structures built up of tubes or bars.
668	12/6/35	21/6/35	Saunders Inventions, Limited, a South African company	98 and 99 Beresford House P.O. Box 6508, Main Street, Johannesburg, Union of South Africa	Diaphragm valves.
670	12/6/35	21/6/35	(1) Olaf Berg Jacobsen..... a British subject, engineer (2) The Buell Combustion Company, Limited, a British limited liability company, manufacturers	(1) Stelholm, Ravenscroft Avenue, Preston Road, Wembley, in the County of Middlesex, England (2) 49 Moorgate, London, England	Improvements relating to centrifugal apparatus for separation of dust and grit from air and gases.
677	14/6/35	21/6/35	International Hydrogenation Patents Company, Limited	Vaduz, Liechtenstein.....	Process for the destructive hydrogenation of distillable carbonaceous materials.
680	15/6/35	21/6/35	Edward Russel Dillehay, Chemist, a citizen of the United States of America	320 Tayler Avenue, Glen Ellyn, State of Illinois, United States of America	Processes of making thermoplastic compositions containing rubber and the like.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Lauchlan McKinnon Glen, of c/o Messrs. Robertson & Moss Limited, Village Road and Sauer Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa, seeks leave to amend by way of disclaimer and explanation the Specification of Letters Patent No. 896 of 1931, for "Improvements in rotary plug valves".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 28th June, 1935. 5505—28-5-12.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

C. C. Wakefield & Company, Limited, of Wakefield House, 90-32 Cheapside, London, E.C. 2, England, seek leave to amend by way of disclaimer and correction the Specification of Patent Application No. 303 of 1934, for "Improvements in or relating to air-line oilers".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 28th June, 1935. 5607—28-5-12.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Edward Rice, junior, a citizen of the United States of America, of 5301 York Road, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America, seeks leave to amend by way of correction the specification of Patent Application No. 947 of 1932 for "Improvements in methods and apparatus for refrigeration".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 28th June, 1935. 5709—28-5-12

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „ Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die „ Handelsmerken Regels ", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T. M. No. 6 ", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

EERSTE ADVERTENSIE.—*FIRST ADVERTISEMENT.*

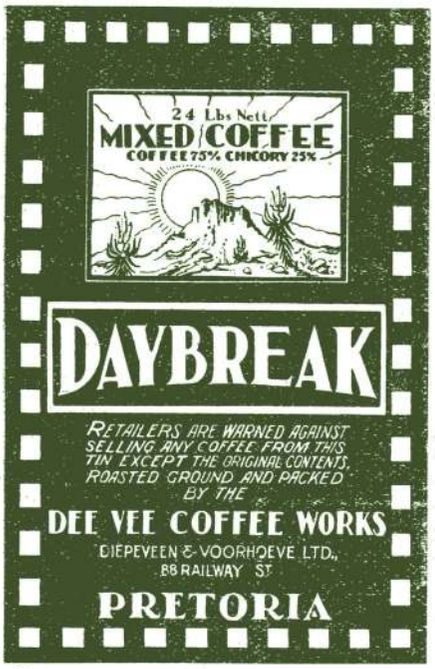
Nos. 701/4/1935. Nos. 701-2 and 4/35, in Class 42, in respect of coffee, tea, cocoa, chicory and the like; No. 703/35, in Class 42, in respect of Java coffee, in the name of Diepeveen & Voorhoeve, Limited, trading as Deevee Coffee Works, of 88 Railway Street, Pretoria.

Filed 8th June, 1935.

No. 704/35.

No. 703/35.

No. 701/35.



No. 701/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word " Daybreak ".

No. 702/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words " Dee Vee ".

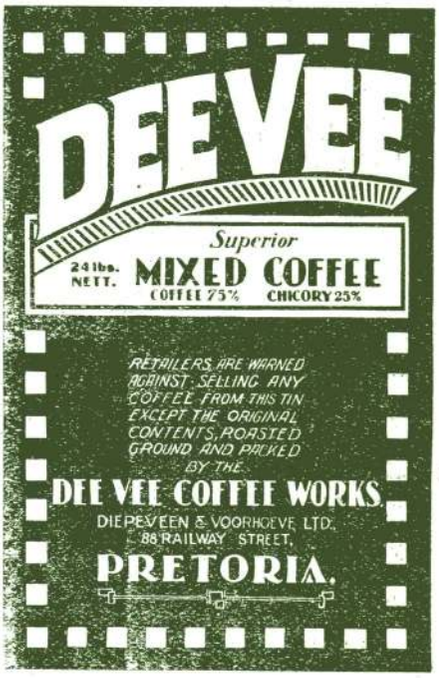
No. 703/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words " Dee Vee " and the letters " D.V.".

Nos. 701-2 and 4/35: The description of goods appearing on the mark in use varies.

(*Nos. 701-3/35: To be associated.*)

5991—1st Advt.

No. 702/35.



ADVERTENSIES.

Nos. 1973-4 and 1976-8/1934. Nos. 1973-4 and 1976-7, in Class 1, in respect of all goods included in this class; No. 1978, in Class 50, in respect of glazing compound for steel casements and putties generally, in the name of N.V.Tot Voortzetting der Zaken van Pieter Schoen & Zoon, of Oostzyde 41, Zaandam, Holland, colour and paint manufacturers.
Filed 26th September, 1934.

No. 1973/34.

SIGMARDA

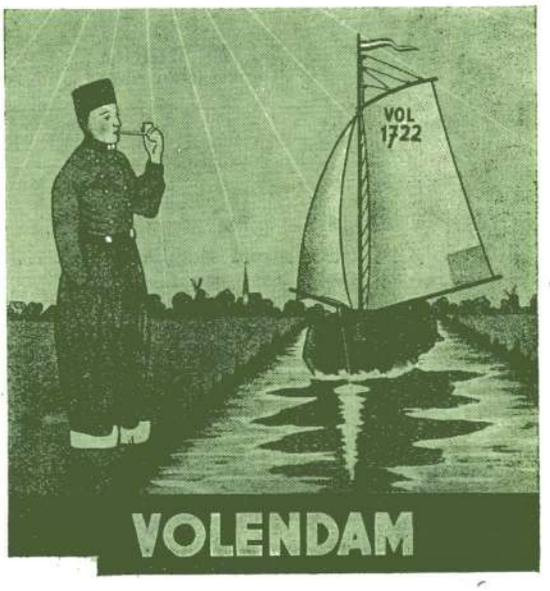
No. 1978/34.

STOPSTARA

No. 1976/34.

No. 1977/34.

No. 1974/34.



No. 1974/34. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Vol", the numerals "1722" or the letter "F" or the word "Volendam".
No. 1976/34. The applicants undertake not to use the cross device in red on a white or in white on a red background.
No. 1977/34. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "T".
(*Nos. 1973-4 and 1978 to be associated.*) 5839—1st Advt.

No. 200/35, in Class 3, in respect of tonic medicines for the nerves, in the name of Scherag (Proprietary), Limited, a Company incorporated with limited liability in the Union, carrying on business as chemists at 31 Transvaal Buildings, 65 Fox Street, Johannesburg.

Filed 14th February, 1935.

FORTAMIN

By consent of Messrs. Wulfing & Co. m.b.H. registered proprietors of trade mark No. 525/21.

6164—1st Advt.

Nos. 422-3/35, in Class 30, in respect of artificial silk fibres in staples, and threads and yarns therefrom, in the name of Snia-Viscosa, Societa 'Nazionale Industria Applicazioni Viscosa, a Company organized under the laws of Italy, of 15 via Alfieri, Turin, Italy.

Filed 6th April, 1935.

No. 422/35.

BOBOL

No. 423/35.

LENAL

6137—1st Advt.

No. 504/35, in Class 15, in respect of glass ornaments (not being jewellery) made in the shape of fish, birds, animals and the like, and glass bowls, in the name of James A. Jobling & Company, Limited, a British company, of Wear Glass Works, Millfield, Sunderland, England, Manufacturers.

Filed 24th April, 1935.

Jobling's "Opalique"

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Jobling's".

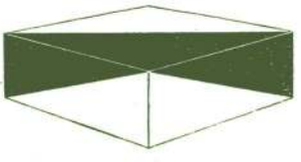
6056—1st Advt.

Nos. 727-8-9/35, in Class 13, in respect of piston rings, in the name of Wellworthy, Limited, a British Company, of Lymington, Hampshire, England, manufacturers.

Filed 13th June, 1935.

No. 727/35.

No. 728/35.



No. 729/35.

WELLWORTHY

Nos. 727-8/35: To be associated.

Nos. 727-8/35: The representation shows the trade mark as applied to the container. No claim is made to the shape of the container. 6138—1st Advt.

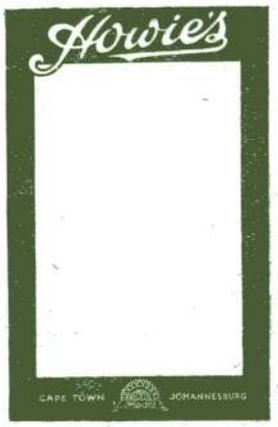
No. 744/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Health Products Laboratories, Limited, of Acton Lane, Harlesden, London, N.W., England, manufacturing chemists, a British company.

Filed 19th June, 1935.

VIKELP

6136—1st Advt.

No. 526/35, in Class 46, in respect of seeds marketed in paper packets, in the name of Chas. Howie & Company (Cape) Limited, of Sun Arcade, Sun Building, St. George's Street, Capetown, seedsman. Filed 30th April, 1935.



Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Howie" in the possessive case.

The rectangular portion of the mark is restricted to the colour red.

(*To be associated.*) 5994—1st Advt.

Nos. 720-1/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, both in the name of The Hoffmann-La Roche Chemical Works Limited, of The "Roche" Laboratories, 51 Bowes Road, London, N., England, manufacturing chemists, a British Company.

Filed 13th June, 1935.

No. 720/35.

MESARCA

No. 721/35.

SAR

(*Both to be associated.*) 6039—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 583-4/35, both in Class 24, in respect of all goods in this class, in the name of The Calico Printers' Association, Limited, a British company, of St James's Buildings, Oxford Street, Manchester, England.

Filed 10th May, 1935.

No. 584/35.

No. 583/35.

No. 583/35.—The description of goods appearing on the mark in use varies.

6057—1st Advt.

No. 654/35, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of McVitie & Price, Limited, a British company, of St. Andrew Biscuit Works, Gorgie Road, Edinburgh, and The Edinburgh Biscuit Works, Harlesden, London, N.W. 10, manufacturers.

Filed 28th May, 1935.

Registration of this mark will give no right to the exclusive use of representations of ears of corn or biscuits.

(*To be associated.*) 6058—1st Advt.

Nos. 722-5/35. No. 722/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds; No. 723/35, in Class 25, in respect of cotton goods not being cotton yarn, sewing cotton, cotton piece goods, and articles of clothing; and No. 724/35, in Class 32, in respect of other silk goods not being silk, spun, thrown, or sewing, and silk piece goods; and No. 725/35, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Garlick Limited, a Limited Liability Company, of Exchange Place, Capetown.

Filed 13th June, 1935.

GALORA

(*All to be associated.*) 6023—1st Advt.

No. 738/35, in Class 8, in respect of all goods included in this class, in the name of Delco-Remy Corporation, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, of Anderson, State of Indiana, United States of America, manufacturers.

Filed 15th June, 1935.

Delco

(*To be associated.*) 6059—1st Advt.

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62/1934.)

Price **9d.** per copy.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

TWEEDE ADVERTENSIE.—*SECOND ADVERTISEMENT.*

No. 712/35, in Class 31, of piece goods composed wholly or mainly of artificial silk, in the name of Morreau, Spiegelberg & Thompson, Limited, a British Company, of 121, Princess Street, Manchester, England, shipping merchants.

Filed 12th June, 1935.

(*To be associated.*)

HOBSOCO 5849—2nd Advt.

No. 1720/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of M. Hurst & Co. (Manchester) Limited, a British Company, of Chepstow Street South, Manchester, England, shipping merchants.

Filed 1st August, 1934.

By consent of Messrs. Neuss Hesslein & Co. Inc., registered proprietors of Trade Mark No. 512/29, 246/25 and 1906/34.

5838—2nd Advt.

No. 670/35, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South) Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 1st June, 1935.

ASCOT 5848—2nd Advt.

Nos. 220-1, 223-7/35. Nos. 220-1, 223, 225-7/35, in Class 5, in respect of all goods included in this class; No. 224/35, in Class 6, in respect of electric motors and parts thereof, in the name of The Lincoln Electric Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of Coit Road and Kirby Avenue, Cleveland, Ohio, U.S.A., manufacturers.

Filed 20th February, 1935.

No. 220/35.

FLEETWELD

No. 221/35.

MANGANWELD

No. 223/35.

STAINWELD

No. 224/35.

"Shield-Arc"

No. 225/35.

FERROWELD

No. 226/35.

WEARWELD

No. 227/35.

ALUMINWELD

5843—2nd Advt.

No. 705/35, in Class 8, in respect of thermionic tubes and radio apparatus included in this class, in the name of Chenik & Barnett (Wireless) Limited, of 49 Kerk Street, Johannesburg.

Filed 11th June, 1935.

TRIUMPH 5852—2nd Advt.

No. 2237/34, in Class 13, in respect of locks and door furniture and window fittings, keys, safes, cash-boxes and money-boxes included in this class, in the name of Friedrich Wilhelm Lüling, trading as F. Wilhelm Lüling, of Volmarstein an der Ruhr. Westphalia, Germany.

Filed 5th December, 1934.

5841—2nd Advt.

No. 498/1935, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of R. & W. Hellaby Limited, a company organised under the laws of the Dominion of New Zealand, of Quay Street, Auckland, in the Dominion of New Zealand, wholesale and retail butchers, bacon-curers, meat preservers, ice-manufacturers and refrigerators.

Filed 23rd April, 1935.

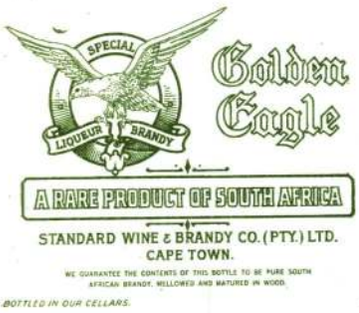
EX-OX

5844—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 628/35, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of Standard Wine and Brandy Co. (Proprietary), Limited, of 28 Chiappini Street, Capetown, South Africa.

Filed 21st May, 1935.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

5735—2nd Advt.

No. 653/35, in Class 47, in respect of matches, in the name of The Lion Match Company Limited, of St. Michaels Road, Observatory, near Capetown, Cape Province.

Filed 27th May, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "L" "M" and the abbreviations "Co." and "Ltd.".

(To be associated.)

5742—2nd Advt.

No. 710/35, in Class 48, in respect of perfumery including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap, in the name of Allen & Hanburys, Limited, a British Company, of Plough Court, 37 Lombard Street, London, E.C., England, wholesale chemists and druggists.

Filed 12th June, 1935.

5774—2nd Advt.

No. 715/35, in Class 13, in respect of needles, crochet hooks and knitting pins, hat pins and needle cases, all being metal goods included in this class, in the name of The British Needle Company Limited, a British Company, of Argosy Works, Victoria Street, Redditch, England, manufacturers.

Filed 12th June, 1935.

5850—2nd Advt.

Nos. 609-10/35. No. 609/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods for the manufacture of men's clothing; and No. 610/35, in Class 38, in respect of shirts, pyjamas and the like articles of men's clothing; both in the name of Victor Hassan Limited, a British Company, of Monogram House, 53 Whitworth Street, Manchester 1, England.

Filed 17th May, 1935.

GENTEX

By consent of Messrs. Wentworth Textile Mills (Proprietary) Limited, registered proprietors of Trade Marks Nos. 175-80/30 and 1504-10/31.

5845—2nd Advt.

Nos. 611 to 616, 618 to 622/35, all in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Chemische Fabrik vormals Sandoz, a Swiss Company, of Basle, Switzerland.

Filed 17th May, 1935.

No. 611/35.
ALLISATIN

No. 612/35.
BELLADENAL

No. 613/35.
BELLAFOLIN

No. 614/35.
FELAMIN

No. 615/35.
GYNERGEN

No. 616/35.
OPTALIDON

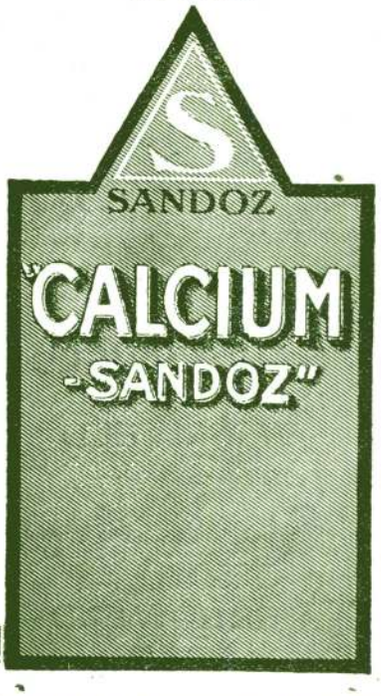
No. 618/35.
PARTAGON

No. 619/35.
SCILLAREN

No. 620/35.
PIROBLUE

No. 621/35.
BELLERGAL

No. 622/35.

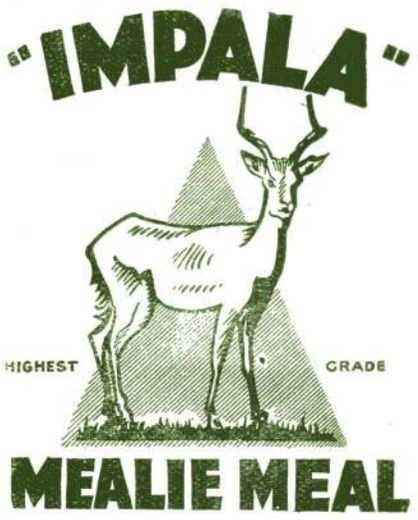


No. 622/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "S", the word "Sandoz" and the words "Calcium-Sandoz".

5846—2nd Advt.

No. 656/1935, in Class 42, in respect of wheaten and maize products, in the name of Premier Milling Company, Limited, of corner Carr and Quinn Streets, Newtown, Johannesburg.

Filed 28th May, 1935.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

5952—2nd Advt.

No. 692/35, in Class 13, in respect of safety pins, pins, needles, hooks and eyes, snap fasteners, hatpins, hair pins, hair grips, curtain hooks, hair curlers, coat chains, bodkins, button hooks, crochet hooks and glove drying appliances, all being metal goods included in this class, in the name of George Goodman Limited, a British Company, of 82 Caroline Street, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 5th June, 1935.

(To be associated.) ...

5847—2nd Advt.

No. 716/1935, in Class 24, in respect of cotton piece goods excluding shirtings, in the name of David Whitehead & Sons, Limited, a British Company, of 10 Norfolk Street, Manchester, England, cotton spinners, manufacturers and calico printers.

Filed 12th June, 1935.

5851—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 688/35, in Class 42, in respect of butter, in the name of Piels Cold Storages Limited, a company duly registered with limited liability according to the laws of the Union, of corner Bree and West Streets, Newtown, Johannesburg.

Filed 5th June, 1935.

BLESBOK BRAND FIRST GRADE SWEET CREAMERY BUTTER

5765—2nd Advt.

Nos. 908-10/34. No. 908/1934, in Class 5, in respect of iron and steel wire, rods of steel, metal sheets, rail bonds; No. 909/34, in Class 6, in respect of wire healds, weaving shafts, flexible shafts, dynamos, motors; No. 910/1934, in Class 13, in respect of galvanised iron wares, nails, barbed wire, wire cables strands and bands of iron and steel, metal tubes and tubing, door mats of wire, wire netting and metal trellice work, chains, flexible tubes of metal, cable holders, metal switches electric (ordinary), metal junction and terminal boxes, metal jointing boxes for heavy current cables and communication cable, metal conduits, poles for overhead lines metal, circuit breakers, boxes for electrical loading coils (pupin coils) (metal boxes), cable armourings, sliding and suspension hooks, and carrying wires, in so far as all such goods are included in this class, in the name of Felten & Guilleaume Carlswerk Eisen und Stahl Aktiengesellschaft, a German Company, of Köln-Mulheim, Germany. Filed 14th March, 1934.
(*All to be associated.*)

CRAPO

5836—2nd Advt.

No. 24/35, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Mason Scheidler & Company, Limited, a British Company, of Bridgewater House, 60, Whitworth Street, Manchester, England, shipping merchants.

Filed 8th January, 1935.

By consent of Messrs. Henry Mason (Shipley) Ltd., the registered proprietors of Trade Mark No. 1702/1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word " Kar-Kee ".

KAR-KEE

5842—2nd Advt.

No. 739/35, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, in the name of Federal Tobacco Works, Limited, of Johannesburg.

Filed 17th June, 1935.

WALNUT 5902—2nd Advt.

No. 337/35, in Class 38, in respect of boots and shoes, and slippers, in the name of Goodwear Shoes, Limited, of Lavinia Street, Port Elizabeth, Cape Province. Filed 15th March, 1935.

fitu

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word " fitu ". 5948—2nd Advt.

No. 694/1935, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Crosse & Blackwell (South Africa) Limited, a company registered under the limited liability Laws of the Union, manufacturers, of Bloem Street, Capetown.

Filed 6th June, 1935.

Junklets

5828—2nd Advt.

OFFICIAL MAPS

(various prices, from **2s. 6d.** each. A list of maps can be obtained upon application.)

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

No. 2236/34, in Class 48, in respect of powder foundation cream; make-up foundation; a face cream used as a powder base; grease paints; colors to line the face for theatrical and expressive effects; liquid body make-up; face powders; cold creams; lip sticks; liquid make-up remover; nose putty; moist rouge; dry rouge; brilliantine, liquid and paste; skin freshener; a cooling face lotion; blackhead cream; shampoo; perfumes; deodorants; hair tonics; eau de cologne; toilet water; bleach mask; a face bleach cream; restorative cream; a cream to remove crowsfeet and line wrinkles; circulation cream; a cream to stimulate circulation about the face; liquefying cream; a quick melting face cream; body powder; cleansing cream; lemon cream; skin and tissue cream; make-up blender; a lotion in colours for arms, neck and shoulders to make the respective parts to harmonize with colour of the face; hand lotion; lip pomades; eye shadows; a coloured soft cream to shadow the eyelids; eyebrow pencils; eyelash make-up; a mascaro form of cosmetic applied the same as regular mascaro; mascaro; astringent; honeysuckle cream; a lotion with astringent value, also used as a powder base; lip rouge; lip make-up; in the name of Max Factor & Co., a corporation of the State of Delaware, of 1666 N. Highland Avenus, Los Angeles, California, United States of America.

Filed 5th December, 1934.

SOCIETY Max Factor

(*To be associated.*)

5840—2nd Advt.

" FARMING IN SOUTH AFRICA."

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for the farmers who want sound Departmental advice in plain non-technical language. Published separately in English and Afrikaans. Subscription rate **5s.** per annum, postage free. Price per single copy, **6d.**

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

BUILDING SOCIETIES ACT.

(No. 62/1934.)

Price **9d.** per copy.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE.—*THIRD ADVERTISEMENT.*

No. 461/34, in Class 39, in respect of paper d'oyleys, serviettes, and table covers, in the name of Cross & Company, Limited, of Bigthan Works, High Street South, Dunstable, Bedfordshire, England, a British Company, manufacturing stationers.

Filed 31st January, 1934.

The applicants undertake not to use the cross device in red or blue or white on a red or blue background.

By consent of Messrs. Wiggins Teape & Alex Pirie (Export), Limited, registered proprietors of Trade Marks Nos. 958/29 and 1399/19.

5596—3rd Advt.

Nos. 335-6/35. No. 335/1935, in Class 3, in respect of all goods included in this class; No. 336/35, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Nox-zema Chemical Co., a Corporation organized under the laws of the State of Maryland, of 102 E. Lafayette Avenue, Baltimore, Maryland, United States of America.

Filed 13th March, 1935.

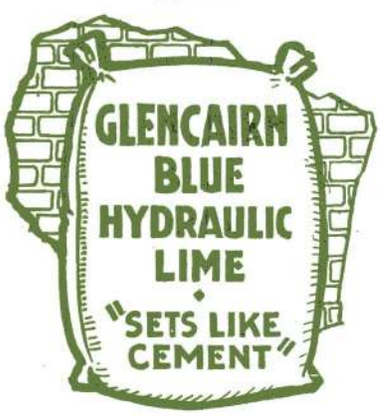
The description of goods appearing on the mark in use varies.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "Z".

(*To be associated.*) 6500—3rd Advt.

No. 608/35, in Class 17, in respect of blue hydraulic lime, in the name of Glencairn Lime Company (Proprietary), Limited, a Company duly registered under the limited liability laws of the Union of South Africa, of 37 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

Filed 17th May, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Glencairn" and "Sets Like Cement" and to the representation of a bag.

5558—3rd Advt.

No. 657/35, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of The Dr. Williams Medicine Co. (Africa), Limited, of 255 Bay Street, Toronto, Canada, a Canadian Company, manufacturers. Filed 28th May, 1935.

VETOE 5572—3rd Advt.

No. 447/35, in Class 48, in respect of permanent hair-waving sachets and other toilet preparations, in the name of Barnett Levy, of 4 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg. Filed 12th April, 1935.

PERMOLA

5610—3rd Advt.

Nos. 658-9/35, in Class 37, in respect of leather belting, in the name of Page Belting Company, a company incorporated with limited liability under the Company Laws of the State of New Hampshire, United States of America, of Concord, New Hampshire, United States of America, leather belting manufacturers.

Filed 29th May, 1935.

No. 658/35.

TARPON

No. 659/35.

PILOT

5711—3rd Advt.

Nos. 454-9 and 461/35, all in Class 47, in respect of oils, greases and waxes of all kinds and similar products for lubricating, illuminating, heating and fuel purposes; also petrol, gasoline and other products for generating motive force or power; and other substances composed either wholly or in part of the products of petroleum in so far as such goods are included in this class, in the name of the Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, of Boston House, Strand Street, Capetown, oil merchants.

Filed 15th April, 1935.

No. 454/35.

MARMAX

No. 455/35.

PENOLA

No. 456/35.

CYLO-MAR

No. 457/35.

ESSO-MAR

No. 458/35.

TEROLA

No. 459/35.

ZERO-MAR

No. 461/35.

TELO-MAR

(*Nos* 456, 457, 459 *and* 461/35 *to be associated.*)

5688—3rd Advt.

No. 691/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Michael Hart & Company, Limited, a British Company, of 21 Cavendish Square, London, W. 1, England, manufacturers. Filed 5th June, 1935.

5605—3rd Advt.

Nos. 465-6-7 and 9/35, in Class 47, in respect of oils, greases and waxes of all kinds and similar products for lubricating, illuminating, heating and fuel purposes; also petrol, gasoline and other products for generating motive force or power; and other substances composed either wholly or in part of the products of petroleum in so far as such goods are included in this class, in the name of Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, of Boston House, Strand Street, Capetown, oil merchants.

Filed 15th April, 1935.

No. 465/35.

ESSOLUBE

No. 466/35.

No. 467/35.

ESSOLENE

No. 469/35.

ESSOLEUM

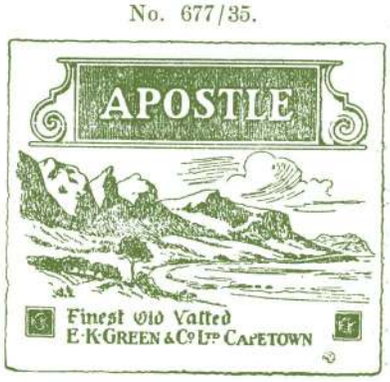
The registration under Nos. 437/32 and 1167-73/30 will be cancelled immediately if and before the above marks are registered.

(*Nos.* 465, 467 *and* 469/35 *to be associated.*) 5689—3rd Advt.

Nos. 677 and 679/35, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of E. K. Green & Company, Limited, of Somerset Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 4th June, 1935.

No. 677/35.



No. 679/35.

GREEN-SPOT

(*No.* 677 *to be associated.*)

5537—3rd Advt.

No. 664/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Mark Bakirgian & Hrant Bakirgian, trading as Olivo & Bakirgian, of Chepstow House, 20 Chepstow Street, Manchester, England, shipping merchants.

Filed 28th May, 1935.

BUNGALOW 5603—3rd Advt.

No. 689/35, in Class 42, in respect of beverages (non-alcoholic, non-medicated, and non-aerated), in the name of Rayner & Company, Limited, of Commercial Road, London, N. 18, England, essence and cordial manufacturers, a British Company. Filed 5th June, 1935.

LEMBAR 5604—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 853/1933 and 870/1933, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Thomas Bear's Son & Company, Limited, of Seymour, Cape Province, tobacco manufacturers.

Filed 7th September, 1933.

No. 853/33.

No. 870/33.

Nos. 870/33 and 853/33: The description of goods appearing on the mark in use varies.

No. 853/33: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Bear" in the possessive case.

No. 870/33: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the name "Bear".

(*Both to be associated.*)

5595—3rd Advt.

No. 1253/34, in Class 38, in respect of boots and sports shoes made wholly or principally of india-rubber, in the name of Dunlop Rubber Company, Limited, of Fort Dunlop, Holly Lane, Erdington, Birmingham, in the County of Warwick, a Company duly organized under the laws of Great Britain, rubber goods manufacturers.

Filed 3rd May, 1934.

DUNLOP

Mark proceeded with by order of the Minister in terms of Section 99 (*e*) of Act No. 9 of 1916.

(*To be associated.*) 5571—3rd Advt.

No. 1400/34, in Class 43, in respect of Scotch whisky, in the name of William Grant & Sons, Limited, a British Company, of 82 Gordon Street, Glasgow, and Glenfiddich and Balvenie Distilleries, Dufftown, Scotland, distillers.

Filed 30th May, 1934.

GRANT'S

Mark proceeded with by order of the Minister in terms of Sub-section (*e*) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

5597—3rd Advt.

No. 525/1935, in Class 42, in respect of tonic beverage foods, malted farinaceous foods, dairy products, condensed, dried and preserved milk, chocolate and confectionery, in the name of Nestlé (South Africa), Limited, of 33-39 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban.

Filed 29th April, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "strength".

5602—3rd Advt.

No. 1423/34, in Class 3, in respect of medicinal and pharmaceutical preparations for bronchial, pulmonary, stomach, liver, skin and muscle ailments generally included in Class 3, in the name of Chamberlains (Proprietary), Limited, of 232 Sir Lowry Road, Capetown.

Filed 4th June, 1934.

CHAMBERLAIN'S

Mark proceeded with by order of the Minister in terms of Sub-section (*e*) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

5598—3rd Advt.

No. 1897/34, in Class 24, in respect of drills being cotton piece goods, in the name of A.B.C. Textiles, Limited, a British Company, of 50 Whitworth Street, Manchester, England.

Filed 12th September, 1934.

5599—3rd Advt.

No. 699/35, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the the name of The United Tobacco Companies (South), Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 7th June, 1935.

WINNER 5608—3rd Advt.

No. 709/1935, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery, and bookbinding, in the name of Perry & Company, Limited, of 36 Lancaster Street, Birmingham, England, manufacturers, a British Company.

Filed 12th June, 1935.

VIDURA 5590—3rd Advt.

No. 698/1935, in Class 11, in respect of sanitary towels, in the name of Ackermans, Limited, merchants, of 83-89 Castle Street, Capetown.

Filed 7th June, 1935.

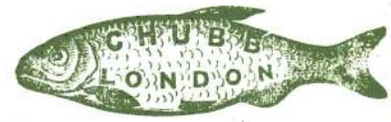
SOLUTEX

5680—3rd Advt.

Nos. 343/35, 527-8/35. No. 343/35, in Class 13, in respect of safes of all qualities, safe deposit safes, safe deposit installations, steel strong-room doors and gates, steel shelving and steel latches of all boxes, proofed chests, party wall doors, steel cupboards, steel security fittings of all kinds, locks, sorts, deed boxes, despatch boxes, paper plate chests and key boxes; No. 527/35, in Class 18, in respect of steel strong-rooms included in this class; and No. 528/35, in Class 39, in respect of deed boxes, despatch boxes and paper boxes included in this class; both in the name of Chubb & Son's Lock and Safe Company, Limited, 128 Queen Victoria Street, London, manufacturers.

No. 343/35 filed 19th March, 1935.

Nos. 527-8/35 filed 30th April, 1935.



The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*All to be associated.*)

5637—3rd Advt.

Nos. 348-9/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Scholfield, Preston & Company, Limited, a British Company, of 30 and 32 Charlotte Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 20th March, 1935.

No. 348/35.

No. 349/35.

No. 348/35. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Knightwear".

(*No.* 349/35 *to be associated.*)

5601—3rd Advt.

„ BOERDERY IN SUID-AFRIKA."

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal vir boere wat van die Departement van Landbou voorligting wil hê in eenvoudige, verstaanbare taal. Word afsonderlik in Engels en Afrikaans gepubliseer. Intekengeld, **5s.** per jaar, posvry. Prys per eksemplaar, **6d.**

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

MINERALE-WYSIGINGSWET.

(No. 36/1934.)

Prys **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die garage besigheid vroeër gedrywe deur FREDERIK GERHARDUS CRONJE onder die naam of firma van CRONJE'S GARAGE op Erf No. 600, Mainstraat, Willemsdal (Greylingstad), verkoop en oorgemaak is aan LOUIS VERSCHUUR, wat vanaf die 1ste Julie 1935 gemelde besigheid op gemelde Erf vir sy eie voordeel sal voortsit onder die naam L. VERSCHUUR.

H. F. TEENGS,
Prokureur vir partye.
Standard Bank Geboue,
Posbus 3, Greylingstad, 1 Julie 1935.
5829—5-12-19

It is hereby notified for general information that the quantity surveying practice hitherto carried on by A. T. BABBS, H. G. LABDON and JOHN QUAIL, M.M.C.Q.S., F.F.S.I., etc., in Capetown, under the name of A. T. BABBS & LABDON, and in Johannesburg under the name of A. T. BABBS, LABDON & PARTNERS, will in future be carried on by the above in conjunction with Lt. Col. W. E. PUNTIS, O.B.E., M.C.Q.S., F.S.I., etc., in Capetown, under the title of BABBS, LABDON & PUNTIS, and in Johannesburg and Pretoria under the title of PUNTIS, BABBS AND LABDON.
5834—5-12-19

The business known as END ST. SERVICE STATION, 207 Main Street, Johannesburg, has been transferred to Mrs. M. MATHEWS as from 1st July, 1935.
5853—5-12-19

Notice is hereby given that HENRY EDEN WILLIAM BOWEN, carrying on the business of painters, decorators, etc., under the style or firm of BOWEN AND SON at Stand No. 206, House 139 Algernon Road, Norwood, Johannesburg, has admitted THOMAS CORBELL HEALT as a partner in such business as and from the date of the last publication hereof.

BOWEN & SON.
139 Algernon Road,
Norwood, Johannesburg.
5858—5-12-19

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act of 1909, that the business of maltmakers and manufacturers carried on by LOUIS BLOCH, of Johannesburg, and ELIA GREENBLATT, of Germiston, trading at Site No. 570, Germiston South, in co-partnership and known as the UNION MALT SUPPLY, Germiston, has been dissolved and abandoned.

VAN SOELEN & LAWRIE,
Attorneys for the parties.
84/5 Glencairn Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
5859—5-12-19

The business carried on by STRACHAN & LEIGH, LTD., as agents at 8 Natal Bank Chambers, Johannesburg, has been removed to 35/36 Grosvenor Chambers, Loveday Street, as from 1st July, 1935.
5860—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's licence carried on by JOHN McROBBIE DAVIDSON as SUREWEAR SHOES at 16b King George Street, Johannesburg, has been removed to 1 Burger Street, Roodepoort, Transvaal, from 1st June. 5861—5-12-19

Public entertainment's licence registered Johannesburg Municipality, 30th March, 1935, by S. BERKOWITZ as a waxworks exhibition at Stand No. 1754, 42 Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to W. BERKOWITZ, who will continue the business on his own account. 5923—5-12-19

The general dealer business carried on by Mrs. R. TASMAN, trading as UNIVERSAL CASH STORES at 63 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, was abandoned from 1st July, 1935.
5924—5-12-19

The general dealer, grocery and fruit business carried on by I. KAPELOWITZ at Stand No. 329, 119 Albert Street, City and Suburban, has been removed to Stand No. 311, corner Nugget and Anderson Streets, City and Suburban, Johannesburg, on 1st July, 1935.
5925—5-12-19

Notice is hereby given that the following retail butchery businesses carried on by SAM GREEN at (*a*) SOUTH KENSINGTON FRESH MEAT SUPPLY, 73 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg; (*b*) PARKHURST MEAT MARKET, 29 First Avenue, Parkhurst, Johannesburg; (*c*) RHODES PARK BUTCHERY, 67 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, have been transferred, together with all assets and liabilities, to SAM GREEN (PROPRIETARY), LIMITED, and the Company will continue to carry on the same businesses under the same names at the above addresses as and from the 1st July, 1935.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of July, 1935.—David R. Snier, attorney, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg. 5926—5-12-19

The general dealer's business carried on on Stand No. 96, Ferreirastown, Johannesburg, by AH MAY, has been removed to Stand No. 50, Ferreirastown, as from 1st June, 1935.
5928—5-12-19

The business carried on by JOHN SING on Stand No. 66, corner Rawbone and Mewitt Streets, Ophirton, Johannesburg, has been transferred to LEONG KIN as from 1st January, 1935.
5929—5-12-19

Notice is hereby given that, as from the 1st day of July, 1935, FRANK HAROLD NEALE, has been admitted as a partner into the business of stock and share brokers carried on at General Mining Buildings, Hollard Street, Johannesburg, by CLAUDE RAYMOND CLIFFE and VIVIAN HARTLEY RUSS under the style or firm of A. J. YATES & CO., and that as and from the said date the said business will be carried on by the said three persons in partnership under the same style. Johannesburg, 1st July, 1935.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors for the parties.
5930—5-12-19

The general dealer's and garage business of SOUTH AFRICAN MOTOR & CYCLE SUPPLIES (ETTIE DUCHEN), 294 Pretorius Street, Pretoria, will, on expiration of these notices, be transferred to ETTIE DUCHEN and IRA KESSLER, trading in partnership as KESSLER & COMPANY. 5931—5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by WILLIAM ANDERSON in Shop No. 5, Carlton Hotel Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to ANDERSON'S BOOK-SHOP (PROPRIETARY), LIMITED (now in course of registration) on the 1st day of August, 1935.

Johannesburg, 29th June, 1935.

WILLIAM ANDERSON.
5862—5-12-19

Notice is hereby given that the business of the SILA BRICKYARDS, brick manufacturers, presently carried on at Bergvlei, Zandfontein No. 1, off the Pretoria Road, District Pretoria, will be transferred, as from the expiry of these notices to SILA BRICKYARDS (PTY.), LTD., a Company now in the course of being registered, which will continue the said business at the same address under the style of SILA BRICKYARDS (PTY.), LTD.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of July, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the parties.
Midland House, Johannesburg.
5867—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by FREDA SANDLER (widow) under fruiterer and tearoom licences at 23 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, will be transferred to LOUIS DORFMAN upon expiry of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of July, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the parties.
3-4-5 Midland House,
Cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 5868—5-12-19

The business of LONG'S HOTEL, formerly carried on by ELIAS ROSEN and BENZION GNESIN on Stands Nos. 387, 388 and 390, Bree and Rissik Streets, Johannesburg, together with all the assets of that business, has been sold and transferred to JOSEPH FESTEN STAYNE, who is now carrying on the business for his own sole account and benefit.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the parties.
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 5872—5-12

The boarding-house business hitherto carried on by Mrs. LEONORA HARCOURT COOKE at RAYMAN LODGE, No. 9 Sherborne Road, Parktown, will be transferred, as and from the 1st day of July, 1935, to Mrs. MARY ELIZABETH PYE, by whom the business will in future be carried on in her name at the same address for her sole benefit.

ROBERT KURANDA,
Attorney for Mrs. PYE.
16/17 Beckett's Buildings,
President Street, Johannesburg.
5873—5-12-19

The business of general dealer carried on by A. J. POLLARD and known as THE PAINT AND STOVE HOUSE, 27 Rockey Street, Bellevue, has been sold to T. GIBSON AND CO. as from 1st July, 1935. 5874—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

YOUNG BATTERIES AND ENGINEERING, LIMITED.

YOUNG BATTERIES AND ENGINEERING, LIMITED, having purchased the business, stock-in-trade, patent, trademark, and other rights of RADEMEYER CHEMICALS, LIMITED, of 29 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, notice is hereby given that transfer of the said business and assets will be made to YOUNG BATTERIES AND ENGINEERING, LIMITED, on 15th July, 1935.

Johannesburg, 17th June, 1935.

FRED. B. ANDREWS,
Solicitor of the parties.

Old Arcade Buildings,
Johannesburg. 5498—28-5-12

The dairy business carried on by GERHARDUS DANIEL POTGIETER on farm Weltevreden, District Krugersdorp, has been removed to farm Driefontein No. 3, District Johannesburg.

5502—28-5-12

Notice is hereby given that the florist's (general dealer) business carried on by the late ELIZABETH WRIGHT, also known as ELIZABETH SPINK under the name of Miss E. HALL at 83a Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred as from the 21st June, 1935, to DORIS IRENE SMYTH (born ANDERSON), married in community of property to RICHARD JOSEPH SMYTH, who will carry on the business under the same name.—H. J. Hofmeyr, solicitors for the Executors, Estate late Elizabeth Wright. 5506—28-5-12

The general dealer's business carried on by SOLOMON EBEDES on the farm Bloemfontein, District Ermelo, has been transferred to Erf No. 156, Joubert Street, Ermelo, as and from the 1st June, 1935. 5514—28-5-12

Notice is hereby given that the partnership between PETRUS VAN DER MERWE and MORRIS SLOTAR, carrying on business as produce merchants, grain brokers, and commission agents at 109 Bree Street, Newtown, Johannesburg, under the name and style of VAN DER MERWE & SLOTAR has been dissolved, and that the said MORRIS SLOTAR will take over all liabilities and assets and continue to carry on the business for his own account under the same name and style at the same address as from 1st February, 1935.

5522—28-5-12

The general dealer's business of NAGAR KOOVERJEE carried on at Stand No. 331, Main Road, Martindale, Johannesburg, has been abandoned as from the 13th June, 1935. 5531—28-5-12

Notice is hereby given that the STANDARD CLOTHING FACTORY (PTY.), LTD. (incorporating the GOLDEN CITY CLOTHING MANUFACTURERS), have moved into premises situated at 211 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 8th June, 1935. 5530—28-5-12

Notice is hereby given that the butchery business carried on by NICOLAS MORAITES, trading as the O.K. MEAT MARKET at 27 Market Street, Krugersdorp, has been abandoned as from 10th June, 1935. 5545—28-5-12

NOTICE.

The business of the DEVON DAIRY carried on by HUGHINA MACKENZIE VAN GENT at 71 Third Street, Springs, has been sold and will be transferred to FREDERICK CHARLES SPENCER, NELLIE SOPHIA BARNARD, and STEPHEN SCHUTTE BARNARD, who will carry on the said business under the style or firm of RANDKLIP DAIRIES from the 1st July, 1935.

C. C. D. W. THEUNISSEN,
Attorney for Randklip Dairies.

Springs, 20th June, 1935. 5552—28-5-12

The general dealer's business carried on by SAMUEL FINE on Lot No. 125, Duivelskloof, under the style or firm name of THE NEW BARGAIN CENTRE, together with portion of the stock-in-trade, has been transferred to LEON GRUSS as and from the 1st June, 1935.

The balance of the stock-in-trade not purchased had been transferred to the general dealer's business, FINE'S STORE, Mokeetsi No. 65, District Letaba.

J. M. SCHWABEL,
Attorney for parties.

P.O. Box 2, Duivelskloof. 4941—28-5-12

The business carried on by M. ASH as the S.A. PET CO. at 62 Loveday Street has been transferred to G. RICCI as and from the 1st May, 1935. 5567—28-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by THEODORUS DE WIT, of Brits, under the name and style of DE WIT'S GARAGE, formerly in Main Street, Brits, and now in Murray Avenue, Brits, is being transferred, together with all assets and liabilities to DE WIT'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, which Company is presently in the process of formation and on registration will continue to carry on business at the same address as heretofore.

Dated at Brits, this 24th day of June, 1935.

MAURICE M. SIVE,
Attorney for the parties.

Main Street,
P.O. Box 9,
Brits, Transvaal. 5569—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. S. TAYOB & CO. at 247 Excelsior Street, Pietersburg, will be transferred to Erf No. 49, Market Street, Pietersburg, as from 1st July, 1935. 5575—28-5-12

The general dealer's business, together with the goodwill and all the assets thereof, carried on by ISMAIL TAYOB MOTTIAR at 221 Main Road, Martindale, Johannesburg, will be transferred as from expiry of these notices to I. T. BAZAARS (PTY.), LIMITED, who will continue the business at the same address.

5570—28-5-12

The music studio carried on by BERT KING at 1 Wembley Buildings, Johannesburg, under the style of BERT KING'S STUDIO, has been sold to JOHN HOLLAND BARCLAY LLOYD, who will continue the said studio under the same style at the same address for his own account as from date hereof.

SIMLER & SCHAIOWITZ,
Attorneys for the said LLOYD.

Sacke's Buildings,
P.O. Box 3151, Johannesburg.

5900—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that HARRY EMDIN, of Boshoek, District Rustenburg, has taken into partnership SAMUEL ISAACMAN, of Bethlehem, Orange Free State, in his milling business at Boshoek from the 1st February, 1935, and that the business is at present carried on under the name of the BOSHOEK MALT MANUFACTURERS AND MILLING CO.

D. J. KOTZE,
Attorney for Partners.

Plein Street,
Rustenburg, 17th June, 1935.
5583—28-5-12

NOTICE.

The legal practice heretofore carried on by PHILIP A. MILSTEIN as attorney, notary, and conveyancer at Standard Bank Chambers, Nigel, will as from the 1st July, 1935, be carried on by PHILIP A. MILSTEIN and SAMUEL MILSTEIN under the style of MILSTEIN & MILSTEIN as attorneys, notaries, and conveyancers.

For a period of six months until the new Standard Bank premises are completed the practice will be carried on in the Nigel Bottle Store Buildings (first floor), after which it will again be carried on at the Standard Bank Buildings.

5584—28-5-12

The general dealer's business, BROADWAY TAILORS AND OUTFITTERS, conducted by ALEC BENORD on Stand No. 1037, 529 Modder Road, Brakpan, will be transferred to Stand No. 935, 420 Modder Road, from 1st July, 1935.

5593—28-5-12

The business carried on by CHARLNEL POSTHUMUS, known as OPEN MARKET, on Stand No. 935, 420 Modder Road, Brakpan, has been transferred to Stand No. 1045, 481 Modder Road, as from 1st of June, 1935.—C. N. Posthumus. 5594—28-5-12

The business of wholesale milliners and novelty specialists, etc., carried on by H. G. JOHNSTON & CO. (PTY.), LTD., will be transferred to 58 (Top Floor), Bradlow's Buildings, corner Von Brandis Street and Market Street as and from 1st July, 1935. 5609—28-5-12

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of WEST END PHARMACY (PTY.), LTD., of 36 Commissioner Street, Johannesburg, to dispose of such business to DAVID HURWITZ, of 128 Church Street, Pretoria, who will trade as THE WEST END PHARMACY as from the 30th day of June, 1935.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,
Agents for the parties.

1-2 Colonial Mutual Chambers,
Fox-Loveday Streets,
Johannesburg. 5636—28-5-12

Notice is hereby given that the builder's and contractor's business carried on by the late SAM WILKINSON at 24 MacIntyre Street, Jeppes, Johannesburg, has been abandoned, and the property and plant sold, as from 11th July, 1935.

E. WILKINSON.

p.p. W. S. WILKINSON,

5620—28-5-12 Executrix Testamentary.

Notice is hereby given that the partnership between MORRIS KOPPING and MEYER LIPSCHITZ, trading under the style of PROGRESS UPHOLSTERERS at 233 Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved. The said KOPPING takes over all assets and liabilities and will carry on the business on his own behalf at the same address under the same style.—J. Chanock, attorney for parties, Grosvenor Chambers, Johannesburg.

5621—28-5-12

The butchery business carried on by MRS. P. KRIKST, trading as CENTRAL BUTCHERY at Stand No. 479, Bezuidenhout Valley, was removed on the 15th May to Stand No. 4, Bezuidenhout Valley, Johannesburg. 5623—28-5-12

The business known as LU'S TEA-ROOM carried on by ARTHUR STONALL at 21 Sauer Street, Johannesburg, has been sold to BERTHA RUDOLPH as from the 3rd July, 1935.—Barnabas Plein & Co., Ltd., estate agents, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 5624—28-5-12

The grocery and provision business carried on by LEIB DANCHIN will be removed from 22 Wolmarans Street, Braamfontein, Johannesburg, to 29 Wolmarans Street, as from the 1st July, 1935.—Philip Gratus & Goldberg, attorneys for the party, 11 Corporation Buildings, Johannesburg. 5625—28-5-12

Notice is hereby given that the business of broom and brush manufacturer conducted by JOHN GIBSON FERGUSON, trading as J. FERGUSON & CO. at Hyde Park Estate, Johannesburg, has, together with certain assets attaching thereto, been sold and transferred to RAND BROOM AND BRUSH MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LTD.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street, Johannesburg.
5630—28-5-12

Notice is hereby given that the business of a stock and share broker heretofore carried on by L. M. HERMAN at 10-11 New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg, is being abandoned as and from the 31st July, 1935. 5626—28-5-12

The business carried on by MAURICE ABRAHAM COHEN as THE RAND LEATHER WORKS at 36 West Street, Johannesburg, has been removed to 16 Market Street, Johannesburg, as from the 15th June, 1935. 5635—28-5-12

The motor and general dealer's businesses carried on by VENTERSDORP MOTOR GARAGE, LTD., on portion of Erf No. 17, Carmichael Street, Ventersdorp, were abandoned on the 31st March, 1935.—F. B. Gillett, solicitor. P.O. Box 48, Ventersdorp. 5638—28-5-12

The general dealer's business registered by me at the Revenue Office, Johannesburg, 2nd January, 1935, in respect of 236 Bree Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred at expiration of third advert to JAMES PETRIE & HAROLD MAXWELL PETRIE.—PRECISION WATCH AND CLOCK WORKS. 5641—28-5-12

The general dealer's business carried on by ISAAC WEINBERG at Roodewal, District Pietersburg, will be transferred to MARGARET JEAN TIERNEY as from the 1st day of July, 1935.—Mentz, Klerck & Cohen, African Chambers, Pietersburg. 5647—28-5-12

JOE LUBITZ and PHILIP LACOB have abandoned the businesses of drapers and outfitters carried on by them respectively at 578 and 576a Jules Street, Malvern, Johannesburg, their respective assets have been removed to Erf No. 48, Main Street, Vereeniging, where both parties will as from 1st July, 1935, carry on business together in co-partnership as drapers and outfitters under the style of FACTORY AND MINE STORES, and their respective business liabilities as at 1st July, 1935, have also been taken over by the partnership.

MAX SHAINBOUM, Attorney.
Dunvegan Chambers,
Johannesburg. 5649—28-5-12

The kaffir eating-house and butcher's business carried on by LOUIS ALTER under the style of BRAKPAN TRADING STORE on Stand No. 304, Benoni, Farm No. 3, District Brakpan, has been abandoned as from the 15th June, 1935.
5656—28-5-12

The fixtures, fittings, and goodwill of the business formerly carried on by HYMIE PODLAS and HYMIE HILLOWITZ at 87 Market Street, Boksburg, under the style of STATION BUTCHERY, has been sold by SIMON LEON NATHAN, the Sole Trustee in their Insolvent Estate to DENNIS PAPADOPULOS. — Nathan Kretzmer, attorney, 50-51 New Kempsey Buildings, Johannesburg. 5666—28-5-12

JACOB SCHLOM COHEN, trading as HARROW CYCLE WORKS at 2 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, will remove on 1st July, 1935, to 529 Modder Road, Brakpan, trading henceforth as PREMIER CYCLE WORKS.—Hyman Cohen, attorney, 311 Prince George Avenue, Brakpan. 5662—28-5-12

The general dealer's business carried on by LOUIS ALTER and ISIDORE ALTER under the style of BRAKPAN TRADING STORE on Stand No. 304, Benoni, Farm No. 3, District Brakpan, has been abandoned as from the 15th June, 1935. 5657—28-5-12

Notice is hereby given that the business of the HATFIELD BAKERY carried on by LUDWIG BECK at 1198 South Street, Hatfield, is to be abandoned on the expiration of the last notice herein and that the movable assets of the said business have been acquired by RUTO BAKERIES (PROPRIETARY), LTD.

Pretoria, this 26th day of June, 1935.

DOGON & GETZ,
Attorneys for the parties.

Security Buildings,
228 Pretorius Street,
Pretoria. 5681—28-5-12

The general dealer's business registered Johannesburg, 1935, name KASSAR BROS., 46B Troye Street, Johannesburg, will be removed to 16 Second Street, Booysens Reserve, Johannesburg, from 1st July, 1935.

5686—28-5-12

The general dealer's and all Municipal licences registered Johannesburg, 1935, name H. ROSENBERG, 29 Koch Street, Johannesburg, will be transferred to A. PANCHUM from date of expiration of these notices.

5687—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. A. MALOON under the style or firm of ECONOMIC HOUSE AND OFFICE FURNITURE MART at 58a Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to BARNEY COHEN as from the date of the last publication hereof.

Johannesburg, 25th June, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Attorneys.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 5708—28-5-12

The general dealer's business carried on by the Estate of the late FANNY FREDA GINSBERG at 13 Station Street, Denver, Johannesburg, will be abandoned as and from the last publication hereof. 5712—28-5-12

The business known as FAIRVIEW MEAT MARKET, carried on by JOE KANTOR at 76 Op De Bergen Street, will be transferred to 47a Op De Bergen Street, Johannesburg, as from 1st July, 1935.—Barnabas Plein & Co., Ltd., Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 5713—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

The printing business hitherto known as FIELD & BROWNING is being transferred, together with assets and liabilities, as from the 1st July, to GARNET WOLSELEY McPHERSON, WILLIAM ANDREW FORSYTH, and ALFRED WILLIAM FIELD, who will trade under the style of McPHERSON & FORSYTH (PTY.), LTD., a company in the course of registration, and who will continue at the same address, 197 Commissioner Street, Johannesburg.

SELIGSON & CLARE, LTD.,
Agents for the party.
Box 1150, Johannesburg. 5714—28-5-12

ADVERTISEMENTS.

The butchery business carried on by LOUIS SHER and AARON LAKOFSKI as the POPULAR MEAT MARKET at 84c Grant Avenue, Norwood, has been sold and will be transferred to HARRY ZAIDEL.

M. MARKS & CO.,
Attorneys for the parties.

184 Exploration Buildings,
Johannesburg. 5733—5-12-19

The parfumeur's business of EUNICE KATZ carried on at 15 Heath's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred to 7 Lennon's Buildings, 57a Pritchard Street, Johannesburg, trading as EUNICE, parfumeur, as from 1st June, 1935. 5734—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by THE MULLARD WIRELESS SERVICE COMPANY, LTD., at 216a Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to 98 Anderson Street, Johannesburg, as from the 1st July, 1935. 5736—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by L. LLOYD at 216a Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to 98 Anderson Street, Johannesburg, as from the 1st day of July, 1935. 5737—5-12-19

The business of general dealer carried on by MAX BEILINSOHN at 323 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, as the CORRECT WATCHMAKERS AND JEWELLERS has been transferred to 10 President Street, Germiston, under the style of M. B. C. CYCLE WORKS as from 1st May, 1935. 5739—5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom keeper and fresh produce dealer conducted by KYRIAKOS N. PAVLAKIS on Erf No. 408, Third Street, Springs, will, with effect from 1st August, 1935, be removed to Erf No. 406, Third Street, Springs, where same will be conducted under style of WALDORF CAFE.

Springs, this 27th June, 1935.

GIBSON & HODGES,
Solicitors.

Goodman's Buildings,
Second Street, Springs.
5745—5-12-19

The retail butchery business carried on by R. KRAMER as the HOUGHTON BUTCHERY at 42b Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, will be transferred to 41a Bedford Road, Yeoville, as from the 1st August, 1935.
5749—5-12-19

The retail butcher's business carried on by WOOLFE GREEN at 51 Marais Street, Elsburg, has, as from the 1st day of June, 1935, been removed to corner Long and Cross Streets, Germiston, and will trade as the CROSS STREET BUTCHERY at the above address.
5757—5-12-19

The retail butcher's business carried on by JOSEPH HYMAN ROSENGARTEN as CROSS STREET BUTCHERY at corner Long and Cross Streets, Germiston, was abandoned on the 31st day of May, 1935.
5758—5-12-19

Notice is hereby given that AMY VIDA LANGLEY has retired from the business carried on by her in partnership with MAX JOFFE under the style of LITTLE BOOK-STALL at President Street, Johannesburg, as from the 1st July, 1935, and that the said MAX JOFFE will carry on the said business under the same name for his own benefit.—Simler & Schaiowitz, attorneys for the said MAX JOFFE, Sacke's Buildings, P.O. Box 3151, Johannesburg. 28th June, 1935.
5761—5-12-19

The general dealer's, patent medicine and fresh produce dealer's business carried on by ESRAEL MOFFSON at 364a Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, will be removed to 140a Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, on 31st July, 1935. On the same date the general dealer's and other businesses carried on by SONIA SILKINER at 140a Jules Street, Jeppes Extension, will be abandoned and the stock-in-trade and fixtures thereof taken over by the said ESRAEL MOFFSON.

H. S. MARKS,
Attorney.

280 Main Street, Jeppe.
5791—5-12-19

The business carried on by M. BRITTEN as RAND HAIRDRESSING SALOON, 62 Rissik Street, Johannesburg, was removed to 40 Kerk Street, from 1st June, 1935.
5802—5-12-19

The business carried on by J. ROTH as THE CLERKENWELL WATCHMAKERS & JEWELLERS, 62a Rissik Street, Johannesburg, was removed to 40 Kerk Street from 1st June, 1935.
5803—5-12-19

The hardware and general dealer's business carried on by Mrs. I. M. THOMLINSON under the style of THE PRETORIA HARDWARE CO. (PTY.), LTD., at 69 Queen Street, Pretoria, will be transferred to 300 Pretorius Street, corner Van der Walt Street, as from 1st August, 1935. 5813—5-12-19

Notice is hereby given that the business of LEVIN'S, presently carried on at 3 Commercial Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, as importers of ladies' dresses, coats, etc., will be transferred as from the expiry of these notices to SAJA LEVIN and JOE GOLDING, who will continue to carry on the said business in co-partnership at the same address under the style of LEVIN AND GOLDING.

Dated at Johannesburg, this 1st day of July, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the parties.

Midland House,
Cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 5815—5-12-19

The general dealer's business carried on by WILLEM ADRIAAN LE ROUX as THE SABIE STORES at Sabie, District Pilgrim's Rest, will be transferred to MORRIS WAINER and SAM SWILLING, presently trading in partnership as M. WAINER & COMPANY at Witbank, as and from the 1st August, 1935, from which date the purchasers will assume all liability in connection with the business.—Kinna & Gilfillan, attorneys for the parties, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
5817—5-12-19

The dairy business carried on by PHILIP RAPHAEL BASS at 20 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, under the style of DEVONSHIRE DAIRY, has been abandoned as from the 1st July, 1935.—Louis Spitz, attorneys, Sanderson's Buildings, Johannesburg.
5816—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ARON BONER, trading as BONER & BONER at 9 Messelaar Street, Roodepoort, will be transferred to 46 Van Wyk Street, Roodepoort, as from 1st August, 1935.
5818—5-12-19

The business carried on by ISAAC FRIEDMAN and MICHAEL BUTLION in co-partnership at 164 Commissioner Street, Johannesburg, under the name or style of EVEREADY SERVICE STATION, will henceforth be carried on under the name or style of THE READY SERVICE STATION by the said ISAAC FRIEDMAN and MICHAEL BUTLION.
5819—5-12-19

The partnership between ALBERT BISSET and JAMES PRETORIUS, trading as BISSET'S GARAGE at 59 Rustenburg Road, West Krugersdorp, was dissolved on 1st March, 1935, by the said BISSET retiring from the business, which is now being conducted by the said PRETORIUS on his own account under the style of PRETORIUS & COMPANY. This notice cancels the notices which appeared in the *Government Gazette* and *Standard* and *West Rand Review* of the 12th, 19th and 26th April, 1935.—H. N. Solomon, attorney, Krugersdorp.
5820—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership entered into between MARGARET JOHNSON FOARD and NOREEN MARGARET CULLINAN has been dissolved with effect from the 30th June, 1935, from which date the business carried on by the partnership under the style or firm of THE HOLLYWOOD GOWN AND GIFT SHOP, formerly at 12 Temple Court, Eloff Street, Johannesburg, and subsequently at Darragh House, Plein Street, Johannesburg, has been abandoned.

GRIFFITH & TURNBULL,
Solicitors for parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 5912—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WALTER RICHARD STATT, trading as CITY GROCERY at 59 Lake Avenue, Benoni, has been abandoned as from the 30th June, 1935.
5825—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OLIVER FREDERICK BRICKDALE, trading as BRICKDALE'S, at 77a Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to 492 Modder Road, Brakpan, as and from 1st July, 1935. 5826—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MANFRED GOETZ, trading as M. GOETZ, A.M.I.R.E., EAST RAND RADIO ENGINEER, at 8 Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to Room No. 6, Benoni Arcade, Benoni, as and from 15th July, 1935. 5827—5-12-19

ADVERTENSIES.

The business of dairyman carried on at 5 Esselen Street, Pretoria, under the style of TRAMBRIDGE DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, will be transferred to ANNA FREDA BRONNER and RICHARD ARTHUR BRONNER on the 27th day of July, 1935, who will carry on under the same style for their own benefit.

Dated at Pretoria this 5th day of July, 1935.

J. J. SCHEWITZ,
Attorney for parties.

222 St. Andries Street,
Pretoria. 5905—5-12-19

NOTICE.

The retail butcher's business carried on by ABEL NKOSI at Schoonoord No. 277, District Lydenburg, was abandoned on the 30th November, 1934.

5907—5-12-19

The outfitting business carried on by SYD BALES at corner of Jorissen and Biccard Streets, Braamfontein, has been abandoned as from 29th June, 1935.—M. Handelsman, Third Floor, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.

5909—5-12-19

The general dealer's licence of J. D. HOCKIN, carried on as SINGERS SEWING MACHINES at 17d Bedford Road, Yeoville, will be hereafter carried on under the trade name of J. D. HOCKIN. 5910—5-12-19

The business of general dealer, butcher, patent medicine dealer, and native eating-house keeper, carried on by the late JOHN GRAHAM on Stand No. 574, Roodepoort, has as and from the 1st day of July, 1935, been transferred to HECTOR PRYCE McGLASHAN.

Dated at Roodepoort, this 1st day of July, 1935.

OSHRY & EDWARD LAZAR,
Attorneys for parties.

4-6 National Mutual Buildings,
Corner Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 5911—5-12-19

Notice is hereby given that MATILDA MARY OATES and OLIVE JEAN EVERITT have retired from the business of the GOLDFIELDS BAR, Locarno House, 100 Main Street, Johannesburg, and AGNES JOSEPHINE PIM, widow, has been admitted as a partner in that business, which will now be carried on by the remaining partners, the PRESIDENT WINE AND BRANDY COMPANY (1926), LIMITED, and MARY McCORMICK, widow, with the said AGNES JOSEPHINE PIM, in partnership.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors for the parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

5913—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of market agents carried on by Messrs. SAREMBOCK & KLOTZ (PTY.), LIMITED, at 52 Pim Street, has been removed to 47a Goch Street, Newtown, Johannesburg, as and from the 1st day of July, 1935.

JOSEPH KLOTZ,
Attorney for Sarembock & Klotz (Pty.), Limited.

31-32 Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 5914—5-12-19

The partnership business carried on by RAPHEL SUBOTSKY and JEAN RUBIN (born BERJAK), married out of community of property to STANLEY RUBIN, under the style of RAND BRICK WORKS at 13 Bosman Road, Ophirton, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said JEAN RUBIN and the said SUBOTSKY will carry on the business under the same style as heretofore.—Colman V. Cohen, parties' attorney, Sacke's Buildings, Johannesburg.

5891—5-12-19

Notice is hereby given that the business of a restaurant and tea shop heretofore carried on by ETHEL BIRRELL in the premises No. 9a Monument Street, Krugersdorp, under the style or firm of COSY TEAROOM, has been sold to BLODWEN MARIA MACKAY, who will in future conduct the same for her own benefit.

Dated at Krugersdorp, this 5th day of July, 1935.

BLAKE & BECKER,
Solicitors for the parties.

51a Human Street, Krugersdorp.

5894—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MATES GORDON, trading under the style of GORDON'S HARDWARE STORE at 25 Swan Street, Benoni, will be transferred to 8 Prince's Avenue, Benoni, as and from 1st August, 1935. 5896—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by MORRIS LOPATKIN and FREDA LOPATKIN under the style or firm of THE LOUNGE TEA-ROOM at 143b Joubert Street, Volksrust, has been sold to JOHN STUART, who will carry on the said business as from the 1st July, 1935, at the same address under the same style or firm and for his own account.

B. NATHAN,
Attorney for party.

Laingsnek Street,
Volksrust, 2nd July, 1935.

5932—5-12-19

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist and that carried on under a general dealer's licence hitherto conducted by ROBERT JULIUS KARK on Erf No. 192, Market Street, Bethal, has been transferred, as from 1st June, 1935, to HARRY JAMES KARK. 5935—5-12-19

Notice is hereby given that the business of retail butcher conducted by RACHEL KADISH under the name of HIGHVELD BUTCHERY on Erf No. 109, Church Street, Bethal, has been abandoned as from 30th June, 1935.

5936—5-12-19

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of chemists and druggists heretofore carried on by ALBERT WEISHAUS ASHKANAZY under the style of KAZERNE PHARMACY at 73a Harrison Street, Stand No. 1001, Johannesburg, has been sold to JOHN CHRISTIE (PTY.), LIMITED, as and from 1st July, 1935, and which company will carry on the aforementioned business for its own benefit. The purchasers will take over the assets of the business but not the liabilities. 5954—5-12-19

The general dealer's business carried on by MOOSA DAWJEE at Stand No. 106, 34 Von Brandis Street, Langlaagte, Johannesburg, has been sold and transferred to E. A. SALLOO as from the 1st day of July, 1935.

5882—5-12-19

The assets of CASTLE FISH RESTAURANT carried on at 76 Hanau Street, Wolhuter, by MARY MAGDALENE JONES and THOMAS LESLIE JONES in co-partnership, will be transferred to EMIL IVAN RESSELL on final publication hereof.—H. S. Marks, attorney, 280 Main Street, Johannesburg. 5883—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MILHEM ABRAHAM on Lot 320, Hendrina, has been transferred, together with all its assets and liabilities, to JOHN MILHEM ABRAHAM and JOSEPH MILHEM ABRAHAM, who will carry on the business at the same address under the style or firm of M. ABRAHAM & SONS as and from the 1st day of July, 1935.

Hendrina, this 1st July, 1935.

N. J. CHAMI,
Parties' Agent.

P.O. Box 34, Hendrina.

5884—5-12-19

Notice is hereby given that the business of dealer in bicycles carried on under the style of GROVE CYCLE WORKS at 205 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th June, 1935.—Dated at Johannesburg, this 2nd day of July, 1935. 5885—5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1935, name H. WAINBERG (EXTENSION AUCTION MART), 160 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, has been abandoned as from 1st June, 1935.

5886—5-12-19

The business carried on by A. H. MING (H. KING & CO.), Stand No. 479, corner Fourth Street and Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will be transferred to LAI LUM, trading as heretofore, from date of expiration of these notices. 5887—5-12-19

The general dealer and grocer's licences registered Johannesburg, 1935, name IZZY FINE, 2 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, will be removed to Stand No. 414, 4 Ambrose Street, City and Suburban, Johannesburg, as from 1st August, 1935.

5888—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of ABDUL GANI ABBI carried on at Roodebloem No. 442, in the District of Rustenburg, will be transferred to Maricodraai No. 74, in the District of Rustenburg, as from the 26th day of July, 1935.

D. J. KOTZE,
Attorney for ABDUL GANI ABBI.

Plein Street, Rustenburg.

5890—5-12-19

The general dealer's business carried on by MEYER LEVIN under the style or firm of BUILDERS SUPPLIES at 23 Swan Street, Benoni, will be abandoned as from 19th July, 1935.—David Miller, attorney for party, 56 Cranbourne Avenue, Benoni. 5901—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce, grocer and mineral water dealer carried on by WOOLF BELLON on Stand No. 820, Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 522, West Krugersdorp, as from 1st August, 1935.

5973—12-19-26

The general dealer business carried on by VALLY MOOSA at Stand No. 418, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, has been abandoned on 30th June, 1935.—VALLY MOOSA, P.O. Box 7480, Johannesburg.

5977—12-19-26

The general dealer (grocery and draper) business carried on by VALLY MOOSA and EBRAHIM VALLY, trading as VALLY MOOSA & SON at Stand No. 90, 73 Lilian Road, is removed to Stand No. 91, No. 75 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg, from 1st July, 1935. 5978—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 25d Main Street, Vereeniging, by MAHOMED ISMAIL DASOO, has been transferred to MAHOMED ISMAIL DASOO and CASSIM MAHOMED DASOO, who will carry on the said business at the same address under the style of M. I. DASOO & SON as and from the 1st August, 1935.

5989—12-19

Notice is hereby given that SAUL TOBIAS BERNSTEIN has retired from the partnership hitherto existing between him and EDWIN LOUIS GENESTE MORRICE, carrying on business as dealers in footwear at Stand No. 510, 79 President Street, Johannesburg, under the style of EDWIN MORRICE & CO., which business will be transferred as from the expiry of the last publication of this advertisement to the said MORRICE and ISRAEL ASCHMAN, who will continue to carry on the said business in co-partnership under the same style and at the same address.

Dated at Johannesburg, this 5th day of July, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the parties.

3-4-5 Midland House,
Cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 5993—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RUBIN ESSAKOW on the farm Swartwater, District of Potgietersrust will, together with the accompanying assets, be transferred to SOLOMON HURWITZ on the expiry of the publication of this advertisement.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for the parties.

151 Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.

6003—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's and hawker's business carried on by THEUNIS PETRUS VAN DEN BERGH at Brandvlei, P.O. Tarlton, has been abandoned as from 29th June, 1935.

6012—12-19-26

The business under licence of general dealer and refreshment-room carried on by BARRETT LENNARD TOLLNER under the style of GOLDEN ORCHARD at Stand No. 313 (116 Eloff Street), Johannesburg, has been transferred to 47a Simmonds Street, Johannesburg, as from the 10th July, 1935, and will be carried on at the said address under the same style. 6005—12-19-26

Notice is hereby given that the cycle dealer's business hitherto carried on by JOHANNES BURGER MARNEWICK under the style or firm of J. B. MARNEWICK CYCLE WORKS on Stand No. 716, Main Reef Road, Randfontein, has been sold to DAVID FREDERICK SMITH, who has taken over all assets and liabilities and will trade in the name of D. F. SMITH CYCLE WORKS as from the 1st day of July, 1935.

6013—12-19-26

The business carried on by G. MARAIS, electrical contractors at 175 Church Street, will be transferred to 298 Pretorius Street as from 1st August, 1935.

6016—12-19-26

Notice is hereby given that GOOLAM HAFIZ JAINOODEEN will be admitted as an additional partner in the business of EBRAHIM NOOROODIN carried on at 130 Prinsloo Street, Pretoria, as from 1st July, 1935. 6018—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NATHOO KASSEN at 164 Market Street, Pietersburg, has been transferred to VALLABH DULLABH as from 1st July, 1935.

6028—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer, fruiterer and grocer carried on by RACHEL KUKLIS on Stand No. 161, Bodenstein Street, District Township, Krugersdorp, will be transferred to SAMUEL KAHN as from 1st August, 1935.

6030—12-19-26

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by EDWARD SHARBEL on Stand No. 161, Bodenstein Street, District Township, known as THE HALF-WAY BUTCHERY, will be transferred to SAMUEL KAHN as from 1st August, 1935. 6031—12-19-26

Notice is hereby given that the undertaker's business carried on by WILLEM JOHANNES BREET and WILLEM CORNELIS LE ROUX, trading under the style or firm of BREET & LE ROUX on Erf No. 118, Heidelberg, will be sold to JAN VILJOEN and JACOBUS STEPHANUS JOHANNES VILJOEN, trading under the style or firm of VILJOEN & CO., as from the 27th July, 1935.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.

6037—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERIC DUDLEY KELLETT, trading as the PRETORIA WEST JEWELLERS at 343 Church Street, Pretoria, will be transferred to 20 Prince's Avenue, Benoni, as and from 1st July, 1935.

6033—12-19-26

Notice is hereby given that the Transfer Permit in respect of Stand No. 754, Malay Location, Johannesburg, registered in the name of Gadije Hadje, having been lost, application for a duplicate of same will be made twenty-one days after publication, namely, on the 2nd of August, 1935, to the Johannesburg Municipality.

Any one having an objection, please note same to the Director, Municipal Parks and Estates Department, City of Johannesburg, and to the undersigned.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE.
National Mutual Buildings,
Rissik Street, Johannesburg. 6038—12

Notice is hereby given, in terms of the Transvaal Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, and the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, Section 33, that it is the intention of M. A. CHOONARA to sell and transfer his general dealer's business carried on by him at Stand No. 14, Asiatic Bazaar, Vereeniging, under the name of M. A. CHOONARA, to AH HONG, of Vereeniging.

Dated at Vereeniging, this 8th day of July, 1935.—Dempers & Slomowitz, attorneys for the parties, Standard Bank Chambers, Vereeniging.

6045—12-19-26

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HAJEE EBRAHIM HASSIM, CASSIM HAJEE EBRAHIM and ABOO LATIB, trading as 186 Prinsloo Street, Pretoria, under the style of H. E. HASSAM, has been dissolved as from the 1st inst.; H. E. HASSIM and CASSIM HAJEE EBRAHIM take over the assets and liabilities and will continue to trade under the style of H. E. HASSIM at the same address.

ABOO LATIB retires from the said business.

H. E. HASSIM.
CASSIM HAJEE EBRAHIM.
ABOO LATIB. 6047—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLOMON GLASS, trading as GLASS & GLASS, at Zwartbooistad, District Pretoria, has been sold to JOSEPH BELLINGHAM, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of ZWARTBOOISTAD STORES as and from the 1st of July, 1935.

K. H. SWANEVELDER,
Attorney for Parties.

9 Bureau Street,
Pretoria. 6050—12-19-26

The general dealer's business carried on by the NATIONAL OIL COMPANY at 57 Sauer Street, Johannesburg, has been transferred to the NATIONAL OIL COMPANY (PTY), LIMITED, who will carry on the same business at the same address.

The transfer took place on the 6th of July, 1935.

Dated at Johannesburg, this 12th day of July, 1935.

OSHRY & EDWARD LAZAR,
Attorneys for Parties.

4-6 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 6069—12-19-26

ADVERTENSIES.

The business of general dealer and grocer carried on by CHARLES JOHN FREER and ALBERT EDWARD FREER on Ninth Avenue, Springs, under the style of UMTATA STORES, will be transferred to UMTATA STORES (PROPRIETARY), LIMITED, a company in course of registration, after the final pubication of this notice.

BERMAN & KRAWITZ,
Attorneys for the Parties.

6070—12-19-26

The garage and filling station carried on by LESLIE GORDON SMITH as SMITH'S SERVICE STATION at 115 Bezuidenhout Street, Troyeville, has been transferred to SMITH'S SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, as from 19th June, 1935

6071—12-19-26

Notice is hereby given that the assets of the business carried on under general dealer's licence by LOUCHLEN ARCHIBALD McDOUGALL under the style or firm of THE GEM STORE, at 235a Jules Street, Stand No. 2299, Jeppe, Johannesburg, have been sold with effect from 1st July, 1935, to SARAH GRIGGS, married out of community of property to JOSEPH GRIGGS, who will carry on the business for her own account under the same style or firm and at the same address as from that date.

6072—12-19 26

Notice is hereby given that the business of Messrs. COOKE, TROUGHTON & SIMMS, LTD., Geneva House, will be transferred to Darragh House, Wanderers and Plein Streets, as from 1st August, 1935. 6073—12-19-26

The business of draper and milliner carried on by HENDRIK JOHANNES VAN DER MERWE under the style of S. VAN DER MERWE, at 87a Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to SOPHIA FREDRIKA VAN DER MERWE as from the date of the last publication of this notice.

6074—12-19-26

The business carried on by Mrs. K. ANAGNOSTATOS, trading as CANADIAN CAFE at 170a Commissioner Street, has been transferred to 145 Market Street, trading as the ARTEMIS CAFE, as from 1st July, 1935.

6075—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A JACOBS on Stand 513, Ockerse Street, Krugersdorp, has been transferred to Stand 469, Krugersdorp, as from 1st July, 1935. 6076—12-19-26

The business of electrical merchants and engineers carried on by JAMES McNAMARA, trading as J. McNAMARA & CO., at 62 Plein Street, has been removed to 33 Kerk Street as from the 1st July.

6080—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business trading as MAIN STREET CASH STORE, at 232A Main Street, was transferred to 332 Commissioner Street, trading as A.B.C. CASH GROCERS, as from the 1st of July, 1935.

6081—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BENJAMIN SUPER under the style of the WEST END OUTFITTERS at 47 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will henceforth be carried on by the said BENJAMIN SUPER at the same address under the style of SUPERS.

Dated at Krugersdorp, this 5th day of July, 1935.

M. WOLK,
Attorney for party.

52 Rustenburg Road,
West Krugersdorp. 6083—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NALLAPA MOODLEY, trading at Stand No. 67, Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, will be transferred to Stand No. 171, Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, as and from 1st July, 1935.

6084—12-19-26

The general dealer's business known as UNION TRADING COMPANY carried on at 21 Fraser Street, Johannesburg, will, as from the 1st day of August, 1935, be removed to 10 Sauer Street, Johannesburg.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for Union Trading Company.
15 National Mutual Buildings,
corner Rissik and Markets Streets,
Johannesburg.

6085—12-19-26

The general dealer's business carried on by THE NORTHERN STORES (PTY.), LTD., on the farm Eldorado No. 1095, District Pietersburg, under the name of ELDORADO STORES has been abandoned as from the 30th June, 1935.

6089—12-19-26

The business carried on by WING KING trading as PAARL CASH STORE on Stand No. 71, corner of Lang and Kimberley Roads, Judith Paarl, Johannesburg, will be transferred to HUE KAN trading as heretofore from date of expiration of these notices.

6090—12-19-26

The business of restaurant carried on by Mrs. IMRIE at 51 First Street, Boksburg North, has been removed to 54 Commissioner Street, Boksburg, as from 1st July, 1935.

6092—12-19-26

Notice is hereby given that the business of gentlemen's outfitters carried on by LOUIS FRACK under the style of WESTONS on Stand No. 460, 37 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been transferred to LOUIS JACOBS as and from the 1st day of July, 1935, from which date the said LOUIS JACOBS will take over all the assets and liabilities and will carry on the business under the same style.

M. WOLK,
Attorney for the parties.

52 Rustenburg Road,
West Krugersdorp. 6094—12-19-26

The general dealer's and greengrocer's business carried on by the late SALEM YARED at the Market Hall, Pretoria, will be transferred to HELEMNA YARED (born JOSE), widow, as from 1st July, 1935.—H. Yared, Executrix Testamentary, Estate late S. Yared. 6099—12-19-26

The general dealer's business carried on by ADA GREY at Stand No. 178, Main Road, Martindale, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st day of July, 1935.

6100—12-19-26

The general dealer's business carried on by GOOLAM HOOSEN ISMAIL BHAYAT at Erf No. 73, Plein Street, Rustenburg, was sold to MAHOMED HANIF SALOOJEE on the 15th May, 1935.

6101—12-19-26

The general dealer's business carried on by LI CHING, at Stand No. 375, corner of Pollack and Steytlers Avenues, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st July, 1935.

6102—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the cycle dealer's business carried on by DAVID MARKUNSKY, under the style of STATE MINES CYCLE WORKS at 16 Power Street, Brakpan, has been transferred to and will be carried on by HENRY LIGHT, under the style of STATE MINES CYCLE STORE as from the 1st July, 1935.

TROLLIP & TROLLIP,
Attorneys for parties.

317 Prince George Avenue,
Brakpan. 6106—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the cycle dealer's business carried on by HENRY LIGHT, at 13 Power Street, Brakpan, under the style of LIGHT'S CYCLE WORKS has been transferred to 16 Power Street, Brakpan, where same will be carried on under the style of STATE MINES CYCLE STORE as from the 1st July, 1935.

TROLLIP & TROLLIP,
Attorneys.

317 Prince George Avenue,
Brakpan. 6107—12-19-26

AMENDED NOTICE.

The business of general dealer carried on by CHARLES KAHN under the style of GOLDFIELDS STORES at 30 Boundary Road, Brakpan, has been transferred to No. 304, Benoni Farm, District of Brakpan, as from the 15th June, 1935, where the said CHARLES KAHN will carry on the same business under the style of CHARLES STORES and not GOLDFIELDS STORES as previously advertised.

TROLLIP & TROLLIP,
Attorneys.

317 Prince George Avenue,
Brakpan. 6108—12-19-26

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of kaffir eating-house keepers, retail butchers and patent medicine dealers, acquired as from the 15th June, 1935, from LOUIS ALTER and ISADORE ALTER (BRAKPAN TRADING STORE) by CHARLES KAHN, will be carried on by the latter under the style of CHARLES STORES at No. 304, Benoni Farm, District of Brakpan, and not under the style of GOLDFIELDS STORES as previously advertised.

TROLLIP & TROLLIP,
Attorneys.

317 Prince George Avenue,
Brakpan. 6109—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

The business of general dealer carried on by P. A. Swanepoel and G. J. Viljoen as KLERKSDORP CYCLE WORKS at Stand No. 380, Kimberley Road, Klerksdorp, was abandoned on 6th July, 1935.
6113—12-19-26

Notice is hereby given that the S.S. FURNISHING (PTY.), LTD., have removed from 62 Plein Street, Johannesburg, to No. 4, Lousam Buildings, corner of Eloff and Bree Streets, Johannesburg, as from the 1st July, 1935.—Dr. S. Horwitz, Secretary, 34-35 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
6110—12-19-26

The business of general dealer carried on by Mrs. LUTCHMEE NAIDOO (wife of KISTNASAMY GOVINTHU NAIDOO) at Stand No. 868, First Street, Asiatic Bazaar, Germiston Location, has been abandoned as and from the 30th day of June, 1935. 6141—12-19-26

The general dealer's business carried on by G. CALLINICOS, trading as GOOD LUCK TEAROOM, at Stand No. 64, 187 Main Street, Kenilworth, will be closed as from the 31st July until the 15th September, when it will be transferred to Stand No. 142, Main Street, Kenilworth. 6117—12-19-26

The general dealer's business carried on by SARAH SMITH at 260 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been ceded to JESSIE KATZ as a going concern as from 3rd July, 1935. JESSIE KATZ will be responsible for the payment of all debts. 6118—12-19-26

The general dealer business carried on by J. GOLDING, trading as CENTRAL NEWS AGENCY & BAZAAR, at 137B Jules Street, Jeppes Extension, will be transferred to H. J. CLARKE as from 4th July, 1935.
6119—12-19-26

The general dealer's business carried on by Mrs. SARAH MICHEL at 5A King George Street, has been removed to Illovo Buildings, 19 King George Street, as from 31st July, 1935.
6120—12-19-26

The business known as A. J. LEWIS & CO., produce merchants, was removed from 59 Goch Street, Stand No. 84, Newtown, to 63 Goch Street, Stand No. 84, Newtown, on the 1st July, 1935.
6121—12-19-26

The millinery business known as GLADYS WHEATER at 246B Bree Street, Johannesburg, was abandoned on the 30th June, 1935.—L. E. Wheater.
6122—12-19-26

The business of general dealer and motor garage proprietor hitherto carried on by MAIRI NICHOLSON SHEARD at 135 Rietfontein Road, Primrose, under the style of SWINGEWOOD'S SERVICE STATION will, with the assets thereof, from the 1st day of August, 1935, be taken over by JOSEPH SWINGEWOOD.

Germiston, this 9th July, 1935.

W. J. PAYNTER,
Attorney for Joseph Swingewood.

149 Meyer Street,
Germiston. 6143—12-19-26

The partnership between A. RAYMOND and J. LIEBENBERG, carried on at 239 Commissioner Street, under the name of COMMISSIONER CASH STORE, has been dissolved on the 1st July, 1935. Mr. J. LIEBENBERG will carry on the business taking over all assets and liabilities. 6123—12-19-26

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by NARSAI GOVEN under the style of GOOD HOPE TEAROOM on Stand No. 369, Edenvale Township, District Germiston, will be transferred to NANUBHAI KALYANJI and MOHANLAL KALYANJI, trading in partnership under the style of GOOD HOPE TEAROOM after the final publication of this notice.

BERMAN & KRAWITZ,
Attorneys for the parties.

6124—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Pretoria Wholesale Softs (Pty), Ltd., 279 Church Street, Pretoria, has been removed to 175 Van der Walt Street, Pretoria. 6154—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the business of boarding and lodging house keeper carried on by EVELYN GERTRUDE HOOKE, Spinster, under the style or firm of LYNGFORD HOUSE, at Lyngford House, Wolmarans Street, Johannesburg, have been sold to LYNGFORD INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, which has in turn leased the said assets to MARY WINIFRED DAVIS, widow, and VITTORINA AUDAGNOTTI, married out of community of property to Amilcari Audagnotti, who will carry on the business as and from the 1st August, 1935.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the Parties.

80 Commissioner Street,
Johannesburg,
9th July, 1935. 6156—12-19-26

It is hereby notified that the general dealer's business carried on by MORRIS GREENBERG at 27 Wolhuter Road, Wolhuter, Johannesburg, will be abandoned as from date.—*p.p.* Morris Greenberg, S. Greenberg. 21 Davis st, Doornfontein, Johannesburg. 6157—12-19-26

Notice is hereby given that business carried on as TRAMWAY TUCK SHOP, 31 Becker Street, Stand No. 50, Old Braamfontein, will be closed and abandoned as from 15th July, 1935.—JESSIE BURTON, Lessee.
6165—12-19-26

Notice is hereby given that the HORSESHOE BEER HALL (PROPRIETARY), LIMITED, intends disposing of one of its assets, namely, the bar liquor licence held in respect of the HORSESHOE BAR AND RESTAURANT, which business is being carried on on Stand No. 505, being 47a Harrison Street, Johannesburg, to CHANDLER'S, LIMITED, of Johannesburg, on the expiry of the necessary period, as required by law, following the publication of this advertisement.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 6168—12-19

The general dealer's and tearoom business heretofore conducted by WOOLF ELKONOWITZ at 50a De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred, together with all assets thereof, to CASPER DE BRUYN NEL as from the 1st day of July, 1935.
6167—12-19-26

The general dealer's business carried on by REUBEN TAITZ under the style of UNIQUE CASH STORES at 43 Commercial Road, Fordsburg, will be transferred to 99 Main Road, Fordsburg, as from the 1st July, 1935.

KAVNAT & BROOMBERG,
Attorneys for party.

Geneva House, Loveday Street,
Johannesburg 5947—5-12-19

The boundary butchery registered FRANCOIS JACOBUS VILJOEN, carried on at 1 Main Road, Newlands, Johannesburg, has been transferred to GERT FRANS VENTER as from 1st July, 1935.
5898—5-12-19

Boedel van wyle JAN HARM STEENIKAMP en oorblywende eggenoot, ELLEN CAROLINE STEENIKAMP (gebore BOTHA), van Naauwpoort, distrik Witbank, Transvaal.

Alle persone wat vorderinge het teen die oorledene of sy boedel word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die ondergetekende binne een-en-twintig (21) dae gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

A. J. PRINSLOO,
Prokureur vir Eksekutriese.

Rand Provident Geboue,
Delvillestraat, Witbank. 6032—12

In the Estate of the late ETHEL MAUD JONES (No. 80775).

Notice is hereby given that a copy of the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-mentioned Estate will be open for inspection for all persons interested therein for a period of twenty-one days from the date of publication hereof at the Offices of the Magistrate, Johannesburg.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
Attorneys for Executrix Testamentary.
National Mutual Buildings,
Johannesburg. 6004—12

Estate of the late IDA HURWITZ (No. 87907).

Creditors and debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date hereof. Dated at Johannesburg, this 12th day of July, 1935.—A. Mendelow, attorney to Executor Testamentary, 38-39 Sauer's Buildings, Johannesburg.
6116—12

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31ST AUGUST, 1933.
PRICE: 3S. 6D., POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Estate of the late DOUGLAS McADAM (No. 88610).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of fourteen (14) days from date of publication hereof.

SAMUEL KINNEAR,
Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of South Africa, Limited, Master's Representative.

Johannesburg, 12th July, 1935. 6061—12

TENDERS.

In the Insolvent Estate of ZULEIKA SALEY, trading as WOLMARANSSTAD CASH SUPPLY STORES, Wolmaransstad (C/18377).

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively the undermentioned assets, consisting of:—
Stock-in-trade.
Furniture and fittings.
Live and rolling stock.
Harness.
Outstanding book-debts.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate Z. Saley (C/18377)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Wednesday, the 24th July, 1935.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Curator Bonis.
The Merchants' Trust, Ltd.,
Progress Buildings,
154-158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037, Johannesburg.
6162—12

TENDERS.

In the Insolvent Estate of CUYIMZOGLU APOSTOLOS, a general dealer, of Nelspruit (C/18360).

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively the undermentioned assets, consisting of:—
Stock-in-trade.
Shop and household furniture.
National cash register.
Chevrolet motor-lorry.
Outstanding book-debts.
Machinery and plant, comprising ice-making plant, together with mineral water equipment.
15-h.p. electric motor.
Fixed property, consisting of Erf No. 121, Nelspruit, with mineral water factory, garage and dwelling-house thereon; Erf No. 122, with store buildings and rooms thereon.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate C. Apostolos (C/18360", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Wednesday, the 24th July, 1935.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
The Merchants' Trust, Ltd.,
Progress Buildings,
154-158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037, Johannesburg,

R. N. ALING,
C/o Aling & Cilliers, P.O. Box 23,
Nelspruit,
6163—12 Joint Trustees.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of Mrs. ALICE KEMP, caterer to the Union Club of Johannesburg (No. C/18337).

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned asset, which may be viewed at the premises of Messrs. Rosen Bros. Garage, 141 Commissioner Street, Johannesburg:—

Plymouth sedan motor-car.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate Mrs. A. Kemp (No. C/18337)" must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Wednesday, the 24th July, 1935.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Trustee.
The Merchants' Trust, Ltd.,
Progress Buildings,
154-158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037, Johannesburg.
6159—12

In the Insolvent Estate, Joint Estate of the late M. A. DE VILLIERS and surviving spouse, J. W. L. DE VILLIERS.

Sale of Vacant Lot No. 144, Nancefield Township on farm Olifantsvlei No. 60, in extent 566 square roods 96 square feet, on Thursday, 25th July, 1935, at 11 a.m., at the Old Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg.

RICHARD R. CURRIE, LTD.
112 Commissioner Street,
Johannesburg. 6105—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MARCUS BINDER and BERNIE SANG, trading in co-partnership as BINDER & SANG, general dealers, of Knights Deep and Geduld Extension, have made an assignment of their property in favour of MONTAGUE FRANKS, administrator of estates, Johannesburg, in trust for their Creditors, if they accept the same; and that the schedules of the said Binder & Sang will lie for inspection, and the deed of assignment and the schedules of the private Estates of the said Marcus Binder and Bernie Sang for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Offices of the Magistrates at Springs and Germiston, for a period of fourteen (14) days from Monday, the 15th July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 30th July, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the partnership and private Estates of the said Binder and Sang as insolvent.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys.
Transvaal House, Johannesburg.
6115—12

NEW BARBROOK (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the Office of the Magistrate, Barberton, for fourteen days from the date of the publication hereof.

ORMOND B. ANDREWS,
Liquidator.
P.O. Box 7, Barberton.
5968—12

AUBURNAUTOS (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 26th June, 1935, and the available balance is being distributed to the Contributors.

K. G. KILBY,
Liquidator.
P.O. Box 234, Johannesburg.
5969—5

NEW STEYN ESTATE GOLD MINES, LIMITED (in liquidation).

CONFIRMATION OF LIQUIDATION ACCOUNT.

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 139, Sub-section (2), of the Companies Act, 1936, the First Liquidation Account has been confirmed.

G. A. ELIOT,
Secretary to the Liquidators.
P.O. Box 1173,
Johannesburg, 12th July, 1935.
5982—12

NEW STEYN ESTATE GOLD MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

(In liquidation.)

NOTICE TO HOLDERS OF REGISTERED SHARES AND/OR SHARE WARRANTS TO BEARER.

Holders of Registered Shares and/or Share Warrants to Bearer of the above-named Company who have not as yet surrendered their Shares and/or Warrants to be exchanged for shares of the Durban Roodepoort Deep, Limited, are requested to lodge them at this Office forthwith.

Failing surrender of such Registered Shares and/or Share Warrants on or before the 30th September, 1935, application will be made by the Liquidators to the Supreme Court of the Union of South Africa for authority to sell any undistributed shares of the Durban Roodepoort Deep, Limited, then in their hands and to pay the net proceeds of such sale to the Master of the Supreme Court, Pretoria, and finally to close the Liquidation of the Company.

By Order.

GEORGE A. ELIOT,
Secretary to the Liquidators.
General Mining Buildings,
Main Street (P.O. Box 1173),
Johannesburg, 8th July, 1935.
6034—12

ADVERTISEMENTS.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of OSMAN LADHA, AMOD LADHA and MAHOMED OSMAN, trading as OSMAN LADHA at Ermelo (No. C/18381).

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern, or alternatively the undermentioned assets, consisting of:—

Stock-in-trade.
Fixtures and fittings.
Rolling stock.
Outstanding book debts.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate Osman Ladhla (No. C/18381)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Wednesday, the 24th July, 1935.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Curator Bonis.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Progress Buildings,
154-158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037, Johannesburg.
6160—12

MODEL HAT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Pursuant to Section 166 of the Companies Act of 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the Model Hat Company (Proprietary), Limited (in voluntary liquidation), of Pretoria, will be held at the offices of the Liquidator, 47-8 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on Wednesday, 24th July, 1935, at 12 noon, for the following purposes:—

1. Proof of claims by Creditors.
2. Any further matters in which the Liquidator requires instructions.

All proofs of claims by Creditors, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with the Liquidator not later than 24 hours before the holding of the said meeting.

All Debtors in the Estate are hereby called upon to pay their debts to the undersigned within fourteen days of date hereof.

In pursuance of Section 164 (*e*) of the Companies Act of 1926, the Liquidator has fixed a period of one month after the date of the above meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims, or be excluded from any distribution on any account lodged with the Master before such claims are proved.

SIEMON VIEYRA,
Liquidator.

Johannesburg, 12th July, 1935.
6158—12

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of JOHN COHEN, trading as STATION BAZAAR, Roodepoort (No. C/18370).

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned assets, consisting of:

Stock-in-trade.
Furniture and fittings.
Household furniture.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate, John Cohen (No. C/18370)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Wednesday, the 24th July, 1935.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Trustee.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Progress Buildings,
154-158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037, Johannesburg.
6161—12

WESTERN TRANSVAAL MINERALS (PROPRIETARY), LIMITED
(Incorporated in the Union of South Africa)
(In voluntary liquidation.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in terms of Section 172 (2) of the Companies Act, 1926, a General Meeting of the Above-named Company will be held in the Board-room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, 23rd July, 1935, at 10.30 a.m., for the purpose of receiving from the Liquidators an account of their acts and dealings and the conduct of the winding up of the Company for the six months ended 31st May, 1935.

By order of the Liquidators,

J. S. Brown,
(For South African Townships, Mining & Finance Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators.)

Head Office:
New Clewer House,
31 Simmonds Street,
Johannesburg.
12th July, 1935. 6077—12

NEW AFRICAN MINING CORPORATION, LTD. (in liquidation) (No. C.A. 2999).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the above matter will be held before the Magistrate of Johannesburg on Wednesday, 24th July, 1935, at 9.30 a.m., for the Proof of Claims. All claims for proof at this meeting must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

C. R. SAVORY,
Liquidator.

911 Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6088—12

SUN BRICKS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (C.A. 3021).

Tenders are invited for the purchase of all or any of the assets of the above liquidation, which comprise:—

10 Madelon brickmaking machines; 12 picks; 12 shovels; 12 barrows; 1 Buffalo drilling machine; 1 forge; 1 anvil; 1 vice; 2 benches; 3 cocopans; 1 tank (1,200 gallons); 2 hand pumps; 750 ft. one-inch piping; 4 harnesses; 2 horses; 1 sail; 8 buildings comprising the following second-hand materials: prox. 3,000 ft. iron, prox. 3,000 ft. timber, prox. 150,000 bricks.

Tenders in sealed envelopes marked "Tender, Sun Bricks (C.A. 3021)", must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than 12 noon on Monday, 15th July, 1935.

H. SHERIDAN MOCKFORD,
St. Andrew's Building, Liquidator.
Johannesburg. 6097—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.)

Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of July, 1935.

In the matter of the *ex parte* application of LIQUIDATOR OF THE BOSCHRAND CITRUS COMPANY, LTD.

Upon the motion of Mr. F. B. Adler, of Counsel, for the applicant, and upon reading the Notice of Motion and other documents filed,

It is ordered:

1. That the above Company be, and is hereby, dissolved;
2. that the Liquidator be discharged;
3. That the Liquidator be authorized to destroy the books and documents of the said Company after the lapse of two years from the date of publication of this Order.

This Order to be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By order of the Court.

F. J. ROOS,
Acting Registrar.

A. C. Hershenson,
Attorney for Applicant,
82 Stanley House,
Johannesburg. 6172—12

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 27th of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of ANDRIES WILLEM BRINK (No. C/13394), formerly of Waterval, District Ermelo, Transvaal, now of Villieria, Pretoria, Transvaal.

Middelburg, this the 9th day of July, 1935.

J. C. S. v. WOUDENBERG,
Attorney for Applicant.

6087—12

ADVERTENSIES.

IVANWOLD HOME BUILDERS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (C.A./2981).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company in Liquidation will be held in the Insolvency Court, Burlington House, Johannesburg, on Wednesday, the 24th July, 1935, at 9.30 a.m., for the following purposes:—

(*a*) Proof of claims.

(*b*) To authorize the Liquidators to accept certain tenders for the purchase of second mortgage bonds offered for sale by the Company.

(*c*) To confirm the sale by public auction of two properties belonging to the Company.

(*d*) To confirm the action of the Liquidators in cancelling a certain deed of sale entered into by the Company for the purchase of Stands Nos. 95, 97, and 99, Dunkeld West.

ERNEST JAMES TROLLIP,
Joint Liquidator.

Charles Hewitt & Co.,
53-62 Sauer's Buildings,
Johannesburg. 6166—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 30th day of July, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK FREDERIK PRINSLOO, a mine employee, of 87a Bedford Avenue, Benoni, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master at Pretoria and Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 13th day of July, 1935.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for Applicant.

Benoni. 6149—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8317/1922, dated the 23rd August, 1922, passed by Barretts Rietfontein Syndicate, Limited, in favour of Barnett Goldblatt, in respect of certain property being:

The remaining extent of Portion marked "K" of that portion of the freehold farm Rietfontein No. 9, situate in the District of Germiston (formerly No. 341, District Heidelberg), measuring as such 11 (eleven) morgen 421 (four hundred and twenty-one) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, Province of Transvaal, within a period of three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 4th day of July, 1935.

STEGMANN & ABLE,
Solicitors for Applicant.

Transvaal House,
Johannesburg. 6062—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F673/31, dated 24th day of February, 1931, passed by Hermann Tobiansky in favour of Sophia Seayas (born April), widow of the late Africa Seayas, a person of colour, in respect of certain Lot marked No. 1043, situate in Millar Street on that portion known as Sophiatown of the Freehold Farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 8th day of July, 1935.

LIVINGSTONE & McCARTHY,
Attorneys for Applicant.

Dunvegan Chambers,
Johannesburg. 6063—12

CLYDESDALE (TRANSVAAL) COLLIERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made to the Directors for the issue of a duplicate share certificate, in place of Share Certificate No. 2584, for 100 shares, Distinctive Nos. 100701-100800, registered in the name of Joshua N. Joseph, which has been mislaid, lost or destroyed.

Unless the original share certificate is produced, or valid objections are lodged with the Company within twenty-one days from date, the Directors will proceed to issue the said duplicate share certificate.

By Order of the Board,

THE SOUTH AFRICAN & GENERAL INVESTMENT & TRUST CO., LTD.,
Secretaries,
per E. M. BROTHERS.

Johannesburg,
9th July, 1935. 6078—12

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS INSURANCE COMPANY.

Policy No. 283457, for £400, on the life of ARTHUR PHILIP WOOLWRIGHT, of Germiston, Transvaal.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this date, a certified copy, in accordance with the Act, will be issued.

By Order.

H. W. SHOOK,
Manager for South Africa.

St. Andrew's Building,
Johannesburg, 8th May, 1935.
4351—17 M., 14 J., 12 Jy.

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of:—

A. Deed of Transfer No. 12152/1925, dated 4th December, 1925, by William Norman in favour of Frank Fewster Chamberlain in respect of Lot No. 10, situate on 3rd Avenue West and South Avenue, Rietfontein, No. 10, District Pretoria, measuring 254 square roods 128 square feet; Lot No. 11, situate on 3rd Avenue West and Cross Street, Rietfontein No. 10, District Pretoria, measuring 46 square roods 120 square feet; and Lot No. 12, situate on 3rd Avenue West and Cross Street, Rietfontein No. 10, District Pretoria.

B. Mortgage Bond No. 9247/1925, dated 4th December, 1925, by Frank Fewster Chamberlain in favour of William Norman specially hypothecating the above-mentioned Lots Nos. 10, 11 and 12 of Rietfontein No. 10, District Pretoria.

Any person having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this Notice.

Dated at Pretoria, this 9th day of July, 1935.

RALPH CRAGGS,
Agent for Applicant.

80 Koedoe Buildings,
Pretorius Street,
Pretoria. 6082—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 9375/1930, dated the 26th of September, 1930, passed by Heinrich Wilhelm Teitge in favour of Paul Hartogh Fraser and Robert Leslie Fraser in respect of certain Lot No. 488, situate on Arcadia Street, Hatfield, in the City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication hereof.

Pretoria, 12th day of July, 1935.

MACROBERT, DE VILLIERS & HITGE,
Attorneys for Applicant.

1-5 United Buildings,
Bank Street, Pretoria. 6150—12

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Policy No. 177092 for £250 on the life of MILTON KNIGHT, of Johannesburg, Transvaal.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this date a certified copy, in accordance with the Act, will be issued.

By Order.

H. W. SHOOK,
Manager for South Africa.

St. Andrew's Buildings,
Johannesburg, 3rd June, 1935.
4920—7 J.—12 July—2 Aug.

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and WILLIAM FREDERICK JOHN PAGE, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 25th day of July, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lease No. 134, dated the 31st January, 1895, of Stand or Lot No. 134, situate in Wolhuter Township, and in the Mining District of Johannesburg, with buildings thereon, subject to Mortgage Bond No. L 212/30, dated 25th March, 1930.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and Stand Licences, also the charges for the cancellation of the existing Bond over the property.

3. The purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be effected according to law, save and except Mortgage Bond No. L212/30 on which the Plaintiffs' claim is based which shall be satisfied out of the purchase price.

4. Transfer to be passed by Plaintiffs' Attorney.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 2nd July, 1935.

5876—5-12

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between MOSES SCHWARTZ, Plaintiff, and D. J. ERASMUS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 20th day of June, 1935, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 23rd day of July, 1935, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Defendant's undivided share in and to Erf No. 2475, situate in Spruit Street, City of Pretoria, measuring 34 square roods 104 square feet, together with all improvements thereon, if any.

The terms being cash and the conditions of sale will be read immediately prior to the sale.

H. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.

Pretoria, 1st July, 1935.

5960—5-12

I, the undersigned, known as FANNY LEAH SHINVALD, hereby give notice of my legal change of name to FANNY SHINWELL.

Miss FANNY SHINWELL.
2 Laura Flats, 28 Pearse Street,
Doornfontein, Johannesburg.

5855—5-12-19

In the matter between BUDLER & MEINTJES, Plaintiffs, *versus* C. L. VAN STADEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court at Nylstroom, a sale will be held at Nylstroom, in front of the Magistrate's Court on Tuesday, the 30th July, 1935, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: The inheritence accruing to the Defendant C. L. van Staden out of the Estate of his late grandmother, Christina Catharina van Staden (born Boshoff), widow, being 1/64th share in portion of the farm Doornkom No. 840, Waterberg, measuring 2,575 morgen and 202 square roods.

Conditions of Sale.—Purchase price in cash. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues and arrear taxes necessary to pass transfer in his name. Also *pro rata* share of administration costs of the Estate not to exceed £1. Transfer of the property will be given by Plantiff's attorneys upon payment of all amounts payable under these conditions, and the purchaser shall be obliged to take transfer whenever called upon to do so.

G. M. FORSSMAN,
Messenger of the Court.

Nylstroom, 9th July, 1935. 6142—12-19

SALE IN EXECUTION.

In re JOHAN WILLEM LEZAR, Plaintiff, *versus* LOURENS JACOBUS VAN HEERDEN, in his capacity as Executor in the Estate of the late B. I. J. v. HEERDEN, Defendant.

(Case No. 46/1934.)

In pursuance of a judgment of the Magistrate of Rustenburg given at Koster and a writ of execution dated the 27th day of July, 1934, the following property will be sold in execution on the 20th day of July, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, Koster, to the highest bidder for cash, the purchaser taking all risks:—

Erven Nos. 128 and 219, situate in the township of Koster, District Rustenburg.

N. C. VAN ONSELEN,
Messenger of the Court.

Koster, 9th July, 1935. 6131—12-19

SALE IN EXECUTION.

WATERBERG DISTRICT.

In re WARMBATHS VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, *versus* A. DAMMORICH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Warmbaths and writ of execution, dated the 15th day of May, 1935, the following property will be sold in execution on the 23rd day of July, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, at Magistrate's Court-house, Warmbaths, to the highest bidder, for cash, viz.:—

Defendant's interest in and to certain Stand No. 28, Stoffberg Street, Warmbaths.

Conditions of Sale will be read out day of sale.

D. BURGER,
Messenger of the Court.

Warmbaths, 8th July, 1935.

6035—12-19

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JOHN DUNLOP HENDRY (Plaintiff) and GEORGE CHARLES HENRY OSBORNE (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 27th July, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 1803, Seventh Street, Parkhurst, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (*a*) Cottage containing 4 rooms, lounge, k.p.b.; (*b*) servant's room, garage and coal-shed.

Terms: £200 cash on day of sale and the balance cash against transfer secured by Banker's guarantee.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 8th July, 1935.

6042—12-19

SALE IN EXECUTION.

WATERBERG DISTRICT.

In re WARMBATHS VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, *versus* R. JOSEPH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Warmbaths and writ of execution, dated the 15th day of May, 1935, the following property will be sold in execution on the 23rd day of July, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, at Magistrate's Court-house, Warmbaths, to the highest bidder, for cash, viz.:—

Defendant's interest in and to certain Stand No. 343, Robertson Road, Warmbaths.

Conditions of Sale will be read out day of sale.

D. BURGER,
Messenger of the Court.

Warmbaths, 8th July, 1935.

6036—12-19

In the matter between JOHN OBDAM, Plaintiff, and ALFRED ERNEST BLAKE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Monday, the 22nd day of July, 1935, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 132, 16 Forest Street, Turf Club, Johannesburg.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 8th July, 1935.

6041—12

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

In the matter between the Estate of the late PHOEME CHRISTINA CLARK (born BURGERS), Plaintiff, and PIETER JOHANNES POTGIETER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
8th July, 1935. 6043—12

In the matter between CHARLES WILLIAM HENRY LANSDOWN, Plaintiff, and CAREL STEPHANUS HENDRIK POTGIETER and DOROTHEO LOUISA POTGIETER (born MULLER), Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 8th July, 1935. 6044—12

In the matter between ISAAC ISIDORE FAIVELSOHN and LEWIS FAIVELSOHN, Plaintiffs, and CORNELIUS GERHARDUS DE KOK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Monday, the 22nd day of July, 1935, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 1881, Sixth Street and Second Avenue, Parkhurst Township, Johannesburg.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 10th July, 1935. 6151—12

SALE IN EXECUTION.

Between THEODORUS WASSENAAR and PIETER WILLEM COETZER.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Letaba, held at Tzaneen, and a warrant of execution, the undersigned has attached and will sell by public auction at the Magistrate's Court, Tzaneen, on the 30th day of July, 1935, at 10 a.m., the following, namely:—

Defendant's interest in Erf No. 150, Orchard Street, Duivelskloof.

All further particulars can be obtained from the undersigned.

Dated this 28th day of June, 1935.

J. MAHON,
Messenger of the Court, Tzaneen.

5895—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed ALLEN MILLER SNYMAN, of Vereeniging, to act as Deputy-Sheriff for the District of Vereeniging during the absence on leave of Ernest Rood, Deputy-Sheriff, with effect from the 10th day of July, 1935.

Pretoria, this 10th day of July, 1935.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek ALLEN MILLER SNYMAN, van Vereeniging, aangestel het as Waarnemende Adjunk-Balju vir die Distrik Vereeniging, gedurende die afwesigheid op verlof van Ernest Rood, Adjunk-balju, vanaf die 10de Julie 1935.

Pretoria, die 10de dag van Julie 1935.

T. O'HAGAN,
6152—12 Balju van Transvaal.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed GEORGE GAVIN DUFFEY, of Schweizer Reneke, to act as Deputy-Sheriff for the District of Schweizer Reneke, during the absence on leave of Reinier Willem van Zyl, Deputy-Sheriff, with effect from the 16th day of July, 1935.

Pretoria, this 10th day of July, 1935.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek GEORGE GAVIN DUFFEY, van Schweizer Reneke, aangestel het as Waarnemende Adjunk-balju vir die Distrik van Schweizer Reneke, gedurende die afwesigheid op verlof van Reinier Willem van Zyl, Adjunk-balju, vanaf die 16de dag van Julie 1935.

Pretoria, die 10de dag van Julie 1935.

T. O'HAGAN.
6153—12 Balju van Transvaal.

MIDDLEVLEI ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 31st July, 1935, at 12 o'clock noon, for the following purposes, viz.:—

To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1935, and the Reports of the Directors and Auditors; to elect Directors and Auditors; and to transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 24th July to 31st July, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,
Secretaries,
per B. MALRAISON.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street, Johannesburg,
3rd July, 1935. 6040—12

DOREEN MODES (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

NOTICE OF MEETING UNDER SECTION 103 OF COMPANIES ACT, 1926

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held in the Board-room of the Offices of Messrs. H. Sheridan, Mockford & Allan, Accountants, St. Andrew's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, at 2.30 o'clock in the afternoon of Thursday, the 25th day of July, 1935, for the purpose of considering the offer of compromise set out in the letter addressed by the Managing Director of the Company to the Liquidators dated the 6th July, 1935 (a copy whereof appears hereunder marked "A") and whether to accept such offer with or without modification.

LIONEL D. KIRSCH,
Attorney to the Liquidators.

Messrs. MONTAGUE FRANKS and EVAN CHANCELLOR MADDISON.

Sauer's Buildings,
Cor. Loveday and Market Streets,
Johannesburg.

"A"

6th July, 1935.

Messrs. M. Franks and E. C. Maddison,
Johannesburg.

Dear Sirs,

Re:—DOREEN MODES (PROPRIETARY), LIMITED (in provisional compulsory liquidation).

I do hereby make the following offer of compromise to the Creditors of the Company:—

(*a*) That the Company be reinvested with all its assets as they existed at the date of the Provisional Liquidation of the Company.

(*b*) That the Company will pay to all secured and unsecured Creditors the sum of 10s. (ten shillings) in each pound of their claims against the Company without prejudice to the suretyship granted by the Managing Director of the Company in her personal capacity to such secured Creditors.

(*c*) That payment of the aggregate amount of the said compromise shall be paid by the Company in eight equal monthly instalments commencing from the 1st day of September, 1935, and continue so to be paid on the first day of each succeeding month, such payments to be made by the Company to Messrs. Smartwear (Proprietary), Limited, and Messrs Koseff & Company, for distribution amongst Creditors.

(*d*) Such Creditors whose claims do not exceed £10 (ten pounds) are to be paid in full immediately upon the discharge of the Provisional Order of Liquidation.

(*e*) The entirety of the costs of the proceedings for the Liquidation of the Company, the costs relating to this compromise and its confirmation by the Court and of the Liquidation, be paid by the Company upon the acceptance of this offer and the discharge of the Provisional Order of Liquidation.

(*f*) That Dora Grek, Managing Director of the Company, will in her personal capacity guarantee, as Surety and Co-Principal Debtor, the obligations assumed by the Company hereunder.

Yours faithfully,

For DOREEN MODES (PROPRIETARY), LIMITED.

D. GREK,
6098—12 Managing Director.

ADVERTISEMENTS.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHT PERMIT.

Notice is hereby given that Arthur Youldon, of Johannesburg, has made application in terms of Sections 70 and 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 26 of Act No. 36 of 1934 for the right to use the surface of an area of proclaimed ground (with fencing, for the purpose of the treatment of dumps, tailings, slimes, waste rock or other residues and for the redepositing thereof which ground is held under the following mining titles:—

Claims Nos.	*Held by.*	*Freehold Owner.*	*Farm.*
101, 102 and 182....	City Deep, Ltd.....	City Deep, Ltd.....	All situate on the Farm "Turffontein" No. 21, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor H. Neilsen.
184, 185, 186 and 187	Robinson Deep, Ltd.....	City Deep, Ltd.....	
1272 and 1274.....	Government of the Union of South Africa (leased to J. C. Bitcon) and ceded to Village Main Reef G.M. Co. (1934), Ltd.	City Deep, Ltd.....	
Mynpacht No. 667.	Meyer & Charlton Gold Mining Co., Ltd.	Alexander Proudfoot	Situate on the Farm. "Doornfontein" No. 24, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg.
Mynpacht No. 350..	City Deep, Ltd.....	Alexander Proudfoot	

Full particulars of the area may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 13th day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Arthur Youldon, P.O. Box 4577, Johannesburg, before the 6th day of August, 1935.

Dated at Johannesburg, this 4th day of July, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.
6068—12—19—26

KENNISGEWING.

In terme van Seksies 9 en 10 van Wet No. 25, geskied hiermee kennisgewing dat gekies en benoem is tot lede van die Raad van die Potchefstroomse Universiteitskollege vir C. H. O.:—

(*a*) Deur Donateurs en Oud-Studente: Ds. I. D. Kruger (herkies vir 3 jaar).
(*b*) Deur Trustees van die Geref. Kerk: Ds. J. V. Coetzee (herkies vir 2 jaar).
(*c*) Deur die Oorspronklike Oprigters: Ds. N. H. van der Walt (herkies vir 3 jaar).
(*d*) Deur die Minister van Onderwys: Mnr. J. P. Nel (herbenoem vir 4 jaar).

Die eersvolgende vergadering van die Raad sal gehou word op 31 Julie 1935, om 7.30 n.m., in die Raadsaal van die P. U. K.

J. C. VAN ROOY,
Registrateur.
P. U. K., 6 Julie 1935. 6011—12

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek ADRIAAN JOHANNES PRINSLOO, JUNIOR, van Witbank, aangestel het as Waarnemende Adjunk-Balju vir die distrik Witbank gedurende die afwesigheid op verlof van ADRIAAN JOHANNES PRINSLOO, SENIOR, Adjunk-Balju, vanaf die 3de dag van Julie 1935.

Pretoria, die 4de dag van Julie 1935.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed ADRIAAN JOHANNES PRINSLOO, JUNIOR, of Witbank, to act as my Deputy for the District of Witbank, during the absence on leave of ADRIAAN JOHANNES PRINSLOO, SENIOR, Deputy-Sheriff, with effect from the 3rd day of July, 1935.

Pretoria, this 4th day of July, 1935.

T. O'HAGAN,
5981—12 Sheriff of the Transvaal.

OLIFANTSNEK IRRIGATION DISTRICT.

NOTICE OF INTENTION TO REVISE SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

Parliament has resolved to write off a substantial portion of the debt due to Government under this Irrigation Scheme, the write-off, however, to be conditional upon a differential Rating between the ordinary land and registered citrus orchards in the ratio of 1 to 2, and upon the Board adopting a principle for the insurance, as far as practicable, of water for the citrus area, subject to the Minister's consent.

In order to comply with the said conditions it is considered necessary to revise the Schedule of Irrigable Areas and to fix the extent of the citrus orchards which are to be subject to the higher rating (i.e., double that of the remaining irrigable area) and to the benefit of insurance of water as far as practicable.

Every owner of property within the Olifantsnek Irrigation District is therefore hereby called upon to send to the Secretary of this Board on or before the 24th day of August, 1935, a return on Form No. 3, which will be supplied by the Secretary on application, specifying—

(*a*) the area of the said property which the owner desires to be registered as a citrus orchard under the said Parliamentary conditions, and
(*b*) the irrigable area of the said property consisting of ordinary land.

The information so obtained may be used by the Board in preparing the revised Schedule of Rateable Areas and the registration of Citrus Orchards.

H. C. PENZHORN,
Secretary,
Olifantsnek Irrigation Board.

P.O. Box 96, Rustenburg,
1st July, 1935.

OLIFANTSNEK BESPROEIINGS-DISTRIK.

KENNISGEWING VAN VOORNEMENS OM LYS VAN BELASBARE OPPERVLAKTES TE HERSIEN.

Die Volksraad het besluit om 'n aansienlike deel van die skuld wat onder hierdie Besproeiings skema aan die Goewerment verskuldig is af te skrywe maar dat die afskrywing afhankelik sal wees van 'n differensiële belasting tussen die gewone grond en geregistreerde sitrusboorde in die verhouding van 1 tot 2, en dat die Raad 'n beginsel aanneem vir die versekering vir sover doenlik van water vir die sitrusstreek behoudens die goedkeuring van die Minister.

Teneinde aan die genoemde voorwaardes te voldoen word dit nodig geag die skedule van besproeibare oppervlaktes te hersien en die grootte van die sitrusboorde vas te stel wat onderworpe sal wees aan die hoëre belasting (i.e. dubbel die van die orige besproeibare grond) en geregtig sal wees tot die voordeel van versekering van water vir sover dit doenlik is.

Ieder eianaar van grond geleë binne die Olifantsnek Besproeiingsdistrik word dus hierby opgeroep aan die Sekretaris van hierdie Raad in te stuur voor of op die 24ste dag van Augustus 1935 'n opgawe op Formulier No. 3, wat op aanvraag by die Sekretaris kan gekry word, uiteensettende—

(*a*) die grootte van sodanige grond wat die eienaar wens te laat registreer as 'n sitrusboord onder die genoemde voorwaardes van die Volksraad, en
(*b*) die grootte van die besproeibare oppervlakte van die genoemde eiendom wat bestaan uit gewone grond.

Die informasie aldus verkry kan deur die Raad gebruik word by die hersiening van die Lys van Belasbare Eiendomme en by die registrasie van Sitrusboorde.

H. C. PENZHORN,
Sekretaris,
Olifantsnek Besproeiingsraad.

Bus 96, Rustenburg,
1 Julie 1935. 5979—12

RE VRYHEID CORONATION, LIMITED.

REDUCTION OF CAPITAL.

Take notice that the undermentioned Minute was registered with the Registrar of Companies at Pretoria on the 5th day of July, 1935:—

"The Capital of the Vryheid Coronation, Limited (and Reduced), henceforth is £28,780, divided into 28,780 shares of £1 each, of which at the time of registration of the Minute 23,740 have been issued and 5,040 have not been issued. The full sum of £1 per share has been and is deemed to be paid up on each of the 23,740 issued shares and nothing has been paid or is deemed to have been paid up on any of the 5,040 unissued shares."

Dated at Johannesburg, this 8th day of July, 1935.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Attorneys for the above-named Company.

United Buildings,
Cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 6079—12

ADVERTENSIES.

PLASE TE KOOP.

Die LAND BANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraats Kantoor te—

I. Carolina, op 3 Augustus 1935, om 11 uur v.m.:—

Seker resterende gedeelte van gedeelte van die leningsplaas Van Wyksvlei No. 96, groot as sulks 686 morge 3 vierkante roede, soos geregistreer op naam van SAMUEL JACOBUS BASCH (oorlede) onder Akte van Transport No. 9946/13.

II. Potgietersrust, op 27 Julie 1935, om 10 uur v.m.:—

Seker gedeelte I van gedeelte gemerk "A" van die leningsplaas Rietbokspruit No. 369, distrik Potgietersrust (vroeër No. 1713, distrik Waterberg), groot 375 morge 1 vierkante roede, soos geregistreer op naam van FRANK PITT onder Akte van Transport No. 10019/26.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at—

I. Carolina, on 3rd August, 1935 at 11 o'clock a.m.:—

Certain remaining extent of portion of the quitrent farm Van Wyksvlei No. 96, District Carolina, measuring as such 686 morgen 3 square roods, as registered in the name of SAMUEL JACOBUS BASCH (deceased) under Deed of Transfer No. 9946/13.

II. Potgietersrust, on the 27th July, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

Certain portion 1 of portion marked "A" of the quitrent farm Rietbokspruit No. 369, District Potgietersrust (formerly No. 1713 District Waterberg), measuring 375 morgen 1 square rood, as registered in the name of FRANK PITT under Deed of Transfer No. 10019/26.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 6114—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.)

Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of July, 1935.

In the matter between RICHARD HENRY FORDHAM, Applicant and WITBURG EXPLORATION & DEVELOPMENT, COMPANY, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. R. Honey, of Counsel, for the Applicant, and upon reading the Petition and other documents filed,

It is ordered:

1. That the Company known as Witburg Exploration and Development Company, Limited, be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That Percival Whiteley and Ronald Bertram Taylor be appointed joint provisional liquidators with powers under Section 130 (2) (*e*) of the Companies Act No. 46 of 1926, subject to their giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from date hereof.

3. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of July, 1935, why the said Company shall not be placed under final winding-up Order.

4. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and by one publication in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By order of the Court.

F. J. ROOS,
Acting Registrar.

5s. Revenue Stamp cancelled.
H. F. F. Cottrill.

Postea: Johannesburg, Wednesday, the 3rd day of July, 1935.

(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.)

Upon the motion of Mr. R. Honey of Counsel, for the Applicant,

It is ordered:

That Ronald Bertram Taylor be, and he is hereby, appointed sole provisional liquidator in lieu of the joint appointment under the aforegoing Order of this Court, on the same terms as set out in paragraph 2 hereof.

By order of the Court.

F. J. ROOS,
Acting Registrar.

5s. Revenue Stamp cancelled.
H. F. F. Cottrill. 6064—12

NOTICE OF APPLICATION FOR S.R. PERMITS.

Notice is hereby given that Ezekiel Davidson, of Johannesburg, acting for and on behalf of the PRETORIA PORTLAND CEMENT CO., LTD., has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908, for rights to lay and maintain railway sidings with branches and loop line, water pipe lines, air pipe lines, and to erect and maintain a laboratory, compound manager's house, outbuildings, garages, and native compound on certain sites, and to use a further site for dumping purposes.

These rights will traverse or affect proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 3836/7, 3850/1, 3865/6, 3893/6, 3903, 3909/12, 3919/22, and 3929, registered in the name of the Government and leased to the Nourse Mines, Ltd., situated on the farm Doornfontein No. 24 (freehold owners, J. MacGill Love and Pretoria Portland Cement Company, Limited).

Claims Nos. 12395/400, 12406/8, 12412/17, and 12422/25, registered in the name of the Government and leased to the Simmer & Jack Mines, Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 (freehold owner, J. MacGill Love and Pretoria Portland Cement Company, Ltd.

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor W. M. Harries in February, 1935.

These rights will traverse or affect the following surface rights:—

(1) Electric cable and compressed air pipe line, Grant No. 94/12, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.;

(2) Air pipe line, Grant No. 49/15, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.;

(3) Municipal road, Germiston City Council; and

(4) Outspan, S.G. No. A.2079 (R.M.T. No. 7).

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 30th July, 1935, at 10 a.m.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of same, in writing, to me and to the said Ezekiel Davidson, P.O. Box 3811, Johannesburg, before the 23rd July, 1935.

Dated at Johannesburg, this 17th day of June, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

Johannesburg.
M.T. 1692/34. 5504—28-5-12

M.C.A. 35/1134.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION.

Notice is hereby given that Willem Sebastiaan Smits, of Johannesburg, acting for and on behalf of Simmer and Jack Mines, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain a meter house and compressed air main which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 2351/3, registered in the name of the Government of the Union of South Africa and leased to the Geldenhuis Deep, Limited (freehold owner: Geldenhuis Deep, Ltd.).

The compressed air main will intersect the following surface rights: (1) Jupiter Road—proclaimed; (2) air mains—Permit No. A.121/28—Rand Mines Power Supply Company, Ltd.

All the foregoing are situate on the farm Elandsfontein No. 11, in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor O. T. de Villiers, dated 4th February, 1935.

Full particulars of the meter house and compressed air main may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 30th day of July, 1935, at 10.15 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said W. S. Smits, P.O. Box 1167, Johannesburg, on or before the 23rd day of July, 1935.

Dated at Johannesburg, this 19th day of June, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg.

5568—28-5-12

I, the undersigned, known heretofore as BARBARA DAVES, but registered at birth with surname of DAVID, hereby give notice of my legal change of name to BARBARA DAVIS.—Barbara Daves, 81 Buxton Street, Doornfontein, Johannesburg. 5854—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of ..ct No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Electric Cables (being a deviation of portion of S.R. Permit No. A.102/32), which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 1532/4, held by Government of the Union of South Africa and leased to Daggafontein Mines, Ltd., situate on the farm Daggafontein No. 9 [Freehold Owner: The Casseldale Township Co. (Pty.), Ltd.].

All the foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in February, 1935.

The Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

Shaft and Equipment Area, Permit No. 8/31; Daggafontein Mines, Ltd.

Full particulars of the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 6th day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 30th day of July, 1935.

Dated at Johannesburg, this 26th day of June, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

5766—5-12-19

Insolvent Estate DAVID GOTTLIEB, Molteno (No. 7224).

The stock-in-trade in the above estate, consisting of general merchandise, will be sold at public auction in the shop premises, Brounger Street, Molteno, on Thursday, 25th July, 1935, the sale starting at 10.30 a.m.

E. T. HALL,
Auctioneer.

R. B. BADNALL,
Trustee. 6096—12

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN & INVESTMENT COMPANY.

Insolvent Estate WILLIAM THOMAS GORDON KEEN (No. 7171).

Mr. Horace O. Dold, duly instructed, will sell at his Auction Rooms, Gowie's Buildings, High Street, Grahamstown, on Friday, the 19th July, 1935, at 12 o'clock noon, the balance of book debts due to the above Estate.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

HORACE O. DOLD,
Auctioneer and Government Sworn Appraiser, Grahamstown,
Or A. C. Mathieson, Sole Trustee, P.O. Box 43, Grahamstown. 6127—12

In the Estate of the late DIRK DE HART who died at Prieska on 30th September, 1916, and surviving spouse, HELENA CATHARINA DE HART (born MEEUWSEN), of Prieska (No. 158/336).

Notice is hereby given that the Amended First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Prieska for a period of twenty-one days reckoned from the 12th July, 1935.

Dated at Capetown, this 3rd day of July, 1935.

GUS. TROLLIP & CLEGHORN,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

34 Wale Street, Capetown.

5992—12

Insolvent Estate ANDRIES JOHANNES UYS, JUNIOR, a farmer, of Groot Skuur, District Tulbagh (No. 7199).

PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets, consisting of wagon, cow and calf, mule, farming implements, etc., in the above Insolvent Estate, at Groot Skuur, District Tulbagh.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate A. J. Uys (No. 7199)", should be transmitted in duplicate to the Master of the Supreme Court, Capetown, prior to noon on Wednesday, the 24th July, 1935.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Inventories of assets and all other information may be obtained from the undersigned.

KRYNAUW G. N. HOUGH,
J. G. MULLER,
Trustees.

Tulbagh, 1st July, 1935. 5974—12

Assigned Estate of B. SARNAK, East London.

Instructed thereto by the Assignee, we will sell by public auction at No. 45 Amalinda Road, East London, on Friday, 26th July, at 10.30 a.m.:—

General dealer's stock.

HENRY N. WILLETTS & SON,
Auctioneers.

Wm. E. Simpson, Secretary, Frontier Orphan Chamber & Trust Co., Ltd., Assignee.

6007—12

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Assigned Estate Mrs. I. J. M. POWELL.

Messrs. J. J. Hofmeyr & Son, Ltd., will sell by public auction, on the spot, on Tuesday, the 23rd July, 1935, at 11 a.m., the landed property in the above Estate known as "Kilindini", situate at the corner Main Road and Chapel Street, Rosebank, containing 32 rooms, etc.

The household furniture contained in the premises will also be submitted for sale.

For further particulars apply to the undersigned.

C. S. CORDER,
Assignee.

24 Wale Street, Capetown,
6th July, 1935. 6024—12

DEED OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GEORGE ANTONIE CHEMALY, general dealer, trading as G. A. CHEMALY & CO., of Cathcart Road, Queenstown, Cape Province, has made an assignment of his Estate to and in favour of JOHN WILLIAM DOWER, an attorney and notary, of Cuthbert's Buildings, Queenstown, in trust for his Creditors, if they accept the same; and that the schedules of the said G. A. Chemaly will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master, Supreme Court, Capetown and at the Offices of the Magistrate, Queenstown, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 13th day of July, 1935, to the 26th day of July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 31st day of July, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said G. A. Chemaly as insolvent.

Dated at Queenstown, this 8th day of July, 1935.

J. W. DOWER,
Attorney for Assignor.

Cuthbert's Buildings,
Queenstown. 6111—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHANNES JACOBUS JANSE VAN RENSBURG, a clerk, of Main Road, The Strand, has made an assignment of his property in favour of ALEXANDER THAL, African Life Buildings, St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Johannes Jacobus Janse van Rensburg, if they accept the same; and the schedules of the said Johannes Jacobus Janse van Rensburg will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown and at the Office of the Magistrate at Somerset West for a period of fourteen days from the 15th day of July, 1935, to the 29th July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown on the 31st day of July, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Johannes Jacobus Janse van Rensburg as insolvent.

Dated at Somerset West, this 12th day of July, 1935.

MAURICE HORWITZ,
Assignor's Attorney.

70 Main Street, Somerset West. 6126—12

MINERAL LAW AMENDMENT ACT.
(No. 36/1934.)

Price **9d.** per copy.

Obtainable from Government **Printer**, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LAZER SCHUMACHER, trading as PAARL BAZAAR COMPANY, 318 Main Street, Paarl, has made an assignment of his property in favour of ALEX. THAL and LOUIS PACHTER, accountants, St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Lazer Schumacher if they accept the same; and that the schedules of the said Lazer Schumacher will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Paarl for a period of fourteen days from the 16th July, 1935, to 31st July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 9th day of August, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said Lazer Schumacher as insolvent.

R. ASHERSON & ASHERSON,
Attorneys for Applicant.

Adderley Street,
Capetown. 6175—12

AMENDED NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MORRIS SEIHAM, a general dealer, trading under the style or firm of MORRIS CASH STORE at 171 Caledon Street, Uitenhage, in the District of Uitenhage, has made an assignment of his property in favour of MAX FINN, an accountant, of Main Street, Port Elizabeth, in trust for the creditors of the said Morris Seiham if they accept the same; and that the schedules of the said Morris Seiham will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the office of the Magistrate, Uitenhage, for a period of 14 days from the 13th day of July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on Thursday, 1st August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Morris Seiham as insolvent.

Dated at Port Elizabeth, this 8th day of July, 1935.

BENJAMIN & DUBB,
Attorneys for the Assignor.

Netherlands Bank Buildings,
72 Main Street,
Port Elizabeth. 6174—12

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 199 of the Companies Act, 1926.)

THE ATLAS BUILDING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C/570).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Capetown, on Friday, the 26th July, 1935, at 10 o'clock in the forenoon—

(a) for the proof of debts by Creditors;
(b) to receive the Liquidators' Report;
(c) to give the Liquidators directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

C. W. STEWARD,
C. S. CORDER,
Joint Liquidators.

24 Wale Street,
Capetown, 6th July, 1935.
6025—12

STRAND VICTORIA HOTELS, LTD.

(in voluntary liquidation) (No. C/436).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the Second Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 1st July, 1935, and that the dividends awarded thereunder are being paid.

JAMES DOUGLAS,
H. M. JAFFE,
Liquidators.

Douglas, MacKelvie & Co.,
Sun Building,
102/104 St. George's Street,
Capetown, 6th July, 1935. 6020—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 31st day of July, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISRAEL GOLDSTONE, carrying on business as THE GEORGE CASH STORE, of Hibernia Street, George, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, George, Cape Province, for a period of fourteen days from the 13th day of July, 1935, to the 26th day of July, 1935, both days inclusive.

A. B. McGREGOR,
Applicant's Attorney.

Market Street,
George, C.P.,
10th July, 1935. 6128—12

The business carried on by EVELYN ESTELLE BUTLER under the name of TINY TOTS at 25 Main Street, Port Elizabeth, has been sold to TINY TOTS (PROPRIETARY), LTD., with effect from the 1st July, 1935.

5976—12-19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Dirk Renier Labuschagne, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 322/1931, dated 2nd October, 1931, passed by Antonie Martinus Labuschagne in my favour in respect of the remaining extent of the farm Rooidammetje, situate in the division of Mafeking, measuring 413 morgen 354 square roods.

And all persons having objection to the issue of sush copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Vryburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Mafeking, this 6th day of July, 1935.

D. R. LABUSCHAGNE.

6086—12

DIE PERELSE BOEDEL EN AGENTSKAP MAATSKAPPY, BEPERK, NOORDER PAARL.

VERLORE DEPOSITO-KWITANSIES.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen is vir gesertifiseerde afskrifte om die plek te neem van die oorspronklike van die volgende:—

(1) Kwitansie vir lopende deposito No. 850, gedateer 11 Mei 1935, vir £50;
(2) Kwitansie vir vaste deposito No. 1012, gedateer 11 Mei 1935, vir £300,

albei uitgereik deur bostaande Maatskappy in guns van Mev. M. S. B. Toerien van Fabriekstraat, Noorder Paarl, welke kwitansies verlore of vernietig is en alle persone die beswaar het teen die uitreik van sodanige afskrifte, moet sodanige beswaar in geskrif inlewer by die ondergetekende binne drie weke van die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Paarl, hierdie 8ste dag van Julie 1935.

STIRLING G. LOW,
Sekretaris.

Posbus 36, Noorder Paarl. 6139—12

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Child's Deferred Assurance Policy No. 73169, effected for the sum of £1,000, on the life of MARY LETITIA EDWARDS.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original Policy be produced at this Office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.
J. M. MACFARLANE,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
St. George's Street, Capetown,
4th July, 1935. 6006—12

Fourteen days' notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SAM RADE, carrying on business at 28 St. George's Street, Capetown, under the style of the TRU-PRODUCTS COMPANY, intends selling said business to TRU-PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address for its own account and benefit.

Dated at Capetown, this 8th day of July, 1935.

CLARKE & MAIR,
Attorneys for the Parties.

100 Long Street,
Capetown. 6169—12-19

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JAMES GIBB, Plaintiff, and ANDRIES PHILIP SCHOULTZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Uitenhage, and writ of execution issued on 5th June, 1935, the undersigned will sell, without reserve, in front of the Court-house, Steytlerville, on Monday, the 22nd of July, 1935, at 10 a.m.: (1) Certain one-eleventh (1/11th) share in certain piece of perpetual quitrent land called Trompfontein, situate in the Division of Steytlerville, measuring 3,000 morgen; (2) certain one-eleventh (1/11th) share in certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, called Ruigtefontein, measuring 707 morgen 408 square roods.

Conditions of Sale: These will be read out at the time of sale.

D. H. HOOPER,
Messenger of the Court.

Steytlerville, 26th June, 1935.

5797—5-12

SALE IN EXECUTION.

In the matter between WATKINS & HEYNS, Plaintiffs, and H. E. J. and W. C. L. STANLEY, Defendants.

To be sold in front of the Court-house, Humansdorp, on the 7th day of August, 1935, at 11 a.m., the following immovable property:—

Certain 2/3rds share in certain piece of land, situate at Backhouse Hoek, in the Municipality of Hankey, in the Division of Humansdorp, being the Remaining Extent of Agricultural Erf No. 9, Block 5, measuring as per remaining extent 1 morgen 329 square roods 61.9 square feet.

A. VAN EEDEN,
Messenger of the Court, Humansdorp.

6015—12-26

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND-UP VOLUNTARILY.

[Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act of 1926.]

M. KAPLAN & COMPANY, LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of the above-named Company, duly convened and held at the registered office of the Company in Thompson Street, Port Elizabeth, on the 5th day of July, 1935, the following Extraordinary Resolutions were passed:—

That the Company resolves that it cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up, and that the Company is hereby placed in voluntary liquidation.

That Mr. Asher Kaplan be and he is hereby appointed Liquidator for the purposes of such winding up, at a remuneration of £50 per month.

That the Liquidator be given the power to carry on the business and to sell on credit should he deem it necessary.

That the Liquidator be given the right and power to purchase such goods for cash as he may consider necessary in order to liquidate the present stocks to the best advantage.

C. S. MAROCK,
Secretary.

6145—12

I, LEONARD ROSEN, of Capetown, do hereby give notice that I have changed my name to LEONARD MURDOCH ROWEN and I shall henceforth be known for all purposes as LEONARD MURDOCH ROWEN.—LEONARD MURDOCH ROWEN. 6019—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that it is the intention of JOHN JAMES BRETT, of Durban, to dispose of the assets and goodwill of the LION TEAROOM, 773 Umgeni Road, Durban, to ELIZABETH LOUISA POWERS, of Randfontein, as from the 15th June, 1935.

Dated at Durban, this 24th June, 1935.

E. D'HOTMAN,
Agent for the parties.

Alcock House,
West Street, Durban. 5740—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that it is the intention of HARRY JACK POINTER, of Durban, to dispose of his tearoom and general dealer's business known as IDEAL TEAROOM, 237 Umbilo Road, Durban, to LOTTIE HERCULES, of Durban, as from the 1st July, 1935.

Dated at Durban, this 25th June, 1935.

E. D'HOTMAN,
Agent for the parties.

Alcock House,
West Street, Durban. 5741—5-12

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPETOWN.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown, and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted,

Now therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-section (1) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that the said Council on the 28th day of May, 1935, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended, to be slums.

Dated at Capetown this 4th day of July, 1935.

M. B. WILLIAMS,
Town Clerk.

U381/50.

SCHEDULE.

BERG LANE AREA No. 1, CAPETOWN.

Registered Owner.	*Slum Premises.*	*Transfer No.*	*Date.*
1. Flanagan, J. W.....	30, 32, 34 Rose St..... 133 Hout St.	9126	14th September, 1926.
2. Noroodien, B.....	36 Rose St.....	2338	12th March, 1929.
3. Jonas, S.....	40, 42 Rose St.....	225	16th January, 1917.
	136, 138 Shortmarket St.....	274	13th January, 1920.
4. Salie, A. A. M.....	140 Shortmarket St.....	11279	19th December, 1934.
5. Hassan, M.....	142, 144 Shortmarket St.....	11856	20th August, 1920.
(Assigned Estate)	61, Chiappini St.	6478	16th July, 1924.
6. Jawoodien, I.....	135, 137 Hout St.....	5556	12th June, 1928.
7. Stellenboom, H. A. S.....	139, 141 Hout St.....	8139	7th December, 1933.
8. Ahamed, S.....	143, 145 Hout St.....	2984	18th May, 1932.
9. Trustees of Mosque Hanifa	14 Berg Lane.....	364	29th April, 1884.
10. Narundale, Mrs., C.....	20 Berg Lane.....	743	30th January, 1929.
11. de Souza, A. F. P.....	22, 24, 26 Berg Lane.....	3278	9th April, 1926.

MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken is nie,

So word hierby kragtens subartikel (1) van artikel 6 van Wet No. 53 van 1934 bekendgemaak dat die gemelde Raad, kragtens die bevoegdheid hom verleen ingevolge die bepalings van die gemelde Wet, op 28 Mei 1935, die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande bylae omskryf, 'n agterbuurte verklaar het.

Gedagteken te Kaapstad, die 4de dag van Julie 1935.

M. B. WILLIAMS,
Stadsklerk.

BYLAAG.

BERG LANE AREA No. 1, CAPETOWN.

Registered Owner.	*Slum Premises.*	*Transfer No.*	*Date.*
1. Flanagan, J. W.....	30, 32, 34 Rose St..... 133 Hout St.	9126	14th September, 1926.
2. Noroodien, B.....	36 Rose St.....	2338	12th March, 1929.
3. Jonas, S.....	40, 42 Rose St.....	225	16th January, 1917.
	136, 138 Shortmarket St.....	274	13th January, 1920.
4. Salie, A. A. M.....	140 Shortmarket St.....	11279	19th December, 1934.
5. Hassan, M.....	142, 144 Shortmarket St.....	11856	20th August, 1920.
(Assigned Estate)	61, Chiappini St.	6478	16th July, 1924.
6. Jawoodien, I.....	135, 137 Hout St.....	5556	12th June, 1928.
7. Stellenboom, H. A. S.....	139, 141 Hout St.....	8139	7th December, 1933.
8. Ahamed, S.....	143, 145 Hout St.....	2984	18th May, 1932.
9. Trustees of Mosque Hanifa	14 Berg Lane.....	364	29th April, 1884.
10. Narundale, Mrs., C.....	20 Berg Lane.....	743	30th January, 1929.
11. de Souza, A. F. P.....	22, 24, 26 Berg Lane.....	3278	9th April, 1926.

ADVERTENSIES.

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPETOWN.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown, and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted,

Now therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-Section (1) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that the said Council on the 30th April and 27th June, 1935, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended, to be slums.

Dated at Capetown this 4th day of July, 1935.

M. B. WILLIAMS,
Town Clerk.
U381/50.

SCHEDULE.

CASTLE LANE AREA, CAPETOWN.

Registered Owner.	*Slum Premises.*	*Transfer No.*	*Date.*
1. Duffett, H. J.	14, 16 Rose St.	2829	13th April, 1935.
	18, 20 Rose St.	2828	13th April, 1935.
2. Kahn, H. M.	22, 24 Rose St.	550	30th January, 1899.
3. Mohamed, E.	26, 28 Rose St.	9118	27th October, 1923.
	128 Hout St.		
4. Mahed, A.	137, 139 Castle St.	250	14th January, 1901.
	1, Castle Lane		
5. Shahmahomed, Estate late H. S.	141, 143 Castle St.	3041	20th April, 1914.
	134, 136 Hout St.		
	2, 10, 12, 14 Castle Lane		
	1, 3, 5, 7, 9 Brink Lane		
6. Salie, A.	51 Chiappini St.	3644	17th April, 1929.
7. Hassan, Mrs., G. (Assigned Estate)	53 Chiappini St.	12324	12th December, 1929.
8. Hoosien, M.	130/132 Hout St.	1157	14th February, 1928.
9. Naseerdien, M. H.	138/140 Hout St.	1110	20th February, 1935.
10. Weinberg, Mrs. L.	9, 11, 13 Castle Lane	10672	22nd October, 1928.

6052—12

MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken is nie,

So word hierby kragtens subartikel (1) van artikel 6 van Wet No. 53 van 1934 bekendgemaak dat die gemelde Raad, kragtens die bevoegdheid hom verleen ingevolge die bepalings van die gemelde Wet, op 30 April en 27 Junie 1935, die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande bylae omskryf, 'n agterbuurte verklaar het.

Gedagteken te Kaapstad, die 4de dag van Julie 1935.

M. B. WILLIAMS,
Stadsklerk.

BYLAAG.

CASTLE LANE AREA, CAPETOWN.

Registered Owner.	*Slum Premises.*	*Transfer No.*	*Date.*
1. Duffett, H. J.	14, 16 Rose St.	2829	13th April, 1935.
	18, 20 Rose St.	2828	13th April, 1935.
2. Kahn, H. M.	22, 24 Rose St.	550	30th January, 1899.
3. Mohamed, E.	26, 28 Rose St.	9118	27th October, 1923.
	128 Hout St.		
4. Mahed, A.	137, 139 Castle St.	250	14th January, 1901.
	1, Castle Lane		
5. Shahmahomed, Estate late H.S.	141, 143 Castle St.	3041	20th April, 1914.
	134, 136 Hout St.		
	2, 10, 12, 14 Castle Lane		
	1, 3, 5, 7, 9 Brink Lane		
6. Salie, A.	51 Chiappini St.	3644	17th April, 1929.
7. Hassan, Mrs., G. (Assigned Estate)	53 Chiappini St.	12324	12th December, 1929.
8. Hoosien, M.	130/132 Hout St.	1157	14th February, 1928.
9. Naseerdien, M. H.	138/140 Hout St.	1110	20th February, 1935.
10. Weinberg, Mrs. L.	9, 11, 13 Castle Lane	10672	22nd October, 1928.

6051—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, 1916, as amended, that ROSE PLAUT, carrying on the business of restaurant keeper under the style of THE BOUDOIR CAFE at 99 Plein Street, Capetown, intends disposing of the business to CAROLINE FRANCES WHITE, of Capetown.

STERN & SIERADZKI,
Attorneys for the parties.
136 Adderley Street, Capetown.
5756—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between us as farmers under the firm or style of MINNAAR BROTHERS is being dissolved and will take effect as from 1st day of July, 1935.

Dated at Graaff-Reinet, this 25th day of June, 1935.

J. P. VAN NIEKERK,
Secretary, Midland Agency, Agent for the partners: Eduard Smuts Minnaar and George Bremner Hislop Minnaar.
5746—5-12

GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Offices of the Company, 30 Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, 21st August, 1935, at 12 o'clock precisely, for the purpose of receiving Directors' Report and Statement of Accounts to the 30th June, 1935.

Shareholders will have to elect two Directors in the place of Messrs. Alfred Bakewell Thomas and Norman Edward Harris, who retire by rotation, and are eligible for re-election; also two Auditors for the ensuing year.

S. BOLTON,
Secretary.

Port Elizabeth, 1st July, 1935.
5980—12

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ISAACSOHN & WOLLEN, LIMITED, carrying on business at 32 Long Street, Capetown, intend to dispose of their business to the S.A. PICTURE FRAMING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of 118 Long Street, Capetown.

Dated at Capetown, this 24th day of June, 1935.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the parties.
40 Burg Street, Capetown.
5750—5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that M. H. MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as dealers in motor-cars at Frontier Garage Buildings, 11 Terminus Street, East London, intend disposing of the assets of the said business, including book debts, to the FRONTIER GARAGE (PROPRIETARY), LTD., who will carry on the business for their own account and benefit.

Dated at East London, this 27th day of June, 1935.

M. BELCHERS,
Secretary.
P.O. Box 391, East London. 5784—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOSEPH AUGUST KNICKELBEIN has acquired from HUGO HERMAN KNICKELBEIN his general dealer's business carried on by him at Trading Station, Jafta's Location, in the District of Kingwilliamstown, with stock-in-trade.

Dated at Kingwilliamstown, this 4th day of July, 1935.

SQUIRE SMITH & LAURIE,
Attorneys for the parties.
5988—12-19

Notice is hereby given that, in accordance with Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that HAJARA SINGH intends selling and disposing of his fresh produce dealer's licence of the business hitherto carried on by him at the corner of Batts and South Roads, Wynberg, to and in favour of MAHMOUD ALLIE.

Dated at Capetown, this 2nd day of July, 1935.

CLARKE & MAIR,
Attorneys for the parties.
Barclays Bank Buildings,
100 Long Street, Capetown.
5990—12-19

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that HOOSAIN ABDULLA has sold his general dealer's business carried on by him in Harnaker's Buildings, Klipfontein Road, Athlone, to SHAIK ISHMAIL FIRFIREY.

Dated at Athlone, this 2nd day of July, 1935.

JOSEPH URDANG,
Attorney for the parties.

Klipfontein Road, Athlone.

5984—12-19

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of FELIX MICHALSKI AND COMPANY, consisting of the partners ISIDOR STERN and SELMA MICHALSKI (born STERN), widow, to dispose of their general dealer business carried on on the farm Groot Bushmanskop No. 41, situate in the District of Wepener, as from the 15th day of July, 1935, to LOTHAR SANDER, at present general dealer's clerk, of 302a Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg.

Dated at Wepener, this 26th day of June, 1935.

OCHSE & VAN RENSBURG,
Attorneys for parties.

Market Square,
P.O. Box 7, Wepener. 5830—5-12

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ROBERT REEVES MOORE and ARTHUR VICTOR TAYLOR, who carried on business at Butterworth as MOORE & TAYLOR, garage proprietors, has been dissolved by Mutual Consent as from 25th instant, after which date the said ARTHUR VICTOR TAYLOR will carry on the said business under the same style, MOORE AND TAYLOR, for his own benefit and account.

That all liabilities of the late firm will be paid by the said ARTHUR VICTOR TAYLOR and claims therefor should be forthwith filed.

LOUIS R. P. FENNELL,
Agent for the parties.

Butterworth, 26th June, 1935.

5762—5-12

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, in terms of Clause 24 of the Chamber's Deed of Partnership, that a Special General Meeting of Shareholders will be held in the Board-room of the Company's Building, No. 136 Adderley Street, Capetown, on Tuesday, 13th August, 1935, at 10.30 a.m., for the purpose of electing an Auditor to fill the vacancy caused by the death of Mr. Arthur Kilwarden Wolfe.

Nominations to fill the above vacancy, signed by two Shareholders, must be lodged with the Acting Secretary at least seven days before the day of the election.

By Order of the Board.
M. VAN SCHOOR,
Acting Secretary.

Chamber Buildings,
136 Adderley Street,
Capetown, 6th July, 1935. 6026—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that VICTOR REINHOLD PFEIL, a builder and contractor, of Theora, Sunlands Estate, P.O. Wetton, has made an assignment of his property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, an accountant, care of Syfret's Trust Company, Limited, Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Victor Reinhold Pfeil, if they accept the same; and that the schedules of the said Victor Reinhold Pfeil will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Wynberg, for a period of fourteen days from the 15th day of July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 6th day of August, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Victor Reinhold Pfeil as insolvent.

Dated at Capetown, this 8th day of July, 1935.

FINDLAY & TAIT,
Attorneys for Assignor.

143 Longmarket Street,
Capetown. 6171—12

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SYDNEY THOMAS ATKINSON has disposed of the printing business carried on by him under the style or firm of THE FORT BEAUFORT PRINTING COMPANY, proprietors of the FORT BEAUFORT ADVOCATE, at Durban Street, Fort Beaufort, to WILLIAM McGUINNESS.

A. A. HANESWORTH, and
P. S. SUTTON,
Attorneys for the parties.

Fort Beaufort, 3rd July, 1935.

5987—12-19

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 OF ACT No. 32 OF 1916, AS AMENDED.

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT REEVES MOORE and ARTHUR VICTOR TAYLOR as MOORE & TAYLOR, motor and garage proprietors, Butterworth, has been from this 26th day of June, 1935, taken over by the said ARTHUR VICTOR TAYLOR, who will continue to carry on the business under the same style of MOORE & TAYLOR for his own benefit.

LOUIS R. P. FENNELL,
Agent for the parties.

Butterworth, 26th June, 1935.

5996—12-19

REICHE'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/308).

Notice is hereby given that the following assets in the above Estate will be sold by public auction at Erf No. 121, Church Street, Vryheid, on Saturday, the 27th instant, at 10 a.m.:—

Four second-hand motor-cars.
One second-hand Harley-Davidson motor-cycle.

E. C. HOUSTON,
Liquidator.

Vryheid, 9th July, 1935. 6148—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that OSMAN ALARAKHIA, of Dundee, Natal, general dealer, has made an assignment of his property in favour of HARRY AUGUSTUS GREENHOUGH, of Dundee, Natal, in trust for the Creditors of the said Osman Alarakhia, if they accept the same; and that the schedules of the said Osman Alarakhia will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors who are entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Dundee, for a period of fourteen (14) days from the 12th day of July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 7th day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Osman Alarakhia.

Dated at Dundee, this 8th day of July, 1935.

p.p. OSMAN ALARAKHIA.
ABDULLA EBRAHIM.

6054—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JAMES HUNTER, formerly carrying on business at Durban as a hotel proprietor, has made an assignment of his property in favour of CECIL ERNEST LEEFE, of Durban, accountant, in trust for the Creditors of the said James Hunter, if they accept the same; and that the schedules of the said James Hunter will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 15th day of July, 1935, to the 29th day of July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Monday, the 5th day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of the said James Hunter as insolvent.

CHAPMAN & DIDCOTT,
Attorneys for the Assignor.

Temple Chambers,
Masonic Grove, Durban. 6133—12

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2S. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that REHMAN KHAN, of 60 Albert Street, Ladysmith, Natal, a general dealer, has made an assignment of his property in favour of JAMES MACAULAY, of 130 Murchison Street, Ladysmith, Natal, solicitor, in trust for the Creditors of the said Rehman Khan, if they accept same; and that the schedules of the said Rehman Khan will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Ladysmith, for a period of fourteen (14) days from the 12th day of July, 1935.

It is further notified that if the said assignment should be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, 30th July, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Rehman Khan as insolvent.

Dated at Ladysmith, this 9th day of July, 1935.

REHMAN KHAN,
Assignor.

60 Albert Street,
Ladysmith. 6147—12

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of CRONIN & SWEENEY, Plaintiffs, and KENDE HLUBI, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Newcastle, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Newcastle, on Thursday, the 25th July, 1935, at 11 a.m., of the following property:—

Lot No. 3 of the farm Spookmill No. 4273, situated in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 46 acres 0 roods 30 perches of land, held under Deed of Transfer No. 2950 of 1922.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of the sale; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

3. The sale can only take place to an African native.

4. Purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property.

5. Transfer to be effected by the Plaintiff's Attorney.

F. GREAVES, JUN.,
Messenger of the Court, Newcastle.
Newcastle, 18th June, 1935.

5795—5-12

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

MINERVA BISCUIT COMPANY (PTY.), LTD. (in liquidation).

Tenders are called for the assets of the above business as a going concern, or alternatively, for the individual assets, which consist of the following:—

1. Book debts, approximately £3,000.
2. Stock biscuits, tins, etc., approximately £2,000.
3. Raw material, stock of paper, etc., approximately £900.
4. Office furniture and equipment.
5. Machinery and plant, which includes the following: One Westinghouse electrically heated oven, 1 mixer, 1 egg beater, 1 wire-cutting machine with 11 dies, 1 rusk-cutting machine, 1 biscuit rolling machine, 22 die rollers, 1 mincer, 1 wafer machine, 3 electric heaters, 6 racks, 30 large and 40 small boudoir pans, 1 prover, 1 fan, shafting and belting.

Also a fully equipped tinsmith shop equipment, including guillotine, punching machine, stove, bending machine, folding machine, also a Frigidaire refrigerator (150 cubic feet capacity) under hire-purchase agreement.

Baker & Perkins electric oven.

1 50-foot three pan electrically heated travelling biscuit oven with all necessary equipment, which includes 1 No. 28 embossing biscuit-cutting machine (direct driven), with 2 pairs of rollers (Baker Perkins); 1 No. 6 Baker Perkins vertical mixer (belt driven); 1 extra steel tube; 1 No. 11 Baker Perkins dough brake with rollers, 30 in. by 8 in. (belt driven); five hundred pans and three hundred and fifty wires; 3 portable pan bogies; 1 revolving pan rack; 17 cutters for cutting machine; 1 sugar mill; 1 boiler; and a conveyor with motor. This oven with accessories cost fully installed approximately £9,500 and it is under hire-purchase agreement with a balance to pay of approximately £5,000.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders (in duplicate) to be lodged on or before 22nd July, 1935, with Master, Supreme Court, Pretoria.

Arrangements can be made for prospective tenderers to view the above assets and all particulars can be obtained from

J. C. EMSLIE.

18-19 Murray Court,
Box 1599, Durban. 6103—12

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of THE TOWN BOARD OF THE TOWNSHIP OF CHARLESTOWN, Plaintiffs, and DAVID NKOSI, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Newcastle, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Newcastle, on the 24th July, 1935, at 10.45 a.m., of the following property:—

Lot A, Block 6, of Clavis, Township of Charlestown, in extent .07 acres.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of the sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.

3. Purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property.

4. Transfer to be effected by the Plaintiff's Attorney.

FRANK GREAVES, JUNIOR,
Messenger of the Court, Newcastle.
Newcastle, 4th July, 1935.

5997—12-19

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of SISTER C. M. B. CARLE, Plaintiff, and G. D. SEEDAT, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Newcastle, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Newcastle, on the 24th July, 1935, at 11 a.m., of the following property:—

G. D. Seedat's undivided half-share in and to Sub. A of the farm Banagher, situated in the County of Klip River, in extent 23 acres 3 roods 28 perches, held under Deed of Transfer No. 1775/1934.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of the sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.

3. Purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property.

4. Transfer to be effected by the Plaintiff's Attorney.

FRANK GREAVES, JUNIOR,
Messenger of the Court, Newcastle.
Newcastle, 4th July, 1935. 5998—12-19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Feetham, Judge President.

Durban: Wednesday, the 3rd day of July, 1935.

In the matter of W. G. BROWN AND COMPANY, LIMITED, Applicants, and BERG AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondents.

Upon the motion of Mr. Winterton, of Counsel for the Applicants, and upon reading the petition filed of record,

It is Ordered:

1. That the Respondent Company known as Berg and Company (Proprietary), Limited, be and it is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That Max Wolpert be and he is hereby appointed Provisional Liquidator subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), with power to carry on the business of the Respondent Company but not to incur liabilities binding the Company;

3. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) before this Court at Durban on the 22nd day of July, 1935, why the said Respondent Company shall not be placed under a final winding up order and why Max Wolpert should not be appointed Liquidator;

4. That a copy of this rule be served upon the Respondent Company at its Registered Office, 21 Club Arcade, Durban, and that a copy of this rule be published on or before the 12th day of July, 1935, once in the *Union Government Gazette* and once in a daily paper published and circulating in Durban and Zululand.

By Order of the Court.

H. PHILLIPS,
Assistant Registrar.

Livingston, Doull & Dumat,
12 Cato House,
340 Smith Street, Durban.

6014—12

ADVERTISEMENTS.

In the Testate Estate of the late CHARLES ELIE POISSON, of 13 Oxford Road, Merebank, in the County of Durban, Province of Natal, painter, who died at Merebank, aforesaid, on the 28th day of February, 1935.

Notice is hereby given that copies of the First and Final Administration and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of twenty-one days from date.

Dated at Durban, this the 12th day of July, 1935.

JAS. W. GODFREY,
Solicitor to the Estate.

Madoline Buildings,
437 Smith Street,
Durban. 6170—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that it is the intention of B. PURMASIR, trading under the style of DURBAN ELECTRIC MINERAL WATER WORKS as mineral water manufacturers at No. 19 May Street, Durban, to dispose of same to DURBAN ELECTRIC MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Durban, this 2nd day of July, 1935.

R. M. NAIDOO,
Agent for the parties.
71 Albert Street, Durban. 5975—12-19

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that SAMUEL HERTZBERG appeared before me in my capacity as Notary Public and duly renounced the use of the name of SAMUEL HERTZBERG and assumed the name of SAM HERBERT, by which name he will be known in the future.

Dated at Durban, this 4th day of July, 1935.

LOUIS S. DITZ,
Notary Public.
H. L. Magid and L. S. Ditz,
4 Old Well Court, Durban.
5999—12

NOTICE.

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that from and after this date SYDNEY MARKS, of Estcourt, Natal, will adopt, and be known by the name of SYDNEY CRAWFORD-MARKS.

SYDNEY MARKS.
SYDNEY CRAWFORD-MARKS.
Per LYNE & COLLINS.

Durban, 8th July, 1935. 6132—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, that it is the intention of SULEMAN JAN MAHOMED, of corner Crescent Street and Harbottle Road, Overport, Durban, to sell his general dealer's and refreshment-room keeper's business to DAWOOD ISMAIL, of Durban.

Dated 2nd day of July, 1935.

5945—5-12 S. J. MAHOMED.

REGISTRATION OF FIRMS ACT, No. 35 OF 1906 (NATAL).

Notice is hereby given that on the 1st day of July, 1935, the partnership hitherto existing between JAMES ADRIAN HATHORN and DENIS GOWER FANNIN, who carried on business as attorneys, notaries and conveyancers under the style of HATHORN & FANNIN at 6 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Natal, was dissolved, the said DENIS GOWER FANNIN retiring from the business.

JAMES ADRIAN HATHORN will continue to carry on the said business at the said address under the existing name of HATHORN & FANNIN, and has taken over all the liabilities of the partnership.

Dated at Durban, this 2nd day of July, 1935.

HATHORN & FANNIN,
6017—12 Solicitors.

NOTICE.

I, NARASIMULU MUDALY, colonial born Indian No. 2670/2671, the present registered owner of Lot B of 8 of Y of the farm Bellair, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent nine acres (9 acres) held by me under the name of SUBRAYAN NURSIAH MOODLAIR, and transferred to me by Deed of Transfer No. 67/1900, dated the 31st day of January, 1900, do hereby give notice that I intend applying to the Registrar of Deeds of the Province of Natal in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13 of 1918, for the alteration of the said Deed of Transfer No. 67/1900 by the deletion of my old name SUBRAYAN NURSIAH MOODLAIR wheresoever the same appears, and the substitution therefor of the name by which I am now known, namely NARASIMULU MUDALY, colonial born Indian No. 2670/2671.

Dated at Durban, this the 18th day of June, 1935.

NARASIMULU MUDALY.

c/o G. A. F. Brett & Wills,
Attorneys for Applicant,
394 Smith Street, Durban.
5513—28-5-12

Notice is hereby given that MR. G. E. GUY, who has been carrying on business under the style of the VRYHEID IRON WORKS has sold his full interest therein to MR. E. J. HORNER as from the 1st May last.

TROTTER & HOUSTON,
Agents for the parties.

Vryheid, 2nd July, 1935. 5942—5-12

Notice is hereby given that ALBERT KARL LOUIS OLSEN has disposed of the hairdressing business known as MARCEL, carried on by him at 438 West Street, Durban, to ISOBEL HUTCHESON, MARY McKENZIE McDONALD BOLT, and MARY ROBERTSON REID as from the 1st July, 1935, and that the said ISOBEL HUTCHESON, MARY McKENZIE McDONALD BOLT, and MARY ROBERTSON REID will carry on the said business under the same name for their own account and benefit as from the said date.—Dyer & Dyer, solicitors for the parties. Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban.
5767—5-12

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms o Section 33 of the Insolvency Act, No. 3 of 1916, that MOSES COHEN, o Durban, in the Province of Natal, store keeper, has disposed of his genera dealer's and native eating-house keeper' business at 2 Southampton Street Durban, aforesaid, together with all th assets thereof, to TREVOR LAURENCI SHUM, also of Durban, compoun manager.

Dated at Durban, this 28th day o June, 1935.

KEITH S. DOWNING,
Solicitor to the parties

5 and 13 Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban. 5798—5-1

C. W. BIRD (PROPRIETARY) LIMITED (in voluntary liquidation (No. C.A. 88).

In terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of Frasers, Limited, Church Street, Wepener, at 10 a.m. on Friday, the 26th July, 1935, for—

(a) the proof of debts by Creditors, and
(b) determining whether application should be made to the Court in terms of Section 166 (2) of the Companies Act.

All proofs of debts, powers of attorney, and/or proxies to be used at the meeting must be lodged with the undersigned not later than 10 a.m. on Thursday, the 25th July, 1935.

Pursuant to Section 164 (c) of the Companies Act, No. 46 of 1926, I have fixed a period of thirty days after the date of the above meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

G. H. HUMPHRIS,
Liquidator.
P.O. Box 33, Wepener. 5986—12

Estate of the late WILHELMINA SOPHIA JOHANNA MORRIS (born PETERSEN), housewife (No. 26455) and surviving spouse, FRANCIS WALTER MORRIS, general dealer and railway pensioner, of Bethlehem.

Notice is hereby given that copies of the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Joint Estate will be open for inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof at the offices of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Magistrate, Bethlehem.

H. H. ERASMUS,
Attorney for Executor Testamentary.
Bethlehem, 8th July, 1935. 6048—12

RE SMITHFIELD EKSEKUTEURSKAMER, BEPERK (In Voluntary Liquidation) (No. C.A. 81).

Notice is hereby given that the First Liquidation Account of the above Company will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, and at the Magistrate's Office, Smithfield, for a period of fourteen days reckoned from the 15th July, 1935.

P. A. POTGIETER,
Liquidator.
Smithfield, 6th July, 1935. 6055—12

ADVERTENSIES.

AMENDED NOTICE.

In the Estate of the late WILLEM VAN HEERDEN DE BRUYN (26142) and surviving spouse, ANNA MARIA DE BRUYN (born BEYL), of Saxony, District Bothaville.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims and pay their debts at the office of the undersigned within thirty-one days reckoned from the date of publication of this notice.

Dated at Bothaville, this 8th day of July, 1935.

I. J. COETZER,
q.q. Executrix Testamentary.

P.O. Box 11, Bothaville. 6112—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ek van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 724/1918, gedateer die 22ste Februarie 1918, gepasseer deur Hendrik Petrus Daniel van Wyk, in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Elizabeth Catharina van Wyk (gebore Human), W.2142, blykens Briewe van Administrasie d.d. 25 Oktober 1917, en in prive, aan Pieter Benjamin van Wyk, ten opsigte van—

die plaas genoem Embrensia No. 697 (synde 'n gedeelte van die plaas Slangrivier No. 296), geleë in die distrik Vrede, groot twee honderd (200) morge.

En enig persoon wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige kopie word hierby versoek sy besware in geskrif in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie (3) weke van die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Vrede, hierdie 4de dag van Julie 1935.

E. VAN HEERDEN,
Prokureur vir Applikant.

Kerkstraat, Vrede.

5995—12

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 2233/1933, dated 6th November, 1933, passed by Hendrina Johanna van Rooyen (born Munnik), married out of community of property to Theunis Johannes van Rooyen, for the sum of one thousand five hundred pounds (£1,500), in favour of Henry James Vorster and Harold Dodson Coney, carrying on business as solicitors at Vereeniging under the style or firm of Vorster, Vogts & Coney, in respect of certain Sub-division I (Good Hope) of portion known as Die Heide No. 1414, of the farm Barry Estate "A" No. 266, District Harrismith, in extent 230 Morgen 83,245 Square Feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 5th day of July, 1935.

STEYN & VORSTER,
Appicants' Attorneys.

P.O. Box 22,
Bloemfontein. 6046—12

IN DIE MAGISTRAATSKANTOOR VIR DIE DISTRIK VAN HOOPSTAD, GEHOU TE BULTFONTEIN PERIODIEK.

Tussen DIE DORPSBESTUUR RAAD VAN BULTFONTEIN, Eisers, en P. W. J. COETZER, C. S. M. SCHREUDER, N. S. SMIT (Saak No. 3/1935), D. J. BARNARD, in sy kapasiteit as vader en voog vir sy minderjarige seun (Saak No. 5/1935), DENNIS JOHANNES CRONJE (Saak No. 12/1935), JOHN RICHARD WINDELL (Saak No. 13/1935), A. ARHBECK (Saak No. 14/1935), H. SAMUEL (Saak No. 15/1935), CHRISTOFFEL VISAGE (Saak No. 16/1935), Verweerders.

Sal die ondergetekende verkoop per publieke veiling op Saterdag, die 10de Augustus 1935, om 11 voormiddag, voor die Magistraatskantoor te Bultfontein, die ondergenoemde erwe, ten uitvoering van lasbrief in bogenoemde sake, in Saak No. 3/1935, Erf No. 103; Saak No. 5/1935, Erf No. 398; Saak No. 12/1935, Erf No. 153; Saak No. 13/1935, Erf No. 29; Saak No. 14/1935, Erf No. 24; Saak No. 15/1935, Erf No. 9; Saak No. 16/1935, Erf No. 21.

Terme strik kontant; vir verdere besonderhede doen aansoek by die ondergenoemde.

L. D. GRIESEL,
Geregsbode.

Bultfontein, 3 Julie 1935. 6002—12-19

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In the matter between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ALICE CONRADIE (born Baumann), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above matter, a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash against registration of transfer—purchaser to furnish Banke's Guarantee for the purchase price—will be held before the Sheriff of this Province in front of the Deputy-Sheriff's Office, 72 St. Andrews Street, Bloemfontein, on Saturday, the 27th July, 1935, at 11 a.m., viz.:—

Certain Erf No. 1368, situate in the City of Bloemfontein, measuring 1·58 square roods and 128 square feet.

The following information is supplied but nothing in this respect is guaranteed: There is a house on the property built of brick containing dining-room, lounge, 2 bedrooms, bathroom, kitchen, pantry and a stoep room. There are also two servants' rooms, a garage, a lavatory and a coal room all built of brick.

The property is let at £8. 10s. per month.

Arrangements can be made with the Plaintiff's Attorneys, Messrs. McIntyre & Watkeys, 65 Maitland Street, Bloemfontein, for a substantial loan to any approved purchaser.

R. STEYN,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
8th July, 1935. 6125—12-19

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31ST AUGUST, 1933.

PRICE: 3s. 6D., POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In the matter between SOLLY MITCHELL, Applicant, and PETRUS PAULUS STEENKAMP, Respondent.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above matter, a sale of the undermentioned property for cash with a reserve price of £375 will be held before the Magistrate of Bethulie in front of the Office of the Special Justice of the Peace at Springfontein on Saturday, the 20th July, 1935, at 11 a.m., viz.:—

Certain Erf No. 182, situate in the township of Springfontein, Orange Free State, measuring 48 square roods 88 square feet.

Arrangements can be made with Messrs. A. Lloyd Koller, of Springfontein for the granting of a substantial loan by the present mortgagee.

The following information is supplied, but nothing is guaranteed in this respect: There are: a house on the property built of brick and stone, a servant's room and a cowshed. The property is let £4 per month.

There is a windmill over a borehole supplying water to the house and the garden. The windmill on the property belongs to Messrs. Malcomess, Ltd., of East London, and the purchaser can make arrangements with this firm to purchase the same, failing which the windmill will be dismantled and removed.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
1st July, 1935. 5922—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ABE SHTEIN and MONTAGUE SHTEIN, trading in co-partnership under the style or firm of F. SHTEIN & CO. at Bloemfontein and as J. JOSEPH & SONS at Port Elizabeth, has been dissolved by mutual consent on the 30th June, 1935, from which date ABE SHTEIN has taken over the assets and liabilities, and will continue on his own account the business of F. SHTEIN & CO. at Bloemfontein, and MONTAGUE SHTEIN has taken over the assets and liabilities and will continue the business of J. JOSEPH & SONS at Port Elizabeth for his sole benefit.

Bloemfontein, 30th June, 1935.

LOVIUS & SHTEIN,
Attorneys for the parties.

Arcade Chambers,
West Burger Street,
Bloemfontein. 5938—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that PHOETIS CARRA NICHOLAS, formerly general dealer, of Groothoek, District Harrismith, intends selling the merchandise and stock-in-trade as contained in his former business premises at Groothoek aforesaid, unto STRATIS VOYATJES, store assistant, of Groothoek as stated, who will henceforth carry on business on his account at such site, and at his own risk solely.

Harrismith, this 4th day of July, 1935.

SINK & DUNNINGHAM,
Attorneys for the parties.

Retief Street,
P.O. Box 157, Harrismith.

6000—12-19

ADVERTENSIES.

BEEDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer JACOBUS JOHANNES THEUNISSEN, van Grootvlei, P.K. Boshof, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik van Boshof.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Prowinsiale Afdeling), Bloemfontein, hierdie 25ste dag van Junie 1935.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JACOBUS JOHANNES THEUNISSEN, of Grootvlei, P.O. Boshof, to act as Sworn Appraiser for the District of Boshof.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, this 25th day of June, 1935.

6001—12

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Geliewe kennis te neem dat ons vennootskap as prokureurs, notarisse, akteuitmakers, afslaers, ens., te Heilbron, onder die naam VAN DER MERWE & SMUTS ontbind is vanaf 15 Junie 1935, en dat die besigheid deur SCHALK WILLEM VAN DER MERWE onder dieselfde naam voortgesit sal word vir sy eie en uitsluitlike voordeel en belang.

S. W. VAN DER MERWE.
A. A. SMUTS.

Heilbron, 27 Junie 1935. 5780—5-12

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, SOLOMON SNIPELISKY, a general dealer, residing at Bakers, District Lichtenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLOMON SNIPELISKY, 'n algemene handelaar, woonagtig te Bakers, distrik Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5970

I, ISAAC ORLIN, a fruit hawker, residing at 55 Ascot Road, Bertrams, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC ORLIN, 'n vrugtehandelaar, woonagtig te 55 Ascotweg, Bertrams, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5971

I, CHRISTIAAN HUBERTUS GRANZIER, a farm manager, residing at Holm Hill, Gonubie Cross Roads, East London, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CHRISTIAAN HUBERTUS GRANZIER, 'n plaasbestuurder, woonagtig te Holm Hill, Gonubie Cross Roads, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6009

I, ABRAHAM SOLOMON MARGOLIN, a general dealer, residing at 96 St. Paul's Road, East London, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM SOLOMON MARGOLIN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 96 St. Pauls-weg, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6010

I, BORIS EPSTEIN (formerly known as BORIS ZYZMOR), an electrical engineer and contractor, residing at 41 Polo Road, Observatory, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BORIS EPSTEIN (voorheen bekend as BORIS ZYZMOR), 'n elektrisiteitsingenieur en aannemer, woonagtig te 41 Polo-weg, Observatory, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6022

I, ABRAM HIRSAS SCHEIFFER, also known as ABRAM HIRSAS SEIFER, an hotel assistant, residing at Commercial Hotel, Bird Street, Stellenbosch, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAM HIRSAS SCHEIFFER, ook bekend as ABRAM HIRSAS SEIFER, 'n hotel assistent, woonagtig te Commercial Hotel, Birdstraat, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5983

I, JACOB BLASBALG, also known as JACOB BLASS, a motor craftsman, residing at 91 Cape Road, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB BLASBALG, ook bekend as JACOB BLASS, 'n motor handwerksman, woonagtig te 91 Kaap-weg, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6008

I, HARRY GITTEL, a mechanic, residing at No. 2 Gordon Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY GITTEL, 'n werktuigkundige, woonagtig te No. 2 Gordonstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6021

I, MORRIS ORLIN, an outfitter, residing at 8 Short Street, Malvern, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS ORLIN, 'n klerasiehandelaar, woonagtig te 8 Shortstraat, Malvern, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5973

ADVERTISEMENTS.

I, GUSTAV WILHELM FRITZ BARTSCH, hotel proprietor, residing at Odendaalsrust, District Hoopstad, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GUSTAV WILHELM FRITZ BARTSCH, 'n hotel-eienaar, woonagtig te Odendaalsrust, distrik Hoopstad, in die Provinsie van die Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6027

I, PIETER HOOGENBOEZEM, farmer and storekeeper, of Cyferfontein No. 1200, P.O. Nylstroom, District Waterberg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PIETER HOOGENBOEZEM, boer en winkelier, woonagtig te Cyferfontein No. 1200, P.K. Nylstroom, distrik Waterberg, Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6029

I, WALTER ALOIS WOEBER, a mechanical engineer, residing at 49 Tenth Avenue, Parktown North, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WALTER ALOIS WOEBER, 'n werktuigkundige ingenieur, woonagtig te 49 Tenth Avenue, Parktown North, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6065

I, MAX GOLDSTEIN, a director of companies, residing at 46 St. Louis Court, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act. 6066

Ek, MAX GOLDSTEIN, 'n direkteur van maatskappye, woonagtig te 46 St. Louis Court, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6066

I, MYER RICE, a commercial traveller, residing at 62 Hillbrow Street, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act. 6067

Ek, MYER RICE, 'n handelsreisiger, woonagtig te 62 Hillbrowstraat, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6067

I, LESLIE MICHEL, a shop assistant, residing at c/o Elephant Trading Stores, Boksburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LESLIE MICHEL, 'n winkelassistent, woonagtig te p.a. Elephant Trading Stores, Boksburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6129

I, NATHAN EIDELSON (NACHMONAS EIDELSONAS), a watchmaker, residing at Van der Watt Street, Marquard, District Senekal, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NATHAN EIDELSON (NACHMONAS EIDELSONAS), 'n horlosiemaker, woonagtig te Van der Wattstraat, Marquard, Distrik Senekal, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6135

I, SLIOMA ZALMANAS MARGOLIS, a farmer, residing at Clearwater, District Zastron, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SLIOMA ZALMANAS, MARGOLIS, 'n boer, woonagtig te Clearwater, Distrik Zastron, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6134

I, LEIB RUTSHTAIN, a general dealer, residing at 127 Caroline Street, Brixton, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEIB RUTSHTAIN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 127 Carolinestraat, Brixton, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6091

I, JACK SYMON (formerly known as JANKELIS ISROLOVICIUS), a general dealer, residing at Vechtkop Street, Zastron, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACK SYMON (voorheen bekend as JANKELIS ISROLOVICIUS), 'n algemene handelaar, woonagtig te Vechtkopstraat, Zastron, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6093

I, SOLLY MUSIKANT or MUSIKANTH, a general dealer, residing at Church Street, Victoria West, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLLY MUSIKANT of MUSIKANTH, 'n algemene handelaar, woonagtig te Kerkstraat, Victoria-Wes, in die Provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6095

I, SAMUEL KON, a farmer, residing at Commercialdale, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL KON, 'n boer, woonagtig te Commercialdale, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6104

ADVERTENSIES.

I, DAVID CRAMER (DAWID KREMER), a compositor, residing at 20 Lombard Street, Bloemfontein, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID CRAMER (DAWID KREMER), 'n lettersetter, woonagtig te 20 Lombardstraat, Bloemfontein, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6130

I, EILEEN MILLIE GLUCKMAN, a shop assistant, residing at Wessels Nek, Klip River, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EILEEN MILLIE GLUCKMAN, 'n winkelklerk, woonagtig te Wessels Nek, Klip River, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6140

I, KALMONAS WEITZMAN, cycle dealer, residing at Flat No. 6, Manor Court, corner of Botanic Gardens Road and Mansfield Road, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KALMONAS WEITZMAN, fietshandelaar, woonagtig in Flat No. 6, Manor Court, hoek Botaniese Tuine-weg en Mansfield-weg, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nationaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6144

I, GERSON HOCHMAN, an agent, residing at Flat No. 11, Federal House, 48 Harrison Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERSON HOCHMAN, 'n agent, woonagtig te No. 11, Federal-gebou, 48 Harrisonstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6155

I, SAM ROSE, a shop assistant, residing at Mount Ngwibi, Vryheid District, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM ROSE, 'n winkelassistent, woonagtig te Mount Ngwibi, Vryheid distrik, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6146

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABE HAIFER, trading as VAAL OUTFITTERS, at 8A Market Street, Vereeniging, has made an assignment of his property in favour of SIMON LEON NATHAN, administrator of estates, of New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Abe Haifer, trading as Vaal Outfitters, if they accept the same; and that the schedules of the said Abe Haifer, trading as Vaal Outfitters, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Vereeniging, for a period of fourteen days from the 15th day of July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 1st day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abe Haifer as insolvent.

NATHAN KRETZMER,
Attorney for Assignor.

New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg,
11th July, 1935. 6173—12

In re FRAYNE'S DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3016).

NOTICE OF MEETING.

(In terms of Section 103 of Act No. 46 of 1926.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the Offices of Messrs. Orr, De Klerk & Beaton, accountants and auditors, 177 St. Andries Street, Pretoria, at 2.15 p.m. on Monday, the 22nd day of July, 1935, to consider the following offer of compromise submitted by the Company and whether to accept the same with or without modification, viz.:—

(*a*) Payment of all secured and preferent creditors in full.
(*b*) Payment of all costs of liquidation, administration, realization and distribution.
(*c*) Payment of the sum of 5s. (five shillings) in the £1 net to all proved unsecured and concurrent creditors.
(*d*) The above payments to be made in cash.
(*e*) Upon acceptance of this offer and the sanction thereof by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), the Company shall be entitled to possession and be immediately revested with all its assets.

P. DE KLERK,
Liquidator.

Orr, De Klerk & Beaton,
Accountants and Auditors,
1 Bourke Trust Buildings,
177 St. Andries Street, Pretoria.

6176—12

VOLKSRAADSDEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... ... 17s. 6d. (*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1925 Dele 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Tweede Sitting Vyfde Volksraad.*)
1926 Dele 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927 Dele 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927-28 Dele 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 12 ... ... 20s. 0d. (*Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 13 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)
1930 Dele 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931 Dele 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931-32 Dele 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 20 ... ... 20s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 21 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... ... 17s. 6d. (*First Session, Fifth Parliament.*)
1925 Vols. 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Second Session, Fifth Parliament.*)
1926 Vols. 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Fifth Parliament.*)
1927 Vols. 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Fifth Parliament.*)
1927-28 Vols. 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Fifth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 12 ... ... 20s. 0d. (*Sixth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 13 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Sixth Parliament.*)
1930 Vols. 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Sixth Parliament.*)
1931 Vols. 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Sixth Parliament.*)
1931-32 Vols. 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 20 ... ... 20s. 0d. (*Fifth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 21 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Seventh Parliament.*)

MINERALE-WYSIGINGSWET.

(No. 36/1934.)

Prys **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hoggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop".
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van *Meeting convened for Election of.*
46298	Dickson, George Henry, farmer.....	21/6/35, Bredasdorp.....	19/7/35, 10 a.m., Bredasdorp....	Executor.
7332	Buys, Regina Dorothea Petronella, farmer's wife, and subsequently deceased spouse,	14/12/27, Somerset East.....	19/7/35, 10 a.m., Somerset East.	Executor.
46107	Buys, Philippus Jacobus, farmer.....	28/5/35, Somerset East.....	19/7/35, 10 a.m., Somerset East.	Executor.
46258	Barbour, Andrew Thomas, printer...	18/6/35, Capetown.....	16/7/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
46268	Faulconer, Margaret Dorothy, nurse..	13/6/35, Rondebosch.....	16/7/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
46269	Brasler, Catharina Johanna, school teacher	16/6/35, Ceres.....	20/7/35, 10 a.m., Ceres.....	Executor.
45856	de Vos, Pieter Jacobus Gerhard.....	31/5/35, Observatory.....	17/7/35, 10 a.m., Stellenbosch....	Executor.
139/851	Venter, Johannes Petrus Jacobus....	11/1/10, Middelburg, C.P.....	16/7/35, 10 a.m., Middelburg....	Executor.
94/296	Julison, Johanna Elizabeth.....	7/8/1890, Capetown.....	16/7/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
46302	Milner, Frank.....	24/6/35, Oudtshoorn.....	17/7/35, 10 a.m., Oudtshoorn...	Executor.
34290	Kruss, Susskind.....	29/5/32, Capetown.....	16/7/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.

TRANSVAAL.

88816	Thomson, James Barr, retired.....	4/6/35, Johannesburg.....	19/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
89041	Thomson, Jeannie Reid, housewife...	29/6/35, Johannesburg.....	19/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
89033	Treisman, Alexander Leopold, farm assistant	26/6/35, Durban.....	19/7/35, 10 a.m., Amersfoort....	Executor Dative.
67520	Royce, Jessie Ethel, housewife.....	26/10/28, Germiston.....	19/7/35, 10 a.m., Germiston.....	Executor Dative.
88600	Oplustil, Ludwig, blacksmith and farrier	29/5/35, Johannesburg.....	19/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
10566	le Roux, Johannes Jacobus Georg Michiel, boer	17/7/06, Lichtenburg.....	19/7/35, 10 v.m., Lichtenburg...	Eksekuteur Datief.
88917	Esterhuizen, Maria M. C., boer.....	9/8/34, Rustenburg.....	19/7/35, 10 a.m., Rustenburg...	Executor Dative.
88916	Esterhuizen, Johannes L., boer.....	14/4/35, Rustenburg.....	19/7/35, 10 a.m., Rustenburg...	Executor Dative.
88963	Babb, Sarah M. F., housewife.....	23/6/35, Johannesburg.....	19/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
88983	Dowie, Andrew R., fitter and turner.	18/6/35, Johannesburg.....	19/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
88746	Hylands, Rose.....	24/5/35, Springs.....	19/7/35, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.

NATAL.

22468	Cullingworth, Alfred William, retired accountant	16/6/35, Pietermaritzburg.....	24/7/35, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
22311	Davey, Jane, spinster.....	15/12/34, Bath, England.....	25/7/35, 10 a.m., Durban.....	Executor.
22379	van Vuuren, Louis Jacobus Botha Janse, arbeider	31/5/35, Pietermaritzburg.....	24/7/35, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
22330	Arthur, Joseph, retired hospital warder	2/9/34, England.....	25/7/45, 10 a.m., Durban.....	Executor.
22339	Cornell, Archer Wheeler, contractor..	24/6/35, Durban.....	25/7/35, 10 a.m., Durban.....	Executor.
22353	Findlay, Mary, merchant.....	30/6/35, Durban.....	25/7/35, 10 a.m., Durban.....	Executor.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Adress of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
43954	Nicolaas Johannes Albertus Rust, a farmer, of Vaalkloof, Malmesbury Division, and surviving spouse, Maria Petronella Catharina Rust (born Warnick); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/35	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary for the time being of the African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Malmesbury, Agent for the Executors Testamentary.
23295	Willem Johannes Karel Hanekom; Amended First and Final, rendered in consequence of Supreme Court Order, dated 18/2/31	13/7/35	Capetown	Springbok....	I. Gordon & Jowell, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 17, Springbok.
994	Cornelia Johanna Jordaan van Rhyn (gebore Rossouw) en nagelate eggenoot Hendrik Murphy Laubscher van Rhyn, van Vondeling, Wellington, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	13/7/35	Kaapstad	Wellington...	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., 33 Kerkstraat, Wellington, Kaapprovinse.
45617	Louisa Susanna Hugo (born Booysen) and surviving spouse, Jan Gysbert Hugo (W.'s son), of Wellington, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	13/6/35	Capetown	Wellington...	Wellington Board of Executors, Ltd., 33 Church Street, Wellington, Cape Province.
44637	Joseph Edensor Gascoigne Roy, a retired army officer, of East London; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	East London	Bayly & Norton, 24 Union Street, East London.
45405	Schalk Willem Pienaar and surviving spouse, Jacoba Isabella Pienaar (born Boshoff), of Middelwater, District Colesberg; First and Final Liquidation and Distribution	13/7/35	Capetown	Colesberg....	Schutz & de Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
45006	Alida Christina Schutzler (born Diedericks) and surviving spouse, Hermann Friedrich Wilhelm Schutzler, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	13/7/35	Capetown	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, High Street, Oudtshoorn.
42711	Rosina Johanna Klaasen (gebore Marais) en nablywende eggenoot Nicolaas Klaasen, van Grabouw, Caledon; Eerste en Laaste	12/7/35	Kaapstad	Caledon.....	M. M. Brink, vir Self en Mede-Eksekuteur, Barrydale.
42396	Edith Scrivenor, spinster, of Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Uitenhage....	R. Clements, Victoria Street, Uitenhage.
38876	Dirk Jacobus Poggenpoel, general dealer, of Karos, Division of Kenhardt; Second and Final	15/7/35	Capetown	Upington....	Stephanus Malan, P.O. Box 27, Upington.
43658	Nicolaas Hendrik Loubser, van Weltevrede, Kalabaskraal, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Kaapstad	Malmesbury..	J. M. Slabber, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr.
42964	John Francis, an hotel proprietor, of the Amatola Hotel, Alice, who died at Alice on the 21st August, 1934, and surviving spouse, Harriet Matilda Francis; First Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Alice.....	George Charles Starkey, Executor Testamentary, 34 Union Street, East London, Cape Province.
R. 12/20	Robert Douglas McLeish, mine surveyor, and surviving spouse, Alice Maud Mary McLeish (born Lynch), of 5 Park Road, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	15/7/35	Kimberley	—	Hill & Hill, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 Main Street, Kimberley.
41095	Cyril Wakelyn Gray; First Liquidation and Distribution	13/7/35	Capetown	Matatiele....	Messrs. C. W. Gray, Pope Lane, P.O. Box 54, Matatiele.
39206	James Hall Haikney and surviving spouse, Sheila Ann Haikney (born Flight), of East London; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	15/7/35	Capetown	East London	Ochse & van Rensburg, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Wepener.
R. 11/1597	Thomas Claude Robson, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	13/7/35	Kimberley	—	Haarhoff & Hertog, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Market Street, Kimberley.
43988	Johannes Lukas Delport en nagelate eggenote Aletta Cecilia Maria Delport (gebore Engelbrecht); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/7/35	Kaapstad	Middelburg, Kaapprovinsie	D. P. du Plessis, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie.
41622	Maria Magdalena Brummer (gebore Durand), van Hilbury, in die Afdeling van Barkly-Oos; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Kaapstad	Barkly-Oos...	Golightly & Sieberhagen, Rhodes, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1420/1926	Christina Alice McLaren (born Robertson); Supplementary	12/7/35	Capetown	—	Rose-Innes, Jordan & Schwartz, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown.
38387	William Stenhouse Heatlie; Second and Final Liquidation and Distribution	13/7/35	Capetown	Worcester....	Howe & Wilson, P.O. Box 93, Worcester.
44399	Alice Jemima Reid (born South), of 1 High Street, Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	15/7/35	Capetown	Uitenhage....	Robert Reid, Library Building, Uitenhage, Cape Province.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
44332	William Turner, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	15/7/35	Capetown	Port Elizabeth	Edward H. Mills, Attorney for Executors, 61A Main Street, Port Elizabeth.
45578	William John Green and surviving spouse, Florence Maud Daleigh Green (born Daily), of 3 Boyne Terrace, Great Union Road, St. Helier, Island of Jersey; First and Final	12/7/35	Capetown	—	Dempers & van Ryneveld, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Church Square, Capetown.
31925	Willem Johannes George Laubscher and surviving spouse, Martha Magdalena Laubscher (born Basson), of Riebeek West, Division of Malmesbury; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Malmesbury..	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executrix Testamentary.
40824	Mary Joyce Markman (born Schultz), of Humansdorp; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/35	Capetown	Humansdorp.	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for Executor Testamentary.
45369	Nicholas Christian Myburgh; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Wynberg....	E. L. Reilly, 86 St. George's Street, Capetown.
43042	Jacobus Johannes Gert Nel en oorblywende eggenote Elizabeth Nel (gebore Slabbert), in sy lewe van Zoutdrift, Distrik Sutherland; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Kaapstad	Sutherland...	C. H. Geldenhuys, Posbus 5, Sutherland, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr.
43401	William Malcolm Stewart and surviving spouse, Ethel Mary Stewart, of Somerset West; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Somerset West	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.
41386	David Tennant, of 71 Burg Street, Capetown; First Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Simonstown..	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testmentary, 71 Burg Street, Capetown.
43436	Catharina Helena Beukes (gebore Badenhorst) en langslewende eggenoot Bernardus Hendrik Jacobus Badenhorst Beukes, 'n boer, van Leeuwkraal, Distrik Caledon; Eerste en Finale	13/7/35	Kaapstad	Caledon.....	Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
42069	Johanna Wilhelmina Carolina Louw (born van Wyk) (in the Will described as Johanna Wilhelmina Louw (born van Wyk), widow, of The Strand, District Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Stellenbosch..	J. Hazelhurst, Joint Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Agents for Executors Testamentary.
42189	William Christian Hansen and subsequently deceased spouse, Wilhelmine Christine Hansen; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	—	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for the Executor, 3 Bureau Street, Capetown.
42275	Stephen Barham Brunger; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Port Elizabeth	Donis Ada Brunger, P.O. Box 3139, Johannesburg.
43771	Hendrik Joubert Dames and surviving spouse, Maria Susanna Elizabeth Dames (born Fourie), of De Kom, Murraysburg; Amended First and Final Liquidation and Distribution	13/7/35	Capetown	Murraysburg.	P. B. Keevy, Attorney for the Estate, P.O. Box 341, Murraysburg.
R. 11/1633	Phillipus Jacobus van Niekerk and surviving spouse, Catharin Johanna van Niekerk (born du Toit), of the farm Geduldspan, in the District of Mafeking; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Kimberley	Mafeking....	Wessels, de Kock & van Reenen, Attorneys for Executrix Dative, Market Street, Vryburg.
44099	Elizabeth Margaret Crowe, a widow, of Largo, Morgenrood Road, Kenilworth, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Wynberg....	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Agent for Executors Testamentary.
R. 178/778	James Brittain, of Capetown, Cape; Second Supplementary Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	—	R. F. Heurtley and L. J. Botha, Secretary The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.
R. 169/104	Herbert Merwyn Dunn Baker, of Salisbury, Rhodesia; Thirtieth Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	—	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executor Dative.
44548	William Henry Brooks; First and Final.....	12/7/35	Capetown	Port Elizabeth	Benjamin & Dubb, Attorneys for Executrix Dative, 72 Main Street, Port Elizabeth.
43850	Elizabeth Johanna Fouche (born Grundling) and surviving spouse, Andries Herklaas Fouche, of Wynands River, District Oudtshoorn; First and Final	15/7/35	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
R. 11/884	Alice Irene Keown (born Boardman) and surviving spouse, William James Keown, merchant, of Frisco, District Vryburg; First and Final	15/7/35	Kimberley	Taungs.....	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary.
45179	Philip Jurie Wynand Fourie, of Gansbaai, District Caledon, a fisherman, and surviving spouse, Sophia Doretia Fourie (born Germishuis); First and Final	12/7/35	Capetown	Caledon.....	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executrix, P.O. Box 19, Bredasdorp.
R. 11/1794	Dekker Adam v. Wyk en nagelate eggenote Neeltje Jacoba v. Wyk (gebore Nel), boer, van Brakbosch Eiland, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	23/7/35	Kimberley	Upington....	Stephanus Malan, Posbus 27, Upington.
44807	Anna Margaretha de Villiers (gebore Joubert), weduwee, van Gimnasiumstraat, Noorder Paarl; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Kaapstad	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl.
42581	William Thomas Fowler, a butcher, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	15/7/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
35601	Johanna Gertrud Rothwisch (born Oberem), a widow, who died at Berlin, District of Kingwilliamstown, on 11th September, 1932; Second and Final Liquidation and Distribution	16/7/35	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
42603	Stephanus Johannes Hendrik Nel, van Donkinstraat, Graaff-Reinet; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	12/7/35	Kaapstad	Graaff-Reinet	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Adress of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
44091	Hendrik Petrus Ferdinandus Coetzee; Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Pearston.....	M. A. Botha, Pearston.
45735	Helena Johanna Marais (born du Plessis); First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Robertson...	A. G. N. Teubes, Robertson, Attorney for the Executor.
34775	Hendrik Jacobus Mare, retired, of Adendorp, Division of Graaff-Reinet; Sixth Liquidation and Distribution	15/7/35	Capetown	Graaff-Reinet	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd, P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
45322	Maria Cathrina van Vuuren (born van Vuuren); First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Graaff-Reinet	Johannes Nicolas Willem van Vuuren, Executor Testamentary, 27 Somerset Street, Graaff-Reinet.
45049	George Frederick Ludditt and surviving spouse, Marie Elizabeth Ludditt, of 24 Ambrose Street, Sydenham, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Capetown	Port Elizabeth	Marie Elizabeth Ludditt, 24 Ambrose Street, Sydenham, Port Elizabeth Executrix.
45585	Daniel Johannes Retief, A./son, a retired farmer, of "Keerweder," Klein Drakenstein, District Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/35	Capetown	Paarl.....	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl, Agent for Executors.
40794	Frederick Henry Luyt, retired, of Uitenhage; Second Distribution	15/7/35	Capetown	Uitenhage...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors & Trust Co., Ltd. 1 Church Street, Uitenhage, Co-executor Testamentary.
R. 11/ 1560	Cornelis Alwyn Smith, of Langvlakte, District or Herbert; First and Final Liquidation and Distribution	13/7/35	Kimberley	Douglas.....	Neethling & Abbott, Douglas.
R. 11/ 1660	Margaretha Elizabeth de Wet Steyn (born Theron) and surviving spouse, James Steyn, of Douglas; First and Final Liquidation and Distribution	13/7/35	Kimberley	Douglas.....	Neethling & Abbott, Douglas.

TRANSVAAL.

86669/ 954	Anna Bass Henderson (or Kinghorn); First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	—	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for the Executors Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, Benoni.
86854/ 115	Kenneth Somerset Bell; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
84064	Robinson Wood Richardson and surviving spouse, Violet May Richardson; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Pilgrims Rest	Geo. Allan, P.O. Box 21, Pilgrims Rest.
87195/ 1585	Andries Adriaan Smith en nagelate eggenote Engela Paulina Elisabeth Catharina Smith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/7/35	Pretoria.	Johannesburg	J. F. Marais, 8 Eerstestraat, Greymont, P.K. Newville.
86060/ 597	George Golding, of Houtbosch, P.O. Oshoek, Carolina District; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Carolina.....	Mrs. L. M. Golding, Executrix Testament Dative, Houtbosch, P.O. Oshoek, Carolina District.
87592	Chambers Reed Llewellyn Mostyn-Owen and surviving spouse, Annie Caroline Mansfield Mostyn-Owen; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	—	Hugh Lane, Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
88103/ 1174	Margaret Noble (born Rippon), widowed Marsh; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Raubenheimer & Levy, Attorneys for Executrix, 10 Mutual Buildings, P.O. Box 3536, Johannesburg.
86998/ 226	Cornelis Willem de Beer and surviving spouse, Magdalena Petronella de Beer (born van Staden); First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Nylstroom...	Magdalena Petronella de Beer, Executrix Testamentary, c/o Mathews & Mathews, Sutter Road, Warmbaths.
82793/ 655	Barend Jacobus van der Merwe en nagelate eggenote Gesina Wilhelmina van der Merwe (gebore Vermaak); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Pretoria.	Krugersdorp.	Dan. J. Basson, Prokureur vir Eksekutrise, 57 Ockersestraat, Posbus 48, Krugersdorp.
86547	Sussana Hermina Catharina Mulder (born Ungerer); First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz, P.O. Box 4184, Johannesburg.
87659/ 685	Austin Vernon Benjamin Hart and surviving spouse, Clara Hart; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, 3–4–5 Midland House, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
88127/ 229	Horace Bayley Evans, of Brereton Park, District Wakkerstroom; First and Final Liquidation and Distribution	13/7/35	Pretoria.	Wakkerstroom	C. Kershaw Barry, Attorney for Executors, P.O. Box 3, Wakkerstroom.
88065/ 193	Charlotte Black; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	R. S. Elworthy, Executor Dative, Chief Accountant's Office, South African Railways, Johannesburg.
88422/ 162	Martha Berkland (born Larsen), of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Benoni.....	Tennant & Barbour, 30 Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary.
85775/ 796	Viktoria Sedania Rosa Lina von Hessert; First and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
87032	Magdalena Fransonetta van Reenen; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Kinna & Gilfillan, Attorneys for Executrix Dative, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
87148	John Robert Arthur Hay; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
86520/ 1199	Nicolaas Georges Rahani; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor, 31/4 Permanent Buildings, Johannesburg.
87649	Mildred Ella Volk; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	G. H. Volk, Executor Dative.
87710/ 1152	John Warrack; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
85761	Bennie Gudelsky (formerly Benjas Gudelskis), a shop assistant, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	15/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Hyman Broer, P.O. Box 7374, Johannesburg.
88379	Gerald Richard Fitzgerald; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
85877/871	Thomas George Heslington; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd., *q.q.* Executrix Testamentary.
88076/1824	Harry Walker and surviving spouse, Gerardina Everarde Walker; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Buissinné, Attorneys for Executrix Testamentary, 56–58 Stanley House, Johannesburg.
86173/1249	Karl Adolph Emil Steffen; First Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Lichtenburg..	E. C. H. Hochstetter, Executor Dative, 268 Pretorius Street, Pretoria.
82603	Justinus Mills; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	—	Lawrence Handley, 16 Bureau Street, Pretoria.
82710/420	Christiaan Petrus Boonzaaier en vooroorlede eggenote Carolina Johanna Maria Boonzaaier (gebore Pistor), van Bosmansrust, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Pretoria.	Wolmaransstad	Dempers & de Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
86433/316	William van Heerden Taylor; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Pretoria.	Zeerust.....	Fred. J. van Zyl, Posbus 74, Zeerust.
87621/657	Louisa Geraldine Fourie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Pretoria.	Springs.....	B. G. Fourie, 88 Sesdestraat, Springs.
87780/198	Peter Christis; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Springs.....	Campbell & de Wet Jooste, P.O. Box 281, Springs, Solicitors for Executor Dative.
85659/241	Cornelis Gregorius Buitendag; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Pretoria.	Pietersburg..	Slabbert & Buchner, Posbus 155, Pietersburg.
84293/18	David Darling Aitchison; Final.....	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Alec Henocksberg, 102 Commissioner Street, Johannesburg.
87994/167	Arthur Hubert Osborne Barnard; First and Final	12/7/35	Pretoria.	—	Lunnon & Tindall, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
88240	Jane Tyers; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	—	W. A. Tyers, 229 Struben Street, Pretoria.
80680/720	Gertruida Elizabeth Grobler (gebore Greef), van Bosjesspruit, Distrik Standerton; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Pretoria.	Standerton...	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 55, Standerton.
85327/3013	Hendrina Adriana Prinsloo (gebore de Beer); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	12/7/35	Pretoria.	—	Mnr. D. P. Els, Tweefontein, P.K. Enkeldoring, oor Premiermyn.
87884/744	Esther Miller Gill (born Johnston), widow; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Standerton...	E. J. Wood, P.O. Box 115, Standerton.
87427	James Douglas McLean and surviving spouse, Ada Elizabeth McLean (born Branson), of Largo Colliery, Springs; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. P. Cranswick, P.O. Box 23, Benoni, Agent for Executrix Dative.
82941/2211	Elizabeth van Wyk and surviving spouse, Stephanus Johannes Petrus van Wyk; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, Esq., Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
84367/700	Christian Frederick Daniel Havemann; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Pretoria.	Standerton...	Johan Nepgen, Posbus 73, Standerton, en C. S. Havemann, P.K. Volksrust, Eksekuteure Testamentêr.
87271/136	John Christopher Ackermann and surviving spouse, Ellen Dorothy Ackermann (*nee* Milton); First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston.
85726	Johannes Petrus Hammnan (known as Pieter John Hammon); First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Germiston...	Upton & Zeeman, 201 President Street, Germiston.
87261/86	Daniel Brand; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Henry Lakofski, Attorney for Executor Dative, 23/25 Alliance Buildings, cor. Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
86593	Cornelis Ignatius Gouws; First Liquidation.....	12/7/35	Pretoria.	Springs.....	Messrs. Campbell & de Wet Jooste, Prospect Buildings, Third Street, Springs.
81602/532	Robert Edward Gover; First and Final Liquidation	12/7/35	Pretoria.	Johannesburg	J. Janover, Attorney for Executrix Testamentary, 23 Bureau Lane, Pretoria.
88276/703	Gertrude Reck; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pretoria.	—	F. E. Zeiler, Executor Testamentary, 36 Bureau Lane, P.O. Box 151, Pretoria.

NATAL.

21988	Mathilda Senfftleben; First and Final Administration and Distribution	10/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	F. E. Senfftleben, 13 Queen Street, Durban.
20630	Andrew Miller, of Northdene, Natal; Second and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch.
21673	Henry Augustus Currie and surviving spouse, Edith Grace Currie; First and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	E. G. Currie, Executrix Testamentary, 14 Shuter Road, Durban.
15650	Arthur Drummond; First and Final Administration	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn & Fannin, Attorneys for Executor, 6 Murray Court, Durban.
16872	Ralph Augustus Dray, of Durban, Natal; Fourth Administration	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	W. W. Brady and R. Lacey, Executors, c/o 6 Acutt's Arcade, Durban.
21881	Emily Pole; First Administration and Distribution	15/7/35	Pietermaritzburg	Estcourt.....	J. Leslie Smith & Co., Solicitors for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
20235	Gibson Marshall, married in community to surviving spouse, Jessie Jopson Marshall; Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Ixopo.....	C/o P. A. Donnelly, Ixopo.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Adress of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
21812	Hester Antoinette Germina Wessels (born van Rooyen) and surviving spouse, Wessel Jacobus Wessels; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Cecil Norman Osborne, P.O. Box 34, Vryheid.
22137	Hunooman Sing, No. —/2701; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Stanger.....	H. T. Dickinson, 23 Moss Street, Verulam, Attorney to Executrix Testamentary.
21470	Khedun, No. 31093, free Indian, of Umkomaas, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Fred. C. Blamey, Solicitor for Executor Dative, Umkomaas.
21861	Maria Johanna Vincent; First and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch.
21145	Ramsamy Moonsamy Bob; First Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	S. van B. Ouwerkerk, Newcastle.
21732	Ann Mary Brockbank, of London, England, spinster; First and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	—	E. R. Rawlinson, Attorney for Executors, Ladysmith, Natal.
21622	Laura Alice Taynton; First and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors Testamentary.
20535	Rengasamy, No. 65694, of Umkomaas, free Indian; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Fred. C. Blamey, Solicitor for Executor Testamentary, Umkomaas.
22177	Oliver Charlesworth and surviving spouse, Annie Ethel Charlesworth, of 69 Frere Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Annie Ethel Charlesworth, Executrix Testamentary, 69 Frere Road, Durban.
21811	Vincent Dudley Stead, of Ladysmith, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Ladysmith...	James Macaulay, Attorney for Executrix, Ladysmith.
22086	Munisami, free Indian No. 31906, of Isipingo, Natal, farmer; First and Final	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Latchakka, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Jadwat's Buildings, Isipingo, Natal.
21401	Harry Arthur Jacob, of Russell House, Jacobs, Natal, shipping clerk; First Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
21846	John Ebelthite, of 11 Poplar Road, Durban, butcher; First Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
22260	Tryon Hastings, wife of James Arthur Hastings, of 139 Davenport Road, Durban, retired; First Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
22229	Constantia Davison, of 100 Currie Road, Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
22205	Isabella Campbell and surviving spouse, Edward George Campbell, of 59 Ferguson Road, Durban, ex-civil servant; First and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
22126	William Thomas Turnham, or 85 Mansfield Road, Durban, undertaker and embalmer, and surviving spouse, Maud Beatrice Turnham; First and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
20910	Intestate Estate Amurtham, colonial-born Indian woman, No. 41080/23929, of Cato Manor, Durban, First and Final Administration and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Pather & Co., 6–8 Madoline Buildings, 437 Smith Street, Durban.
22132	Henry Brenchley, First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Pinetown....	David Strachan & Tayler, 78–81 Salisbury House, Smith Street, Durban.
21440	Harold Fletcher Ivory; Liquidation and Distribution	12/7/35	Pietermaritzburg	Empangeni..	W. C. L. Hedding, Empangeni, Solicitor for the Executrix Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26440	Adriaan Johannes Hefer, wie getroud was in gemeenskap van goed met nagelate eggenote Rachel Maria Hefer (gebore Scheepers), arbeider in diens van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Modderpoort, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale Likwidasie en Distribution	12/7/35	Bloemfontein	Bethlehem...	J. H. Loubser, Posbus 264, Bethlehem, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
25859	Hendrik Adolf Pienaar and surviving spouse, Maria Susanna Adriana Pienaar (born du Plessis); Liquidation and Distribution	13/7/35	Bloemfontein	Reitz.....	Jac. L. Fischer, P.O. Box 28, Reitz, Orange Free State.
26331	Joint Estate Allan Georg Heydorn and surviving spouse, Lydia Sophia Heydorn (born Merck), of Zastron; First Liquidation and Distribution	12/7/35	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, P.O. Box 10, Zastron.
26676	Catharina Elizabeth van der Merwe (gebore Nel) en oorblywende eggenoot Jan Hendrik van der Merwe, van Toekoms, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. de Wett, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Paul Roux, Oranje-Vrystaat.
26176	Gesamentlike Boedel Jurgens Johannes Human en oorblywende eggenote Maria Jacoba Magdalena Human (gebore van Niekerk), van Zastron, geadministreer in terme van Artikel 48 (3) (*a*) van Wet No. 24 van 1913; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
26659	Frederika Elizabeth Liebenberg (born Rabie) and surviving spouse, Henry James Liebenberg; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Bloem-fontein	Lindley, Orange Free State	Skeen & Luyt, Petrus Steyn, Agents for Executor.
26173	Catharina Magdalena Breed (gebore du Preez), van Lotsplaats, Distrik Ficksburg; Eerste Likwidasie en Distribusie	15/7/35	Bloem-fontein	Ficksburg....	de Villiers & Beck, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 11, Ficksburg.
23946	Susanna Carolina Schutte (gebore Schoeman) en nagelate eggenoot Frederik Jacobus Schutte; Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Bloem-fontein	Ventersburg..	A. W. McHardy, Posbus 367, Bloemfontein, Agent van Eksekuteur Testamentêr.
26142	Willem van Heerden de Bruyn and surviving spouse, Anna Maria de Bruyn (born Beyl), of Saxony, District Bothaville; First and Final Liquidation and Distribution	31 days from 13/7/35	Bloem-fontein	Bothaville...	J. J. Coetzer, *q.q.* Executrix Testamentary, Bothaville.
25541	Anna Sophia Petronella du Plooy (born Wiese), widow; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Bloem-fontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Executor Dative, P.O. Box 10, Dewetsdorp.
26280	Andries Johannes Jacobus van Tonder, wewenaar, van Berlyn, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Bloem-fontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir Eksekuteur.
26533	Aletta Sophia du Plessis (born Lamprecht), who was married out of community of property to Johan Hendrik Fouche du Plessis, teacher, of Dewetsdorp; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Bloem-fontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerk Street, P.O. Box 6, Dewetsdorp, Attorney for Executor.
26614	Alida Louisa Petronella Nel (gebore Mostert) en langslewende eggenoot Gert Jacobus Daniel Nel, boer, van Populierhoek, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	12/7/35	Bloem-fontein	Bethlehem...	Brand Wessels & Ko., Posbus 76, Bethlehem.
26379	Catharina Susanna Petronella van Niekerk (gebore Jacobs), huisvrou, van Alkoppie, Distrik Boshof; Eerste en Finale	12/7/35	Bloem-fontein	Boshof.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.
26654	Aletta Petronella Bustraan (gebore van Wyk), weduwee, van Villiers, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	13/7/35	Bloem-fontein	Frankfort....	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
26077	Egbert van der Riet en nagelate eggenote Elizabeth Catharina van der Riet (gebore Crouse), van Sonskyn, P.K. Marquard, Distrik Senekal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/7/35	Bloem-fontein	Senekal.....	J. L. Hennings, Posbus 5, Marquard, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
25695	Angenetha Maria Pieters (gebore de Wet) en nagelate eggenoot Petrus Johannes Pieters, van Uitzicht, Distrik Lindley; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Bloem-fontein	Lindley.....	E. W. Grunow, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Arlington, Oranje-Vrystaat.
25550	Gilbert Godsell Fowler; Second and Final.....	12/7/35	Bloem-fontein	Harrismith...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
26600	Hendrik Petrus Marthinus Basson and surviving spouse, Grace Eliza Basson (born Rens); First and Final Liquidation and Distribution	15/7/35	Bloem-fontein	—	Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein, *q.q.* Executrix Testamentary.
26246	Maria Magdalena Maree (gebore Fouche) en nagelate eggenoot David Jacobus Maree, van Braklaagte, Distrik Winburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/7/35	Bloem-fontein	Winburg.....	F. R. Cronje, Posbus 63, Winburg.
26111	Jacoba Susanna du Toit (born Viljoen), married in community of property to Jacobus Ockert Dirk du Toit; First and Final Liquidation and Distribution	12/7/35	Bloem-fontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, P.O. Box 7, Edenburg, Orange Free State.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
—	Henry John Chown, of Wynberg.....	6 weeks...	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown	Cape.
45997	William Fawkes, of De Beer's Mines, retired, and surviving spouse, Johanna Hendrina Fawkes (born Jacobs)	30 days...	Martin & Dickson, 48/50 Terminus Street East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
46153	Anna Susanna Elizabeth de Klerk, a spinster, of 31 Hospital Street, Cradock	30 days...	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.....	Cape.
46206	Emma Reilly.....	30 days...	A. E. Scott, 8 Bayswater Flats, St. Bedes Road, Three Anchor Bay, Capetown	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
46163	Edward Henry Estment, of Port Alfred.....	30 days...	Miss Stella Estment, Port Alfred.....	Cape.
46162	Frances Milner Garner (born Willatt) and surviving spouse, Charles Garner, of Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Brown, Attorneys and Notaries, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
46222	Heinrich Kling en nagelate eggenote Henriette Wilhelmina Elizabeth Kling (gebore Dischereit), van Wolseley, Distrik Tulbagh, Kaapprovinsie	14 dae....	Mev. H. W. E. Kling, Wolseley, Distrik Tulbagh, Kaapprovinsie, Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
46185	Rachel Tubb (born Tomlin), a widow, who died at Durban, Natal, on the 18th June, 1935	21 days...	Bayly & Norton, 24 Union Street, East London..	Cape.
45867	Stephanus Francois Odendaal, van Woodside, Distrik Cathcart	30 dae....	C. M. van Coller, Posbus 11, Cathcart, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
64	William George Fraser.....	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
46088	William Frederic Fairley.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
32223	Martha Jacoba Louw (gebore Kotze) en nagelate eggenoot Nicholaas van der Westhuizen Louw, van Matjiesfontein, Nieuwoudtsville, Distrik Calvinia	21 dae....	G. F. de Villiers, Hoofbestuurder, S.A. Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, 28 Walestraat, Kaapstad	Kaap.
46231	George Reginald Hudson, who died at Capetown on the 7th June, 1935	21 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London	Cape.
45822	Rachel Elisabeth (of Elizabeth) Rabie (gebore Stegmann), weduwee, van Baringstraat, Worcester, Kaapprovinsie	30 dae....	J. Hazelhurst, Mede-Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Agente vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
46276	Edward Ford.....	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
46186	Jane Taylor (born Meyer) and surviving spouse, Cyril Giles Taylor, of Parow, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
46215	Susannah Newton (born Rhodes), who died at Wellington, Cape Province, on the 21st June, 1935, and surviving spouse, Thomas Newton	30 days...	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
46230	Amy Caroline Knibbs.....	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
45975	Isabella Allan Hunter, spinster, of Claremont, Cape	30 days...	van Zyl & Partners, Attorneys for Executor, Church Square, Capetown	Cape.
46257	Arthur Kilwarden Wolfe and surviving spouse, Mary Pegler Wolfe (born Hutchison)	30 days...	A. K. Wolfe, 117 St. George's Street, Capetown, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
46201	Alida Maria van der Merwe (born Wahl), of Dorcas House, Capetown	30 days...	Cloete, Templer, Parker & Botha, Executor's Attorneys, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
46192	John Bolus Peters.....	14 days...	S. H. de Beer, Executor Dative, c/o Bennie Kayser and de Beer, Cardigan Chambers, Church Square, Capetown	Cape.
46108	Rachel Johanna de Jongh (*née* Louw).....	30 days...	P. J. P. Marais & Son, of Tulbagh, Agents for Estate	Cape.
46151	Elizabeth Gertruida Lombard (*née* Theron).....	30 days...	P. J. P. Marais & Son, of Tulbagh, Agents for Estate	Cape.
44016	James Malcolm McGregor Moore.....	14 days...	Elizabeth M. Moore, Stanford.....	Cape.
61	Jan Albertus Basson en nagelate eggenote Johanna Petronella Basson (gebore Gous), algemene handelaar, van Weltevrede Neilersdrift, Distrik Kenhardt	30 dae....	Stephanus Malan, Posbus 27, Upington.....	Kaap.
46210	Vernie John James Pautz, a general dealer, of Amabele, Cape Province	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
46233	Laurence Bach Parsonson, who died at Queenstown on 19th June, 1935, and surviving spouse, Bertha Cornelia Parsonson (born Higgs)	30 days...	J. K. Murphy, Acting Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Co-Executor Testamentary	Cape.
46093	Sarah Magdalena Jones (born Powell), a widow, of "San Souci", off Main Road, Diep River, Cape Division	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Church Street, Wynberg	Cape.
46214	Robert Worall (or Worrall) Francis and surviving spouse, Elizabeth Francis (born Edwards), pensioner, of Church Street, Wynberg	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Church Street, Wynberg	Cape.
45239	Jacomina Aletta Cromhout (born du Preez).....	30 days...	H. B. Dampier, Attorney for Executor, Elliot...	Cape.
46209	Mary Jane Sutherland (born Gibson), widow of the late Alexander Sutherland, of 17 Murray Street, Southernwood, East London	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for the Executor Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London	Cape.
46288	Nicholas Buston and surviving spouse, Mary Buston (born Miller), of 3 Tyne Street, Capetown	30 days...	Dempers & van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown	Cape.
57	Anna Margaretha Sophia Vos (born Oosthuizen), widow, of Mafeking	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
46147	Jan Hendrik Knoetze, van 166 Cradockstraat, Graaff-Reinet	3 weke....	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
45892	Daniel Johannes Rossouw and surviving spouse, Gloudina Maria Elizabeth Rossouw (born van Niekerk), of Tweedam, Namaqualand	30 days...	Johan Daniel Jurgens Scholtz, of Springbok, Namaqualand, Authorized Agent of Executrix Dative	Cape.
45736	Theodore Jantjes and surviving spouse, Elsie Elizabeth Jantjes (born Malgas), of Moeras River, Division of Humansdorp	30 days...	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Executor Testamentary	Cape.
45973	William Mahapi (or Mahappy), of Grahamstown, and surviving spouse, Annie Mahapi	14 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, Attorneys for Executrix Dative, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown	Cape.
46119	Thomas Summerton, a retired nurseryman, who died at Allangrove, Alice, District Victoria East	30 days...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London	Cape.
—	Zirk Bernhardus Jansen en nagelate eggenote Margaretha Zacharia Jansen (gebore Naude), van Berkenheadstraat, Strand	3 weke....	G. F. de Villiers, Hoofbestuurder, S.A.N.T.A.M., 28 Waalstraat, Kaapstad	Kaap.
46274	Isaac John Wilson, accountant, of "Highstead", St. John's Road, Sea Point	30 days...	Menzies & Birse, Attorneys for Executors Testamentary, 80 Adderley Street, Capetown	Cape.
45404	Robert Matthew Mitchell Robson.....	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for Executor Dative	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
46249	Charles Cave, pensioner, and surviving spouse, Esther Cave (born Fowler), of 20 Mostert Road, Observatory	30 days...	Menzies & Birse, Attorneys for Executrix Testamentary, 80 Adderley Street, Capetown	Cape.
45574	Catharina Johanna Naude (born Sullivan) and surviving spouse, Barend Nicholas Naude, retired, of Graaff-Reinet	30 days from 15/7/35	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
35820	Susanna Magdalena van Rooyen (born Steyn) and surviving spouse, Renier (or Ryner) van Rooyen, of Louisvale, District Kenhardt	30 days...	Blanckenberg Wahl, P.O. Box 6, Upington, Agent for Executor Dative	Cape.
46267	Alfred Wilhelm (or William) Schorn, of Port Elizabeth	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
45842	Margaret Taylor (born Beal), a widow, of Observatory, Cape	30 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executor Dative	Cape.
41	Grace Jane Harris (Miss), 6 Grewer Street, Kimberley	14 days...	Archibald Neal Bawden, 77 Hercules Street, Beaconsfield	Cape.
46203	Joseph Heigan, farmer, who died at Stutterheim on 1st June, 1935, and surviving spouse, Magdilene Heigan (born Petzer)	30 days...	C. R. Wylde, Esq., Law-Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Stutterheim, Cape Province	Cape.
46187	Douglas Ashby Waters.....	30 days...	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Terminus Street, East London	Cape.
46189	Arthur Walter Townshend, of 1 Woodside Road, Tamboers Kloof, Capetown	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 143 Longmarket Street, Capetown	Cape.
46037	Gustaf Willem Lund, farmer, of Beaufort West...	30 days...	Reginald Percy Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, and Maria Sophia Lund and Pieter Hendrik Barend Lund, Executors Testamentary	Cape.
45500	Frieda Agnes Clara Anna Mertsch (born Anthon (or Anton), a widow, of Observatory, Cape	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
45679	Maria Johanna Christina Kruger (born Jacobs), a widow, of Carnarvon, Division of Carnarvon	21 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Agent for Executrix	Cape.
45849	Johannes Hermanus Louw, of Klipfontein, Division of Carnarvon	21 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Agent for Executor Dative	Cape.
45436	John MacDonald Ramage, railway pensioner, Amsterdam Hoek, P.O. Zwartkops	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Executor Dative	Cape.
67	Douglas Daniel Webber and surviving spouse, Anne Hosking Webber (born Symons), of Mafeking	14 days...	Hill & Fraenkel, P.O. Box 53, Mafeking, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
—	William Benjamin Corneille and surviving spouse, Laura Florence Corneille (born Tracey), of Burghersdorp, Cape Province	30 days...	Bergh, Venter & Whitehead, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
45991	Henry Hamburg and surviving spouse, Malvine Hamburg (born Weiner)	30 days...	Malvine Hamburg, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Cape.
43546	Ramasamy Ramie Naidoo (born Chetty).....	30 days...	J. W. Dower, Esq., P.O. Box 136, Queenstown..	Cape.
46030	Maria de Doncker (born Reith).....	30 days from 6/7/35	Stephen de Doncker, 6 Fowler Street, Sidwell, Port Elizabeth (surviving spouse)	Cape.

TRANSVAAL.

88834	Cecil Murray.....	14 days...	Samuel Milstein, Attorney for Executrix, P.O. Box 67, Messina	Transvaal.
88823	Ernest Richard Monk.....	30 days...	Hemphill, Anderson & Co., Agents for Executrix, Yorkshire House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
78837	Philippus Welhelmus Nel, miner, Johannesburg..	30 days...	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
88292	Lourens Andries Stephanus du Plessis en nagelate eggenote Judith Maria Johanna du Plessis (gebore Havenga)	14 dae....	J. M. J. du Plessis (nagelate eggenote), Honingnestkrans, P.K. Derby, Transvaal	Transvaal.
88848	Hendrik Theodor Buhrmann.....	30 days...	H. Buhrmann, Executrix Testamentary, c/o D. Jackson, Joubert Street, Ermelo	Transvaal.
88760	Peter Crause and surviving spouse, Aletta Elizabeth Crause (born Roux), of Palmietfontein, District Marico	14 days...	Warren & v. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executrix Testamentary	Transvaal.
86838	Jan Cornelius Waltman.....	30 days...	C. C. d. W. Theunissen, Agent for Executrix Dative, Gray's Mansions, Second Avenue, P.O. Box 232, Springs	Transvaal.
88809	George John Naylor, municipal employee, of 49 Webber Road, Delville, Germiston	30 days...	Shunn & Trollip, Solicitors to Executor Testamentary, P.O. Box 91, Germiston	Transvaal.
88785	Isabella Aberdein Taylor (born Petrie).....	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
88839	Frederik Johannes Pretorius, wewenaar.....	30 dae....	M. E. Rood, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Standard Bank Gebou, Klerksdorp	Transvaal.
88849	Charles Thomas Cantrell and surviving spouse, Ellen Susan Cantrell (born Cloete)	21 days...	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
88676	Maria Magdalena Truter (gebore Nel) en nagelate eggenoot Johannes Christoffel Samuel Truter, van Benoni	14 dae....	H. J. Bosman, Posbus 13, Utrecht, Natal.....	Transvaal.
88765	James Pearce.....	30 days...	F. O. Werth & Co., Agents for the Executrix Testamentary, 19 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
88134	Gert Frederik van Rooyen.....	14 dae....	H. M. Grobbelaar, Algemene Agent, ens., P.K. Amalia, Distrik Schweizer Reneke	Transvaal.
88517	Frederik Hendrik Kruger.....	14 days...	Dan. J. Basson, Solicitor for Executrix, 57 Ockerse Street, P.O. Box 48, Krugersdorp	Transvaal.
88673	Gerhardus Johannes Marthinus Scheepers, van Bosjesspruit No. 25, Distrik Standerton	30 dae....	Johan Nepgen, Markstraat, Posbus 73, Standerton, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
88211	Hannah Hart (born Isaacson), widow, of Johannesburg	30 days...	S. Rosendorff, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 41, Bloemfontein	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
88946	Rykie Hester Hertzog (gebore de Waal), in lewe getroud buite gemeenskap met Dirk Wilhelm Ryk Hertzog	21 dae....	Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, 32–38 Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria	Transvaal.
88193	Annie Cathrina Connolly.....	14 days...	Weavind & Weavind, 1–5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
87641	Hendrina Cecilia de Lange (gebore Steyn) en nagelate eggenoot Pieter Jacobus de Lange	30 dae....	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg..	Transvaal.
88294	Johanna Machtalena Steyn (gebore Laubscher) en nagelate eggenoot Lucas Cornelis Steyn	30 dae....	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg..	Transvaal.
88663	Jacob Wouter de Vos.....	21 days...	Jacob William de Vos, 51 Harley Chambers, Jeppe Street, Johannesburg	Transvaal.
88743	Gerardus Koehorst, widower.....	21 days...	Johannes Koehorst, 482 Schoeman Street, Pretoria	Transvaal.
88700	James Cochrane and surviving spouse, Margaret Cochrane (born Templeton)	30 days...	Margaret Cochrane, P.O. Box 74, Vereeniging..	Transvaal.
88628	Thomas Edward Glenn and surviving spouse, Anna Maria Glenn, of Sanitas, Potchefstroom	21 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
88637	Willem Petrus Boshoff.....	30 dae....	Maria Helena Sophia Boshoff (gebore le Roux), Goedgevonden, Distrik Klerksdorp	Transvaal.
88813	Mary Harriet Quistram (born Pearson), of Pretoria, and surviving spouse, Carl John Oscar Quistram	1 month...	E. J. Basden, Attorney, Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
88885	George William Hayden and surviving spouse, Catherine Hayden	14 days...	G. W. Hayden, 32 Seventh Avenue, Mayfair, Executor Testamentary	Transvaal.
88812	Andries Stephanus du Plessis, van 478 Rietfontein, Pretoria	1 maand...	Wilhelmina Susanna Jacoba du Plessis, 478 Rietfontein, Pretoria	Transvaal.
87719	Rebecca Osipowitz (born Levinson), widow, of Pretoria	30 days...	S. G. Crouch, de Villier's Buildings, Pretoria....	Transvaal.
1716	Friedrich Wilhelm Jonischkeit, of Krugersdorp, Transvaal	30 days...	van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
88502	Sachne Perlman (also known as Chaskel or Charles Perlman)	14 days...	A. W. Katzen, Master's Representative, Natal Buildings, 81 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
88870	James Burke Nancarrow.....	30 days...	Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 3722, Johannesburg	Transvaal.
88564	Robert Parsonage (trading as Western Extension Garage) and surviving spouse, Mary Agnes Parsonage	14 days...	A. E. Reid & Kahanovitz, Attorneys for Surviving Spouse, P.O. Box 155, Benoni	Transvaal.
88829	Agnes Frieda Hausleitner (born Janke) and surviving spouse, George Hausleitner	30 days...	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executor Testamentary, 7–9 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
88874	Margaret Sweeny (born Kelbert).....	30 days...	Harkness & Bristow, Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
88826	Augusta Boxall, widow, of Johannesburg.....	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executors Testamentary, 31–42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
88868	Henrietta Annie Klute.....	30 days...	A. H. Robertson, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Transvaal, Executor Testamentary	Transvaal.
88864	Harris Falkow.....	30 days...	A. W. Falkow, Executor Testamentary, c/o C. Susser, Attorney, 82 Exploration Buildings, Johannesburg	Transvaal.
88480	Georgie Griffith.....	14 days...	G. E. Griffith, Executor Testamentary, 57 Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg	Transvaal.
88850	Anna Elizabeth Jacoba Coetzee en nagelate eggenoot Barend Jacobus Lodevikus Coetzee, van Westdene, Johannesburg	30 dae....	M. M. Roux & Meijer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 4/5 Grosvenor Chambers, 38 Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
88635	Robert Baikie.....	14 days...	Frederick Brunette Hill, 34 Trysa Buildings, St. Andries Street, Pretoria, and Arthur Frederick Mortimer, 34 Trysa Buildings, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
88280	Thomas Albert Cotty.....	30 days...	Hyman Miller, Attorney for Executor Dative, 6 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
88365	Wilhelmina Stephena Francina Nortje (born Dreyer)	30 days...	C. C. de W. Theunissen, 2 and 4 Gray's Mansions, Second Avenue, P.O. Box 232, Springs	Transvaal.
88894	Mary Arnison (born Bell).....	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
88731	George Glaeser Munnik.....	30 days...	Kirsten & Campbell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 15, Pietersburg	Transvaal.
88762	Peter Horsman, of Alberton, Germiston and surviving spouse, Myrtle May Horsman (born Webster)	21 days...	M. Levine, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Knox Street, Germiston	Transvaal.

NATAL.

22322	John Dorman.....	21 days...	Isabella Dorman (born Mackey), c/o D. G. Shepstone, Solicitor, etc., 19/21 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
22473	John William Henry.....	21 days...	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
119/1899	Herbert Molyneux.....	6 weeks...	Tatham Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative	Natal.
21637	Roopan, No. 19512/19513/45600.....	30 days...	N. R. Schonewolf and Sooknunan, Executors Dative, c/o Schonewolf & Abelson, Masonic Grove, Durban	Natal.
22475	Lachmin, No. 40928, of Durban, Natal.....	30 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
22463	Edward Ernest Poss.....	30 days...	Chapman & Didcott, Solicitors to Estate, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
22340	Gerhardus Johannes Prinsloo, of Gingindhlovu, Zululand, ganger, South African Railways	21 days...	R. W. Whitelaw, Solicitor to Executor Dative, P.O. Box 10, Mooi River	Natal.
22460	Mary Mabel Millar.....	30 days...	E. A. Purnell, 42 Salisbury House, Smith Street, Durban, Agent for Executors Testamentary	Natal.
22375	Hugh Langton, of Port Shepstone, Natal, pensioner	30 days...	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
22509	John Walter William Miller, of Hill Crest, Natal..	30 days...	Fowle & Fowle, Solicitors to Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 399/35	Alexander Dow Orr Patterson and surviving spouse, Christina Mathieson Patterson	14 days...	Christina Mathieson Patterson, Executor, P.O. Winkle Sprut	Natal.
22522	William Charles Fox Napier, of Trek Boer, Ingogo, Newcastle District, farmer	30 days from 13/7/35	Watt & Pike, Newcastle, Attorneys for Executor	Natal.
22494	Alfred George Prentice, of Isipingo Beach, retired farmer	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
22356	Frank Green Tanner and surviving spouse, Mary Alice Tanner	21 days...	W. R. Fraser, 376 Smith Street, Durban.....	Natal.
22484	Nicholas Jacobus Vermaak, of Durban, and surviving spouse, Henrietta Isabel Vermaak, of 26 Oldham Road, Durban	21 days...	H. A. Thorpe, Attorney for Executrix Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban	Natal.
22090	Catherine Kennaway, of Perth, Scotland, spinster	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executors Testamentary, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
22437	Stephanus Bernardus Buys, of Uitzien, Weenen County, Natal, farmer	30 days...	Hellet & de Waal, Solicitors for Executor Testamentary, Estcourt, Natal	Natal.
22528	William Blown Mason.....	21 days...	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
22478	Harry Lewis Bernstein, of Underberg, Natal, medical practtioner	30 days...	Tatham, Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg	Natal.
22161	Nagamah, free Indian woman, No. 5039 (also known as Naganah), of Greenwood Park, near Durban, Natal, widow	21 days...	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary, 15 Foundary Lane, Durban	Natal.
22497	Cornelis Marcal, of 100 Union Road, Bellair, Durban, pensioner, S.A.R. and H., and surviving spouse, Johanna Antionetta Marcal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
22385	Edward Townsend, of 37 Berridale Road, Durban, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
22349	Mohan Lal, *alias* Din Mohamed, free Indian, No. 36700, of 14 Forest Lane, Overport, Durban	30 days...	C. J. J. Robbins, Executor Dative, Riches' Building, Masonic Grove, Durban	Natal.
22392	Mohanlal Padamshi Sanghavee.....	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/81 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
22499	Maria Susan Keating (born D'Oliveira) and surviving spouse, John Michael Keating	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/81 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26848	Iman Boeije en oorblywende eggenote Catharina Helena Boeije (gebore Steyn), van Zastron	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
26829	Christiaan Johannes Serfontein, boer, van Spitskop, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Elsie Jacoba Serfontein (gebore van Wyk)	6 weke....	C. G. Marais & Ko., Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
26815	Frederik Ryk Ludolf Neethling en nagelate eggenote Hendrina Louisa Neethling (gebore Prinsloo), van Mariendal, Distrik Kroonstad, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Vorster & du Randt, Posbus 110, Kroonstad, Agente vir Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
26827	Barend Jacobus van der Merwe en nagelate eggenote Sarah Johanna Josina van der Merwe (gebore du Toit), van Smitsfontein, Distrik Trompsburg	6 weke....	S. G. Malherbe, Posbus 20, Trompsburg.....	Oranje-Vrystaat.
26841	Johanna Petronella Prinsloo (gebore Pienaar) en nagelate eggenoot Daniel Pienaar Prinsloo, van Rietkuil, Distrik Ficksburg, P.K. Clocolan	4 weke....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, Prokureurs vir die Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
26839	Christina Daniels (born Theunissen), widow, of Ficksburg	30 days...	de Villiers & Beck, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 11, Ficksburg	Orange Free State.
26842	Nemi Joseph Adami, merchant, of Kroonstad.....	6 weeks...	S. R. Hill, Fairweather's Buildings, Cross Street, P.O. Box 27, Kroonstad, *q.q.* Executrix Testamentary	Orange Free State.
26706	Frederik Hendrik Johannes Conradie.....	21 days...	E. G. Cooper, Executor Dative, P.O. Box 18, Hoopstad	Orange Free State.
26798	Carolus Johannes Erasmus en nagelate eggenote Martha Jacomina Erasmus (gebore Pretorius), van Odendaalsrust, Distrik Hoopstad	6 weke....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust....	Oranje-Vrystaat.
26759	Johannes Hendricus Petrus Cornelis Coetzee, van Reddersburg, en nagelate eggenote Catharina Johanna Magdalena Coetzee (gebore Viljoen)	21 dae....	L. J. du Plessis, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Reddersburg	Oranje-Vrystaat.
26751	Johan Andries Meyer, van Irene, District Lindley	30 days...	P. D. de Wet, P.O. Box 25, Lindley, *q.q.* Executor Dative	Orange Free State.
26776	Cornelia Johanna Muller (gebore Oosthuyse) en nagelate eggenoot Johannes Abraham Hendrik Muller	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Oranje-Vrystaat.
26803	Martha Elena Catharina Elizabeth Pienaar (gebore van Tonder) en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Pienaar, van Mazelspoort, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Steyn & Vorster, Posbus 32, Bloemfontein, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
Native Com. Thaba 'Nchu	Julia Masisi, Native Barolong, widow, of Naauwpoort, District Thaba 'Nchu	30 days...	Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, for Representative	Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
26101	Pieter Jacobus de Wet, of Nooitgedacht, District Smithfield, and surviving spouse, Heiltje Margaretha Lavena de Wet (born Bekker)	21 days...	S. O. Truby, P.O. Box 10, Smithfield, Attorney for Executor	Orange Free State.
26824	Christoffel Andries Grobler and surviving spouse, Kathleen Mary Josephine Grobler (born O'Connor), of Bloemfontein	30 days from 13/7/35	Mrs. K. Grobler, P.O. Box 605, Bloemfontein....	Orange Free State.
26855	Gert (of Gerhardus) Jacobus van Schalkwyk [ook bekend as Gert (of Gerhardus) Jacobus van Schalkwyk, senior] en nagelate eggenote Gertruida Elizabeth van Schalkwyk (gebore Lamprecht), rustende boer, van Edenburg	30 dae....	Frank C. Hunt, Posbus 3, Edenburg.....	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order Made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C/18397	Otto, Albert, a butcher, carrying on business under the style or firm of Kempton Park Meat and Farmers Produce Supply Company, at Kempton Park	5/7/35, Transvaal Provincial.....	Hardy Philip.
C/18398	Stevenson, Henry Galloway, an advertising manager, of 100 Market Street, Johannesburg	9/7/35, Witwatersrand Local.....	Israel Taylor.
C/18399	de Beer, M. J., a clerk, employed by the South African Railways, Johannesburg	9/7/35, Witwatersrand Local.....	Nicholas Johannes Mare.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTENSIES.

VORM No. 2—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*
7286	Shantall: Maurice Shantall and Sidney Shantall, trading in co-partnership as S. W. West & Company, garage-keepers and motor accessories, of 73 and 117 Loop Street, Capetown	3/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Capetown.
7289	Turner & Eales: Ernest John Turner and Collin Robert Eales, who carry on a grocery business in partnership, at Main Road, Rondebosch	3/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Capetown.
7285	Dawood, Janap, married according to Mohammedan rites to Dawood Khan, a general dealer, of Eureka Estate, Klipfontein Road, Elsie's River	3/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 23/7/35, 10 a.m., Bellville.
C/18377	Saley, Zuleika, a general dealer, trading under the style or firm of Wolmaransstad Cash Supply Stores, at Wolmaransstad	27/6/35, Transvaal Provincial.	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Wolmaransstad.
C/18381	Osman Ladha, Amod Ladha and Mahomed Osman, trading in co-partnership under the style or firm of Osman Ladha, at Ermelo	27/6/35, Transvaal Provincial.	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Ermelo.
C/18392	Schulz, Albert, a general dealer and agent, of 10 Newnham House, Rissik Street, Johannesburg	9/7/35, Witwatersrand Local..	Wed., 24/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18394	Calaca, Manoel, a farmer, of Johannesburg.....	9/7/35, Witwatersrand Local..	Wed., 24/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18400	Devine, David, a miner, 4 Sixth Avenue, Geduld Township, Springs	9/7/35, Witwatersrand Local..	Wed., 24/7/35, 10 a.m., Springs.
C/18401	Gerber, Ernest Alfred, a motor salesman, of Tzaneen, District Letaba, formerly trading as Gerber's Garage, Yamorna Street, Tzaneen	4/7/35, Transvaal Provincial..	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Tzaneen.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3—FORM No. 3. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
7282	Charles Horwitz, general dealer, of Butterworth	Assigned	G. A. Walker Sparks, P.O. Box 1, Butterworth, Transkei, C.P.	Thurs., 25/7/35, 10 a.m., Butterworth	30 days.
7248	De Wet Melius van der Walt, a general dealer, of Rooiloop, in the Division of Uniondale	Sequestrated	Arthur Kaplan, P.O. Box 152, High Street, Oudtshoorn	Wed., 24/7/35, 10 a.m., Oudtshoorn	Forthwith.
7263	Shamsoodien Baba Abdullah Dhankar, trading as Shamsoodien Baba Abdullah, a general dealer, of cor. Main and Burton Roads, Maitland	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18367	Insolvent Estate of James Thomas Richards, builder, of 71 Joubert Street, Germiston	Sequestrated	Michael Stein, 55/6 National Mutual Buildings, P.O. Box 7269, Johannesburg	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Germiston	Forthwith.
C/——	George Lazarus, a general dealer, Provision Department of Stuttafords Cash Bazaar, Pritchard St., Johannesburg	Assigned	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg	Wed., 24/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/18364	Amod Essop Badat, trading as A. E. Badat & Co., at Wolmaransstad, and also at Leeuwfontein, District Wolmaransstad	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Wolmaransstad	—
C/18396	Assad Adoor, general dealer, of De Villiers Street, Barberton	Assigned	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Barberton	Immediately

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C/16586	Ahmed Mohamed, a general dealer, of 334A Church Street, and 210 Prinsloo Street, Pretoria	Assigned	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Pretoria.....	(1) See footnote.
3073	Insolvent Estate J. L. Marks.....	Insolvent	Thurs., 25/7/35, 10 a.m., Durban....	Confirm re-sale of glass counters to Mrs. I. B. Oelerman.
X/4882	Nathan Lapinsky, a tailor, of Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 24/7/35, 10 a.m., Bloemfontein	(2) See footnote.
7051	Jan Gabriel du Toit Lubbe, a farmer, of Biedouw, District Clanwilliam	Sequestrated	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Clanwilliam..	(3) See footnote.
5336	Assigned Estate of Barnett Green Blo, residing in Towers Road, Muizenberg, Cape	Assigned	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Capetown....	(4) See footnote.
5642	Assigned Estate John Smith de Kock, a farmer, of Draaihoek, Philadelphia, Cape Division	Assigned	Wed., 24/7/35, 10 a.m., Paarl.....	(5) See footnote.
X/5643	Insolvent Estate Michael Olswanger, general dealer, of Theunissen, District Winburg	Sequestrated	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Winburg.....	For proof of claims.
C/18291	Alida Franssina Magritha Lacock, of Lancaster Avenue, Craighall Park, Johannesburg	Assigned	Wed., 31/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(6) See footnote.
C/18324	Barend Hendrik van Tonder, trading under the style or firm of Marikana Boerewinkel, at Rooikoppies No. 171, Marikana, District Rustenburg	Sequestrated	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Rustenburg...	Proof of debts.
C/18182	Moses Rosenzweig, Myer Rosenzweig and Eidel Rosenzweig, trading as M. Rosenzweig, general dealers, of 36 New Market Buildings, Newtown, Johannesburg	Assigned	Wed., 24/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.
C/18263	John Campbell, a general dealer, of Balmoral–Driefontein Farm, Dist. Boksburg	Assigned	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Boksburg....	Proof of debts.
C/18343	Theodoris Mentis, carrying on business as a general dealer, as Boundary Stores and Motor Service Station, at Stand No. 663, Kew Township, Pretoria Road, District Johannesburg	Assigned	Wed., 24/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.
C/18254	Insolvent Estate Norman Ratner, trading as Rissik Fruiterers and confectioners	Insolvent	Wed., 31/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	To ratify and confirm the sale o stock on hand for the sum of £5
C/18247	Ebenezer Malherbe, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 24/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18330	Henry Orelowitz and Simon Lifson, trading as Cape Importers, at Market Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 24/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(*a*) Proof of debt. (*b*) Examinatio of witnesses. (*c*) To receive Sup plementary Report from Join Trustee.
C/18308	Henry Wacks and Harry Wacks, trading as Wacks, at Johannesburg	Sequestrated	Wed., 24/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(7) See footnote.
	Insolvent Estate Matthew Craig van Rooyen, of Dalton	Sequestrated	Fri., 26/7/35, 10 a.m., Pietermaritzburg	Examination of Insolvent an Creditors, and general.

(1) To consider an offer by the Assignor to pay £35 (less incidental costs) in full settlement of the balance due by him to the Estate.

(2) To pass a resolution authorising the Trustees to dispose of Erf No. 2319, Bloemfontein, by private treaty or confirming the sale of this property for £6,630.

(3) General meeting. (*a*) To receive Trustee's report relative to the attachment of assets on the 12th March, 1935, and to give Trustee instructions to institute actions or otherwise to abandon all proceedings against several claimants of assets so attached and subsequently released by Deputy Sheriff, and to confirm Trustee's action in obtaining legal advice on the several matters arising therefrom; (*b*) to confirm Trustee's action in compromising claim against Carson & Co. for £35.

(4) To confirm the sale of the property situate in the Gardens known as "Emerald," 24 Rosemount Avenue, Capetown, sold to Mr. W. M. Davidson for £1,110 by public auction.

(5) To confirm the sale by private treaty of the Landed Property known as the farm "De Draai Hoek," belonging to the said Estate for the sum of £6,250.

(6) (*a*) To authorise the Assignees to dispose of Lot No. 52, Craighall Park, to Albert Erasmus Botha Lewis for the sum of £435. (*b*) To authorise the Assignees to dispose of Lot No. 50, Craighall Park, to Johannes Theodorus Heyman for the sum of £390. (*c*) For further proof of claims.

(7) (*a*) Proof of debt. (*b*) To authorise the Trustee to dispose of the goods pledged to J. Levin. (*c*) To authorise the Trustee to dispose of the cash register.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified on the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
6294	Assigned Estate of Henry Thomas Miller, a farmer, of Jesse, Komgha, C.P.	George Charles Starkey, 34 Union Street, East London, and Otto Julius Jonathan Houzet, 33 Union Street, East London, 21/1/36	22/6/35	Four months, Master, Capetown.
6757	Casparus Johannes Hermanus Franken, a farmer, of Villiersdorp	F. A. C. Guthrie and W. J. Smit, 7/12/33	7/7/35	Four months, Master, Capetown.
C/384	South African Electric Printing Company, Limited (in Liquidation)	N. S. Wood and C. L. Short (Joint Liquidators), 2/8/32	22/7/35	Three months.
4956	Assigned Estate Frederick Samuel Tilbrook	Jozua Petrus van Niekerk, 9/11/34	30/6/35	Six months, Master, Capetown.
C/1150	Insolvent Estate Charles Reeb, of 29 Cuthbert's Buildings, Johannesbur	Stanley Richard Jones, 11/5/33	7/7/35	Four months, Master, Pretoria.
C/18239	Assigned Estate Antoni Joseph Kourie, a general dealer, of Migdol, District Schweizer Reneke	William Dick McFarlane, 18/12/34	18/6/35	Four months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
2977	Assigned Estate I. E. Bayat No. 2.....	Third Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Umzinto, 15/7/35..	—
C/452	Somerset-Oost Kamer en Waarborg Maatschappy, Beperkt (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset East, 15/7/35...	—
7007	Assigned Estate of Albert Isaac Sher, trading as Self's Provision Stores, High Street, Worcester	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Worcester, 15/7/35.....	—
C/559	X.-Lent Mineral Waters (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Liquidators' Distribution	Capetown, Wynberg, 15/7/35.....	—
7031	Insolvent Estate Stephanus Gabriel du Toit, a farmer, of Windmill, P.O. Windmill, Division of Paarl	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Paarl, 15/7/35.....	—
2817	Insolvent Estate Nicolaas Hendrik Mostert, a farmer, of Cloudskraal, Division of Calvinia	Second and Final.....	Capetown, Calvinia, 15/7/35.....	—
7040	Johan Willem Jordaan, handelende as "The Central Garage," Kerkstraat, Malmesbury	Eerste en Finale.....	Kaapstad, Malmesbury, 12/7/35.....	—
C/17873	Insolvent Estate of Parisian Fancy Goods Co., Market Street, Johannesburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 13/7/35.....	—
2729	Assigned Estate Morris Feigenbaum, estate agent, Smith Street, Durban	Fourth.....	Pietermaritzburg, Durban, 12/7/35...	—

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae gedurende welk Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C/17539	Lazar Berman and Joseph Berman, trading as Berman Bros., tailors, of Johannesburg	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 13/7/35.....	—
5336	Assigned Estate of Barnett Greenblo, residing in Towers Road, Muizenberg, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 15/7/35.....	
C/12686	Insolvent Estate Robert Gordon Snodgrass, of Boksburg North	Seventh Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 13/7/35.....	—
C/18220	Gurdon Evelyn Moore and Charles Hirschman, trading as Manatex, Evelyn May & Company, Lanatex Woollen Manufacturing Company, and Smart Set Tailoring Company	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/7/35.....	—
C/17908	Insolvent Estate of Jacobus Malan Michau, of Boksburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 12/7/35.....	—
7069	Insolvent Estate Johannes von Strauss von Moltke	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Aberdeen, 15/7/35.....	—
X/5613	Arthur Edward Walker, farmer, of Doornlaagte, District Boshof, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Boshof, 12/7/35.....	—
C/18200	Katija Jan Mahomed, trading as M. M. Kalla & Co., general dealer, Pansdrift, District Brits	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brits, 15/7/35.....	—
3071	Assigned Estate of Mones Mink, of Vryheid, Natal, storekeeper and farmer	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 12/7/35..	—
2289	Assigned Estate of Frank Herbert Carr, of Mtunzini, Zululand, sugar planter	Fifth Liquidation and Fifth Farm Administration	Maritzburg, Mtunzini, 12/7/35.....	—
C/18158	Insolvent Estate Isaac Shindler, a general dealer, of Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 12/7/35.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOODGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C/18322	Assigned Estate Jack Berman, trading as Frost's Garage, Scholtz Street, Lichtenburg	3/7/35	Preferent award only.	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 10 Market Street, Johannesburg.
C/18320	Insolvent Estate Hendrik Johannes van Wyk, builder, 13 Corporation Buildings, Johannesburg	3/7/35	Preferent award only being paid	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings 100 Market Street, Johannesburg.
C/18275	Insolvent Estate Malcolm Charles Hill, pensioner and retired magistrate, Kensington, Johannesburg	3/7/35	No Dividend being paid	John Cameron, 43 Old Arcade Buidlings 100 Market Street, Johannesburg.
C/18276	Insolvent Estate Daniel Josiah Lingenfelder, insurance agent, of 145 Berg Street, Potchefstroom	3/7/35	No Dividend being paid	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings 100 Market Street, Johannesburg.
6820	Third and Final Liquidation and Distribution Account in the Assigned Estate of Jack Sovinsky	21/6/35	Dividend being paid..	J. D. J. Scholtz, Springbok, Namaqualand and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown (Joint Assignees).
7102	First and Final Liquidation and Distribution Account in the Assigned Estate of Abe Todes	21/6/35	Dividend being paid..	R. P. Gain, Board of Executors, Wale Street Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7032	Assigned Estate William Henry Delbridge....	21/6/35	Dividend being paid..	C. T. Brazier, 70 St. George's Street, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street Capetown.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C/560	Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution Account, Unity Investment Company (Proprietary), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	21/6/35	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
7099	Insolvent Estate Gaston Augustin Narcisse Dubray	10/6/35	Dividend being paid and Contribution being levied	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6918	Assigned Estate Joe Isaacson.....	21/6/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7052	Insolvent Estate of Vivian Josiah Christopher Cardinal	21/6/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
3410	Insolvent Estate of Morris Cohen, a general dealer and produce buyer, of Nqamakwe, Transkei	1/7/35	Dividend being paid..	George Charles Starkey, 34 Union Street, East London, C.P.
7020	Assigned Estate of Hermann Myers	21/6/35	Dividend being paid..	V. A. W. van der Byl, Alfred Street, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown (Joint Assignees).
6909	Bessie Spiro, partner in the Insolvent Estate Parisian Model House, Plein Street, Capetown	10/6/35	Dividend being paid..	Jack Hoffman, Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown
6869	Insolvent Estate of Ismail Ebrahim (also known as Ismail Allie), a landed proprietor, residing at Ninth Street, Kensington Estate, Maitland	1/7/35	Contribution being collected	Alex. Thal, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Capetown.
7035	Insolvent Estate Moosa Mohamed Oupapie, a general dealer and produce buyer, carrying on business as such at Langebaan, Cape	1/7/35	Dividend being paid..	Alex. Thal, 85 St. George's Street, Capetown; and Kenneth White, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
6976	Insolvent Estate Walter Robert Engledoe, a taxi proprietor, of Malherbe Street, Wellington	1/7/35	Dividend being paid..	Alex. Thal, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Capetown.
2016	Ernest Edward Nicholls and Charles Hepburn Coombe, trading as Nicholls & Coombe, builders and contractors, 927 Umgeni Road, Durban	8/6/35	Neither.....	J. C. Emslie, 18–19 Murray Court, Smith Street, Durban.
7157	Insolvent Estate Isaac Abramson, a general dealer, of Steynsburg, C.P.	1/7/35	Dividend paid.....	W. P. Rousseau, P.O. Box 7, Steynsburg.
A.V. 2915	Store Bros. Estates, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	8/7/35	Interim Dividend 9d. in the £1 paid 31/1/35	E. W. Sugden, 270 Church Street, Pretoria; and R. B. Store, c/o Country Club, Auckland Park, Johannesburg.
C/18123	Bhima Calian and Calian Bhoola, trading as Calian Bhoola & Son, 191 Prinsloo Street, Pretoria	8/7/35	Second Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18282	Harry Lurie, trading as H. Lurie, Ninth Avenue, Springs, and H. Lurie, Main Avenue, Springs Extension	4/7/35	First Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
A. 2833	The Compound Stores, Ltd.....	3/7/35	Contribution being collected	A. B. Garsh, 97 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
C/18105	Insolvent Estate Rose-Darlington Cox, trading as Vennydale's Delicacy Store	8/6/35	Neither.....	Dr. S. Horwitz, P.O. Box 4342, Johannesburg.
3095	Insolvent Estate of David Ross Adamson, grocer and general dealer, of 660 Umbilo Road, Durban	29/6/35	Dividend being paid..	W. M. W. Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
6685	Assigned Estate of Mohamed Alie Khatieb, a general dealer and café proprietor, of 43 Greef Street and 82 Foundry Road, Salt River	1/7/35	Dividend is being paid	Clive Sinclair Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown; and Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
C/499	London Sale Store (Proprietary), Limited (in Liquidation)	1/7/35	Dividend is being paid	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown; and Alexander Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
C/17615	Assigned Estate Abraham Smollan, trading as Smollan Bros., at Johannesburg	9/7/35	Fourth and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/18101	Insolvent Estate Pieter Johannes Venter, trading as Market Grocery Bazaar, Pretoria	8/7/35	Dividend to Secured Creditor only	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria.
A.V. 2886	Modern Printing Service (Proprietary), Limited (in Liquidation), Pretoria	8/7/35	Third Dividend being paid	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria.
C/18019	Insolvent Estate Ahomed Omar, trading as The Star Butchery, 289 Boom Street, Pretoria	9/7/35	Dividend being paid..	Hamilton Bodel, Provident Building, 257 Pretorius Street, Pretoria.
C/17798	Thomas Samuel Corteen.....	8/7/35	Contribution being collected	J. Cameron, Old Arcade, Johannesburg; and Charles Hewitt, Sauer's Buildings, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

ADVERTISEMENTS.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
2649	Isabella Louisa Jacoba van Reenen (born Venter) a housewife, of Luttig Street, Prince Albert, C.P.	15/3/32	Thurs., 29/8/35, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Account confirmed 13/3/33.
X/5274	Jan Stephanus van den Berg, farmer, of Klavervlei, District Harrismith	29/9/32	Thurs., 29/8/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 29/9/33.
5802	Mathurin George Morton, builder and contractor, of Capetown; 38 Bay Road, Mouille Point, Capetown	8/6/32	Fri., 30/8/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetownfi	Account confirmed on 20/12/33.
6501	Mattheus Gerhardus le Roux, a market gardener, of the Village of Wolseley, District of Tulbagh	30/3/33	Thurs., 29/8/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Application being made under Sec. 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916, as amended.
C/13555	Edward Churchill Osborne du Plooy (also known as Edward Churchill du Plooy), motor mechanic, of Bramley Garage, Bramley, Johannesburg	13/5/29	Mon., 26/8/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 26/11/29.
X/5012	Jacob Myer Jacobson, general dealer, of 1 St. John Street, Bloemfontein	25/2/32	Thurs., 8/8/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Offer of Compromise and Master's Certificate dated 9/5/32.
3/13	Mahomed Ismail, store assistant, Georgedale	12/1/09	Tues., 27/8/35, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Account confirmed on 4/5/09.
X/5281	Roelof Andries Kruger, farmer, formerly of Andrewsrust, District Frankfort, now Chloe, District Pietersburg	6/10/32	Thurs., 29/8/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 11/5/33.
6312	James Charles Norval, a farmer, presently of Badsfontein, Venterstad, Cape Province, formerly of Fairview, Colesberg	11/1/33	Tues., 3/9/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 13/6/33.
C/16816	Morris Segal, house furnisher, Warwick House, Joubert Street, Johannesburg	4/4/32	Mon., 26/8/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	First and Final Account confirmed 1/11/32.
6590	Woolf Rose, formerly hotel-keeper, of Kingwilliamstown, now clerk, High Street, Oudtshoorn	6/5/33	Thurs., 29/8/35, 10 a.m., Eastern Districts Local, Grahamstown	Sec. 108 (2) (*a*). First and Final Account confirmed 15/6/34.
941	Esmaaiel Eamamallee, formerly a general dealer, of 4 McGregor Street, Capetown, now residing at 47 Napier Street, Capetown	16/4/24	Wed., 28/8/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 7/5/25.
861	Allie Mia, a shop assistant, of 14 Stuckeris Street, Capetown	4/3/24	Thurs., 29/8/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Second and Final Account confirmed on 6/8/25.

KAART VAN DIE STAD PRETORIA.

Skaal 1 : 11156, 4. **Gedruk op vier afsonderlike velle.**

Aanwysende die grense van die Munisipaliteite Pretoria en Hercules, Voorstedelike Stadsgebiede en Goewerments-, Munisipale- of Private Erwe, Grootpaaie, Lane en Strate, Trem- en Munisipale Busroetes Brandklokke, Straatbriewebusse en Spoorweë.

PRYS:—

GEDRUK OP PAPIER, per stel van 4 velle 10s. : : : : : :

GEDRUK OP PAPIER MET LINNE-AGTERKANT, per stel van 4 velle 12s.

(Engels of Afrikaans.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

MAP OF THE CITY OF PRETORIA.

Scale 1 : 11156, 4. **Printed on four separate sheets.**

Showing Boundaries of the Municipalities of Pretoria and Hercules, Suburban Townships, Government, Municipal and Private Erven, Streets, Main Roads, Avenues, Tram Routes, Municipal Bus Routes, Fire Alarms, Street Letter Boxes and Railways.

PRINTED ON PAPER, Price 10s. per set of 4 sheets : : : : :

PRINTED ON LINEN-BACKED PAPER, Price 12s. per set of 4 sheets : :

(English or Afrikaans.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Transvaalse Goewermentspublikasies

Afdrukke van die volgende publikasies is verkrygbaar by die Argivaris, Unie-gebou, Pretoria, teen die ondergenoemde pryse:—

Staatskoerante van die jare 1892-1898 . .	£1 per deel of dele per jaar.
Inhoudsopgawes in 3 dele, nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890 .	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Twede Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wette, 1890-1899	5/ per deel per jaar.
Staatsalmanakke, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Kodeks	5/- per deel.

Transvaal Government Publications

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898 . .	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890 .	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

WAPEN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

. . . IN KLEURE . . .

Groot 11½ duim × 9 duim.

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek.

Prys 2/- per kopie, Posvry in die Unie.
„ 2/6 „ „ Buite die Unie.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA —COAT OF ARMS—

. . . IN COLOURS . . .

Size 11½ inches × 9 inches.

Reprinted to design prepared by the College of Heralds.

Price 2/- per copy, Post Free within the Union.
„ 2/6 „ „ Outside the Union.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

Gedruk en uitgegee deur die Staatsdrukker, Pretoria. — Printed and published by the Government Printer, Pretoria.